SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI 6 DÉCEMBRE 2008

www.lequotidien.com

36e ANNÉE • No 57 • DÉPÔT 89 ¢

Opération Nez rouge
696-1011 • 662-2611

LeQuotidien

Leader de l'information régionale

CÉLINE BOUFFARD
Agent immobilier agréé
Bilingue
Bur.: 543-5511
Rés.: 698-4888
00722967
La Capitale
Saguenay–Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé

Laliberté
AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
00756089
PROTHÈSES AUDITIVES

MOTONEIGE

Tournée de la région

/66 à 76

Photo Rocket Lavoie

DONNEUR DE FESTINS

/4 et 5

Photo Louis Potvin

LES PLUS GROS FRUITS DE MER disponibles au Saguenay

Surveillez les prochaines distributions de «La Circulaire» dans le grand Chicoutimi et Jonquière

17 et 18 décembre 2008

14 et 15 janvier 2009

CORNEAU CANTIN
L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE
À tous nos chers clients, nous souhaitons des Fêtes pleines de saveurs!

00734401

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Nuageux, possibilité d'averses de neige
Max: -6 • Min: -8

DIMANCHE
Neige intermittente
Max: -5 • Min: -10

LUNDI
Ensoleillé
Max: -7 • Min: -10

LEVER
7 h 19

COUCHER
15 h 50

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute: 08 h 46 (3m5)
Basse: 15 h 42 (1m5)
Haute: 21 h 06 (3m6)
Basse: 04 h 08 (1m3)

LA BAIE
Haute: 08 h 43 (3m9)
Basse: 14 h 48 (1m7)
Haute: 20 h 58 (4m0)
Basse: 03 h 21 (1m5)

SOMMAIRE

Arts ..... 82 à 88
Bandes dessinées 95
Détente 95
Décès 109
Économie 98
Horoscope 94
Petites annonces ..... 99 à 102
Plein air ..... 56 à 76
Samedi d'être ado ..... 78 à 80
Télévision 94
Voyages ..... 89 à 92
Sports ..... 110 à 119

Le Quotidien ... *partout pour vous*

Votre quotidien régional s'invite aujourd'hui dans tous les foyers du Lac-Saint-Jean et du Saguenay dans le but avoué de vous séduire. Au cours des dernières années, Le Quotidien a multiplié les initiatives pour se rapprocher de vous en déployant une équipe de journalistes sur tout le territoire, en diversifiant son groupe de chroniqueurs et en ouvrant davantage ses pages à ses lecteurs.

À cette bonification du contenu, Le Quotidien a complètement changé sa présentation, en utilisant les dernières technologies de l'information et les meilleures compétences graphiques. Les résultats sont emballants; les lecteurs témoignent jour après jour de leur appréciation.

Le rapprochement et le partenariat avec la communauté se fondent sur le même modèle qu'une relation amoureuse à nos yeux, c'est-à-dire que les paroles ne suffisent pas pour convaincre de notre mission et de notre rôle au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce sont les gestes qui comptent.

À ce chapitre, nous n'aurions pas peur de nous lancer en élection avec notre bilan. L'expression «Nous sommes où vous êtes» est devenu notre leitmotiv. Aucun autre média ne couvre autant les grands événements régionaux, les festivals, les manifestations sportives et les spectacles de Dolbeau-Mistassini à La Doré et d'Albanel à Petit-Saguenay.

En 2008, nous sommes particulièrement fiers de notre couverture spéciale de la fantastique aventure de Hockeyville. Par notre production quotidienne d'une édition spéciale, nous avons accompagné et participé à la réussite des Robervalois.

Chaque jour, nous nous présentons comme le véritable «Leader de l'information régionale», un engagement non négociable. La meilleure équipe de journalistes, photographes et collaborateurs écrit quotidiennement l'Histoire du Saguenay Lac Saint-Jean.

La présence d'un journal quotidien est un phénomène unique en région. Le Quotidien est d'ailleurs le seul à l'extérieur des grands axes. Cette présence témoigne de votre fierté, de la vitalité de tous les milieux (économiques, sociaux, culturels et sportifs) et de notre entêtement comme régionaux à préserver nos outils de développement.

Le Quotidien, c'est aussi une grande entreprise qui œuvre dans la région depuis 120 ans. Le défi de cette édition spéciale est énorme. Produire, imprimer et distribuer une première édition de 85 000 exemplaires pour les non-abonnés et une seconde de 29 000 copies à tous nos abonnés réguliers. Une opération magistrale réussie grâce à la compétence et au dévouement de tous nos employés et du réseau de distribution sans oublier, évidemment, les camelots. À tous, merci!

Je tiens aussi à remercier personnellement chacun des annonceurs qui nous ont appuyé et encouragé dans cette folle opération. Votre support témoigne de la vitalité économique de cette région et du dynamisme de ses gens d'affaires.

Je vous souhaite une excellente lecture et je vous invite à joindre les rangs de nos lecteurs, qui partagent cette belle grande passion pour notre région.

Michel Simard
Président et éditeur

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
ST-FÉLICIEN 679-3832
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

Pour être au CŒUR DES DÉCISIONS

une équipe régionale libérale FORTE du LAC au FJORD

Pour la forêt et le développement du nord
Pour nos emplois et nos retraités
Pour l'éducation et nos infrastructures
Pour la santé et la famille
Pour le développement touristique et l'environnement

Comme des milliers de québécois, joignez notre campagne sur Facebook. Recherchez : Jean Charest

L'ÉCONOMIE D'ABORD OUI

PLQ
www.plq.org

00754398

Payée et autorisée par Sébastien Belley, agent officiel de Serge Simard; Alain Gauthier, agent officiel de Pierre Simard; Claude Gauthier, agent officiel de Martine Girard; Francine Tremblay, agent officiel de Joan Simard; Frédéric Castonguay, agent officiel de Georges Simard

LE QUOTIDIEN - LE SAMEDI 6 DÉCEMBRE 2008

Réal Boivin

Il danse avec le zoo

Louis Potvin
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Réal Boivin ne danse pas avec les loups, mais presque. Ils cajolent les couguars, lynx, cerfs du Zoo sauvage de Saint-Félicien comme des enfants. Un passionné dont l'amour pour « ses » bêtes bouleverse.

« C'est une folie. Il faut être fou de s'attacher à un grizzly, mais c'est de même. C'est plus fort que moi. J'adore toutes les bêtes et je ne veux même pas penser au moment où je ne pourrai plus les soigner. »

-Réal Boivin

« C'est une folie. Il faut être fou de s'attacher à un grizzly, mais c'est de même. C'est plus fort que moi. J'adore toutes les bêtes et je ne veux même pas penser au moment où je ne pourrai plus les soigner. »

Réal Boivin est le plus ancien employé du zoo de Saint-Félicien. Il a commencé à travailler pour le projet fou de Ghislain Gagnon et Alexandre Tremblay en 1960. Le petit zoo avec une corneille, un ours et quelques marmottes était bien modeste. Réal faisait payer les gens.

Quand le projet de défricher l'île à Bernard est venu, le soigneur fit partie de l'aventure.

Depuis 47 ans, chaque matin, il se lève heureux de pouvoir faire le plus beau métier du monde. « Je ne me suis jamais ennuyé, je suis toujours heureux de venir m'occuper de mes bêtes. Je les aime trop ! Même quand il fait moins trente. Il fait moins trente pour les animaux aussi. Ils sont tellement contents quand j'arrive », lance-t-il le sourire radieux.

Il faut dire que Réal a sa façon de faire. Lorsque les bêtes le sentent, elles savent qu'elles vont manger. Les animaux devinent aussi qu'ils auront probablement droit à une surprise. « Je ne peux pas m'empêcher de les gâter un peu. Je sais qu'ils adorent le pain, les pommes ou les carottes », affirme-t-il. Des gâteries tolérées par l'équipe vétérinaire.

En faisant la tournée un après-midi avec Réal, il est impressionnant de voir la symbiose qui existe entre lui et les animaux. Quand il leur parle, on croirait le docteur Doolittle qui sait parler aux animaux. Il s'approche. Ils sont dociles. On oublie presque qu'il s'agit de bêtes sauvages. Certains animaux comme les mouflons et les chèvres viennent se lover contre lui dès qu'il arrive.

Son attitude avec les animaux plus sauvages fascine. Surprenant de voir un grizzly de 800 livres manger un pain à hot-dog dans les mains de Réal. Ce n'est pas dangereux ? « Il y a une grande complicité qui s'installe. Les animaux me font confiance et il m'aime parce que je les nourris », témoigne-t-il. On ne mord pas la main qui nous nourrit, comme dit le proverbe.

Même démonstration d'amour plus tard en après-midi avec des lynx roux. À travers un grillage, il nourrit les félins. Heureux, ils viennent grignoter les petites boulettes de viande chevaline. Au passage, une petite caresse « Ce sont des gros chats qui ont besoin d'affection, malgré leur indépendance », lance-t-il.

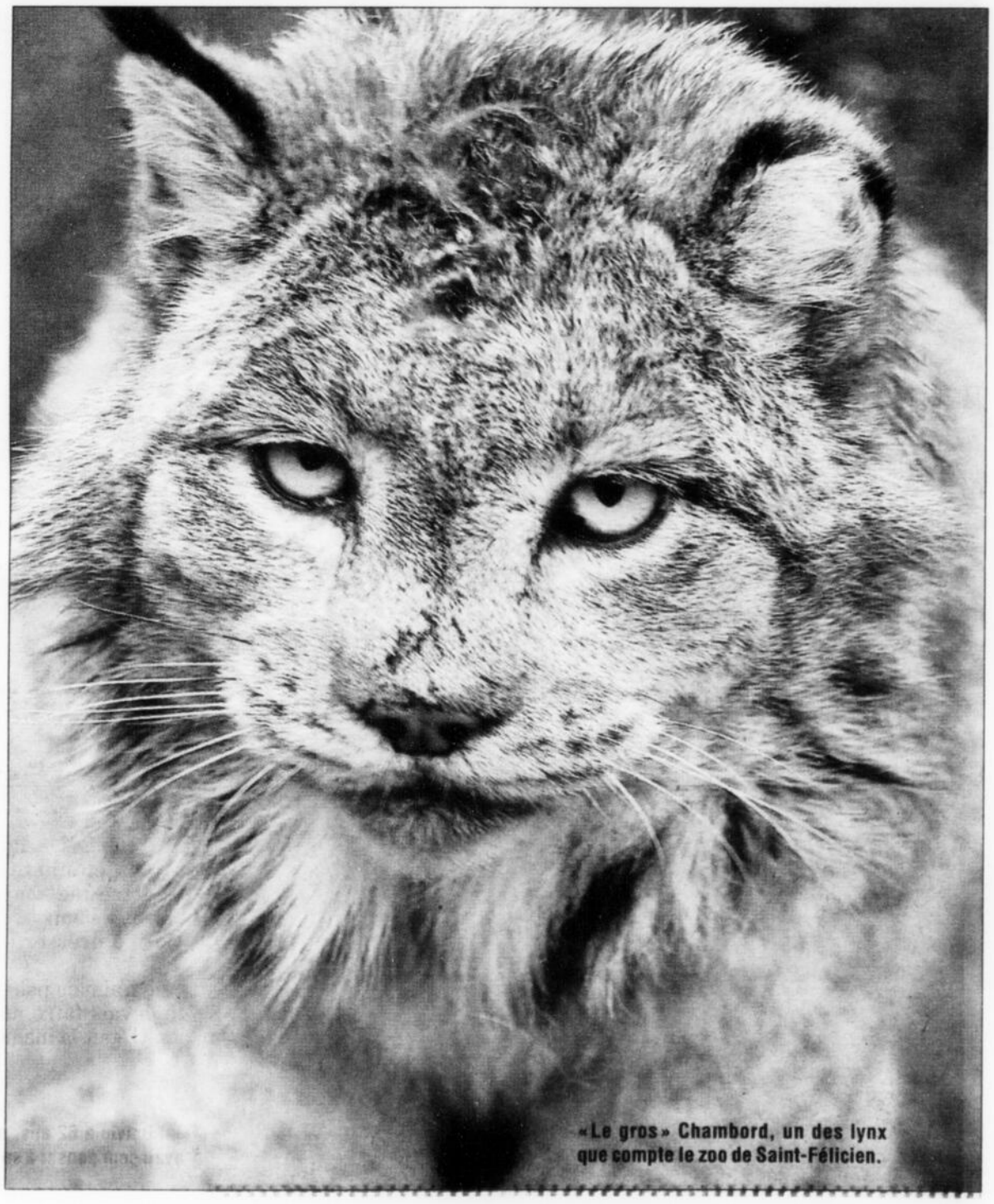
Il n'y a jamais eu d'accident. « Je n'ai jamais eu de morsures ou d'incident malheureux. Seulement une fois, un éléphant m'a poussé dans un bassin d'eau pour souligner son mécontentement », raconte-t-il candidement. Sa passion pour les singes et les éléphants est relatée dans un autre texte.

Lynx

« Il faut que je te montre mon gros Chambord. Il est vraiment fin », lance-t-il au journaliste. Il me fait entrer dans l'enclos des lynx en m'expliquant que Chambord a été recueilli dans cette municipalité. L'animal n'est pas accepté par les autres. « Quand je les nourris sur la passerelle, Chambord ne s'approche pas des autres. Il se ferait attaquer. Il est très dominé. Il reste sur sa roche et ne bouge pas. Plus tard comme les autres sont gavés, je vais le voir et lui apporte sa boulette à côté de lui.

Incroyable. Réal s'assoit sur la roche et parle à Chambord, l'examine, et lui démontre tout son amour. Le journaliste a pu s'approcher à un pied du lynx pour le prendre en photo. Pendant ce temps les autres se sont approchés. « Regarde comme ils sont senteux. Ils viennent voir. Il n'y a pas de danger. Ils sont fins », expose-t-il rassurant,

Excité comme un enfant, Réal m'invite à rencontrer des faons. Les jeunes de quelques mois se collent à Réal, dès qu'il entre dans l'enclos. Ils savent qu'ils vont bien manger. Impossible pour Réal de s'empêcher de donner quelques bouchées de pain et des carottes. « Regarde-moi cette belle petite face, comment veux-tu ne pas t'attacher à ça. C'est comme ça tous les jours. C'est une chance incroyable que j'ai de vivre avec des animaux depuis presque 50 ans. ❑



« Le gros » Chambord, un des lynx que compte le zoo de Saint-Félicien.

Délaissement des animaux exotiques

La boréalie a donné lieu au deuil

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Réal Boivin a connu un deuil en 2003. Toby, le chimpanzé qu'il a soigné pendant 20 ans, devait partir.

« J'ai eu beaucoup de difficulté à l'accepter. J'ai pleuré. C'est comme si on m'enlevait mon garçon », relate le soigneur d'animaux, un voile dans la voix.

Pendant une grande partie de sa carrière, Réal Boivin s'est occupé des mammifères populaires du zoo: girafes, lions, hippopotames, éléphants et singes. Les deuils se sont succédé quand le zoo a décidé de centrer sa mission sur la boréalie et délaisser les animaux exotiques.

« J'ai très mal réagi. C'était égoïste de ma part, car je ne voulais pas perdre les bêtes que j'adorais. Surtout les éléphants et les singes, ils sont tellement intelligents », se souvient Réal.

C'est avec Toby que les liens étaient les plus forts. Ce singe orphelin est arrivé au Jardin zoologique alors qu'il avait à peine 8 mois.

« Je l'ai nourri à la cuiller dans une chaise haute, comme un bébé. Je l'ai vu grandir et se développer. C'était un singe très spécial et très social et avec une mémoire phénoménale », explique l'homme de 62 ans. Puis un jour, l'inévitable; la déchirure.

Pendant un certain temps, il a craint que le primate soit euthanasié, car aucun zoo ne l'avait réclamé. Finalement, il a été accueilli dans le sanctuaire pour chimpanzés de la fondation Fauna situé à Chambly. « C'est grâce à eux si Toby vit encore aujourd'hui ».

Témoignage d'amour

Depuis ce temps, Réal ne peut s'empêcher d'aller voir son « garçon », comme il nomme affectueusement. « Chaque année au mois d'août avec ma femme, je vais le voir », exprime-t-il, avant de prendre une grande respiration. Je reviens toujours bouleversé. Je me fais mal et du bien, car il me témoigne tant d'amour, c'est incroyable », ajoute-t-il.

La suite donne des frissons. « Quand Toby entend ma voix dans la bâtisse, il pousse des grands cris de joie. Là je lui crie: « Toby, mon gros garçon, c'est Réal » ! Je m'approche de sa cage. Il est fou de joie. Il saute partout. Puis il se calme. Il sort ses bras entre les barreaux, il m'enlace et me sert très fort », témoigne-t-il, la voix cassée par l'émotion.

Pendant cette journée, Réal lui parle, le caresse et lui apporte ses gâteries préférées; des chips, du chocolat et du lait. « À la fin de la journée, je dois me résigner à partir. »

À la fondation Fauna, on confirme la relation extraordinaire entre Réal et Toby.

« Ce qu'a fait monsieur Réal pour Toby est extraordinaire C'est grâce à lui si Toby est si affectueux », mentionne, Cyndi Drennan. « Quand Toby l'aperçoit, il devient très excité. Même Rachel, un autre singe, se réjouit, car elle aime la présence de monsieur Réal », ajoute la responsable des chimpanzés.

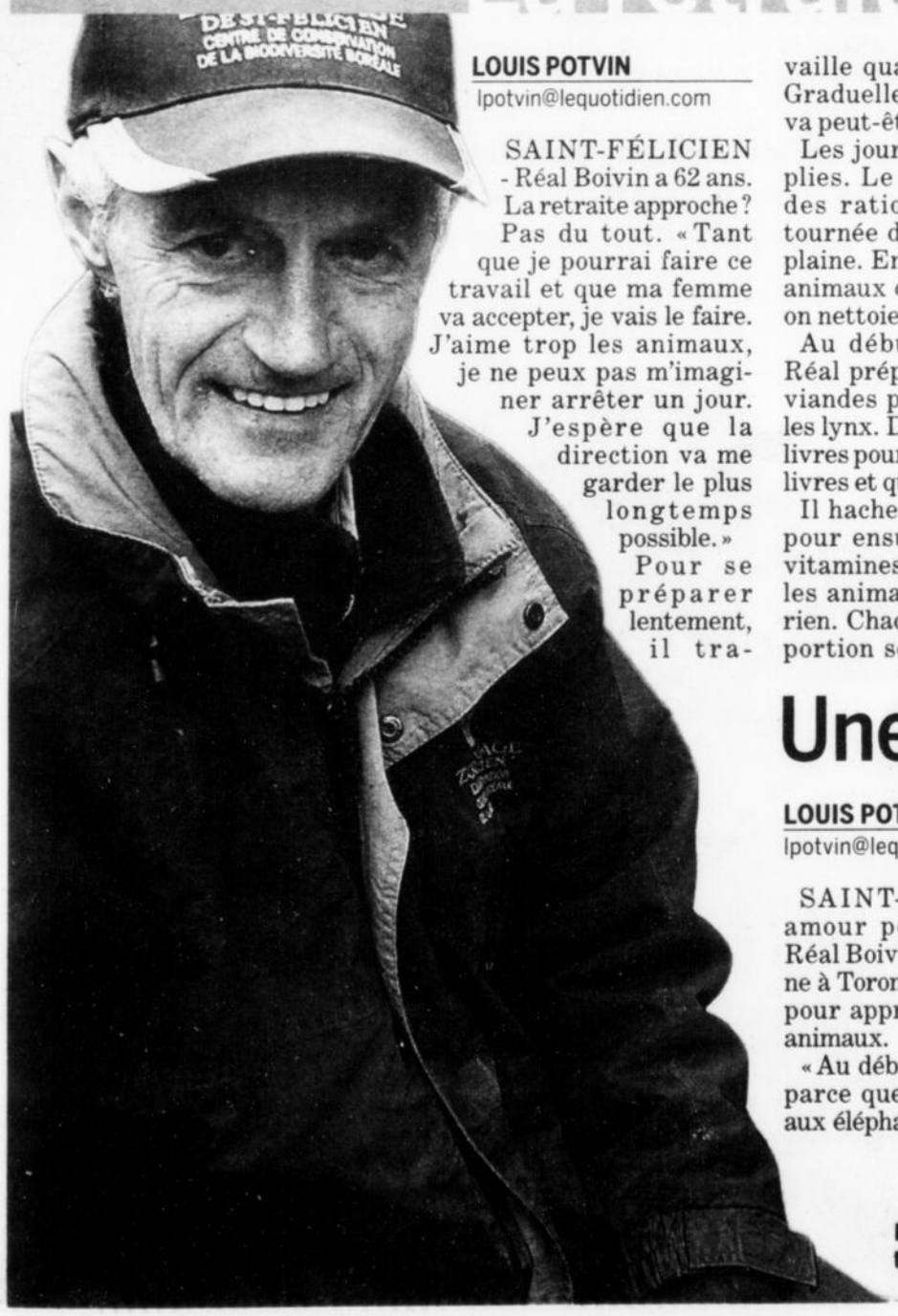
Réal Boivin s'attache sincèrement aux animaux du zoo. Il a dû faire plus d'un deuil au cours de sa carrière, surtout lorsque le zoo a délaissé les animaux exotiques pour faire place à sa mission sur la boréalie.

Elle confirme que Toby enlace Réal quand il le voit. De plus, signe d'une amitié très forte, il lui fait le toilettage.

« Pendant plusieurs minutes, il prend le temps d'enlever de petites peaux mortes sur les mains ou dans les sourcils de monsieur Réal », ajoute-t-elle.

Quand Toby a quitté le zoo en 2003, Réal a pensé à tous les scénarios pour garder Toby. « Si j'avais été millionnaire, je l'aurais gardé. Je lui aurais fait faire un bel habitat en arrière de la maison ». ❑

La retraite peut attendre



LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Réal Boivin a 62 ans. La retraite approche? Pas du tout. « Tant que je pourrai faire ce travail et que ma femme va accepter, je vais le faire. J'aime trop les animaux, je ne peux pas m'imaginer arrêter un jour. J'espère que la direction va me garder le plus longtemps possible. »

Pour se préparer lentement, il travaille quatre jours semaine. Graduellement la séparation va peut-être mieux s'accepter.

Les journées sont bien remplies. Le matin, préparation des rations. Une première tournée dans le secteur de la plaine. Ensuite, on nourrit les animaux de la petite ferme et on nettoie les enclos.

Au début de l'après-midi, Réal prépare ses portions de viandes pour les couguars et les lynx. Des boulettes de deux livres pour les couguars et deux livres et quart pour les lynx.

Il hache lui même la viande pour ensuite lui ajouter des vitamines pour s'assurer que les animaux ne manquent de rien. Chaque jour il rectifie la portion selon ce que les animaux mangent. « Quand ils en laissent, je coupe d'un quart de livre. Comme le froid arrive, ils vont commencer à manger plus », informe-t-il.

> « Tu vois, mon travail consiste aussi à partager mon expérience, les gens adorent connaître les comportements des animaux. »
>
> - Réal Boivin

« Vite! Faut partir pour les couguars, les visiteurs veulent voir la collation. Devant l'habitat, deux Françaises cherchent les bêtes. Dès que les animaux entendent la voix de Réal, les quatre félins sortent des buissons et se placent pour déguster leur festin.

« Regardez bien la femelle de huit ans ici en bas. Elle tente toujours d'attraper la viande au vol, sinon elle ne la mangera pas », explique, passionné, Réal aux deux visiteuses françaises.

Par la suite, il prend le temps de bien répondre aux questions des touristes.

« Tu vois, mon travail consiste aussi à partager mon expérience, les gens adorent connaître les comportements des animaux », témoigne-t-il, humble, mais avec un sourire plein de satisfaction. ❑

Une expérience éléphantesque

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Par amour pour les éléphants, Réal Boivin a passé une semaine à Toronto dans les années 80 pour apprendre à dresser les animaux.

« Au début, je n'aimais pas ça parce que je devais faire mal aux éléphants. C'était la manière de faire, moi, je n'étais pas d'accord. Je n'ai jamais brutalisé une bête pendant mes 47 ans au zoo », explique-t-il.

Finalement, Réal réussi a dompté les deux pachydermes du zoo afin qu'il puisse faire des démonstrations aux visiteurs.

Réal est ratoureux. En cachette, le soir, après ses heures de travail, il dressait l'éléphant pour qu'on puisse le monter. « Je pensais que la direction voudrait un jour faire promener des touristes sur le dos des éléphants ».

Ça n'a jamais été le cas. Mais, Réal s'est payé la traite quand il a su que les éléphants partiraient pour un autre zoo. Il a amené sa femme et ses deux filles. Réal les a fait monter sur Limba pour un dernier tour de piste. ❑

Réal Boivin a 62 ans, mais il aime trop son travail pour penser à sa retraite.

Photos Louis Potvin

La ruée vers le phosphore

Retombées économiques majeures possibles au lac à Paul

Louis **Tremblay**

ltremblay@lequotidien.com

PASSES DANGEREUSES - La crise alimentaire mondiale combinée à l'augmentation de la production de bio-carburant permet à la compagnie d'exploitation minière régionale Ressources d'Arianne de relancer un ambitieux projet d'exploitation d'un gisement de phosphore du lac à Paul à 40 kilomètres à l'est des ouvrages hydroélectriques des Passes dangereuses. La mise en exploitation d'un tel gisement se traduirait par des retombées économiques majeures pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean à très long terme.

L'entreprise termine en ce moment une campagne de forage de 2900 mètres sur deux zones précises dans tout le secteur où elle possède des propriétés. La campagne se poursuivra en janvier sur un autre secteur d'intérêt avec une autre tranche de forage de plus ou moins 1000 mètres.

« Nous avons relancé le projet du lac à Paul au début de l'été quand nous avons constaté que le prix du phosphore était passé de 40$ à 460$ la tonne métrique en moins de 12 mois. Le phosphore est un minerai industriel utilisé dans la fabrication des fertilisants utilisés en agriculture au même titre que la potasse », précise le président de Ressources d'Arianne, le géologue Bernard Lapointe.

Salon chinois

Ce dernier rentre du grand salon de l'industrie minière chinoise où il a rencontré un géant de l'industrie de la fertilisation. En raison de son importance stratégique, la Chine a placé le phosphore sur une liste de six minéraux industriels frappés d'une taxe à l'exportation de 160%. Il est donc impossible pour l'industrie chinoise des fertilisants de croître avec le phosphore exploité à l'intérieur du pays. Les entreprises doivent donc trouver des gisements à l'extérieur de la Chine si elles désirent exporter sur le marché mondial.

« Ce sont les gens d'Investissements Québec qui ont organisé la rencontre. Nous avons eu un premier contact au kiosque sur le plancher du salon. Le représentent de Shennongjua Minerals Co.,LTD nous a ensuite invité pour le dîner. Nous avons poursuivi nos échanges et il a demandé de lui faire parvenir les analyses des forages. Ils sont au fait de nos normes et de nos pratiques. La traductrice d'Investissements Québec présente qui a participé à nos discussions était satisfaite de la démarche », raconte Bernard Lapointe, qui demeure tout de même prudent.

Pendant ce périple en Chine, le géologue a été à même de constater l'intérêt grandissant pour les minéraux industriels, principalement ceux qui entrent dans la production d'engrais chimiques utilisés en agriculture. Le prix des différents métaux a connu en recul majeur au cours des derniers mois sur les marchés mondiaux. Dans certains cas, les replis sont de 200%. Celui du phosphore, qui était de 460$US la tonne métrique avant la crise financière a connu une baisse beaucoup moins importante en se repliant à 380$.

200$ la tonne

Les études économiques utilisées pour mesurer la rentabilité de projets fixent le prix moyen du phosphore à long terme à 200$US la tonne métrique. Les travaux réalisés au lac à Paul permettront de faire les projections nécessaires pour déterminer si l'exploitation de ce gisement pourrait se faire sous les 200$ la tonne métrique.

« Dans un projet comme le nôtre, qui nécessitera une mise de fonds importante, les investisseurs traditionnels exigent que le coût de capitalisation dans les équipements soit payé dans trois ans. C'est la norme dans notre industrie. Par contre, enchaîne le président de Ressources d'Arianne, si l'investisseur est un client qui produit des fertilisants, il pourrait accepter que le coût en capital soit remboursé sur quelques années de plus. » ❑

Pas le seul gisement en travaux

PASSES DANGEREUSES (LT) - Un second gisement fait l'objet de travaux de mise en valeur au Québec. Il s'agit d'un projet situé à proximité de Sept-Îles dont les titres de propriété sont détenus en partenariat par la société norvégienne Norsk Hydro et la SGF. La géologue Nadeige Tollari, qui a réalisé sa thèse de doctorat sur le phosphore sur le gisement de Sept-Îles et aujourd'hui chargé du projet chez Ressources d'Arianne croit pour sa part que le gisement des Passes dangereuses offre des possibilités plus intéressantes que celui de la Côte-Nord.

Nonobstant les spéculations des géologues, Bernard Lapointe se dit prêt à discuter avec Norsk Hydro si jamais les autres promoteurs intéressés se désistent.

Le pire ennemi au projet de phosphore du lac à Paul est sans doute la faillite lamentable de la mine de wallastonite de Saint-Ludger-de-Milot. Le terrain a été rasé et les investisseurs ont tout perdu dans ce projet de minerai industriel.

« Les promoteurs ont commis une erreur importante. Ils n'ont pas associé au projet un gros client pour vendre le produit. Dans notre cas, il n'est pas question de vendre le projet dans des sous-sols d'église. Ça prend obligatoirement un client investisseur majeur ou un géant de l'industrie minière qui a ses entrées dans l'industrie des fertilisants pour ouvrir la mine. » ❑

Le géologue Claude Duplessis (à droite) de la firme SGS Geostat produira le rapport d'expertise indépendante exigé en vertu de la norme NI4301 et qui sera rendu public pour permettre aux investisseurs de mesurer l'intérêt du projet d'exploitation minière du phosphore au lac à Paul. Il est ici accompagné de Daniel Boulianne de Ressources d'Arianne.

HISTORIQUE DU GISEMENT

1996 : Découverte des indices de minéralisation dans le cadre d'un camp de prospecteurs amateurs organisé par le Fonds minier régional

1998-2000 : La Société québécoise d'exploitation minière (SOQEM) et les Mines Virginia entreprennent une campagne de forage à la recherche de cuivre

2002 : Les Ressources d'Arianne reprennent les propriétés minières du partenariat Mines Virginia et SOQEM

2008 : Reprise des forages sur les zones déjà explorées par SOQEM-Mines Virginia par les Roussources d'Arianne

Les géologues Nadège Tollari et Bernard Lapointe de Ressources d'Arianne vérifient les échantillons des forages réalisés sur le gisement du lac à Paul aux Passes dangereuses en vue d'une seconde phase de forages qui aura lieu en janvier 2009.

(Photo Jeannot Lévesque)

La hausse des prix crée l'engouement

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

PASSES DANGEREUSES - L'intérêt soulevé par l'explosion des prix du phosphore amène l'entreprise Ressources d'Arianne à mener de front plusieurs démarches en vue d'intéresser un partenaire dans le projet du lac à Paul ou de vendre ce gisement à un géant de l'industrie des fertilisants qui en assurerait l'exploitation.

L'industrie minière canadienne est toutefois soumise à des normes très sévères pour éviter que les investisseurs se fassent berner comme ce fut le cas dans le scandale Briex. La firme SGS Geostat a ainsi été retenue pour réaliser les vérifications et expertises indépendantes qui permettront à Ressources d'Arianne de rencontrer la norme NI43 101 exigée par l'indice boursier de Toronto TSX 300 ainsi que la Commission des valeurs mobilières du Québec.

Le géologue Claude Duplessis, directeur au sein de la firme SGS Geostat était sur le site des forages lors de la visite du Quotidien. Le spécialiste dans la discipline des statistiques de la géologie qui permettent de faire des projections sur les réserves et la minéralisation n'a pas voulu qualifier immédiatement le gisement. Il a toutefois admis qu'il s'agissait d'un projet qui présentait de l'intérêt, mais dont les réserves et la teneur doivent être précisées.

Ce dernier a fait le tour des forages effectués par le promoteur pour bien vérifier que le travail a été réalisé dans les règles de l'art. Il a de plus prélevé dans tout le stock de carottes des échantillons qui seront analysés par un laboratoire indépendant. Les résultats de ces analyses permettront de confirmer ou non la validité de ceux réalisés par le laboratoire retenu par Ressources d'Arianne.

« Nous allons déposer notre rapport à Ressources d'Arianne qui s'en servira pour confirmer ou non la qualité du gisement ainsi que les autres éléments nécessaires pour les investisseurs intéressés par un tel projet. Notre travail est important puisqu'il est un document officiel et public essentiel pour le projet », affirme Claude Duplessis.

En matière de développement minier, les spécialistes utilisent trois niveaux de certitude. Il s'agit des niveaux qui décrivent les ressources inférées, indiquées et mesurées. À ce stade du projet, il est trop tôt pour déterminer à quel niveau le rapport de la firme indépendante permettra de conclure. ❑

Les géologues Claude Duplessis, Daniel Boulianne et Christian Tremblay ainsi que le technicien Norbert Tremblay examinent des carottes provenant du gisement du lac à Paul.

(Photo Louis Tremblay)

Performance ROYALE
1er AGENT VENDEUR
M. Richard Simard
Merci à tous mes clients qui m'ont permis d'atteindre cette performance.
1er agent vendeur pour le mois de novembre 2008, bureau de Chicoutimi
M. Richard Simard
Agent immobilier affilié
590-2111
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
3055740

M. Charest,
vous vouliez à tout prix des élections?

Notre équipe propose:

- ✓ la relance forestière grâce à une charte sur l'utilisation du bois et une grande corvée sylvicole
- ✓ l'accès aux soins de santé et à des médecins de famille
- ✓ 1 500 nouvelles places en service de garde
- ✓ les moyens de nos ambitions avec la mise sur pied d'un fonds régional de diversification de 50 millions $

Le 8 décembre on vote
PARTI QUÉBÉCOIS

Sylvain Gaudreault
André Michaud
Alexandre Cloutier
Stéphane Bédard
Denis Trottier

www.stephanebedard2008.org
www.alexandrecloutier.net
www.sylvaingaudreault.org
et aussi sur facebook
QUÉBECGAGNANT.ORG

Autorisé et payé par Jérôme Simard, Rose-Ange Trottier, Denis Julien, Michel Hudon, Gratien Ouellet, agents officiels

Le lac à Paul en concurrence mondiale

LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

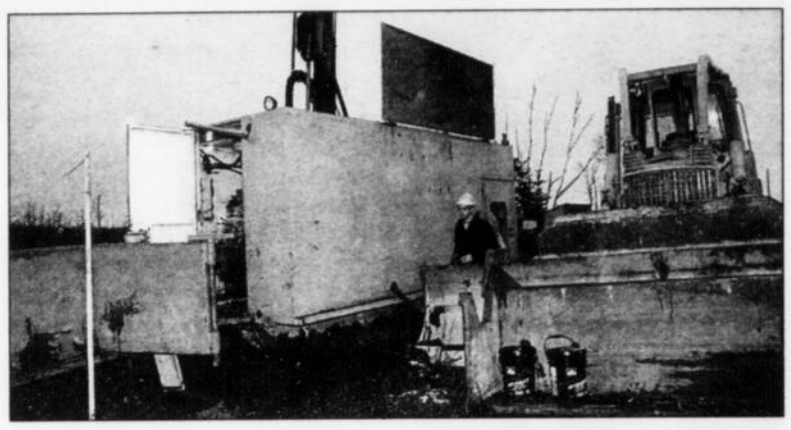
PASSES DANGEREUSES - Le gisement détenu par Ressources d'Arianne au lac à Paul est en concurrence avec une dizaine d'autres gisements de phosphore dans le monde qui présentent un intérêt évident pour l'industrie des fertilisants chimiques.

Le géologue Bernard Lapointe est conscient que la qualité de la minéralisation risque de se ressembler dans plusieurs gisements en ce moment étudiés et qu'en bout de ligne, ceux qui seront mis en exploitation le seront pour des raisons qui ne tiennent pas uniquement à la concentration du minerai dans le roc qui peut atteindre 12 % au maximum. Le positionnement du gisement, l'accès au circuit mondial des échanges commerciaux et la disponibilité des capitaux sont d'autres critères tout aussi importants qui détermineront la concrétisation ou non du projet régional.

«La société québécoise d'exploitation minière (SOQEM), a toujours prétendu que le gisement du lac à Paul était situé loin à l'intérieur des terres. Quand nous avons regardé les autres gisements étudiés dans le monde, on a compris qu'au contraire, ce gisement ne présentait aucun problème d'éloignement», raconte Bernard Lapointe.

Il cite un autre projet d'exploitation de phosphore à l'étude en Australie. Il s'agit d'un gisement situé à 1000 kilomètres à l'intérieur des terres, en plein milieu du désert où il n'y a ni énergie ni eau de surface pour le traitement du minerai. Le minerai doit être transporté par train et camion avant d'être chargé sur les bateaux pour l'expédition vers les points de transformation en engrais.

«Le projet que nous proposons peut être doté d'un moulin sur le site ou plus au sud. Il y a une ligne de transport d'énergie à seulement cinq kilomètres et des sources d'approvisionnement en eau en grande quantité pour traiter le minerai. La distance pour expédier le minerai est de seulement 175 kilomètres pour la voie ferrée qui se trouve à Dolbeau et 190 kilomètres pour le terminal de Grande-Anse. En comparaison avec l'Australie, notre projet est beaucoup plus facile à développer. L'infrastructure routière est déjà développée pour atteindre les zones de minéralisation. On parle dans ce cas d'une mine à ciel ouvert qui permet d'avoir des coûts d'exploitation très bas.» ❑



La première partie de la campagne de forage a permis à Ressources d'Arianne de réaliser près de 3000 mètres de forage dans une phase.

(Photo Louis Tremblay)

L'agriculture en grande demande

PASSES DANGEREUSES (LT) - «Vous ne pouvez pas manger de l'or. Du phosphate, il y en a autant dans vos plantes vertes dans la maison que dans le blé. C'est un élément naturel qui ne peut être synthétisé comme c'est le cas pour d'autres produits,»

Nadeige Tollari a complété un doctorat sur le phosphore le printemps dernier et dès sa sortie de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), elle a pris en main le projet de phosphore du lac à Paul avec Ressources d'Arianne. La spécialiste est plus que confiante quant aux possibilités qu'offrent ce gisement alors que l'analyse sur la situation mondiale de ce minerai industriel conduit vers une croissance.

Elle rappelle que la demande pour les fertilisants industriels, avec les nouveaux besoins alimentaires des pays en émergence vont influencer ces besoins au moment où un peu partout dans le monde, les gisements en exploitation sont en diminution. C'est le cas du Maroc qui possède les plus importants gisements au monde.

Bio-carburant

La lutte pour contrer les gaz à effet de serre qui a amené certains pays à se lancer dans la production de bio-carburant va aussi influencer à la hausse la demande des fertilisants. «Aux États-unis, il est maintenant question de réaliser deux récoltes par année. La terre ne peut pas donner un tel rendement et il faut des fertilisants avec du phosphore.»

Bernard Lapointe et Nadeige Tollari sont plus que conscients des critiques entourant l'utilisation des céréales dans la production de bio-carburant et l'utilisation des fertilisants chimiques pour soutenir la production des cultures, Malgré cette réalité, ils soutiennent qu'aucune solution viable n'a encore été proposée pour rencontrer ces besoins mondiaux et qu'en attendant, il faudra bien nourrir la planète dont la population est en croissance.

Une consultation des recommandations des économistes des principaux groupes bancaires du Canada confirme qu'il y aura effectivement une croissance au chapitre des produits alimentaires et de tout ce qui entre dans la production d'aliments dont les farines à base de céréales. Ce sont des éléments fondamentaux de l'économie qui vont perdurer dans le temps malgré la crise financière actuelle.

À titre d'exemple, le prix des actions des grandes sociétés oeuvrant dans l'exploitation de certains minéraux a diminué comme l'ensemble du marché boursier. Le prix des produits vendus par ces sociétés sur le marché mondial a quant à lui très légèrement fléchi contrairement aux métaux utilisés dans les secteurs de la construction comme le fer ou le cuivre. ❑

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2008-12-05

SUPER 7 : 08 09 14 16 18 29 42 — 35 compl.

La Mini : 616618

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

La Mini Lots Bonis — 50 lots de 1 000 $ (non décomposables)

121A531	282A615	479A330	622A481	769A003	933A370
121A558	308A219	481A451	663A013	785A956	945A000
152A455	310A052	484A740	670A487	827A087	963A990
227A227	390A225	498A637	686A170	834A574	964A648
251A130	391A278	509A947	718A290	858A848	967A927
261A337	411A538	549A806	727A249	859A560	978A585
267A757	424A022	605A331	733A650	875A691	990A671
277A016	453A002	613A414	762A931	890A973	
		615A486	766A093	927A341	

La Quotidienne : 3 576 / 4 9201

Banco : 13 14 16 18 20 26 28 37 38 42 / 48 49 50 52 61 62 63 65 66 67

Triplex : 06 23 24 / 32 35

Astro : Jour 25 - Mois MAI - Année 25 - Signe BALANCE

Extra : 8873027

Célébration 2009 — De retour avec plus de 28 millions $ en lots!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Célébration 2009 — Résultat du : 2008-12-05

MERCEDES-BENZ C230 4MATIC *

399B659 (numéro non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 $.

Une MERCEDES-BENZ C230 4MATIC par jour, du 1er au 31 décembre 2008.

En décembre, à la Maison du Pain de La Baie

Martine reçoit Marcellin Gagné

Natif de L'Anse-St-Jean, il pratique la peinture à l'huile comme médium d'expression depuis 15 ans. Depuis la retraite, monsieur Gagné s'inspire de son village d'origine et est toujours à la recherche de vieilles maisons à peindre.

Jusqu'au 31 décembre, venez découvrir Marcellin Gagné

418-544-0562

LA BAIE
1082, rue Bagot

007244402

Maintenant

Plus de flair
Plus de couleurs
Plus d'impact
Plus d'adresses

Alma . Chicoutimi . Jonquière . La Baie

G3 communications

SOLUTION PUBLICITÉ
COMMUNICATION - MARKETING

Des concepts qui ont **encore plus** de mordant !

www.solutionpublicite.com | www.g3com.ca

00756539

ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Carol **Néron**
cneron@lequotidien.com

Enfin, les Fêtes!

La pression se fait moins forte à la Chambre des communes et dans moins deux jours les Québécois iront aux urnes... Une fois les élections provinciales passées, les régionaux pourront se mettre enfin au diapason des Fêtes en se disant que les élus fédéraux ont jusqu'à la fin du mois de janvier avant de recommencer à se crêper le chignon! Les mauvaises nouvelles en provenance chaque jour du front économique ne disparaîtront pas pour autant, bien sûr. Le répit sur la scène de la politique fédérale et un retour plus ou moins à la normale à l'Assemblée nationale n'en seront pas moins très appréciés.

L'actualité ne dérougit pas depuis la mi-octobre. Cette période a vu la fin de la campagne électorale fédérale menée tambour battant par Stephen Harper et les partis d'opposition sur fond de crise financière mondiale. Le sort des candidats était à peine scellé, que Jean Charest décrétait à son tour la dissolution de l'Assemblée nationale. Jeudi, cette série d'événements a connu son point culminant avec la demande adressée par le chef du gouvernement canadien à Michaëlle Jean, à l'effet de proroger au 26 janvier l'actuelle session à la Chambre des communes.

La fiesta de l'essence

Ouf! Quelle équipée! Les péripéties à Québec et à Ottawa se sont déroulées à un rythme tel, que les consommateurs n'ont jamais eu vraiment l'opportunité de se réjouir publiquement de la baisse du prix de l'essence. À quelque chose malheur est bon, veut l'adage populaire. La crise financière — ou la récession mondiale, selon les points de vue — permet en tout cas aux automobilistes de respirer un peu.

À 75 cents le litre, l'aubaine est inespérée, en effet. Il ne faut donc pas se demander pourquoi il y a encore autant de consommateurs dans les centres commerciaux, malgré les sombres menaces planant sur l'économie. Un simple calcul arithmétique suffit pour comprendre qu'en économisant presque 50 % sur chaque plein — l'été dernier, le coût du carburant était presque le double d'aujourd'hui — ce sont autant de beaux et précieux dollars qui restent dans le porte-monnaie. Le budget familial est rééquilibré, à tout le moins pour un certain temps.

Seule ombre au tableau pour l'instant : le prix des denrées ne baisse pas, lui. Il en va de même pour les courses en taxi. On peut comprendre que les épiciers s'empressent de compenser pour les pertes subies au cours des derniers mois en raison, justement, du coût plus élevé du transport des marchandises. Par contre, le consommateur n'accepterait certainement pas que, au printemps, les marchands de tout ordre refusent d'ajuster leurs prix à la baisse si celui des carburants devait se maintenir au niveau actuel, ou seulement connaître une légère hausse.

Même le PIB

Autre bonne nouvelle, les dernières statistiques démontrent que le PIB se maintient autour de 1,3 %. Les économistes s'attendaient même à une légère diminution, ce qui aurait signifié que la récession était à nos portes avant même que l'hiver débute vraiment. Tous conviennent, cependant, que le Canada se défend bien face aux autres pays de l'OCDE et en particulier des États-Unis. Il ne faut pas se réjouir trop rapidement, car une grosse tempête est à la veille de frapper notre économie.

Le réveil sera probablement brutal après les 5 à 7 des Fêtes et les réveillons...

CLIN D'OEIL

La Constitution avant le Glamour

Tant qu'à vouloir conserver coûte que coûte la tradition du représentant de la reine au pays, pourquoi pas, lorsque l'occasion se présentera de choisir le prochain gouverneur général, faire appel à une personne qui, à défaut d'être jolie, posséderait au moins une certaine compétence en matière constitutionnelle?

Ainsi, la fonction, au lieu d'être seulement honorifique, serait susceptible de se révéler d'un secours appréciable si une crise parlementaire comme celle que nous venons de connaître à Ottawa devait se répéter. C'est ce qui s'appelle de la prévention...

C. Néron

Une p'tite chanson pour Dion...

*Inspiré de la chanson «23 décembre» de Beau Dommage

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Pour un environnement plus sain...

Nous pouvons diminuer les gaz à effet de serre. Bien sûr, le meilleur moyen serait de faire payer à chacun une taxe pour chaque tonne de gaz produit ou, encore, sensibiliser les gens à, éventuellement, changer leurs voitures au pétrole par des voitures solaires.

Il y a quelques années, les véhicules solaires étaient considérées seulement comme des défis pour faire des courses de petits bolides.

Je ne crois pas que nous avions en tête, alors, que nous en finirions par en utiliser pour nos déplacements. Marcello Da Luz, un Canadien, à fait un périple de 140 jours, à bord d'une voiture solaire aux allures futuriste monoplace nommé «Power of one». Pendant son expérience, il a traversé 44 villes et villages canadiens pour faire la promotion de l'énergie solaire.

Ce véhicule est capable de parcourir 200 kilomètres en faisant appel à ses batteries, sans soleil; ou 500 kilomètres en plein jour. Il peut atteindre une vitesse de 120 km/h et il passe de 0 à 85 km/h en 6 secondes! Il mesure 5 mètres de longueur, pour 1,8 mètres de largeur. Le toit du véhicule est recouvert de panneaux solaires monocristallins (Shell Solar) à 15 % de rendement. Ils fournissent une puissance maximale de 900 watts et stockent l'énergie via une batterie polymère Li-Ion.

Bien des gens ne se voient pas se balader dans des voitures aux allures futuristes, avec seulement une place pour s'asseoir. Mais, il ne faut pas oublier que ces voitures sont encore au stade de développement; si nous voulons diminuer nos gaz à effets de serre, nous devrions peut être penser à une alternative pour remplacer le pétrole; le solaire semble être une bonne solution.

Marie-Pier Gagné
Alma

Tous des irresponsables!

Il y a des limites à faire rire de nous autres et en pleine crise économique en plus!

Élection après élection, scandale après scandale, voila ce que nos élus des Communes trouvent de mieux pour pouvoir, encore une fois, se défiler de leurs responsabilités. Ils suspendent leurs travaux pour s'occuper de leur image. Les uns, pour s'accrocher au pouvoir. Les autres, pour s'emparer par la porte d'en arrière de quelque chose que tout un pays leur a refusé.

Et, c'est sans parler de ceux qui ont oublié leurs convictions les plus profondes, leur raison d'être comme parti politique...

C'est incroyable! Je crois qu'il serait temps au moins d'agir, nous la population, en exigeant sur-le-champ que tous leur salaire et leurs avantages (limousine et maison incluses) leur soit retiré tant et aussi longtemps qu'ils ne se remettront pas au boulot. Ils doivent travailler sur les dossiers à l'origine de leur élection par la population.

Ce qu'ils font là équivaut à une grève ou un «lock-out». Je ne sais pas si, juridiquement, il y a quelque chose a faire, mais il serait temps que nous, peu importe notre allégeance politique (pour ce qu'il en reste!) nous fassions comprendre a ces politiciens qu'assez, c'est assez.

Essayez donc cela, dans vos «shops», de suspendre unilatéralement vos travaux pour plus d'un mois, surtout quand les clients attendent la livraison des commandes! Vous allez voir que vous ne serez pas payés longtemps par le boss!

Jean-Pierre Lebel
Alma
j_lebel01@sympatico.ca

Petite discussion sur la démocratie

CHRONIQUE

Nicole Huybens
nicole_huybens@uqac.ca

J'ai discuté, cette semaine, avec deux hommes de dialogue un peu découragés qui m'ont fait penser aux forces et aux limites de la démocratie. Daniel se désolait devant ces gens qui énoncent et défendent des avis simplistes, les présentent comme des vérités indiscutables et ne veulent, en aucun cas, prendre en considération d'autres points de vue. Un autre, prénommé également Daniel, me disait que dialoguer donne parfois des résultats si insignifiants, qu'il se demandait si ce ne serait pas plus efficace de recourir simplement à des avis d'experts.

Démocratie

C'est vrai, celui qui crie le plus fort ou celui qui a le meilleur expert a toutes les chances d'avoir plus de pouvoir. Mais celui qui ne parvient pas à crier ou qui ne dispose pas d'un expert reconnu n'est alors pas écouté.

Ainsi, les plus forts gagnent et les autres ravalent leur défaite en ruminant leur vengeance jusqu'au prochain combat. Je peux comprendre des positions plus extrêmes et accepter que chacun ait le droit d'énoncer son avis. La démocratie s'appuie sur des controverses mais, bien comprise, elle ne joue pas à la loi du plus fort, elle choisit le jeu du dialogue. La prise en compte de l'économie, de l'environnement et de tous les humains pour prendre des décisions de développement durable nécessite la démocratie et le dialogue.

L'économie d'abord? C'est traduire dans un slogan simpliste l'idée que l'économie doit être un moyen solide pour assurer un monde plus vert, plus juste et plus solidaire et pas une fin en soi. C'est dans le dialogue que des humains peuvent voir les avantages de s'occuper d'environnement, de solidarité et d'économie en même temps.

Les solutions trouvées sont partielles et incomplètes, vont dire ceux qui défendent un seul point de vue. Mais, elles sont intelligentes, responsables et profitables à tous, quand on accepte de réfléchir en même temps à une économie prospère, un environnement en bonne santé et une justice accrue entre les humains.

Dialogue

Nous apprenons quand nous discutons avec des gens qui ont des avis différents du nôtre, pour autant que l'échange n'ait pas pour objectif de persuader l'autre du bien-fondé de notre opinion et de l'imbécillité de la sienne! Le dialogue permet de dire ce qu'on a à dire ET de reconnaître à l'autre le droit d'en faire autant. Il inclut l'idée que s'influencer l'un l'autre est une bonne manière de prendre de meilleures décisions. Il faut des humains dotés de leur liberté individuelle pour qu'il y ait dialogue. Ces dialogues rendent nécessaire un État de droit démocratique et des lois sur lesquelles les citoyens ont leur mot à dire. Ainsi, je préfère, et de loin, les aléas de l'éducation et des groupes de décision qui, malgré les difficultés, les longueurs et l'apparente inefficacité, permettent à tout le monde d'apprendre quelque chose de nouveau qui élargit son horizon. Je préfère la créativité de millions de gens qui s'informent, que le pouvoir exercé par une seule personne, même un expert reconnu, persuadé qu'il détient la vérité. Il n'y a pas de solutions simples à un problème complexe et les problèmes que nous rencontrons aujourd'hui — l'économie, la santé, l'environnement, l'éducation — sont tous des problèmes complexes qui ne relèvent pas seulement des experts.

Liberté individuelle

La démocratie a des limites : la liberté individuelle pousse certaines personnes à s'exprimer pour que d'autres ne puissent pas le faire et la tolérance permet à des personnes très intolérantes d'avoir du pouvoir. Les gens trop dogmatiques, trop individualistes ou trop déçus, peuvent faire basculer la démocratie vers la dictature. Hitler a été porté au pouvoir suite à un vote démocratique. Il est donc très important qu'une majorité de gens votent: les choix de personnes déçues, furieuses ou trop extrémistes, auront moins de poids dans l'ensemble. Il n'y a pas de médaille sans revers et une majorité de gens qui préfèrent la démocratie et le dialogue sont un rempart contre ces effets pervers.

C'est dans l'intimité de chaque cerveau que germent les idées qui font notre monde et qui feront celui de demain. Tant d'idées sont oubliées si elles ne sont pas dites et écoutées. L'avenir n'est pas écrit: nous l'inventons tous les jours à plus de 6 milliards d'humains. Le dialogue, c'est une perte de temps? En tout cas, ça prend du temps c'est sûr. Mais, la loi du plus fort, les raisonnements manichéens et les pensées simplistes sont une perte d'intelligence, de conscience, d'amour et de créativité.

Je préfère la perte de temps... ❑

LA CAMPAGNE ÉLECTORALE VUE DU CÉGEP

Les étudiants font différentes prédictions

Isabelle Labrie
ilabrie@lequotidien.com

JONQUIÈRE — À quelques jours du vote, bien des scénarios sont possibles. Le Parti libéral peut être majoritaire avec une opposition officielle péquiste, mais il peut aussi se retrouver en situation de gouvernement minoritaire.

Jeudi, au cours d'une dernière rencontre, les jeunes de notre classe témoin du cours «Politique et Société», au Cégep de Jonquière, étaient invités à faire leurs prédictions sur l'issue du vote, autant au niveau national que dans les cinq circonscriptions de la région. Si les élèves de Marcel Boulais penchaient surtout en faveur d'un gouvernement majoritaire avec Jean Charest à sa tête, d'autres avaient imaginé une alternative mettant le Parti libéral minoritaire avec à peine quelques sièges de plus que le Parti québécois. Il est bon de noter que ses prédictions ont été faites alors que les résultats du sondage régional Segma/Recherche, et provincial CROP, n'avaient pas encore été dévoilés.

Ainsi, Vanessa Wieler-Morin croit que les gens ont aimé Jean Charest dans un gouvernement minoritaire. Ils ont trouvé qu'il était davantage à l'écoute de leurs besoins et de leurs demandes. Elle note aussi que chez les francophones, les appuis vont de plus en plus au Parti québécois, ce qui pourrait permettre à ce dernier de gagner quelques sièges. Elle donne 60 sièges au Parti libéral, 59 au Parti québécois, 5 à l'ADQ et un à Québec solidaire.

Les élèves du cours «Politique et Société» du professeur Marcel Boulais du Cégep de Jonquière ont suivi toute la campagne électorale provinciale en lisant Le Quotidien. À quelques jours du vote, ils font leurs prédictions.

(Photo Sylvain Dufour)

«Les votes qui étaient auparavant à l'ADQ vont être divisés et je ne suis pas certaine qu'ils vont tous aller du côté des Libéraux. Si le Parti québécois en récolte pas mal, il est possible que Jean Charest soit minoritaire», souligne Émilie Taché, appuyant ainsi la théorie de Vanessa.

Mais, en général, les jeunes croient que Jean Charest va remporter une majorité. Dominic Bolduc prédit que les résultats vont ressembler à ceux de l'élection provinciale de 2003, alors que le Parti libéral avait remporté 76 sièges, le Parti québécois 45 et l'ADQ, 4: «M. Charest s'est concentré sur son plan, l'économie, et il a su éviter le piège de donner son avis sur ce qui se passe à Ottawa. Mais, en même temps, la crise sur la Colline parlementaire lui sert, car elle démontre une conséquence possible d'un gouvernement minoritaire».

Chicoutimi

Dans la circonscription de Chicoutimi, Émilie Taché et Andrée-Anne Fortin donnent Stéphane Bédard gagnant en raison de son expérience. La libérale Joan Simard a fait une bonne campagne, mais elles croient que, comme les programmes des deux adversaires sont semblables, les électeurs vont préférer donner leur confiance à un député déjà en place.

Jonquière

Yan Bilodeau et Philippe Proulx-Bergeron prédisent une victoire du péquiste Sylvain Gaudreault. Ils invoquent ses propositions et ses sorties efficaces. De Martine Girard, ils ont remarqué un manque de vision et ils ont encore sur le coeur son absence au débat du Cégep.

Dubuc

Selon Marc-André Régis et Eddy Simard, le libéral Serge Simard devrait remporter le comté de Dubuc parce qu'il a fait état de projets qui intéressent les électeurs, notamment dans la forêt et le tourisme. Sa notoriété devrait lui servir, surtout que son adversaire péquiste, André Michaud, est presque un inconnu dans le secteur.

Lac-Saint-Jean

Alexandre Cloutier va être réélu haut la main dans Lac-Saint-Jean, aux dires de Jean-René Vigneault et Nick Desloges. Ils se fient sur les résultats des sondages, mais surtout, sur le bastion péquiste que représente cette circonscription pour faire cette prédiction.

Roberval

Enfin, dans Roberval, Keven Naud et Annabelle Rioux-Bergeron s'attendent à une lutte serrée entre le péquiste Denis Trottier et le libéral Georges Simard. Mais, ils estiment que le travail de Denis Trottier au cours de son dernier mandat et ses engagements en agriculture vont favoriser sa réélection. ❑

Produits Alba

Des rabais pour stimuler l'économie

MARIE-ÈVE ROY
marie-eve.roy@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Produits Alba a décidé d'emboîter le pas à la récente initiative prise par la chaîne de quincailliers Rona et de bonifier un éventuel crédit d'impôt à la rénovation domiciliaire.

L'entreprise accorderait ainsi des rabais allant jusqu'à 20 pour cent du prix des accessoires de maçonnerie Novabrik.

Selon le président directeur général de l'entreprise dolmissoise, Serge Gauvin, cette décision est l'expression d'un préjugé favorable envers les constructeurs et les propriétaires de résidences qui pourraient, de cette façon, réaliser des économies supplémentaires qui s'ajouteraient au crédit d'impôt du gouvernement.

« Nous souhaitons, par cette initiative, nous impliquer activement dans une tentative de relance économique, au moment où les contextes nord-américain, canadien et québécois en ont bien besoin. En effet, le rabais que nous offrirons pourra faire la différence entre une rénovation immédiate ou son report en raison de la crise », explique M. Gauvin.

> **Produits Alba est le plus important fabricant de briques, de pierres et de blocs architecturaux de calcite au Canada**

Il ajoute que si tous les acteurs de l'industrie mettaient l'épaule à la roue pour alléger les dépenses des consommateurs, l'activité économique qui en découlerait permettrait de passer à travers les difficultés actuelles.

« Dans un marché de neuf milliards de dollars en 2007, la rénovation résidentielle a enregistré une hausse de 7,7 pour cent par rapport à 2006 selon les données de l'industrie. Pour l'année 2008, les dépenses de rénovations devraient encore croître au rythme de dix pour cent pour atteindre 9,9 milliards de dollars », soutient-il.

> **« Nous souhaitons, par cette initiative, nous impliquer activement dans une tentative de relance économique.»**
> **- Serge Gauvin**

Par ailleurs, M. Gauvin précise que le choix de son entreprise n'est teinté d'aucun parti prix et qu'il a été fait en toute neutralité politique, bien que ce crédit d'impôt s'inscrive au chapitre des engagements électoraux du Parti libéral du Québec. Il croit plutôt que les entreprises ont l'obligation de faire preuve de créativité dans les moments turbulents de l'activité économique.

Produits Alba est le plus important fabricant de briques, de pierres et de blocs architecturaux de calcite au Canada. L'entreprise est aussi très active dans le marché de la rénovation avec la Novabrik, un système de revêtement extérieur en tout point semblable à la brique traditionnelle, mais sans mortier. ❑

DÉCOMPTE AVANT LES FÊTES

en solde :
• sélection de systèmes de cinéma maison
• Appareils d'entraînement sélectionnés
• sélection de petits appareils électroménages Kitchen Aid

TOUS les supports pour télévision en solde
26 po HD ACL 2 HDMI
télé HD ACL Aveis, 26 po
852562
économisez 100$
349,99 après le rabais

Tous les arbres de Noël artificiels
jusqu'à 60 % de rabais

Bouilloire Vision le Choix du Président®
34,99 $ après le rabais
860526
économisez 15$

mini-hachoir le Choix du Président®
19,99 $ après le rabais
100777
économisez 10$

verres à vin sans pied le Choix du Président®
6,99 $ après le rabais
330177
45 % de rabais

ensemble de service 20 mcx. le Choix du Président®
Bri ou Elm
14,99 $ après le rabais
886340/886032
économisez 20$

jouet sur roues Princesse ou camion de pompier Fisher Price
780443
24,99 ch.

sélection de produits Barbie
25 % de rabais

sélection d'animaux en peluche
566207
9,99 ch.

Les contes de Beedle le barde
quantités limitées
Disponibles le 4 décembre 2008
913206
11,21 ch.

maxi & cie

6825, Côte-des-Neiges, Montréal
4325, Jean-Talon est, Montréal
2655, chemin Chambly, Longueuil
8305, Papineau, Montréal
92, Cardinal Léger, Pincourt
6381, rte Transcanadienne, Pointe-Claire
339, boul. Labelle, Rosemère
3025, Portland, Sherbrooke
3111, avenue Watt, Ste-Foy
7900, boul. Cousineau, St-Hubert
900, boul. Grignon, St-Jérôme
1757, Boul. Marcel-Laurin, St-Laurent
200, Omer-Marcil, St-Jean-Richelieu
2090, boul. des Laurentides, Laval

00756562

Les prix sont en vigueur du samedi 6 décembre jusqu'à la fermeture le dimanche 7 décembre. Prix en vigueur seulement dans les magasins mentionnés ci-dessus. Tous les produits ne sont pas tous offerts dans tous les magasins. Veuillez vérifier la disponibilité des produits du magasin près de chez vous. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. PC® est une marque de commerce de Loblaw inc. © Loblaw inc. 2008.

Sondage plaçant la région dans l'opposition

Jean Tremblay inquiet

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, se dit inquiet et malheureux des résultats du sondage Segma/Unimarketing publié hier matin dans le journal Le Quotidien.

«Il faut absolument avoir un député au gouvernement provincial. Je veux que ma ville avance et on ne se pétera pas les bretelles en affirmant que c'est bon d'être dans l'opposition. Ce n'est pas vrai et nos dossiers n'avanceront pas dans cette situation», a déclaré Jean Tremblay, jurant que sa réaction serait la même dans le cas contraire.

«Je me fout du parti, je veux juste un député au pouvoir. Je me représente l'an prochain et il faut travailler avec les gens qui occupent le gouvernement», indique le premier magistrat.

Jean Tremblay assure qu'il ne veut pas influencer l'électorat et que son discours serait le même si c'était le Parti québécois qui avait le vent dans les voiles.

Par ailleurs, il s'est dit conscient de s'attirer les foudres des candidats péquistes de la région avec de telles déclarations. «Ce n'est pas du tout contre un parti que je dit ça, mais il m'importe peu de m'attirer les foudres de qui que ce soit», a indiqué M. Tremblay, visiblement touché par ces résultats. ❑

FAITS DIVERS

TRAPPEURS RETROUVÉS

DOLBEAU-MISTASSINI (PR) - Deux trappeurs amérindiens portés disparus depuis cinq jours dans le secteur de la Chute-des-Passes, dans la MRC Maria-Chapdelaine, ont finalement été retrouvés hier, vers 15h15. La Sûreté du Québec (SQ) a dû utiliser un hélicoptère nolisé ainsi que plusieurs motoneiges afin de retrouver les deux hommes, âgés de 23 et 42 ans. Les agents territoriaux de Mashteuiatsh avaient entrepris des recherches préliminaires, avant-hier, sans toutefois retrouver les deux trappeurs. Ils ont été secourus pas les agents de la SQ, qui survolaient le secteur depuis plusieurs heures. Les deux hommes ont resté pris avec leur camionnette à cause de la neige et ont marché de nombreux kilomètres avant d'être retrouvés. En effet, les agents de la Sûreté du Québec ont expliqué avoir retrouvé les deux disparus à 100 kilomètres du point central de recherche et ils indiquent que les deux hommes ne s'étaient pratiquement pas nourris au cours de ces cinq jours.

MINEURS ARRÊTÉS

LAC-SAINT-JEAN (PR) - Les policiers de la Sûreté du Québec des postes de Saint-Félicien et de la MRC Domaine-du-Roy, aidés par les enquêteurs du Bureau régional d'enquête et des policiers de Mashteuiatsh, ont procédé à l'arrestation de quatre suspects d'âge mineure, responsables d'une série de vols dans des remises et de véhicules tout terrain. Grâce aux interrogatoires, les policiers ont pu élucider plus de 25 larcins commis dans les secteurs de Roberval et de Mashteuiatsh. Les quatre jeunes comparaîtront sous peu par sommation devant la Cour du Québec, chambre de la Jeunesse.

Conseil régional des partenaires du marché du travail
Québec
Saguenay Lac-Saint-Jean

NOUVEAU COMITÉ EXÉCUTIF

Le Conseil régional des partenaires du marché du travail du Saguenay–Lac-St-Jean (CRPMT) a élu son comité exécutif pour l'année 2008-2009 à sa réunion régulière du 2 décembre dernier.

Sur la photo, nous retrouvons, M. Engelbert Cottenoir, vice-président, Mme Lucie Munger, présidente, Mme Isabelle Simard, vice-présidente et M. Yvon Fleury, directeur régional d'Emploi Québec Saguenay-Lac-Saint-Jean et secrétaire du CRPMT.

Toujours aussi présent dans son milieu, le Conseil régional des partenaires du marché du travail avec son nouvel exécutif entend poursuivre ses actions, durant la présente année, en regard des problématiques du marché du travail et de l'emploi tels: l'augmentation du taux d'emploi des personnes éloignées du marché du travail, la diminution des bassins de main-d'œuvre, la difficulté de recrutement des entreprises et les départs massifs à la retraite de travailleurs spécialisés.

00756612

Le Coq Rôti vous propose sa solution du dimanche...

Quart de poulet

Incluant frites, salade et sauce

5,99$*

* au choix du chef, pour un temps limité.

Livraison, comptoir et salle à manger

le Coq Rôti

Le meilleur poulet au meilleur prix !

Alma	668-4571
Chibougamau	748-1144
Chicoutimi	698-8877
Dolbeau	276-1982
Roberval	275-4955

Obtenez gratuitement une portion de notre délicieux pouding chômeur.

00753969

DE LAC & DE FJORD

Très utile, la neige

Andrée Rainville

arainville@lequotidien.com

Je vais être bien franche avec vous: j'étais super contente que la neige daigne enfin tomber du ciel jeudi, une neige de texture collante cadrant parfaitement avec ce que je voulais en faire. Non, ce n'était pas pour confectionner un bonhomme, ni pour que la pelle soit mon amie. Ni que mes skis de fond étaient déjà fartés. Non plus que j'avais envie de tester mes pneus d'hiver. Ni que je m'ennuyais de mes mitaines. Non, aucune de ces raisons, j'appréciais cette neige plutôt pour quelque chose de très terre-à-terre, qui n'a rien à voir avec la majesté des paysages hivernaux que j'adore pourtant particulièrement.

Non, la raison de ma joie devant l'abondante neige de texture collante est toute simple: j'avais une maudite hâte de revoir la couleur de mon auto et la neige allait me servir à nettoyer! La voiture était tellement encrassée de la sloche de la route que je ne savais plus par bout l'approcher sans que mes vêtements écopent à leur tour de suie, de boue et de poussière de route qui la couvraient presque en entier.

Alors, jeudi, avec amour (excusez-moi, les gars, mais je sais maintenant comme on se sent à caresser son char!), j'ai lavé mon auto en faisant glisser voluptueusement la belle neige collante qui la recouvrait. Avec un balai tout neuf en plus. Et la neige chutait à mes pieds, noircie d'avoir si gentiment nettoyé le véhicule. Un peu plus et je sortais un linge moussant pour finir la job, les «caps» de roue en finale!

Savez-vous, occupée à mon boulot, chantonnant même un p'tit refrain de Noël, j'avais quand même une arrière-pensée: si quelqu'un m'observe, pas de doute il va se dire que ça prend oisif en pas pour rire pour flatter son char pendant une heure avec de la neige &

Bof. Et pourquoi pas, après tout? Du moins, en plus d'avoir une auto nette, je n'ai dérangé personne et j'ai enfin compris les gars qui prennent grand soin de l'aspect et la propreté de leur char. Y'a pas de mal à ça. D'autant plus que j'ai eu tellement d'énergie par la suite que je me suis garrochée dans la préparation de bouffe des Fêtes. Ouais. Un vrai beau jeudi combo que je me suis offert: soigner ma voiture et popoter, deux tâches qu'on dévolue, dans notre échelle de préjugés, l'une plus aux hommes, l'autre plus aux femmes. Alors que c'est si agréable d'y aller seulement selon notre idée, notre goût.

J'ai presque hâte que mon auto soit encore toute crottée de calcium et de sloche! À condition qu'il ne fasse pas 30 sous zéro avec de la neige compactée pesant une tonne!

EN BAVARDANT

// CLUB DE TRAFIC

Les membres du Club de trafic région 02 viennent de choisir les personnes qui forment leur conseil d'administration pour 2009. Ce sont Stéphane Chayer (Transport Kingsway, Jonquière), président ex-officio, Alain Corneau (Transport Logistique MCH, Jonquière), secrétaire, Denis Gauthier (Camions International 170, Chicoutimi), directeur, Pierre Paquet (Dale Parizeau LM, Jonquière), directeur, Robin Harvey (Transport Morneau, Saint-Bruno), président réélu, André Dallaire (Déménagement Chicoutimi), vice-président réélu, Carl Patry (Services de personnel Saguenay, Chicoutimi), directeur, Luc Gaudreault (Transport RCI, Chicoutimi), directeur, Réjean Boily (Transport Magazine, Chicoutimi), directeur, et Serge Tremblay (Déménagement Transport du Fjord, Jonquière), trésorier réélu. Cet organisme regroupe des représentants de l'industrie du transport et d'entreprises connexes.

(Courtoisie)

// TIRELIRES POUR LEUCAN

Cette année encore, les tirelires «Ma Copine est malade» de Leucan ont connu un franc succès. Plus de 7100 étudiants dans 60 écoles de la région ont en effet permis d'amasser la jolie somme de 27 800 $. Par le biais de cette photo prise à l'école des Jolis-Prés de Laterrière, c'est un grand merci qui est lancé à tous les jeunes qui se sont impliqués dans cette cause.

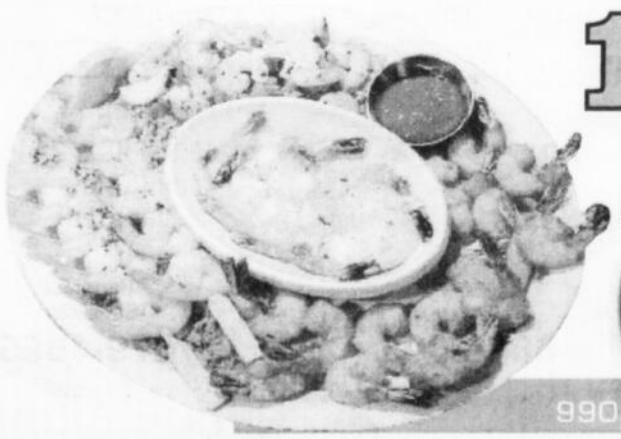
(Courtoisie)

Exceptionnellement, Le Quotidien vous propose une autre chronique DE LAC & DE FJORD à lire en page 54.

// TROPHÉE D'ÉQUIPE

Le convoité trophée Porte-Étendard 2008 que vient de remporter le Holiday Inn Saguenay de Jonquière, constitue le fruit d'un travail d'équipe de tout le personnel de l'établissement, du restaurant aux salles de réunion en passant par les chambres et l'administration. Nous vous proposons une photo d'employés oeuvrant à différents services de l'hôtel, entourant (portant le précieux trophée) le directeur général Claude Mathieu: le chef exécutif Yves Bonneau, Diane Tremblay, service aux banquets, Orlando Henriquez, cuisinier, Dominique Gagnon, entretien ménager, Rolande Roy, du restaurant, Karine Bilodeau, directrice adjointe vente et marketing, Valérie Tanguay, comptabilité, Marie-Christine Blackburn, directrice vente et marketing, Réjean Laberge, directeur banquets et congrès, Bruno Gravel, directeur entretien ménager, Isabelle Godin, directrice-restaurant, Marc Lapointe, service à la clientèle, Lina Tremblay, contrôleure, Johanne Potvin, service banquets, et Jean Boily, directeur hébergement. Rappelons que ce trophée a été accordé à la suite d'un sondage auprès de la clientèle de 3000 hôtels de sept chaînes à travers le monde.

(Photo Andrée Rainville)



FEMME

Feather — BURTON
Rég.: 399,95$
RABAIS 100 $
299,95$

Blender — BURTON
Rég.: 499,95$
RABAIS 100 $
399,95$

HOMME

Clash — BURTON
Rég.: 399,95$
RABAIS 100 $
299,95$

Dominant — BURTON
Rég.: 479,95$
RABAIS 150 $
329,95$

JUNIOR

Dominant — BURTON
Rég.: 299,95$
RABAIS 75 $
229,95$

Chopper — BURTON
Rég.: 199,95$
RABAIS 50 $
149,95$

Toutes les planches en magasin
100$ de rabais

Toutes les planches en magasin
125$ de rabais

Dernière chance
Toutes les vestes pour homme et femme
100$ de rabais
BURTON · VOLCOM · BONFIRE · Analog

Bottes Tribute — BURTON
Rég.: 149,95$
119,95$

Fixation 390 — ROME
Rég.: 249,95$
159,95$

MONTRE NIXON DE 20 $ À 75 $ DE RABAIS

Player
RABAIS 50 $
Rég.: 199,99 $ • Spécial: 149,99$

Quatro
RABAIS 35 $
Rég.: 129,99 $ • Spécial: 94,99$

Manual
RABAIS 20 $
Rég.: 99,99 $ • Spécial: 79,99$

nixon

OUVERT
de 9 h 30 à 21 h
du lundi au vendredi

D'autres modèles en rabais en magasin

Spectral la boutique!
LA BAIE

CHICOUTIMI
FEMME
343, Racine (porte 2)
543-9309
HOMME
376, Racine (porte 1)
543-6830

JONQUIÈRE
2401, St-Dominique
547-2687

ALMA
400, Sacré-Cœur
668-2005

ST-FÉLICIEN
Carrefour St-Félicien
679-4555

00755556

La mutinerie se prépare chez les libéraux

Stéphane Dion serait appelé à démissionner dès la semaine prochaine

LA PRESSE

OTTAWA - Des membres du Parti libéral multiplient les pressions pour forcer Stéphane Dion à démissionner de son poste de chef par intérim dès la semaine prochaine.

Des membres influents du PLC ont en effet confirmé à La Presse qu'un bon nombre de libéraux n'avaient pas digéré la performance de leur leader mercredi soir, lors de sa réponse bâclée au discours à la nation de Stephen Harper. Des députés, sénateurs et stratèges influents espèrent ainsi convaincre M. Dion une fois pour toutes de quitter son poste.

C'est mercredi, lors du caucus du parti, que le coup de grâce pourrait être porté. Dans l'attente, les libéraux multiplieront les jeux de coulisses pour tenter de s'entendre sur l'identité d'un successeur.

Reste à savoir si M. Dion acceptera. Mais plusieurs personnes consultées croient que la pression sera tellement forte qu'il n'aura pas d'autre choix. «Il a eu deux chances de devenir premier ministre dans les huit dernières semaines... Et il a tout foutu en l'air», a lancé un libéral influent.

Un sondage Ekos mené jeudi a même indiqué que 60% des Canadiens croient que M. Dion devrait démissionner, par rapport à 37% pour Stephen Harper.

Ignatieff? Rae? Dryden?

L'occasion ratée de renverser le gouvernement Harper et de le remplacer par une coalition PLC-NPD a mis le feu aux poudres. Selon des sources, M. Dion a été critiqué avec véhémence par les députés de son caucus, jeudi, quelques heures après la prorogation du Parlement.

Le président du caucus, Anthony Rota, s'attend à une rencontre à ce point animée, mercredi prochain, qu'il a eu recours aux services d'un modérateur professionnel pour éviter les débordements.

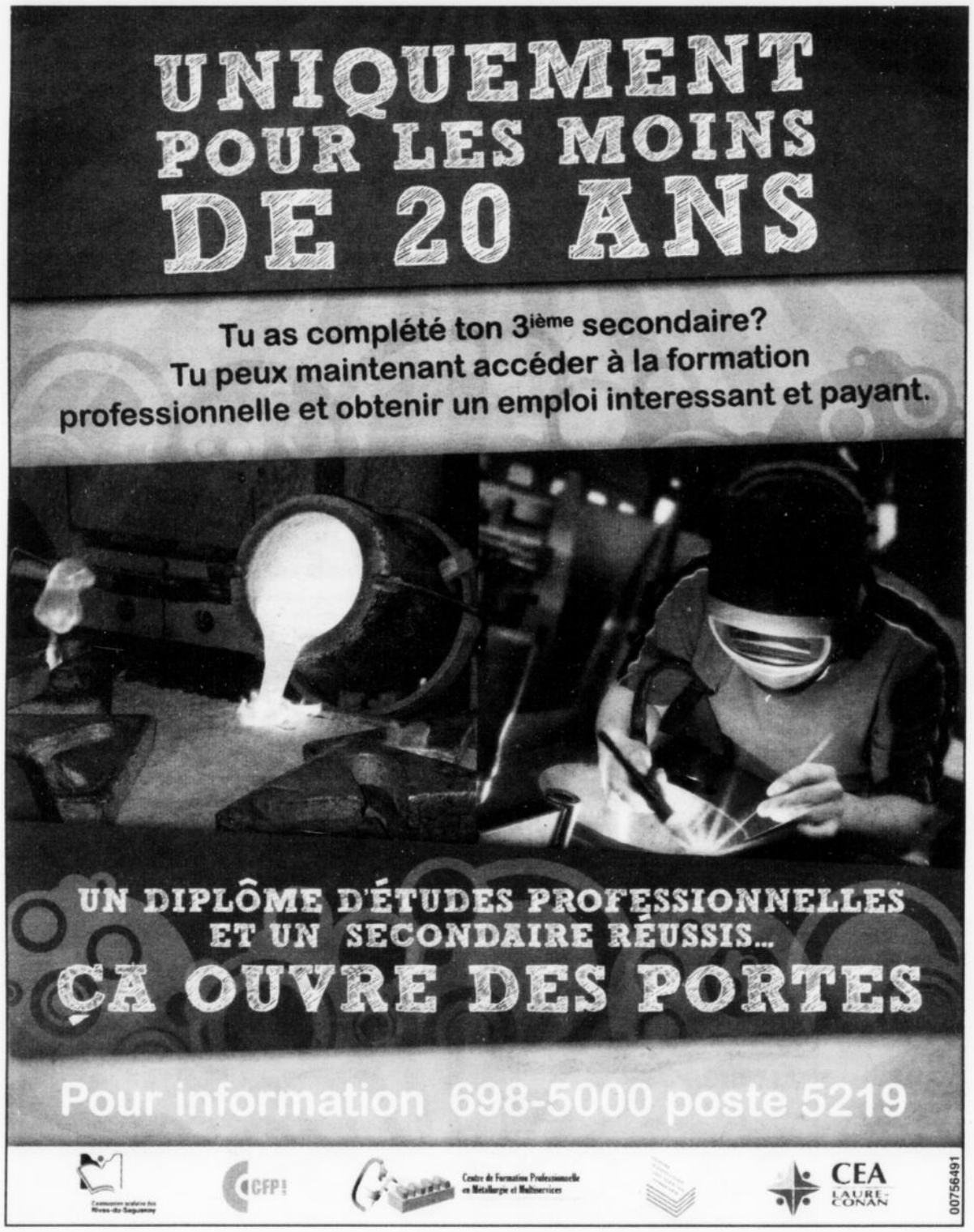
M. Rota, comme une majorité de députés libéraux, est un partisan de Michael Ignatieff, candidat dans la course à la direction du parti. Or, le nom de M. Ignatieff circulait hier comme l'une des personnes susceptibles de prendre la place de Stéphane Dion comme chef intérimaire. «Des partisans de Bob Rae m'ont même dit qu'ils préféraient qu'Ignatieff devienne chef maintenant, plutôt que d'avoir Dion pour une semaine de plus», a confié un libéral bien placé.

En entrevue à La Presse, M. Rae a affirmé qu'il gardait le cap avec sa campagne. «Ce n'est pas le caucus qui va décider. C'est le parti qui va décider la façon dont on va choisir un nouveau chef», a-t-il martelé.

Mais son rival Michael Ignatieff ne semble pas être du même avis. «Il y a des discussions, et je ne crois pas que ce soit un secret, pour accélérer le processus, a-t-il déclaré lors d'une entrevue au réseau CTV Newsnet. M. Dion est le leader de ce parti au moment où l'on se parle. Je lui ai juré mon allégeance», a-t-il cependant ajouté.

D'autres noms que celui de Michael Ignatieff circulent comme candidats potentiels, dont ceux des vétérans députés John McCallum, Ralph Goodale et Ken Dryden. À noter que s'il souhaitait devenir chef permanent, celui qui serait désigné par les députés la semaine prochaine devrait éventuellement être élu lors d'un congrès à la direction.

Mais avant de connaître l'identité du successeur, on devra bien sûr attendre de voir si le chef actuel survivra à ce qui s'annonce comme une véritable mutinerie au sein de son parti. ❑



Patineurs artistiques en compétition en Ontario

Un tir de calibre .22 sur leur autobus

SERGE ÉMOND
semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Quelques athlètes québécois ayant participé au Défi de l'Est BMO de patinage artistique, à Mississauga, ont eu droit à un retour à domicile mouvementé, dans la nuit de jeudi à vendredi. L'autobus dans lequel ils prenaient place a été la cible d'un tireur.

Dave Ferland, un patineur natif de Métabetchouan, a confirmé qu'un projectile de calibre .22 a atteint l'arrière du véhicule, trente minutes après minuit.

« La balle a atteint une vitre de l'arrière de l'autobus située derrière le banc où je me trouvais, a raconté Dave Ferland. Nous ne nous sommes pas aperçus immédiatement qu'il s'agissait d'une balle. Nous roulions sur l'autoroute 401 lorsque nous avons entendu un gros bruit sourd. Nous avons d'abord pensé que l'autobus avait touché une grosse roche.

« Le chauffeur a arrêté le véhicule pour aller voir ce qui s'était passé. Il y avait un trou dans la vitre et elle était craquée. Le chauffeur a constaté qu'il s'agissait d'une balle de calibre .22. Heureusement, elle n'a pas pénétré dans l'autobus. Il y avait deux épaisseurs de vitre dans la fenêtre et un gaz entre les deux épaisseurs. Selon le chauffeur, la balle a été déviée.

« Le chauffeur est entré en communication avec la police. Lorsque les policiers sont arrivés, vers 1h du matin, ils nous ont expliqué que plusieurs incidents du genre se sont produits dans cette région au cours des trois dernières semaines. »

Selon Dave Ferland, l'incident n'a pas semé de panique au sein de la délégation provinciale, mais il est évidemment devenu le principal sujet de conversation.

Les patineurs québécois inscrits au Défi de l'Est avaient pris place dans deux autobus pour rentrer à la maison. Le véhicule atteint par le projectile est demeuré en Ontario. Tous les patineurs ont été regroupés dans un seul autocar et le reste du voyage s'est fait sans problème.

Jointe hier, Marlène Picard, qui avait deux de ses protégées à bord du véhicule, soit Alexandra et Anne-Sophie Gagnon, rapporte que les passagers ont surtout été incommodés par l'attente, car au début, certains pensaient que c'était un oiseau ou une roche qui avait causé ce bruit sourd. « Ils ont attendu environ deux heures dans un Tim Horton's, le temps que les enquêteurs fassent leur travail. Au début, ils avaient transféré leurs bagages et finalement, ils les ont remis dans l'autobus », explique l'entraîneur professionnel du programme sport-études de Chicoutimi en patinage artistique. Dès qu'elle a été informée de cette mésaventure, Mme Picard s'est empressée de prendre des nouvelles auprès de Martine Rhainds, la mère d'Alexandra et de Anne-Sophie. Cette dernière a pu la rassurer, elle qui venait à peine d'arriver chez elle vers 10h30 hier matin. Inutile de dire qu'après une nuit aussi mouvementée, la mère et ses filles n'avaient qu'une envie : dormir dans un bon lit ! ❑

(Collaboration Johanne St-Pierre)

Le bilan atteint maintenant 100 morts

Trois soldats canadiens tués en Afghanistan

PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR, Afghanistan - Trois soldats canadiens sont morts vendredi en Afghanistan, ce qui porte le bilan total à 100 morts depuis le début du déploiement dans ce pays, en 2002.

Les soldats patrouillaient le district d'Arghandab, à l'ouest de la ville de Kandahar, à bord d'un véhicule blindé lorsqu'ils ont touché un dispositif explosif artisanal.

Le caporal Mark Robert McLaren, le soldat Demetrios Diplaros et l'adjudant Robert John Wilson ont été tués dans l'explosion.

Les trois étaient membres du Premier Bataillon du Régiment royal canadien, basé à Petawawa en Ontario, et faisaient parti de l'Équipe de liaison et de mentorat opérationnel à Kandahar, a affirmé le Brigadier-général et commandant du contingent canadien en Afghanistan, Denis Thompson.

Il s'agissait des premiers morts de soldats canadiens en Afghanistan en près de trois mois, mais cela porte tout de même le bilan au seuil psychologique de la centaine, ce qui est susceptible de relancer le débat sur la mission canadienne en Afghanistan.

«Le Canada a perdu aujourd'hui trois bons soldats, a affirmé M. Thompson. Déjà, l'on parle de chiffres et d'un événement marquant mais j'espère que l'on restera centré sur les vies et les sacrifices de ces braves soldats qui ont servi le Canada pour ramener la paix et la stabilité en Afghanistan.»

Dans un incident séparé, deux autres soldats canadiens ont été blessés, dont un sérieusement, dans une explosion survenue alors qu'ils effectuaient une patrouille à pied dans le dangereux quartier de Zhari, également à l'ouest de Kandahar, environ une heure avant l'attaque contre le blindé.

Avant l'incident de vendredi, le dernier décès d'un militaire canadien remonte au 7 septembre, journée où Stephen Harper a déclenché les élections du 14 octobre. Le sergent Prescott (Scott) Shipway de la Saskatchewan avait été tué par l'explosion d'une bombe au bord d'un chemin dans le district de Panjwaii à Kandahar. «Les Canadiens qui sont en Afghanistan ne sont pas du genre à s'asseoir et à rien faire. Les insurgés qui commettent des atrocités sur la population locale doivent faire face à nous et à la sécurité nationale afghane», a affirmé Denis Thompson.

Jusqu'ici cette année, 14 soldats canadiens ont été tués par des dispositifs explosifs artisanaux en Afghanistan.

Les victimes de vendredi étaient les premières du nouveau contingent canadien arrivé à Kandahar pour la rotation à la mi-septembre. ❑

Le caporal Mark Robert McLaren
(Photo PC)

Le soldat Demetrios Diplaros
(Photo PC)

CHEVROLET Cadillac
Paul Albert Chevrolet Cadillac
BONI$ des Fêtes
Jusqu'à 2000$ DE RABAIS ADDITIONNEL
PACO VOUS OFFRE SON BONI DES FÊTES
UNIQUEMENT CHEZ PACO
MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE!
PRIX RENVERSANT
SILVERADO WT 1500 4X4 2009
CABINE ALLONGÉE
RABAIS 30%
Stock 9-8422
• Banquette av. divisée 40/20/40
• Glaces arrière teintées foncées
• Climatiseur
• Différentiel à blocage arr.
• Chauffe-bloc
• Moteur V8 Vortec 4,8 L ISC
• Boîte automatique 4 vitesses
• Groupe plaques de protection
• Pneus LT245/70R-17 tout terrain
• OnStar orientation
• Radio AM/FM stéréo
• Susp. maniabilité/remorquage
• Groupe d'équipements privilégiés
Prix détail suggéré: 34 230 $
Rabais Paco: 8000$ + 2000$ BONI DES FÊTES
Prix sujet à un financement bancaire 72 mois
24 230$*
*Conditionnel à un financement bancaire de 72 mois. Offert par une institution financière représentée par Paul Albert Chevrolet Cadillac ltée. Sujet à l'acceptation de crédit. Offre aux particuliers seulement. Préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus.
LA GARANTIE DE 160000 KM DE GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 160 000 km + 160 000 km + 160 000 km
autos-a-ciel PACO vous offre 750$ DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750$
ÉTUDIANTS ET DIPLÔMÉS Obtenez les 2 premiers versements GRATUITS à l'achat de modèles désignés
Seulement chez
00756086
CHEVROLET Cadillac PAUL ALBERT GM
DE VÉHICULES COMMERCIAUX
PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE
870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
696-4444
1-800-417-7226(PACO)
www.paulalbertchevrolet.com

PERTE DE CHEVEUX?
Évaluation capillaire par micro-caméra informatisée
capilia du Fjord
Prévention · Remplacement capillaire · Greffe micro folliculaire · Prothèses capillaires
Prévention · Remplacement · Greffe
www.capilia.ca • 1 866 9CAPILIA
Capilia du Fjord
415, rue Racine Est, 2e étage
Saguenay (Québec) G7H 1S8
418 543-1213
00756614

LE MAGASINAGE DES GENS HEUREUX
Faites une pause et magasinez autrement!
- Ambiance chaleureuse
- Contact humain avec nos marchands
- Expérience et compétence au rendez-vous
- Vaste stationnement
Vivez une expérience unique!
Laissez-vous gâter, on vous attend!
C'est CR économisant
Carrefour RACINE
400, Racine Est, Chicoutimi
LOCAUX DISPONIBLES
Inf.: (418) 690-0254
00756530

Été 2009

La Petite séduction à Normandin

MARIE-ÈVE ROY
marie-eve.roy@lequotidien.com

NORMANDIN – La municipalité de Normandin accueillera l'équipe de La Petite séduction à l'été 2009.

En effet, la ville a reçu, au cours des derniers jours, la confirmation de l'acceptation de sa candidature à la populaire émission diffusée sur les ondes de Radio-Canada. Les détails ne sont pas connus, mais quelques noms d'artistes invités sont ressortis du lot, dont Paul Piché, Michel Rivard, Isabelle Boulay et Marc Déry.

Le tournage devrait avoir lieu en juin ou juillet prochain et le maire Lucien Guillemette compte bien faire de cette « grande » visite un événement qui ne sera pas oublié de si tôt.

« Cela va bouger. Déjà, nous avons un comité formé d'une douzaine de personnes, dont moi-même, qui s'active à structurer les différentes activités nécessaires à la réalisation de cet heureux événement », affirme-t-il.

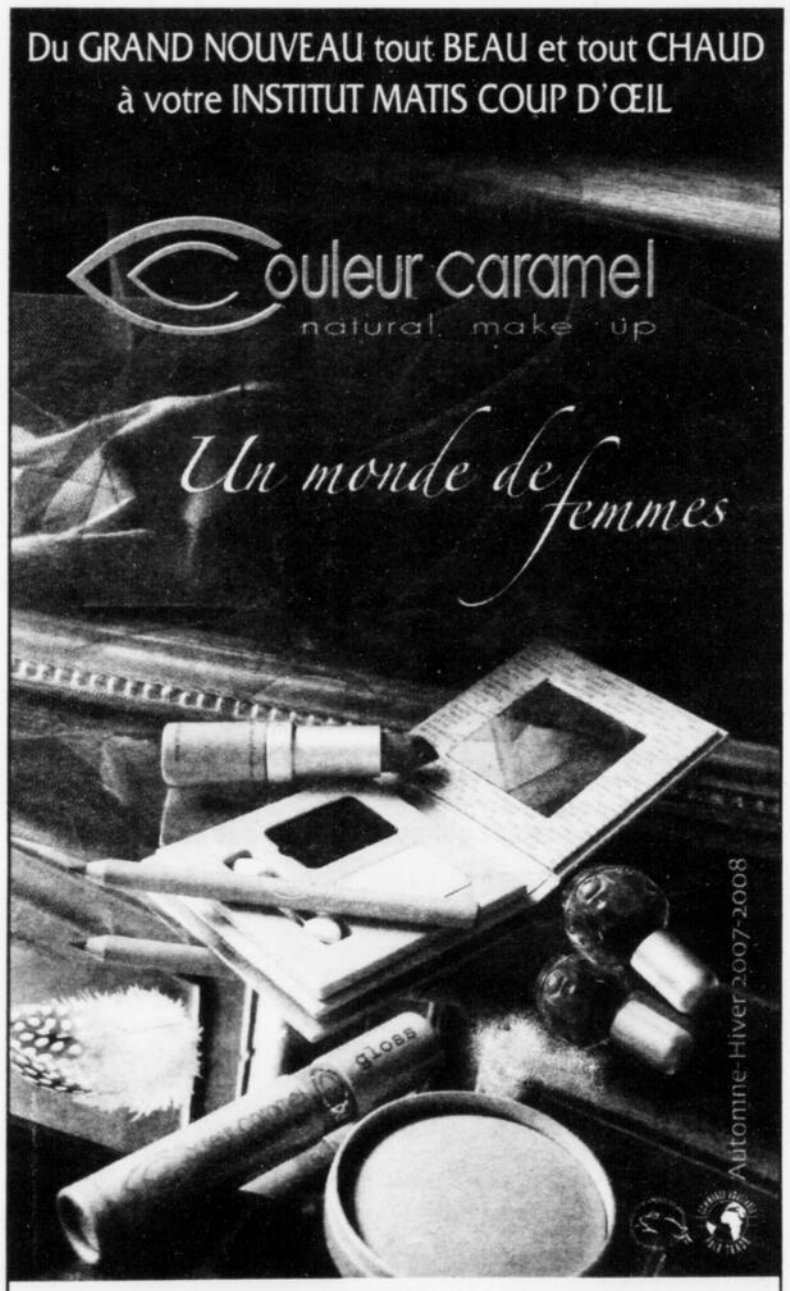
Il espère que ce passage à la télévision nationale permettra de mettre sa ville sur la carte du Québec.

« C'est bien sûr une excellente nouvelle pour notre ville, mais aussi pour tout le milieu. Cela nous donnera sans aucun doute une certaine visibilité et nous espérons bien en profiter », dit-il sans pouvoir donner davantage de détails.

Normandin profitera de cette occasion pour s'associer à la Fondation André Dédé Fortin, qui a pour objectif de faire la prévention du suicide et des maladies mentales. « Il s'agit d'un objectif très louable. Nous avons choisi cette cause parce que c'est une Fondation qui est jeune, mais qui va très bien. De plus, André Fortin était quelqu'un de chez nous et sa famille y est toujours. Nous l'avons côtoyé et ce qui lui est arrivé nous touche de près », ajoute M. Guillemette.

Par ailleurs, le maire assure que dès que le comité sera au courant des détails du tournage, une conférence de presse aura lieu pour informer la population de la structure officielle de l'événement de La Petite séduction. ❑

Du GRAND NOUVEAU tout BEAU et tout CHAUD
à votre INSTITUT MATIS COUP D'ŒIL



Pour être NATURELLEMENT BELLES lors des Fêtes, prenez vite rendez-vous avec vos professionnelles de Matis Coup d'œil... et découvrez la nouvelle gamme la plus BIO et ÉCOLO sur le marché...

Dessinons l'avenir... avec l'équipe

L'excellence depuis 25

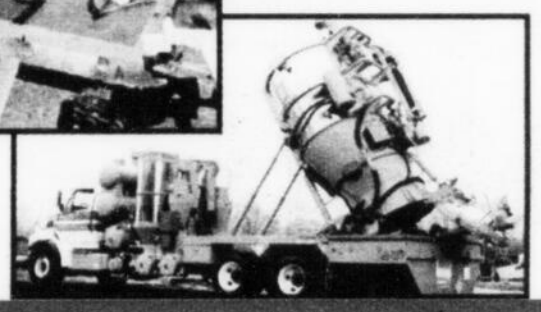
Coup d'œil esthétique
960, Bagot, La Baie
(418) 544-8935
00756615

FORGESCOM
Services aux entreprises
650, boulevard Auger Ouest, Alma
www.forgescom.com

NOUVEAU PROGRAMME

AEP
NETTOYAGE INDUSTRIEL

Formation reconnue
par le ministère de
l'Éducation, des Loisirs et des Sports



Début
des cours
dès janvier

POUR INFORMATION, CONTACTEZ:
James Haley, 418-669-6040, poste 4002

SECRÉTARIAT MÉDICAL

Formation menant à une attestation
de spécialisation professionnelle (ASP)

CONDITIONS D'ADMISSION

Détenir soit :

- un DEP en secrétariat
- un DES avec mention dans le secteur administration, commerce et secrétariat
- ou exercer un MÉTIER ou une PROFESSION en relation avec le programme d'études

Début des cours
6 janvier 2009
Cours en soirée

En collaboration avec
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

POUR INFORMATION ET INSCRIPTION
Jacqueline Émond, 418-669-6040, poste 4021

00756621

Fin de campagne à fond de train

Marois et Dumont attaquent. Charest joue de prudence

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Les derniers jours de la campagne électorale se déroulent à un rythme effréné pour Pauline Marois et Mario Dumont, qui se doivent de multiplier les événements et d'adopter un ton résolument offensif dans l'espoir de combler un imposant retard dans les intentions de vote.

Quant au chef libéral Jean Charest, qui trône confortablement en tête selon le plus récent sondage, il ne cherche plus qu'à éviter les écueils, comme celui qui lui a été lancé vendredi concernant de possibles hausses de tarifs par des sociétés d'État.

À la lumière du dernier sondage Crop-La Presse qui accorde au Parti libéral 45 pour cent des intentions de vote, loin devant le Parti québécois (29 pour cent) et l'Action démocratique (15 pour cent), Mme Marois et M. Dumont ont tous deux cherché, vendredi, à mettre en garde les électeurs contre les dangers d'un gouvernement libéral majoritaire.

La chef péquiste a demandé aux Québécois de bien réfléchir et de se mettre «les yeux devant les trous» avant de reporter au pouvoir un gouvernement libéral «qui les a trompés pendant cinq ans».

Mme Marois soutient que l'attitude de M. Charest est passée de l'arrogance à la nonchalance, parce qu'il a constamment confronté la société civile lorsqu'il était à la tête d'un gouvernement majoritaire, puis qu'il a cessé d'agir en devenant minoritaire.

À son avis, les électeurs «ont encore quelques jours pour prendre la mesure de ce qui s'est passé au cours des dernières années».

Le chef de l'Action démocratique, qui a multiplié les rassemblements partisans dans Lanaudière et en banlieue de Montréal, a lui aussi adopté un ton grave pour tenter de dissuader les électeurs d'accorder leur appui à M. Charest. Selon M. Dumont, la réélection d'un gouvernement libéral majoritaire se traduirait par des jours tristes et durs pour la classe moyenne.

«La fin de semaine, elle est cruciale, les jours actuels sont très, très importants, d'où l'importance pour nous de redoubler d'ardeur, a dit M. Dumont lors d'un point de presse. Autant pour convaincre les gens du message de changement de l'ADQ, autant pour les mettre en garde contre toutes les cachettes libérales.»

Cachettes

Le chef de l'ADQ, qui se présente comme le défenseur de la classe moyenne, a donné l'exemple de l'intention des libéraux de hausser de 20 pour cent les cotisations au régime qui permet aux parents de prendre congé à la naissance de leur enfant. Selon le quotidien Le Devoir, le gouvernement libéral de Jean Charest a pris cette décision avant le déclenchement des élections et la question n'a pas été abordée durant la campagne en cours. «La vérité, c'est qu'il y a un paquet de cachettes dont les gens doivent se méfier, des mauvaises nouvelles à venir pour la classe moyenne, a dit M. Dumont. Si Jean Charest est majoritaire, il faut que les gens se le disent, ça va être un mandat triste, dur pour la classe moyenne.»

Confronté aux questions des journalistes à ce sujet, M. Charest a pour sa part refusé de s'engager à geler les tarifs pour limiter l'impact du ralentissement économique.

S'il est réélu, le gouvernement libéral n'interviendra pas pour freiner ou stopper l'augmentation des tarifs annoncés ou appréhendés entre autres chez Hydro-Québec, à la Société de l'assurance-automobile, au programme d'assurance parentale et à la Régie des rentes du Québec.

De passage dans un centre de formation professionnelle à Québec, M. Charest a affirmé ne pas vouloir s'ingérer dans le processus de fixation des tarifs de chacun de ces organismes.

Pour éviter «l'arbitraire politique», le chef libéral a dit préférer laisser «à ces gens-là» le soin de prendre leurs responsabilités. ❑

POUR DES FÊTES TRÈS HEUREUSES, PENSEZ...
BIJOUTERIE RENÉ GUÉRIN
qui paie pour vous LES 2 TAXES*
sur la plus belle sélection de bijoux!
CADEAUX DE CHOIX...
Boucles d'oreilles à diamants
De superbes montres hommes et dames
Des bijoux de pure féminité tels que de beaux joncs semi-éternité
POUR VOUS SERVIR
Jean Guérin, à la fois bijoutier, horloger, gemmologiste et diamantaire et Guylaine Girard, conseillère
Depuis 90 ans votre satisfaction c'est notre tradition
BIJOUTERIE RENÉ GUÉRIN
915, de la Fabrique
La Baie
(Voisin du bureau de poste)
544-3737
*Prenez note que cette promotion ne s'applique que sur la gamme d'items sélectionnés.
00755529

LE PROTECTEUR
PROTÉGEZ VOTRE COUPOLE DES INTEMPÉRIES
LE PROTECTEUR
efficacité accrue en hiver
Prévient l'accumulation de neige et de glace sur votre coupole en hiver, vous assure un signal de haute qualité.
N'affecte pas la qualité de votre image et est conçu de façon à laisser passer le signal sans le dégrader.
Fabriqué avec un plastique de haute qualité, il protège votre investissement et vous assure un signal de qualité.
Facile à installer.
LE PROTECTEUR est conçu pour les antennes de diamètre de 20" (51 cm) Bell ExpressVu et les antennes Dish Network.
Spécial 49,99$
Avec installation 79,99$
Un beau cadeau de Noël
Gervais Tremblay propriétaire
SOS SATELLITE inc.
Détaillant autorisé
27, rue du Pont, Chicoutimi (secteur Nord)
690-2609
1-800-527-2835
info@sossatellite.com
00756050

Un milieu chaleureux où les enfants sont heureux!
L'ÉCOLE Apostolique
Un établissement qui se distingue par sa rigueur, ses valeurs et sa passion pour l'éducation.
Quelques places disponibles pour l'année 2009-2010
De la maternelle à la 6e année. Anglais enrichi en 6e année.
Programme plein air au 2e et au 3e cycle.
913, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi - 418 549-3302
ecole.apostolique@globetrotter.net
00755681

Sondages dévastateurs pour l'ADQ

Marie-Claude Barrette voit autre chose sur le terrain

> Si on avait porté attention aux sondages, ça fait longtemps que l'ADQ ne serait plus là. Et je ne crois absolument pas à ces résultats, ils ne représentent pas la réalité. Je vois complètement le contraire sur le terrain.»
>
> - Marie-Claude Barrette

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Marie-Claude Barrette, conjointe du chef de l'ADQ Mario Dumont et militante au sein du parti, assure n'avoir jamais connu une aussi belle campagne.

Même si les récents sondages montrent que l'ADQ est en chute libre, Mme Barrette ne se laisse pas abattre. «Si on avait porté attention aux sondages, ça fait longtemps que l'ADQ ne serait plus là. Et je ne crois absolument pas à ces résultats, ils ne représentent pas la réalité. Je vois complètement le contraire sur le terrain», souligne Marie-Claude Barrette.

Très impliquée auprès de son mari, elle se définit d'abord et avant tout comme une militante. À la question de savoir si elle a déjà pensé à se présenter comme député adéquiste, Mme Barrette répond par la négative. «J'ai le bon rôle, je n'ai pas à subir le stress d'une campagne électorale au même titre qu'un député», raconte celle qui préfère le côté humain de la politique.

De passage au Saguenay, la conjointe de Mario Dumont, Marie-Claude Barrette, souligne que cette campagne est particulièrement intéressante. Elle maintient que le parti est plus fort d'élections en élections.

(Photo Sylvain Dufour)

Comme un poisson dans l'eau

Rencontrer les électeurs et parler avec eux sont les aspects favoris de la conjointe de Mario Dumont.

«Je me sens vraiment comme un poisson dans l'eau», a-t-elle indiqué lors de son passage au Saguenay. Après Montréal, Québec et les régions de l'Abitibi-Témiscamingue et de la Montérégie, Marie-Claude Barrette a tenu à venir rencontrer l'électorat saguenéen.

À ce propos, la forteresse péquiste ne lui fait pas peur. «Le Saguenay-Lac-Saint-Jean était péquiste bien avant la naissance de l'ADQ et je me rend compte que notre parti prend beaucoup plus de place d'élections en élections», maintient-elle.

Par ailleurs, elle nie avoir à convaincre l'électorat de voter une seconde fois pour l'ADQ. «Je crois qu'il faut les convaincre d'aller voter tout court. La population ne voulait pas de cette élection et ça se sent sur le terrain.»

Vie de tous les jours

Marie-Claude Barrette soutient que Mario Dumont accorde énormément de temps à sa famille. «Nous avons pris une entente, lui et moi. Lorsque nous ne sommes pas en campagne, la politique ne doit pas nuire à notre vie familiale. Je peux vous dire que Mario est un père très ennuyeux, ses enfants lui manquent constamment, il est très sentimental», confie-t-elle, indiquant toutefois qu'en campagne électorale, la vie familiale est quelque peu mise de côté.

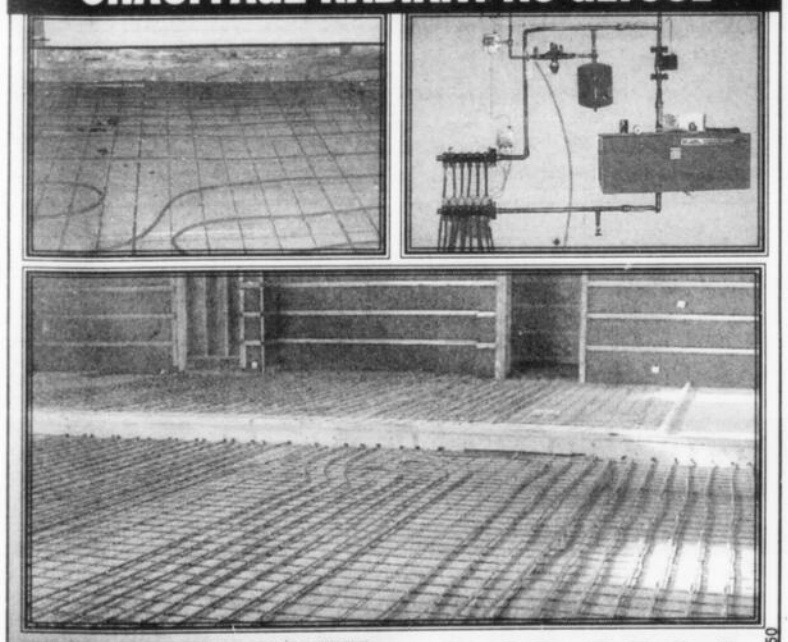
Les trois enfants du couple, âgés de 6, 9 et 12 ans, n'ont pas de problème à vivre dans cet univers politique. «J'appréhende à chaque année la rentrée scolaire, car je ne veux pas qu'ils souffrent de cette situation. Mais les gens sont très respectueux, je crois que c'est l'avantage de vivre dans une petite communauté», explique Mme Barrette.

Influence

La conjointe du chef de l'ADQ avoue avoir une certaine influence sur son mari. Elle cite en exemple le dossier des aidants naturels, prôné par l'Action démocratique du Québec.

«C'est un dossier qui me tient particulièrement à coeur et j'ai ma part de responsabilité derrière tout ça! Mario teste également beaucoup de ses idées avec moi», raconte Marie-Claude Barrette.

«Je milite au sein de l'ADQ depuis 14 ans, je connais donc les dossiers et je ne change pas d'idée. Je dis souvent que dans une autre vie, je devais être une vraie guerrière!», lance Mme Barrette. ❑

NE COMMENCEZ PAS VOS TRAVAUX SANS CONSULTER
PLOMBERIE J.F. CLOUTIER
• Résidentiel
• Commercial
• Industriel
R.B.Q.: 8315-3932-1
CHAUFFAGE RADIANT AU GLYCOL

JEAN-FRANÇOIS CLOUTIER
PROPRIÉTAIRE
542-9584
2485, rue Alexis-le-Trotteur, Jonquière (Parc Industriel)
00756550

Balayage possible du Parti québécois

Plaidoyer en faveur du pouvoir

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les cinq candidats libéraux de la région exhortent les électeurs à voter pour un parti au pouvoir afin, disent-ils, d'augmenter leurs chances d'être écoutés et mieux outillés pour faire face à la crise économique.

Réunis hier pour faire le bilan de leur campagne, ils ont livré un vibrant plaidoyer aux gens qui vont aller voter lundi, leur demandant de leur faire confiance et de renverser la députation totalement péquiste des dernières années qui, selon eux, a été néfaste pour la région. Ils ont fait cette déclaration à la suite des résultats d'un sondage régional du Quotidien qui prédit un balayage du Parti québécois, alors qu'un sondage national CROP donne la victoire à Jean Charest.

«Il faut que nous soyons partie prenante des décisions qui se prennent de l'autre côté du parc des Laurentides. On se fait planter par les gens de l'extérieur quand nous recevons des projets parce que nous sommes dans l'opposition. Nous, nous voulons faire partie des solutions. Nous sommes impliqués dans nos milieux respectifs, nous sommes des gens d'action plutôt que des gens qui critiquent», a fait valoir le candidat dans Dubuc, Serge Simard.

Une position qui fait l'unanimité parmi tous les candidats. Joan Simard, candidate dans Chicoutimi, a noté durant sa campagne que les gens souhaitent du changement au sein de la représentation régionale. «L'actuel député (Stéphane Bédard) est dans les traces de son père et il n'a pas fait sa propre trace. Depuis 2001, les élus de l'arrondissement de Chicoutimi sont orphelins parce qu'ils n'ont pas de contact avec lui».

> **Les cinq candidats [libéraux] s'entendent pour dire que les enjeux n'ont pas toujours réussi à être entendus des électeurs au cours de cette campagne.**

Martine Girard, qui se présente dans Jonquière, réclame pour sa part que cette circonscription reprenne la place qui lui revient dans le processus décisionnel du Québec. Elle est persuadée qu'elle est la voix qui saura se faire entendre dans les différents projets qu'elle compte appuyer.

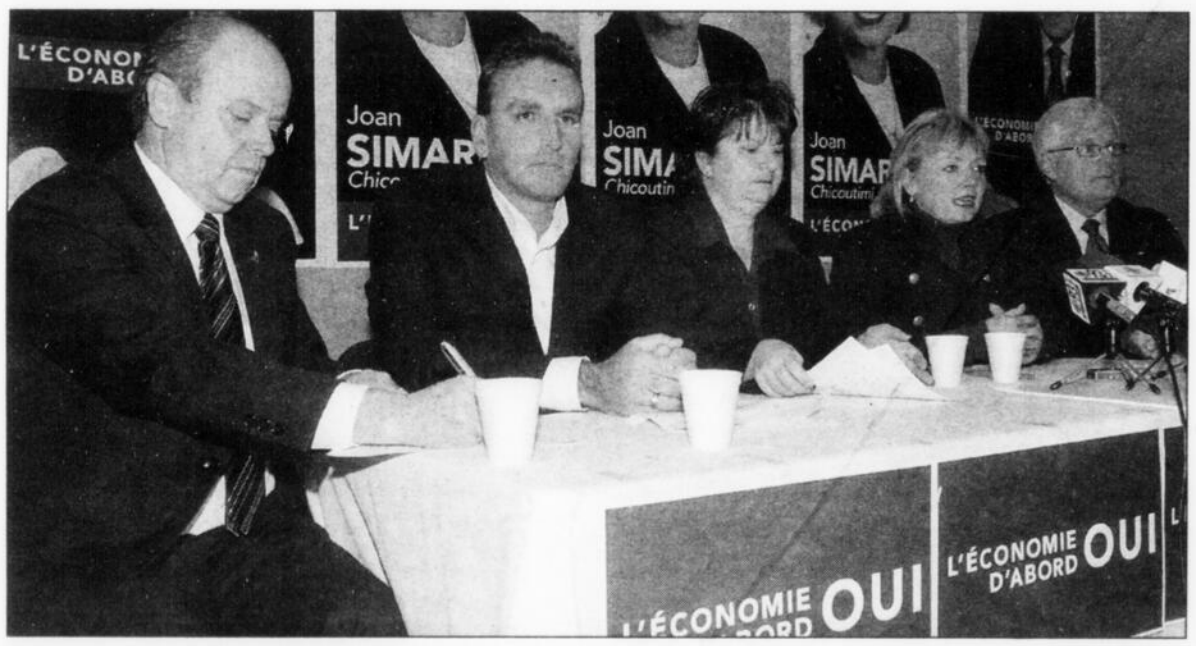
Pierre Simard, dans Lac-Saint-Jean, souligne que ses rencontres lui ont permis de constater que l'ensemble des décideurs sont laissés à eux-mêmes. Il n'en revient pas que cette circonscription soit tenue pour acquise par le Parti québécois alors qu'il y aurait beaucoup de travail à faire. «Je demande aux électeurs de me donner une chance. J'offre une option intéressante et je sais qu'on peut influencer le gouvernement quand on amène de bons points».

Enfin, dans Roberval, Georges Simard rappelle que comme maire de Dolbeau-Mistasini, il a travaillé durant quatre ans avec Karl Blackburn, à l'époque où ce dernier était député libéral de Roberval. Il affirme avoir eu l'occasion de voir la différence. «Et pourtant, Denis Trottier a dit que même un député mort réussirait à aller chercher de l'argent pour son comté. C'est vraiment insultant pour les électeurs», s'indigne-t-il.

Enjeux

Les cinq candidats s'entendent pour dire que les enjeux n'ont pas toujours réussi à être entendus des électeurs au cours de cette campagne. Mais ils estiment que c'est sur le terrain qu'ils ont été le plus en mesure de faire passer leur message, où bien des péquistes ont promis de voter pour eux.

«Dès le départ, nous avions clairement ciblé l'économie comme principal enjeu. Tout au long de la campagne, nous avons expliqué notre message et il a passé», précise Joan Simard, qui croit que la crise politique à Ottawa, si elle a éclipsé durant un temps le campagne provinciale, a permis de montrer aux gens l'importance d'avoir une stabilité politique. ❑



Les cinq candidats libéraux du Saguenay-Lac-Saint-Jean : Georges Simard (Roberval), Pierre Simard (Lac-Saint-Jean), Martine Girard (Jonquière), Joan Simard (Chicoutimi) et Serge Simard (Dubuc).

(Photo Sylvain Dufour)

RÉACTIONS DES CANDIDATS LIBÉRAUX AU SONDAGE

«Il y a deux semaines, le sondage me donnait en avance et je n'ai pas voulu le commenter. Si je m'étais fié là-dessus, si j'avais pris les résultats au pied de la lettre, j'aurais arrêté de travailler. J'ai fait le contraire. Peu importe, le 8, je pourrai me dire que j'ai fait tout ce que j'avais à faire. Je me suis même assis sur le père Noël alors que j'étais en compagnie du ministre Yves Bolduc et ce dernier a demandé comme cadeau au père Noël que je sois élu.»

- Serge Simard, Dubuc

«Chez moi, mon organisation me dit que tout va bien. Puis j'ai vu les résultats du sondage. Je ne sais pas ce qui va se passer, mais je sens que c'est très serré. Je demande aux gens de tenter leur chance une fois en votant pour le Parti libéral. Ça va tellement bien fonctionner qu'ils vont manquer de projets.»

- Georges Simard, Roberval

«Le vrai sondage est sur le terrain. J'ai reçu partout un bel accueil et je sens que les gens de Jonquière ont le goût de se retrouver au pouvoir, d'avoir un gouvernement stable. Bien des péquistes ont dit qu'ils allaient voter pour moi. C'est ce à quoi je vais m'accrocher jusqu'à la fin de la campagne. Ça sent très bon.»

- Martine Girard, Jonquière

«Le sondage c'est un indicateur. Le vrai sondage, ce sont les gens que nous avons rencontrés, qui nous ont dit qu'ils allaient voter pour nous. C'est lundi qu'on va voir si nous avons été convaincants et si le programme du Parti libéral a plu.»

- Joan Simard, Chicoutimi

«Quand on ne prend même pas la peine de sonder les électeurs parce qu'on croit que la victoire est acquise, c'est prendre le monde pour des ignorants. Je demande aux électeurs d'aller voter pour des candidats de qualité.»

- Pierre Simard, Lac-Saint-Jean

8 DÉCEMBRE 2008 - 9 H 30 À 20 H
ÉLECTIONS GÉNÉRALES

JE M'EXPRIME, JE VOTE!
Pour savoir où aller voter, consultez la **carte de rappel** que vous avez reçue par la poste ou visitez notre site Web.

N'OUBLIEZ PAS D'APPORTER UNE DES CINQ PIÈCES D'IDENTITÉ REQUISES POUR VOTER.

www.electionsquebec.qc.ca
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte

00756240

Les cinq péquistes ragaillardis

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL - Ragaillardis par le sondage qui les donne gagnants, lundi prochain, les cinq députés péquistes de la région sont persuadés que leur plateforme, propre au Saguenay-Lac-Saint-Jean, contenant des propositions pour la forêt, l'économie, la santé, les familles a séduit l'électorat.

« Nous proposons des actions pour le développement du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Un fonds régional d'un minimum de 50 millions provenant en partie des redevances sur nos ressources naturelles, ça c'est un plan en accord avec ce que souhaite la région », a déclaré Stéphane Bédard, candidat dans Chicoutimi, lors d'une conférence pour tracer le bilan de la campagne, hier à Roberval.

Selon Denis Trottier, candidat dans Roberval, le Parti québécois est la seule formation à avoir proposé des mesures réalistes pour soutenir le monde forestier: « Que ce soit l'adoption d'une charte du bois avec un pourcentage précis d'utilisation du bois dans les immeubles, la remise en production de landes forestières improductive et l'offre de garanties de prêt, on a proposé des solutions concrètes et peu coûteuses pour la relance de notre industrie ».

Pour Sylvain Gaudreault, candidat dans Jonquière, c'est le manque de cohérence du parti libéral qu'il critique ainsi que leur absence à plusieurs débats. « Les libéraux n'ont pas su présenter un plan régional pour l'économie. Quant à leur programme national, il laissait une place infime aux régions ».

Il a rappelé le travail de cinq députés pour le maintien du programme de crédits d'impôt remboursable des nouveaux diplômés et le maintien des avantages liés à la Vallée de l'aluminium.

Alexandre Cloutier, candidat dans Lac-Saint-Jean, fait de l'éducation sa priorité. « Une éducation accessible et de qualité est primordiale et c'est pourquoi la plateforme régionale insiste sur le développement des institutions d'enseignement en région », a-t-il mentionné.

Aussi il propose des places en garderie pour tous les enfants au Saguenay-Lac-Saint-Jean. « Il y a un besoin de 1800 places et les libéraux en ont accordé que 300. Nous on va les créer les 1500 qui manquent. »

Scierie Petit-Saguenay

André Michaud, candidat dans Dubuc promet qu'il va se battre pour sauver la scierie de Petit-Saguenay. Il est subjugué que la ministre Boulet n'exige pas à Produits forestiers Saguenay de maintenir la scierie ouverte, comme l'exigeait la CRÉ pour la concrétisation du plan de relance de la compagnie. « On va me passer sur le corps avant ! Il faut que la condition imposée par la CRÉ soit respectée. Serge Simard n'est même pas écouté par son parti », a attaqué le candidat.

Il veut aussi que les 40 000 mètres cubes dégagés par ce plan de relance soient distribués aux scieries indépendantes.

Michaud assure également que son parti va mettre en place un programme pour aider les petites fromageries du Québec.

Pour Stéphane Bédard, la santé est l'aspect majeur de cette campagne. « On promet un médecin de famille pour tout le monde. Il y a assez de médecins au Québec pour remplir cette promesse. »

Aussi, il mentionne l'importance de soutenir le système de santé publique. « Un tournant vers le privé aurait des impacts dans la région, car les médecins risqueraient d'être attirés à travailler dans les grands centres », a-t-il prédit. ❑

Les députés péquistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont confiants de remporter l'élection lundi.

(Photo Louis Potvin)

RÉACTIONS DES CANDIDATS PÉQUISTES AU SONDAGE

«Ça démontre que les gens votent pour leurs convictions profondes et veulent une équipe qui travaille pour leur intérêt. C'est aussi un appel aux gens à aller voter pour démontrer à Jean Charest qu'ils ne voulaient pas d'une élection.»

- Stéphane Bédard

«Ça confirme l'excellent travail de nos bénévoles sur le terrain. Il faut continuer à travailler et faire sortir le vote.»

-Denis Trottier

«Je ne suis pas surpris! Ça démontre ce que je sentais sur le terrain. Les gens veulent une équipe qui fait avancer les intérêts de la région.»

-Sylvain Gaudreault

«Ça m'encourage énormément, mais ça reflète ce que je sens sur le terrain. Par contre, il faut s'assurer que les gens vont aller voter. »

- André Michaud

«Je n'ai rien à commenter, il n'y a pas eu de coup de sonde dans mon comté.»

- Alexandre Cloutier

L'ADQ rejette les conclusions du sondage

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Les candidats de l'ADQ du Saguenay-Lac-Saint-Jean rejettent les conclusions du sondage Segma/Unimarketing publié dans l'édition d'hier du journal Le Quotidien.

Dans le cadre d'un point de presse qui se déroulait hier matin, à Alma, les candidats respectifs des circonscriptions de Jonquière et de Lac-Saint-Jean, Marc Jomphe et Sylvain Carbonneau, se sont en effet montrés très sceptiques quant aux résultats obtenus par leur formation politique.

«Me dire à moi que rien n'a changé depuis le débat des chefs, c'est vivre sur une autre planète», a illustré en ce sens Marc Jomphe.

Selon lui, il est mathématiquement improbable que l'ADQ n'ait fait aucun gain significatif au cours des dernières semaines de campagne.

Selon le sondage, qui ne concernait que trois des cinq comtés de la région, Marc Jomphe n'obtiendrait que 10 % de la faveur populaire, loin derrière le député sortant, Sylvain Gaudreault, qui détiendrait 47 % des intentions de votes. Lors d'un sondage réalisé par la même firme le 22 novembre, le candidat adéquiste ne s'était adjoint que 9 % de l'électorat.

«C'est quasiment impossible», a-t-il exprimé.

De son côté, Sylvain Carbonneau s'explique mal la décision d'avoir fait abstraction de deux circonscriptions, celles de Lac-Saint-Jean et de Chicoutimi.

«Je ne sais pas ce qu'on veut nous cacher», a-t-il commenté.

Selon lui, l'ADQ est présentement en meilleure position qu'au début de la campagne.

«Ce serait illogique de prétendre que je suis toujours à 5 %, comme ce serait prétentieux de dire que je suis en avance sur tous mes adversaires. Mais, la campagne n'est pas finie. Il reste encore une grosse fin de semaine», a-t-il dit.

Bilan

En ce qui a trait au bilan de l'ADQ dans la région, les candidats se disent très satisfaits de la réception populaire à l'égard de la politique autonomiste de leur parti.

«Nous constatons une hausse de notre membership dans chacune des cinq circonscriptions. Les gens n'ont pas oublié l'arrogance des libéraux, qui nous ont envoyés en campagne sans véritables motifs», a expliqué Marc Jomphe.

Les deux candidats ont également dénoncé la surenchère à laquelle se sont livrés le PLQ et la PQ au cours de la campagne électorale.

«Aujourd'hui, avec toutes leurs promesses, on se retrouve avec un médecin de famille par citoyen et avec une place en CPE par enfant. Le problème au Québec, c'est qu'il y a trop de politiques mur à mur. C'est plus que de l'utopie, c'est de la démagogie», a tranché Marc Jomphe.

Sylvain Carbonneau a enfin insisté sur la créativité des gens du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui pourrait être davantage exploitée par le biais du fonds d'économie régional que propose l'ADQ. Ce fonds serait constitué à partir des redevances sur les ressources naturelles, a-t-il rappelé. ❑

Les candidats adéquistes Sylvain Carbonneau et Marc Jomphe.

(Photo Steeve Tremblay)

Le soir du 25 février 2002

Bertrand Girard a bousculé Fortin

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La journée du 25 février 2002 risque d'être gravée très longtemps dans la mémoire de l'attaché politique de Jean Tremblay, Michel Fortin a été bousculé par le nouveau directeur général de Saguenay.

Appelé comme témoin de la défense au procès intenté par Bertrand Girard contre la ville de Saguenay pour congédiement injustifié, l'attaché politique du maire de Saguenay se souvient très bien de ce qui s'est produit le soir où les élus ont adopté une résolution de suspension (congédiement) contre M. Girard.

«Je me suis rendu compte que M. Girard était arrivé avec deux personnes pour cette rencontre pour avoir l'occasion de s'expliquer devant les élus. Le maire m'a demandé de m'informer de l'identité des deux personnes qui accompagnait M. Girard. Lorsque je lui ai demandé, celui-ci m'a dit: «Ça ne te regarde pas. Tasse-toé.» Il m'a poussé et j'ai bien failli tomber.

«Par la suite, M. Girard est entré dans le salon du maire. Lui et ses deux avocats, Mes Joli-Coeur et Lacasse, se sont présentés aux élus», a résumé Michel Fortin.

Celui-ci a poursuivi son témoignage en expliquant que Bertrand Girard n'a pas donné d'explications à son comportement et que ses procureurs ont demandé une copie de la lettre de suspension.

«Le maire m'a demandé d'en faire des copies, ce que j'ai fait. J'en ai déposé une sur le bureau de la secrétaire et j'ai remis la deuxième copie et l'originale au maire. Lorsqu'il m'a demandé la première copie, je me suis souvenu qu'elle était restée sur le bureau de la secrétaire.

«Lorsque j'ai voulu la récupérer, Me Lacasse (Alphonse) en prenait connaissance et n'a pas voulu me remettre la copie. J'ai même essuyé un deuxième refus de la part de Me Joli-Coeur. Lorsque le maire a voulu prendre la lettre, Me Joli-Coeur l'a brandi dans les airs en menaçant de porter plainte pour assaut si M. Tremblay tentait de s'en accaparer. L'avocat a ensuite mis la lettre dans sa valise», a ajouté Michel Fortin.

Réunion houleuse

L'attaché politique du maire Tremblay s'est aussi souvenu de la rencontre houleuse du 7 février au motel Le Parasol de Chicoutimi. Il s'agissait d'une réunion officielle des membres du comité exécutif.

«Le ton s'est élevé lorsqu'il a été question du choix d'une firme externe pour planifier l'organisation de la ville. Le maire et le conseiller Marc-André Gagnon ont dit qu'il fallait aller à l'extérieur. Mais Bertrand Girard a laissé voir que ce n'était pas nécessaire, que le travail avait déjà été fait par les fonctionnaires.

«Le maire a alors indiqué que ce n'était pas faux fonctionnaires de dire aux élus quoi faire et a ajouté qu'il n'appréciait pas que le directeur général utilise une source extérieure dans un média pour passer ses messages. C'est alors que Bertrand Girard a éclaté. Il s'est levé et a pointé du doigt Jean Tremblay en le tutoyant. Jean, t'as menti. Jean t'es un menteur. C'est la première fois que je voyais ça», a conclu Michel Fortin, en se remémorant le ton agressif de Bertrand Girard et du fait qu'il avait perdu les pédales. ❑

Michel Fortin

(Archives)

Le maire ébranlé

CHICOUTIMI (SB) - «Lorsque le maire Jean Tremblay a appris qu'il semblait y avoir un problème entre sa ville et l'UMQ, il est apparu étonné, il n'a pas compris ce qui se passait. Il était incrédule et estomaqué.»

Raymond L'Italien, directeur général de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) en 2002 venait d'apprendre que Saguenay voulait se retirer de l'organisme. Bertrand Girard avait eu une discussion houleuse avec l'UMQ laissant voir que Saguenay se retirait de l'organisme.

«J'ai demandé une rencontre avec Jean Tremblay, car je ne comprenais pas ce qui avait pu se produire. S'il y avait un problème, il fallait le régler.

«Le maire était embarrassé et il a formulé ses excuses à l'UMQ.

«À la conclusion de la rencontre, M. Tremblay m'a demandé de lui faire un compte-rendu par écrit de notre rencontre et de lui faire parvenir. Ce que j'ai fait», a résumé M. L'Italien.

Le procès a été ajourné à lundi. Jean Tremblay témoignera, de même que le directeur de l'UMQ, Serge Gareau et le président des Jeux mondiaux des pompiers et policiers, Michel Bouchard. ❑

Cette année, faites-vous le cadeau de votre vie!
Un jeune entrepreneur général innovateur vous offre le terrain et la maison de vos rêves...
MJL MODULAIRES
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
RÉSERVEZ MAINTENANT VOTRE EMPLACEMENT DANS NOTRE NOUVELLE PHASE DU SECTEUR LA BAIE
Entre le 6 décembre 2008 et le 31 janvier 2009
obtenez GRATUITEMENT à la signature UN TÉLÉVISEUR PLASMA 42"*
PHASE 2
VENDU
Rue d'Ales
Rue de Montpellier
Route du Petit Parc
Choisissez parmi ces modèles de maisons usinées et plusieurs autres
ET METTEZ VOTRE PRIX À L'ABRI DES AUGMENTATIONS D'ICI LE PRINTEMPS-ÉTÉ 2009
MJL MODULAIRES
1190, rue Bagot, La Baie
(418) 544-0346
Contactez-nous pour une estimation gratuite
* La photo du téléviseur peut différer.
00758438

Aspiratex 2000 L'aspirateur central le plus puissant après avoir aspiré 9 litres de poussière
Testé par une revue d'information en septembre 2000
EN SUPER PROMOTION
Modèle 1500 insonorisé
Incluant outils et boyau 30 pieds avec interrupteur.
7 ans de garantie
525$
Sacs d'aspirateur et réparation de toutes marques
JONQUIÈRE
3691, boul. Harvey (face au McDonald's)
418-542-9451
ROBERVAL
Boily Aspirateur • Carrefour Jeannois
418-275-8264
NORMANDIN
Éric Tremblay • 764, St-Cyrille
418-274-4695
00756505

Démo Forêt 2000

Gros événement en vue dans deux ans

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI- Démo Forêt 2000 s'associe à Master Promotion ltd pour créer l'événement forestier le plus important au Québec, « La Semaine du bois. »

Ce partenariat permettra de regrouper les principales expositions de machineries et d'équipementiers forestiers à un seul endroit. La première édition aura lieu à Québec en septembre 2009. Dolbeau-Mistassini sera l'hôte de la deuxième édition.

« Nous écoutons la volonté de nos clients et de notre industrie qui nous demandaient de regrouper nos événements pour sauver des coûts. Ça coûte très cher pour les compagnies de transporter de grosses machineries dans plusieurs expositions », souligne le directeur général de Démo Forêt 2000, Michel Malettre.

Ce dernier explique que Québec a été choisi en premier parce qu'elle dispose des infrastructures parfaites pour ce type d'événement. « Nous voulions voir l'ampleur de la Semaine du bois avant de nous lancer dans l'aventure. La première édition va nous permettre de bien nous préparer parce que ça va être très gros », estime Michel Malette.

Le site de Démo Forêt 2000 devra être réaménagé pour accueillir tout ce beau monde en 2010. Les organisateurs estiment à plus de 225 le nombre d'exposants qui y participeront. Plus 10 000 visiteurs sont attendus.

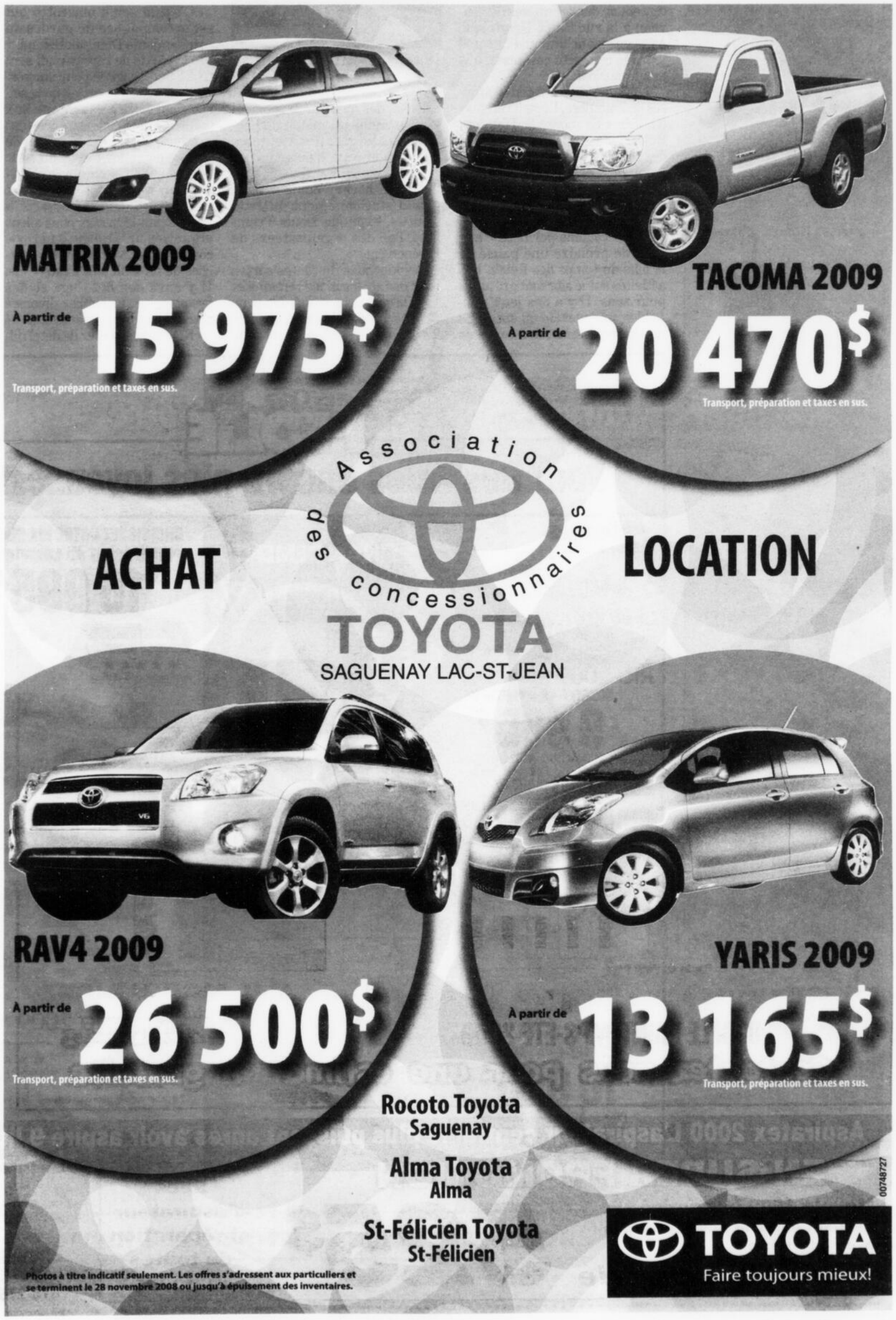
« L'alliance permet de mettre en commun nos forces. Master Promotion a une très grande expérience pour l'organisation de grandes foires commerciales et d'événements d'envergure. Ils vont s'occuper de la logistique. Démo Forêt 2000 veillera plus au contenant soit les séminaires, présentations et le gala », explique Malette.

La première édition aura lieu du 10 au 12 septembre 2009 au Centre de foires de Québec-Expocité. Cette « Semaine de la forêt » permettra de regrouper tous les intervenants à un seul endroit. « On voulait avoir tout le monde: les forestiers, les camionneurs, les scieurs et les papetiers. Ces passionnés de la forêt vont pouvoir échanger sur les différents enjeux auxquels ils font face », souligne le directeur général de Démo Forêt 2000.

De plus, cet événement intégrera le nouveau Salon national de la biomasse.

« Ce qui est intéressant, c'est de tenir une fois aux deux ans l'événement dans un grand centre. Il faut que Québec et Montréal saisissent mieux l'importance de l'industrie forestière dans l'économie du Québec », souligne Malette.

Michel Malette voit grand. Il pense même que cette exposition sera d'ampleur internationale en 2012. « On va travailler pour obtenir un rayonnement partout sur la planète », rêve-t-il. Dès janvier, les deux organisations vont élaborer le contenu de cette nouvelle foire qui intègre LogFor, InterSaw et Démo Forêt 2000. ❑



INCROYABLE!
Marcel Paré inc.
MODE CLASSIQUE ET ACTUELLE
vous offre
30%
sur toute
la mode
Lacoste
en magasin
Juste avant Noël,
sautez vite
là-dessus!
Un très beau
choix vous
attend!
Cette saison
AYEZ
L'ASSURANCE
DE LA
DIFFÉRENCE
avec
Marcel Paré inc.
752, Victoria
La Baie
(418) 544-1943
00754432

Centre-ville de Jonquière

C'est aujourd'hui Noël sur la St-Do

STÉPHANE BÉGIN
sbegin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les commerçants du centre-ville de Jonquière tentent de donner un souffle nouveau à la rue Saint-Dominique en organisant aujourd'hui une journée complète consacrée à la magie de Noël.

Sous l'initiative des gens d'affaires de Jonquière, Louis Tremblay (Galeries de mode) et Dominik Béland (Jean Coutu) attendent des milliers de personnes sur la Saint-Do. Les jeunes et les moins jeunes auront l'occasion de participer à une foule d'activités dès le début de l'après-midi.

« Nous voulons permettre aux gens de prendre une pause de la folie du temps des Fêtes. Les activités sur le site sont gratuites pour tous. Il y a des jeux gonflables, une portion du spectacle de Québecissime, des tours de

La magie de Noël sur la Saint-Do.
(Photo Sylvain Dufour)

calèche, des quiz sur le sport. Il y aura même un match de hockey entre les gens des Aventures d'un Flo et ceux des médias et des gens d'affaires. Il s'agit d'un match de hockey boule dans le grand stationnement du Jean Coutu », explique Louis Tremblay, l'un des organisateurs de l'événement.

Des kiosques de toutes sortes sont installés sur les terrains et dans la rue, alors qu'une douzaine de mascottes viendront divertir les jeunes. Les responsables de l'événement sont d'ailleurs très heureux d'avoir pu miser sur la présence du Bonhomme Michelin, qui n'effectue pas beaucoup de sorties.

« C'est la seule mascotte qui est accompagnée de gardes du corps », ajoute Dominik Béland.

Si la partie de l'après-midi sera tout à fait désignée pour une sortie en famille, la portion de la soirée s'adressera davantage aux adultes. Les organisateurs vont présenter en direct le match de hockey entre les Devils du New Jersey et le Canadien de Montréal sur le plus gros écran géant mobile (14 pieds X 36 pieds).

« Et avant le match, nous allons organiser un « tailgate party », comme on en voit avant les matches de football aux États-Unis. Il y aura des hot-dogs et des breuvages, sans oublier diverses activités de divertissement.

« Nous allons tenter de déterminer le plus grand fan du Canadien de Montréal, en faisant participer les gens à un questionnaire sur l'équipe de hockey de la Ligue nationale de hockey (LNH) », d'expliquer Louis Tremblay.

Les organisateurs de cette journée un peu spéciale ne cachent pas que l'activité vise aussi à faire revivre le centre-ville de Jonquière. « Nous voulons démontrer aux gens qu'il se passe des choses positives sur la rue Saint-Dominique et dans le secteur avoisinant du centre-ville », ajoute M. Tremblay.

Et comme le temps des Fêtes arrive à grands pas, les responsables invitent la population à une collecte de jouets et de denrées non périssable. Les citoyens pourront faire leur don sur la terrasse des Galeries de mode.

Aujourd'hui, la journée commence à 12h et se terminera vers 22h30. ❑

LES FÊTES EN FOLIE
Pour des Fêtes encore plus joyeuses!
SUR AUTOROUTE 5.9 L/100KM* EN VILLE 7,3 L/100KM*
Modèle EX illustré
Rio 2009
ACHETEZ-LA À PARTIR DE
9 995 $*
PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
OU
LOUEZ-LA À PARTIR DE
149 $* PAR MOIS
60 MOIS
745 $ VERSEMENT INITIAL
SUR AUTOROUTE 6,2 L/100KM* EN VILLE 8,6 L/100KM*
Modèle LX illustré
Spectra 2009
ACHETEZ-LA À PARTIR DE
10 995 $*
PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
OU
LOUEZ-LA À PARTIR DE
159 $* PAR MOIS
60 MOIS
895 $ VERSEMENT INITIAL
ESCOMPTE DE TPS INCLUS
FINANCEMENT À
0 %
POUR TOUS LES MODÈLES 2009*
OU
AUCUN PAIEMENT JUSQU'AU PRINTEMPS*
3 VERSEMENTS DE LOCATION GRATUITS SUR TOUS LES MODÈLES 2009*
NOUS PAYONS LA TPS
SUR CERTAINS MODÈLES 2008 ET 2009*
CHOISISSEZ VOTRE KIA POUR UN PRIX D'ACHAT AU COMPTANT DE
16 995 $*
SUR AUTOROUTE 7.5 L/100KM* EN VILLE 10,6 L/100KM*
★★★★★ COTE DE RÉSISTANCE AUX IMPACTS 5 ÉTOILES
NHTSA - Impacts frontaux et latéraux
Modèle LX illustré
Rondo 2009
OU
SUR AUTOROUTE 7,8 L/100KM* EN VILLE 10,3 L/100KM*
★★★★★ COTE DE RÉSISTANCE AUX IMPACTS 5 ÉTOILES
NHTSA - Impacts frontaux et latéraux
Modèle LX illustré
Sportage 2009
OU
SUR AUTOROUTE 6,2 L/100KM* EN VILLE 9,4 L/100KM*
★★★★★ COTE DE RÉSISTANCE AUX IMPACTS 5 ÉTOILES
NHTSA - Impacts frontaux et latéraux
Modèle LX illustré
Magentis 2009
Faites vite. L'offre se termine le 2 janvier!
00756551
5 ans de garantie
Avec nous, vous êtes vraiment couverts
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
• SANS DÉDUCTIBLE
mobility PROGRAM
Bluetooth
SIRIUS RADIO SATELLITE
10 ANS AU CANADA
KIA KIA MOTORS Surprenez la route
◆ Le prix d'achat au comptant pour la Rio EX MT 2009 (RO5429)/la Spectra LX MT 2009 (ST5419)/le Rondo LX AT 2009 (RN7519)/le Sportage LX MT 2009 (SP5519)/la Magentis LX MT 2009 (MS5419) est de 9 995 $/10 995 $/16 995 $/16 995 $/16 995 $ et inclut un rabais à l'achat de 3 600 $/4 700 $/3 000 $/4 700 $/5 000 $ selon un POSF de 13 595 $/15 695 $/19 995 $/21 695 $/21 995 $. * Les paiements mensuels de location pour la Rio EX MT 2009 est de 149 $/159 $ pour une durée de 60/60 mois à un taux de location de 3,9 %/3,9 %, avec un versement initial de 745 $/895 $. L'obligation totale de location-bail est de 9 710 $/10 405 $ avec option d'achat à la fin de la location-bail à 4 514 $/5 424 $. Les frais de livraison et destination de 1 455 $/1 455 $ sont exclus. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas inclus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. ❖ Le financement à l'achat de 0 % est offert pour tous les modèles 2009 pour une durée maximale de 36 mois sur approbation de crédit par Services financiers de Kia Canada. Des durées maximales s'appliquent. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement à l'achat de 2,9 % équivaut à 179 $ par mois pour 60 mois, le coût d'emprunt est de 755 $ pour une obligation totale de 10 755 $. Le paiement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée choisie et le versement initial ou équivalent d'échange. Le taux d'intérêt applicable sera majoré de 1 %. L'offre peut ne pas s'appliquer auprès de tous les partenaires financiers de Kia participant pour toutes les précisions. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. † L'offre de 3 versements de location gratuits jusqu'à un maximum de 1 950 $ (le montant varie selon le modèle) s'applique à toutes les offres de location pour les nouveaux modèles 2009. Kia Canada paie les trois premiers versements de location ou le client peut choisir d'appliquer le montant au versement initial afin de réduire les paiements mensuels, § « Nous payons la TPS » sur les modèles Sportage/Rondo/Spectra/Spectra5 2008 et 2009. Pour les clients qui choisissent la location, la TPS est calculée en fonction de l'obligation de location-bail du véhicule. Le client doit payer la TPS au moment de l'achat. Kia remboursera au client le montant de TPS sur les versements mensuels ou sur le versement initial. La TPS ne sera pas remboursée sur des options ou de l'équipement supplémentaires. Voyez votre concessionnaire Kia pour plus de précisions. > La consommation sur autoroute/en ville de la Rio EX MT 2009 est de 5,9 L/7,3 L/du Rondo LX AT 2009 est de 7,5 L/10,6 L/du Sportage LX MT 2009 est de 7,8 L/10,3 L/ de la Spectra5 LX AT 2009 est de 6,2 L/8,6 L/ de la Magentis LX MT 2009 est de 6,2 L/9,4 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant ÉnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ‡‡ Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements. ‡ Le score vert de la Rio/de la Spectra/du Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle ou automatique dans chacune de leurs catégories. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés, voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ✦ Certaines conditions peuvent s'appliquer au Programme mobilité de Kia de 750 $. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. La technologie Bluetooth et la radio satellite Sirius sont offertes sur les modèles 2009 sélectionnés. © 2008 SIRIUS Canada Inc. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente et différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 2 janvier 2009 et s'applique aux résidants du Québec seulement. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Pour faire face à la crise économique qui frappe toute la planète, il faut non seulement un plan, mais aussi la meilleure équipe pour le réaliser. J'ai cette équipe. Des femmes et des hommes de talent et d'intelligence qui ont fait du Québec leur priorité et qui sont capables, chaque jour, de faire face au présent tout en bâtissant l'avenir.

C'est de cette équipe dont le Québec a grandement besoin. Et c'est avec elle que j'ai bâti un plan qui créera de l'emploi partout, maintenant. Un plan qui protégera le niveau de vie de nos familles et de nos aînés et qui créera de la richesse pour tous les Québécois, aujourd'hui comme demain.

Alors le 8 décembre, dites OUI à notre Plan pour l'économie et dites OUI à la réussite du Québec.

Premier ministre du Québec et chef du PLQ

J'AI UN PLAN POUR L'ÉCONOMIE ET J'AI LA MEILLEURE ÉQUIPE POUR LE RÉALISER.

Engelbert Humperdinck à La Baie

Ni usé, ni blasé

Daniel Côté
dcote@lequotidien.com

LA BAIE - Oubliez les préjugés que peuvent générer les 40 ans de carrière d'Engelbert Humperdinck. Ni usé, ni blasé, c'est un chanteur en pleine possession de ses moyens qui a charmé, séduit, conquis les 2000 personnes présentes hier soir, au Théâtre du Palais municipal de La Baie.

L'invité du Théâtre du Saguenay a enfilé ses grands succès avec une aisance rare, tout en s'autorisant quelques emprunts. Personnalité chaleureuse, «entertainer» dans le meilleur sens du terme, le vétéran crooner s'est fait tour à tour charmeur, drôle et même coquin, procurant à ses fans du Saguenay-Lac-Saint-Jean - et d'au-delà- l'occasion de faire un voyage dans le temps qui était tout, sauf ennuyant.

Qui pourrait croire que cet homme est âgé de 72 ans? D'entrée de jeu, il a mis les pendules à l'heure sur «Just The Way You Are», de Billy Joel, en survolant les arrangement un peu Vegas concoctés par ses huit musiciens et choristes. Il n'avait même pas l'air de forcer son talent.

Grand et relativement mince, dégageant un charme auquel les spectatrices ne sont pas restées insensibles, l'Engelbert a éliminé les derniers doutes - s'il y en avait encore - en livrant trois «hits» en succession: «Am I That Easy», «Unchained Melody» et «Man Without Love».

«Bonsoir, mesdames et messieurs. Ça va bien?», a-t-il lancé pendant une pause. Poursuivant en anglais, le chanteur a affirmé que le public était plus brillant que lui, puisqu'il pouvait comprendre ce que lui disait dans sa langue maternelle, alors que l'inverse n'est pas vrai. Puis, avec un sens du «timing» impeccable, il a ajouté: «Après 40 ans dans le show-business, je sais ce que vous pensez: «Mon Dieu, 40 ans et il a l'air si jeune!»»

Engelbert Humperdinck a beau être professionnel jusqu'au bout des ongles, en effet, il ne se prend pas au sérieux. Se coiffer d'un chapeau de cowboy pour interpréter «I'm On Fire» ne lui pose aucun problème, tout comme le fait d'exhiber un soutien-gorge que lui a remis un assistant, lequel a prétendu qu'il provenait de l'une de ses fans. «Il est encore chaud», a annoncé le chanteur, qui entretient son image de séducteur avec un sourire en coin.

Le moment le plus drôle est toutefois survenu lors de l'interprétation de «You Don't Know Me», alors qu'une jolie spectatrice est montée sur la scène. Assise sur une chaise et nullement intimidée, elle avait pour mandat de tenir le texte de la chanson, mais a vu le crooner s'asseoir sur ses cuisses sans perdre une note. Il fallait voir son air catastrophé quand sa partenaire d'un moment lui a révélé qu'elle était mariée. Elle est repartie avec un foulard, un baiser et un large sourire.

Soucieux de répondre aux attentes, Engelbert Humperdinck a offert son «greatest hits» sans barguiner. «Quando, Quando, Quando», «The Last Waltz», «Love Is A Many Spendored Thing», «After The Lovin'» et «Release Me» figuraient au programme, accueillis à chaque fois par des applaudissements nourris, des cris et des sifflets.

Trois pièces ont quand même ressorti du lot, dont une interprétation du «Smile» de Charlie Chaplin, a cappella, où sa voix profonde, légèrement graveleuse, a fait des merveilles. Ce fut court, mais brillant, tout comme «This Is My Song», un autre succès créé par le père de Charlot. Cette fois, les musiciens étaient présents, quoique plus discrets qu'à l'ordinaire.

Un medley a également soulevé la foule, l'amenant spontanément à accorder un «standing» au chanteur. Parmi les titres évoqués à cette occasion, notons «The Long And Winding Road», des Beatles, de même que «Spanish Eyes». La température venait de monter de quelques degrés et pourtant, il restait deux pièces de résistance à absorber, le «Release Me» mentionné plus haut et le célébrissime «My Way», proposé en rappel.

Celui-ci a procuré une ultime occasion d'apprécier la forme vocale de l'interprète, aussi remarquable dans les passages au caractère intimiste qu'au moment de livrer la finale sur un ton appuyé. C'était du grand théâtre, une performance qui souffre la comparaison avec ce qu'un Sinatra ou un Paul Anka ont pu réussir dans leurs belles années. Elle demeurera longtemps gravée dans les mémoires. ❑

Engelbert Humperdinck a conquis les 2000 personnes qui l'ont vu, hier soir, à La Baie. Il a livré une performance mémorable, notamment en rappel, alors qu'il a proposé un «My Way» d'anthologie.

(Photo Rocket Lavoie)

SOUVENIR D'AUTREFOIS (revient)
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE - DÉCAPAGE
Meubles • Objets • Peinture • Bijoux
Martine - cell.: (418) 820-9696
Téléc.: (418) 696-2437
Ouvert du mardi au samedi de 11 h à 17 h
53, Price Ouest, Chicoutimi (Québec) G7J 1J4
00756652

Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements
Gratuit à l'achat d'une caméra Lumix G1 Valeur de 139,95
799,95 ou 33,33 24 mois
Cadre numérique (442454)
ViewSonic • 8 pouces • USB • 128 Mo • Batterie rechargeable • Alarme, horloge et calendrier
LUMIX Panasonic
Caméra numérique DMC-G1K à objectif interchangeable (906619)
• Écran de 3,0 po à angle ajustable
• Lumix G Vario 14 - 45 mm (équivalence 35 mm : 28 - 90 mm)
• Sortie HDMI • Système Micro Four Thirds™
• Viseur avec résolution équivalente à 1 440 000 pixels et détecteur oculaire intégré
• Moteur Vénus HD • Détection de visage
• Mégastabilisateur optique de l'image (S.O.I.)
• Contrôle intelligent de la sensibilité ISO avec détection du mouvement
• Mise au point automatique en continu
• Correction des yeux rouges
12,1 MP HDMI
TANGUAY ÉLECTRONIQUE
Livraison à la grandeur de la province
1990, boul. Talbot CHICOUTIMI
1 800 363-4711 • 418-698-4411
Sur tout l'électronique : profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements : 100$ et moins : Payable au comptant, 100$ à 1000$: 12 versements, 1000$ à 2000$: 24 versements, 2000$ à 4000$: 36 versements, 4000$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison ou items sélectionnés: 50 versements.
Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à l'approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.
00755860

UNE OFFRE COMMERCIALE PLUS MUSCLÉE

Le Carrefour Alma prend de nouvelles forces et devient LE CENTRE ALMA

LE CENTRE ALMA

Surveillez l'ouverture prochaine de :

IGA

SAN FRANCISCO

le château

sports experts

ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR

Maintenant ouvert :

BUREAU EN GROS

00755225

Dictionnaire de la langue française – Le français vu du Québec

Un ouvrage adapté pour le Québec

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Le Québec possède un environnement naturel qui lui est propre, des institutions politiques, sociales, culturelles, et scolaires qui diffèrent de celles de la France et de l'Europe. Plusieurs mots que nous utilisons ne se trouvaient pas dans les dictionnaires faits en France. Il nous revient de procéder à une description de français d'ici », explique la directrice éditoriale du Dictionnaire de la langue française – Le français vu du Québec, Hélène Cajolet-Laganière.

Le Larousse, le Hachette, Le Petit Robert, en autres dictionnaires, ont tous été édités de l'autre côté de l'océan. Le Dictionnaire de la langue française serait donc le premier à décrire le parler des Québécois.

Depuis sept ans, M^me^ Cajolet-Laganière, en compagnie de quelque 30 spécialistes, prépare la sortie du dictionnaire, qui aura lieu en janvier.

« Il décrira les réalités propres à l'Amérique. Il s'agit d'un dictionnaire usuel. Les gens d'ici veulent connaître les emplois qui sont acceptés et critiqués au Québec. Cela nous offrira une sécurité linguistique. Présentement, on demande aux professeurs de placer la culture au centre de leur enseignement et de juger la qualité de la langue des élèves selon un standard d'ici. Ils n'ont cependant pas accès à ce standard », explique M^me^ Cajolet-Laganière.

Hélène Cajolet-Laganière est la directrice éditoriale du nouveau Dictionnaire de la langue française.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le Dictionnaire de la langue française – Le français vu du Québec a été conçu grâce à un partenariat entre l'Université de Sherbrooke et le gouvernement du Québec. L'ouvrage, en plus de présenter les définitions habituelles, inclura des citations d'auteurs québécois.

« Des mots comme Cégep, radiologiste, magistrate, MRC ou Franco-manitobain ne sont pas utilisés en France, soit parce qu'ils n'ont aucune signification, soit parce qu'on y utilise un autre terme. Les Québécois pourront dorénavant chercher ce type de mots dans un dictionnaire. Nous n'utilisons pas les mêmes proverbes, ni les mêmes locutions que les Français », explique-t-elle. Les mots que nous ne prononçons pas de la même manière que nos « cousins » seront écrits en français international des deux manières possibles. Ainsi, ce dictionnaire pourrait également être utilisé en France ! ❑

RE/MAX
ÉNERGIE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
La VENTE et L'ACHAT exigent une connaissance approfondie du marché et du droit immobilier.
L'HEURE JUSTE C'EST PAYANT!
Intégrité, dynamisme et efficacité!
Francine Boily
agent immobilier affilié
C'est elle
00755293
SERVICE GRATUIT D'OPINION DE LA VALEUR DE VOTRE PROPRIÉTÉ!
Depuis 1990
rés.: 418-542-8344
bur.: 418-545-1515

LUNDI
MARDI
MERCREDI
JEUDI
VENDREDI
SAMEDI
et
DIMANCHE
chaque jour de la semaine!
LeQuotidien
Leader de l'information régionale
LePROGRÈS dimanche
POUR VOUS ABONNER: 545-4664

SYSTÈME DE SON CINÉMA MAISON
MUSIQUE AVANT TOUT
La Haute Fidélité une passion pour la vie
357, Racine Est Chicoutimi
418-549-1755
www.musiqueavanttout.com
00753984

Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep

LE PLUS GROS VENDEUR DE CAMIONS DODGE AU QUÉBEC

Dodge Dakota Club Cab 4X4 2008

Moteur V6 3,7 L • Transmission automatique • Climatiseur • Radio AM/FM/CD MP3 avec 4 haut-parleurs • Banquette arrière 40/40 rabattable • Coussins gonflables frontaux multimode de pointe • Glaces et miroirs 6x9 à commande électrique • Télédéverrouillage/anti-démarrage Sentry Key • Colonne de direction inclinable • Ensemble attelage de remorque • Différentiel autobloquant • Glaces teintées • Voyant de pression des pneus • Roues de 16 pouces en aluminium • Phares antibrouillards et beaucoup plus...

23 500$

ou 82$/sem.*

Prix rég.: 34 860 $

RABAIS 11 360 $

EXCLUSIVITÉ CHEZ CHICOUTIMI CHRYSLER en décembre seulement!

COMMENCEZ À PAYER EN MARS 2009 SUR NOTRE

Jeep Patriot 4X4 2009

Édition North

3 mois sans paiement

L'utilitaire Jeep le plus vendu en Amérique du Nord!

Moteur 4 cyl. 2,4 L à DACT • Groupe électrique complet • Régulateur de vitesse • Mags • Sièges chauffants • Volant en cuir

22 613$

ou 78,67$/sem.*

Prix rég.: 25 700 $

RABAIS 3113 $

829, boul. Talbot, Chicoutimi 549-2873

www.chicoutimichrysler.ca

00755992

Deux échecs récents

Un rêve québécois vieux de 100 ans

Katerine Belley-Murray
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Ce dictionnaire n'est pas fait encore ; mais nous ne croyons pas qu'il soit téméraire de l'entreprendre. L'œuvre est bonne, c'est assez. Essayons de greffer sur le vieux tronc du français une tige canadienne, pleine de sève, saine, vigoureuse, et espérons aussi longtemps qu'il faudra. » Ces écrits ne datent pas d'hier, ils avaient été rédigés par Adjutor Rivard, en 1914, dans l'ouvrage Études sur les parlers de France au Canada.

SERVICE ÉLECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
MAYTAG KitchenAid LG
Dépôt de service autorisé
Inglis Whirlpool CONVECTAIR mabe WOODS Camco inc ROPER
André Tremblay
Propriétaire
Service de pièces de toutes marques
00755822

Le parler québécois

C'est donc dire que depuis près de 100 ans, des personnes songent à mettre sur pied un dictionnaire consacré au parler québécois.

« Nous sommes très conscients que si nous ne mettons pas le projet à terme, personne ne va le recommencer. Et je vais être la première à dire aux gens de ne pas s'embarquer là-dedans ! Si notre projet n'était pas informatisé et balisé comme il l'est, nous ne verrions jamais la fin », lance Hélène Cajolet-Laganière, directrice éditoriale du Dictionnaire de la langue française - Le français vu du Québec.

Deux dictionnaires québécois ont tenté de percer ce marché très difficile, au cours des dernières années. Le Dictionnaire du français plus et le Dictionnaire québécois d'aujourd'hui ont reçu des accueils mitigés, voire plutôt négatifs.

Depuis sept ans, des chercheurs de l'Université de Sherbrooke travaillent à concrétiser ce projet. Si, au départ, plusieurs personnes ont ouvertement douté du bienfondé d'un tel dictionnaire, Mme Cajolet-Laganière estime avoir tout mis en œuvre afin que le Dictionnaire de la langue française soit prêt à faire face à la critique.

« Les deux dictionnaires qui nous ont précédés ont eu des difficultés et, pour cette raison, nous ne voulons pas aller trop loin. Par exemple, nous avons limité les mots trop familiers et vulgaires. Nous sommes prudents en ce sens. Nous serons plus téméraires dans les éditions subséquentes. »

> **« Les deux dictionnaires qui nous ont précédés ont eu des difficultés et, pour cette raison, nous ne voulons pas aller trop loin.»**
>
> - Hélène Cajolet-Laganière

Séparatisme linguistique ?

La directrice éditoriale explique que le dictionnaire n'en est pas un de joual et ne représente en aucun temps du séparatisme linguistique.

« Nous voulons faire connaître notre culture à toute la planète. Plusieurs professeurs qui enseignent le français à des étudiants en Russie ou au Japon, par exemple, seront très heureux de pouvoir leur apprendre une autre réalité que celle qui existe France. Ce sera certes enrichissant pour eux, affirme-t-elle. De plus, les étudiants étrangers qui viennent ici auront accès à un dictionnaire qui leur fera comprendre nos propres réalités. Il en sera de même pour tous les Québécois qui veulent s'assurer que le mot qu'ils utilisent est exact et approprié dans un contexte québécois. Ma plus grande fierté concernant l'élaboration de ce dictionnaire est que nous décrivons le français valorisé du Québec et créons ainsi un pont avec toute la francophonie. »

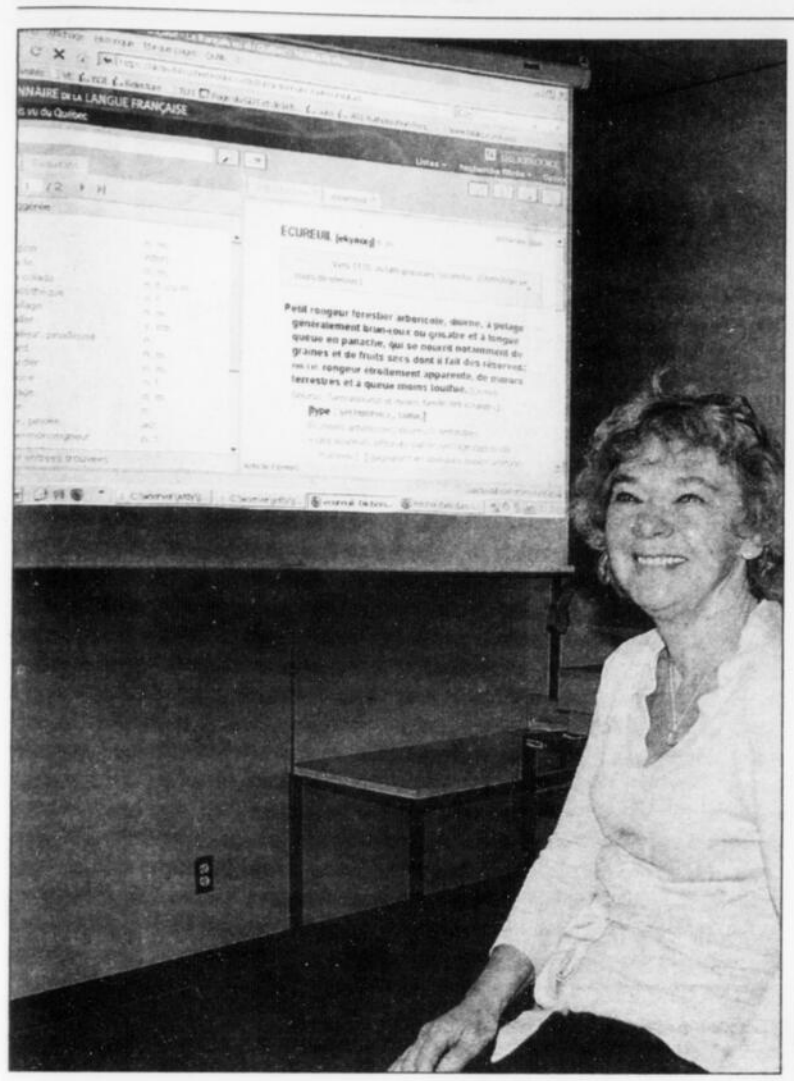
> **La version préliminaire du dictionnaire comptera quelque 60 000 mots traités.**

Droits cédés

Tous les droits ont été cédés à l'Université de Sherbrooke. La majorité des personnes qui ont travaillé à mener à bien le projet sont des enseignants dans cet établissement et de l'Université Laval. Le nom de domaine franqus.ca est d'ailleurs le nom que porte le groupe de travail.

« Il est certain que nous aimerions qu'une fondation vienne apposer son logo dans le haut de la page web pour que le site demeure gratuit et ouvert à tous au-delà de la première année. Nous verrons en temps et lieu... » ❑

Cet hiver, on joue dehors au Centre plein air Bec-Scie!
Riche d'une nature luxuriante, venez découvrir le canyon de la rivière à Mars, un joyau naturel à deux pas de la ville au Centre plein air Bec-Scie.
VENEZ Y PRATIQUER:
• Raquette
• Ski de fond
• Ski Joëring
• Aires de pique-nique
• Location d'équipements
• Hébergement en refuge
• Service de restauration
FAITES LE PLUS BEAU CADEAU À VOTRE ENFANT!
Inscrivez-le au programme Jack Rabbit
pour les 6 à 12 ans...
et offrez-lui la santé par le plein air par le biais d'un cours d'initiation au ski de fond de 10 semaines avec des entraîneurs qualifiés.
Seulement 50$ pour la saison
et 25$ pour la location d'équipement pour la session
À surveiller...
LE SAMEDI 6 DÉCEMBRE 2008 DÈS 8 H AM
Nous vous invitons à une journée de préinscription pour la saison 2008-2009.
VENEZ PROFITER DE RABAIS IMPORTANTS SUR VOTRE ABONNEMENT DE SAISON.
LE DIMANCHE 7 DÉCEMBRE 2008
BRUNCH D'OUVERTURE DE SAISON À 5$
Venez rencontrer notre équipe dynamique qui saura répondre à toutes vos questions.
LES NOUVEAUTÉS DE LA SAISON 2008-2009:
- Un nouveau refuge - 2 refuges fraîchement rénovés - Nouveau site internet - Une nouvelle piste de ski Joëring (exclusive en région) accessible aux skieurs - Nouvelle signalisation dans tous les sentiers
Le Centre plein air Bec-Scie, un site dynamique au centre de votre milieu baieriverain
7400, chemin des Chutes, La Baie • (418) 697-5132
www.becscie.com
CONTACT NATURE RIVIÈRE-À-MARS
CENTRE PLEIN AIR BEC-SCIE
00755327



Depuis sept ans, des chercheurs de l'Université de Sherbrooke travaillent à concrétiser ce projet. Si, au départ, plusieurs personnes ont ouvertement douté du bien-fondé d'un tel dictionnaire, Mme Cajolet-Laganière estime avoir tout mis en œuvre afin que le Dictionnaire de la langue française soit prêt à faire face à la critique.

(Photo Jeannot Lévesque)

D'abord une version internet

Disponible en janvier

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Dictionnaire de la langue française fera son entrée à la fin du mois de janvier 2009. Fini les tablettes, bienvenue à l'internet ! En effet, une version électronique sera accessible via franqus.ca plus d'un an avant que la version imprimée n'apparaisse. « Si ça ne dépendait que de moi, il n'y aurait pas de version papier. Cependant, il est clair que certaines personnes préfèrent consulter un dictionnaire en l'ayant dans les mains », avoue la directrice éditoriale Hélène Cajolet-Laganière.

Contrairement à ce qui se fait normalement, le site internet du Dictionnaire de la langue française – Le français vu du Québec n'est pas le résultat d'une adaptation du dictionnaire existant déjà. Ce sera plutôt l'inverse. Au cours de la prochaine année, les gens de partout dans le monde pourront consulter franqus.ca et suggérer des corrections aux fondateurs, s'il y a lieu. Puis, débutera la mise en marché du dictionnaire proprement dite.

« L'interface est très conviviale afin que des gens de tous les âges puissent y avoir accès. Les jeunes qui ne connaissent pas la graphie d'un mot ont parfois l'impression de ne pas être bons. Si, à la place d'écrire amphitryon, il tape « enfitrion », le site, grâce à un système de reconnaissance, le guide vers le bon mot. Bref, peu importe la graphie utilisée, tu as accès à l'information que tu désires », a expliqué M^me^ Cajolet-Laganière lors d'un récent passage à l'UQAC. Elle y a donné une conférence à de futurs enseignants de français.

60 000 mots

La version préliminaire du dictionnaire comptera quelque 60 000 mots traités, plus de 20 000 articles complets, environ 5000 tableaux de conjugaison, 80 articles thématiques, des milliers de sigles, d'acronymes et d'abréviations et tout autant de gentilés et de toponymes. ❑

Réservez votre réveillon
Auberge des Battures
Musique, chanson et bonne humeur seront au rendez-vous!
24 décembre Avec France Roy
31 décembre Avec Shirley Desbiens
Autour d'un souper 7 services
Forfait à partir de 112 $/pers. occ. double + taxes (souper, coucher et déjeuner)
Forfaits et certificats-cadeaux disponibles
«Lauréat régional dans la catégorie restauration»
Auberge des Battures
6295, boul. de la Grande-Baie Sud
LA BAIE G7B 3P6
www.battures.ca
(418) 544-8234 / 1-800-668-8234
00756150

VOUS CHOISISSEZ.
NOUS CUISINONS.
VOUS DÉGUSTEZ.
CRÉEZ VOTRE BOL:
SOUPE, SALADE, SAUTÉ.
LES NOUVEAUX DÎNERS
AU RESTO OPÉRA
DU MARDI AU VENDREDI.
À VOTRE SANTÉ.
OPERA
461 RACINE EST • 418.549.1116
www.cabaretopera.com
00756137

Jacques Lacroix
JOALLIER
et
Galerie d'art
Voyez notre collection
«Bijoux de Prestige»
PIÈCES UNIQUES
Montres FIORI
Un magnifique choix de perles:
• Cultivées • Eau douce
• Mabées • Des mers du Sud
327, rue Racine Est
Chicoutimi
418-543-9358
00754725

Roberval

Le centre-ville revit peu à peu

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - Le centre-ville de Roberval reprend du poil de la bête. Depuis quelques mois, des locaux vides depuis plusieurs années reprennent du service. Après une nouvelle épicerie santé et un magasin d'articles de cuisine, un autre projet devrait arriver sous peu sur le boulevard Saint-Joseph. En effet, l'ancienne bâtisse du bar l'Oxygène, sombre depuis sa fermeture il y a plus de 5 ans, vient tout juste d'être achetée par le propriétaire du supermarché I.G.A de Roberval, Michel Gravel.

« On se prépare à démolir l'intérieur, mais nous attendons le rapport de notre étude de marché avant de dévoiler la nouvelle vocation de la bâtisse », laisse entendre M. Gravel, niant pour l'instant les rumeurs qu'un nouveau service de traiteur s'y établisse.

« On sent une nouvelle dynamique en ville, renchérit le maire de Roberval, Michel Larouche. Nous travaillons présentement sur la revitalisation du centre-ville et d'autres projets sont à venir », précise-t-il, en demeurant toutefois discret, préférant attendre lui aussi une étude concernant les prochaines orientations du centre-ville. En effet, d'ici quelques jours, ce rapport, qui mettra en lumière les avenues possibles pour revitaliser ce secteur, devrait atterrir sur le bureau du maire. « Ce rapport nous aidera à trouver des solutions pour optimiser notre bord du lac. Nous allons ensuite promouvoir notre plan pour que les citoyens en prennent conscience pour que tout le monde travaille dans le même sens », confirme Michel Larouche.

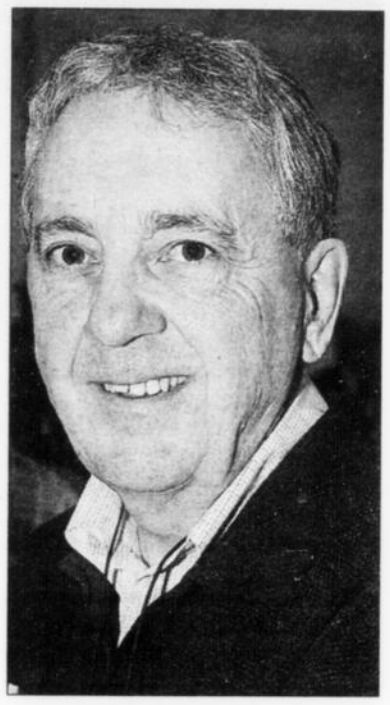
> **« On sent une nouvelle dynamique en ville. Nous travaillons présentement sur la revitalisation du centre-ville et d'autres projets sont à venir. »**
>
> - Michel Larouche

La chambre de commerce de Roberval tient le même discours. Son président, Marcel Tremblay, estime également que le boulevard Saint-Joseph reprend de la vigueur. « Nous avons un des plus beaux centres-villes de la région. C'est le seul qui borde le Lac-Saint-Jean, alors il faut le développer à son plein potentiel. »

À l'heure actuelle, aucune association de commerçants du centre-ville de Roberval n'existe. Pourtant, la création d'une telle entité pourrait largement contribuer au développement de ce secteur, selon le maire de Roberval et le président de la chambre de commerce. « Autrefois, il y avait un regroupement (SIDAC), mais tous les commerces devaient obligatoirement s'y joindre. Une nouvelle organisation, où les gens pourraient y accéder sur une base volontaire, serait une bonne initiative », estime Michel Larouche.

Même son de cloche du côté de la Chambre de commerce, qui clame toutefois, que c'est aux commerçants de prendre l'initiative de créer ce genre d'association. « Ils doivent se regrouper, mais ils doivent le faire par eux-mêmes. La plupart des magasins et des restaurants au centre-ville font partie de la chambre de commerce. « S'ils ne sont pas contents de ce qu'on fait, alors ils doivent s'arranger pour faire avancer les choses », plaide Maurice Tremblay, soutenant qu'un regroupement spécifique à un secteur peut améliorer le sort financier des commerçants.

Selon quelques commerçants du centre-ville de Roberval, une nouvelle association serait plus que la bienvenue. « Moi je suis totalement d'accord, lance le copropriétaire du Café Yé,



Le maire de Roberval, Michel Larouche, attend une étude concernant les prochaines orientations du centre-ville.

(Archives)

Jean-Sébastien Montpetit. Si on a des suggestions à faire à la municipalité, comme planter plus d'arbres ou ajouter des bancs, elles porteront plus de poids si elles viennent d'un groupe organisé. »

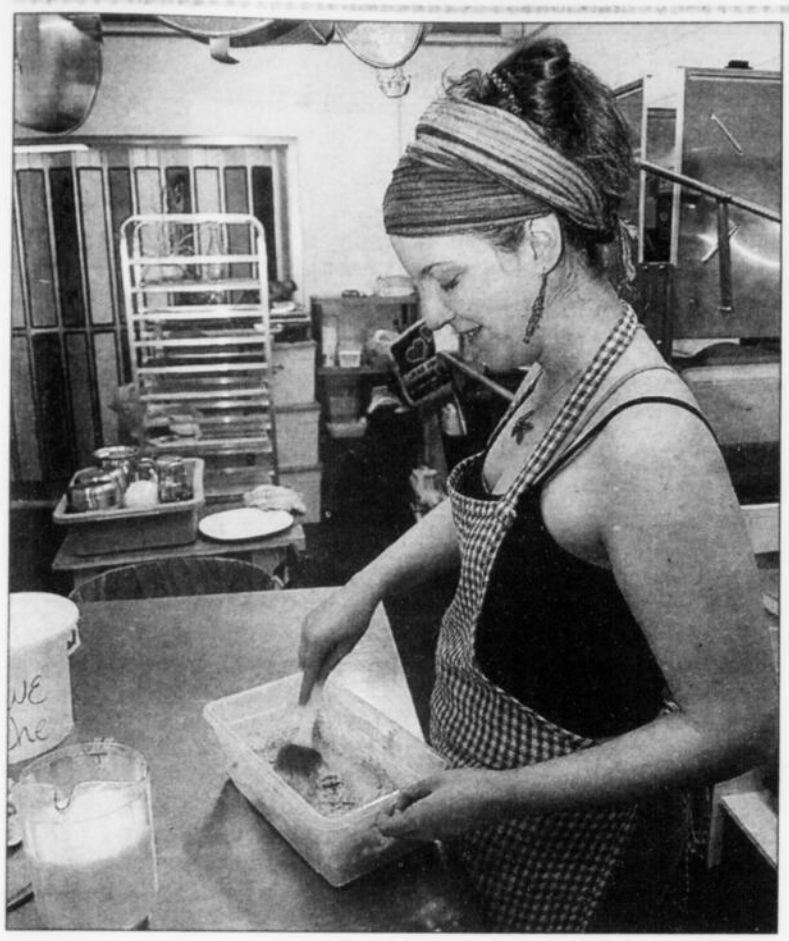
« Je crois que ce serait une excellente idée, renchérit Stéphanie Gagnon, propriétaire de l'épicerie santé Les vivres du Lac. Je suis tellement heureuse de faire revivre ce coin de ville. Mais avec une association, on pourrait allier nos forces et nos idées pour améliorer les choses. » ❑

Roger Lévesque
Le maître traiteur
MENU DU TEMPS DES FÊTES
Sandwich jambon, œuf
Salade de chou crémeuse d'autrefois
Salade de fusillis aux 3 légumes
Petit pâté à la viande d'antan
Assiette de viandes froides
Petites saucisses cocktail au bacon
Mini-pain farci au poulet
Assiette variée de pâtisseries des Fêtes
Nouilles chinoises au poulet
Gros egg rolls fait maison avec sauce (1/pers.)
8,50$ + taxes seulement
PRIX SPÉCIAL POUR LES ENFANTS (- DE 10 ANS): 4,50$
LES EXTRAS:
Mousse de crevettes en aspic et ses biscottes 1,49 $/personne
Œuf farci 0,75 $ ch.
Mini-quiche jambon fromage 1,25 $ ch.
Vol-au-vent au poulet 2,00 $/personne
Assiette de crevettes cocktail 7,95 $/douz.
Pain sandwich sur le long (fromage blanc ou jaune) 25,00 $ ch.
24 décembre seulement, vous devez venir chercher votre banquet entre 13 h et 17 h
LIVRAISON 1er JANVIER: 30$ extra
La qualité et le service, notre devise
Signature Roger Lévesque
Visitez notre magasin de mets cuisinés, prêts à emporter.
208, RUE DUBUC (près de la Pulperie) CHICOUTIMI
549-7939
N.B.: Réservez vos pains sandwichs
00755677

QUI est cet agent qui vous permet de vendre ou d'acheter votre résidence en un temps record?
QUI est celui qui vous permet de réaliser une transaction EN TOUTE CONFIANCE?
Est-ce DRAMIS LIMAC, MALIC IRDAM ou QUELQU'UN D'AUTRE?
Peu importe, voici son numéro: 418-818-3523
ROYAL LEPAGE SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
00749049

PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE CÔTÉ SANS INTÉRÊT
Faucher & Bergeron Fourrures inc.
« La qualité qui se distingue »
JONQUIÈRE 2377, Saint-Hubert Tél.: (418) 695-0536
CHICOUTIMI 1385, des Champs-Élysées Tél.: (418) 543-4600
00756145

PILATES
RETROUVEZ SOUPLESSE, ÉNERGIE, ENDURANCE, JOIE DE VIVRE!
«NOUS AVONS L'ÂGE DE NOTRE FLEXIBILITÉ.»
Joseph Pilates
Possibilité de couverture par vos assurances
INFORMEZ-VOUS!
418 693-5180
www.lamaisonpilates.com
698, boul. Talbot, Chicoutimi (voisin du Deauville)
00753784



Le Café Yé fait partie des nouvelles entreprises qui revitalisent le centre-ville de Roberval.

(Archives)

LUISA CERANO

rabais de 30%
sur toute la marchandise régulière d'automne (À l'exception des vêtements de croisière)

TOUT se passe chez:

BOUTIQUE Michel SIGNATURE

ROBERVAL
755, boul. Saint-Joseph
Plaza Centre-Ville
(418) 275-1455

SAGUENAY
419A, rue Racine Est
Chicoutimi (près de l'autogare)
(418) 698-1455

00756295

Le bon service

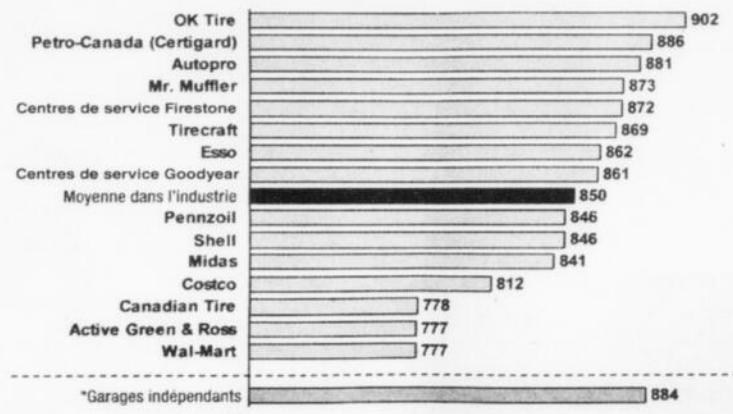
MÈNE AU SUCCÈS.

Martin Simard et Frédéric Girard
Propriétaire OK Pneus Chicoutimi

Étude de l'indice d'engagement des clients canadiens 2008

Indice de satisfaction du service global

(Basé sur une échelle de 1000 points)



Source: J.D. Power and Associates, printemps 2008

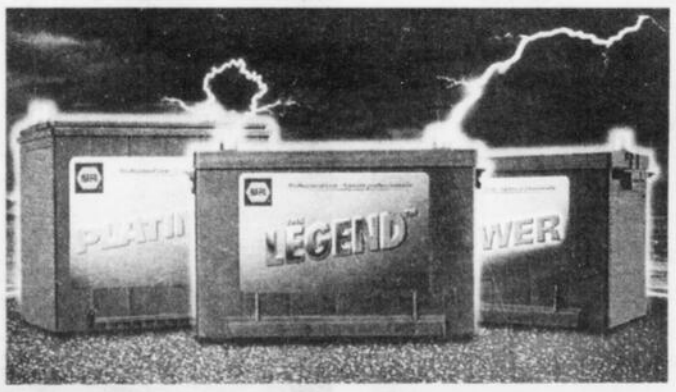
OK PNEUS MC

ET MÉCANIQUE CHICOUTIMI

Une équipe de professionnels pour l'entretien automobile

- Mécanique générale
- Freins
- Silencieux
- Pneus
- Alignement
- Système d'injection
- Transmission
- Climatisation / chauffage

Pour un démarrage efficace



Batterie
à partir de
74,95$

NAPA

OK PNEUS MC 1616, boul. Talbot, Chicoutimi
(façe à la Cage aux Sports)

Toujours la bonne conduite. **418-698-1234**

00755994

Centre-ville de Roberval

Merci au dynamisme des jeunes

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL - « Le nouveau dynamisme du centre-ville de Roberval est dû en partie aux jeunes », estime le maire de Roberval, Michel Larouche, précisant que de nouvelles idées émergent grâce à cette génération, donnant en exemple le Café Yé et la nouvelle épicerie santé Les vivres du Lac, deux commerces gérés par de jeunes entrepreneurs.

En effet, après avoir voyagé à travers le monde, ces jeunes propriétaires sont venus s'installer à Roberval.

Remplis d'idées et d'ambitions, ils déploraient par contre le manque de dynamisme des petites villes et la difficulté de trouver les mêmes services offerts dans les grandes agglomérations.

C'était le cas de Stéphanie Gagnon. Pour cette altermondialiste, il était difficile de suivre les tendances écologiques ou biologiques dans sa petite municipalité. « J'étais habituée dans les grandes villes de trouver des choses différentes, constate la jeune mère de famille et propriétaire de la toute nouvelle épicerie santé qui borde le boulevard Saint-Joseph de Roberval, Les vivres du Lac. Aujourd'hui, je suis tellement heureuse d'offrir aux gens des alternatives en santé et en alimentation. Je reçois plusieurs témoignages de gens qui me remercient d'avoir ouvert un commerce de ce genre. »

Stéphanie Gagnon, la propriétaire de la nouvelle épicerie santé de Roberval, Les vivres du Lac, souhaite plus que de vendre uniquement des aliments santé. Son but: offrir un point de référence et de vente pour tout ce qui concerne les nouvelles alternatives, en passant par le vêtement, le transport et les médecines douces.

(Photo Laura Lévesque)

> Lorsqu'est venu le moment de choisir l'emplacement de son commerce, Stéphanie Gagnon n'a pas hésité longtemps.

Même son de cloche pour Jean-Sébastien Montpetit, originaire de la grande région de Montréal, qui est venu s'établir dans la municipalité de sa copine. « Je voulais manger végétarien, mais il n'existait aucun restaurant dans le coin qui offrait cette alternative, poursuit-il. On a donc décidé de l'essayer et ça marche », constate le copropriétaire du Café Yé, restaurant végétarien situé au centre-ville de Roberval.

Offrir des alternatives

Quant à la propriétaire des Vivres du Lac, elle souhaite faire bien plus que de vendre des aliments santé. Son but: offrir un point de référence et de vente pour tout ce qui concerne les nouvelles alternatives, en passant par le vêtement, le transport et les médecines douces. « J'aimerais offrir aux citoyens la chance de changer leurs habitudes. Si quelqu'un a besoin d'informations, nous pourrions leur offrir des conseils », indique Stéphanie Gagnon, donnant en exemple un bottin d'intervenants en médecine alternative et le service de covoiturage Allô Stop, maintenant accessible à Roberval par l'entremise de l'épicerie.

Choisir le centre-ville

Lorsqu'est venu le moment de choisir l'emplacement de son nouveau magasin, Stéphanie n'a pas hésité longtemps. Puisqu'il existe plusieurs locaux sombres et vides au centre-ville, elle a donc décidé d'en profiter pour s'établir dans ce coin qu'elle aime tant. « C'est tellement un beau secteur. Mon commerce fait revivre ce coin de rue et il lui fait donc du bien. Ça représente bien mes intentions, car moi, je veux faire du bien aux gens », lance celle qui utilise sa formation en herboristerie pour orienter les gens vers de nouvelles alternatives en santé. ❑

Noël IDÉES-CADEAUX Rabais
• Certificat-cadeau
• Encadrement de diplôme
• Litho encadrée
• Réencadrement de vos toiles
• Voir aussi nos nouveautés!
Nolin ENCADREMENTS NOLIN ENR.
1915, boul. Talbot, local 11, Chicoutimi • Tél.: (418) 545-7028
www.encadrementsnolin.ca
Rabais Noël
00753831

Avis de nomination

Murielle Taché
Conseillère en placements

M. Robert Frances, président du groupe financier Peak, a l'honneur de faire connaître la nomination de **Mme Murielle Taché**, au sein des Valeurs mobilières Peak inc.

Vous pouvez contacter Mme Taché au 418-592-0167 pour tous vos besoins financiers.

PEAK Valeurs Mobilières PEAK
302-901, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 6N7
Tél.: 418-543-1616 / 1-877-543-1616
Membre FCPE
00756147

2 Salvatore
boul. Ste-Geneviève Chicoutimi 418-696-0010
boul. Harvey Jonquière 418-695-2222
LIVRAISON RAPIDE PAIEMENT DIRECT SUR LIVRAISON
SALVATORE®
PIZZA
14 po. garnie ou pepperoni
9,99$
MOINS CHER ET PLUS DE LE STYLE
00753754

Clinique d'orthèses du pied
Michel van Zyl
- Orthèses plantaires
- Analyse de la marche
- Étude de la posture
- Bas support
Michel van Zyl
Orthésiste du pied certifié
375, Montcalm
Chicoutimi G7J 2V2
Tél.: 696-0460
00748351

Étude américaine

Enfants obèses... la faute à la télé

CHRIS LEFKOW
Agence France-Presse

WASHINGTON - Votre enfant est obèse, il fume, boit de l'alcool, se drogue et a de mauvaises notes à l'école: ne cherchez plus, c'est la faute à la télévision, à la musique et au cinéma, selon une étude très sérieuse publiée aux États-Unis.

« Les résultats de cette enquête montrent clairement qu'il y a une forte corrélation entre l'exposition aux médias et des effets négatifs à long terme sur la santé des enfants », a déclaré Ezekiel Emanuel, des National Institutes of Health (NIH), principal auteur de cette vaste étude publiée cette semaine.

Baptisée « Médias et santé des enfants et adolescents: un examen méthodique », l'analyse a été réalisée conjointement par l'école de médecine de l'université de Yale, le NIH et le Pacific Medical Center de Californie.

Les chercheurs ont compilé les résultats de 173 études portant sur ce thème depuis 1980, et ont découvert que 80 % d'entre elles montraient qu'une forte exposition aux médias engendrait des effets négatifs sur la santé des enfants et adolescents.

Ils ont établi que ces derniers consacraient en moyenne 45 heures par semaine aux médias, contre 17 heures avec leurs parents et 30 heures à l'école.

« Cette analyse et la première évaluation globale de l'impact des médias sur la santé des enfants », a souligné M. Emanuel, dont le frère Rahm Emanuel vient d'être nommé par Barack Obama comme secrétaire général de la Maison Blanche.

L'étude s'est intéressée à sept problèmes de santé ou comportementaux: tabagisme, activité sexuelle précoce, obésité infantile, déficit de l'attention avec hyperactivité, faibles résultats scolaires, usage de drogues et consommation d'alcool.

C'est l'obésité et le tabagisme qui détiennent le palmarès des problèmes engendrés par une grande exposition aux médias. Un lien entre obésité et consommation de médias a en effet été établi dans 86 % des 73 études portant sur la question, et 88 % des 24 études portant sur le tabagisme, ont montré un lien similaire.

Sur les dix études portant sur la consommation d'alcool et les médias, huit ont établi un lien significatif, et ce lien était identifié par six des huit études portant sur l'usage de drogues.

En ce qui concerne les résultats scolaires, et contrairement à certaines idées reçues, les résultats sont légèrement moins alarmants, 65 % des études portant sur la question montrant une incidence de la consommation médiatique sur les performances scolaires.

Treize études sur quatorze ont également montré un lien entre médias et activité sexuelle précoce, et neuf sur treize ont lié médias et troubles de l'attention avec hyperactivité.

« Cette étude fournit un important point de départ pour des études à venir qui devraient étudier à la fois les effets des contenus des médias traditionnels et ceux des médias numériques - comme les jeux vidéos, l'internet et les téléphones portables- que les enfants utilisent aujourd'hui avec une plus grande fréquence », a dit M. Emanuel, soulignant que son enquête avait principalement porté sur la télévision, la musique et le cinéma.

Dans leur conclusion, les auteurs recommandent que les parents fixent des limites à la consommation médiatique de leurs enfants, s'assurent qu'ils regardent des programmes télévisés adaptés, et les encouragent à passer plus de temps à jouer dehors. ❑

Montréal - Bagotville - Alma
Une efficacité à la hauteur de vos attentes
00733496
○ Embarquement rapide
○ Terminaux privés
○ Service personnalisé

www.starlinkaviation.com

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories
Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.
CLINIQUE Maigrir en Santé
CHICOUTIMI
874, boul. de l'Université Est,
bureau 114 (Polyclinique)
418 549-9595
Bureau à Québec, Lévis et Saint-Hyacinthe
00754292
Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirensante.ca

Laurent (Larry) Patry
Je travaille comme 2 pour vous!
«Pour vos affaires, faites affaires avec un homme d'affaires compétent!»
418 815-5511

Agent immobilier affilié
Agent immobilier affilié
COURTAGE IMMOBILIER • RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LIQUIDATION - LIQUIDATION - LIQUIDATION - LIQUIDATION
• Terrain commercial coin boulevard Talbot et de la Fonderie, Chicoutimi.
• Superficie de 199 600 pi car. dont 266 pieds de façade sur le boulevard Talbot.
• Terrain excavé, gravelé, compacté et plat.
• Terrain prêt à construire immédiatement.
• Terrain d'accès et de sortie facile, compte tenu des feux de signalisation.
• Près du centre névralgique des affaires de Chicoutimi.
• Tout près de l'échangeur de l'autoroute 70.
• Tout près du boulevard du Royaume.
• Tout près de la route 175.
• Plan de terrain au dossier.
• Incroyable **3,00 $** pi car. seulement. À voir!
00755701
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage
Votre complice immobilier
Toujours disponible 7 jours sur 7
Opinion gratuite de la valeur marchande de votre propriété
VISITEZ www.laurentlarrypatry.com
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage
Votre complice immobilier

Exposition internationale des crèches de Rivière-Éternité

Grâce à vingt ans de solidarité

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-ÉTERNITÉ - La prochaine présentation de l'Exposition internationale des crèches de Rivière-Éternité sera l'occasion de souligner le 20e anniversaire de cet événement qui est né et qui a grandi grâce à l'extraordinaire solidarité des Éternitoises et Éternitois.

En effet, c'est grâce au dévouement bénévole d'un groupe de femmes dynamiques que cet attrait touristique important perdure après 20 ans. Et c'est grâce à l'implication personnelle de chaque villageois qui aménage une crèche devant sa maison que l'exposition a développé un caractère singulier et une ampleur inusitée. C'est eux qui font revivre chaque hiver la « Bethléem des neiges » comme aimait l'appeler son fondateur, Jean-Marie Couët.

Cette année, l'exposition des crèches de Rivière-Éternité sera présentée dans le sous-sol de l'église de Rivière-Éternité à compter d'aujourd'hui, 6 décembre, jusqu'au 11 janvier.

(Photo Yves Ouellet)

Développement régional

En plus de s'impliquer dans le développement de leur propre communauté, les bénévoles de la Corporation des Crèches de Rivière-Éternité se sont engagés concrètement dans le développement touristique régional en initiant et en soutenant la mise sur pied du nouveau circuit touristique Tradition et Spiritualité lancé au printemps 2008 et déjà promu au Québec et à l'étranger. Ce circuit couvre la totalité du Saguenay-Lac-Saint-Jean et a été élaboré en partenariat avec Promotion Saguenay, l'ATR Saguenay-Lac-Saint-Jean, le parc national du Saguenay et l'Ermitage du Lac-Bouchette.

Concert de Noël

Pour souligner le 20e anniversaire de l'exposition des crèches, la présidente de la corporation, Colette Pelletier, promet la plus belle des expositions dans une salle qui vient encore de subir des améliorations importantes.

Madame Pelletier signale que l'événement marquant des célébrations a été le grand concert de Noël qui a été présenté en après-midi, le dimanche 30 novembre dernier, dans l'église de Rivière-Éternité. Pour l'occasion, le Choeur Amadeus, appuyé par 10 musiciens, a donné ce qui s'est presque avéré un concert intime puisque l'église ne peut accueillir qu'un peu moins de 400 personnes. Sous la direction de Pierre Lamontagne, le Choeur Amadeus a interprété les plus beaux airs de Noël ainsi que les premiers extraits du conte musical l'Enfant des Glaces, une Nativité dont l'action se déroule sur le fjord du Saguenay, à Rivière-Éternité même. Madame Pelletier compte bien que ce conte de Noël puisse être présenté en grande première et en entier lors de la Période des Fêtes 2009.

Une crèche un peu plus de circonstance pour nos conditions hivernales.

(Photo Yves Ouellet)

Cette année, l'exposition des crèches de Rivière-Éternité sera présentée dans le sous-sol de l'église de Rivière-Éternité à compter d'aujourd'hui, 6 décembre, jusqu'au 11 janvier. Pour plus d'information, on peut s'adresser au 272-2807 ou consulter le site www.creches.qc.ca. ❑

Véritable folie aux États-Unis

Pour Noël, offrez un Obama !

MYRIAM CHAPLAIN-RIOU
Agence France-Presse

WASHINGTON - Assiettes ou dollars à l'effigie de Barack Obama, décorations de Noël, tasses, verres à pied, plaques d'immatriculation : l'élection du premier président noir américain suscite une flambée d'objets commémoratifs, de plus ou moins bon goût.

À quelques semaines des fêtes de fin d'année et de son investiture, le 20 janvier, l'Obamania bat son plein aux États-Unis.

Un engouement qui frise parfois l'idolâtrie.

Et les innombrables produits dérivés Obama pourraient se retrouver nombreux au pied des sapins de Noël des Américains, ou des étrangers, en panne d'inspiration pour leurs cadeaux.

« Soyez les premiers à posséder l'objet de collection le plus recherché, qui célèbre la victoire électorale la plus importante depuis celle des pères fondateurs de notre grand pays », s'enthousiasme un site internet où l'on peut commander quatre éditions spéciales de pièces de monnaie frappées de photos « prises sur le vif de l'homme qui a changé le monde ».

Aucun superlatif ne semble excessif. Les prix tournent autour de 20 dollars la pièce commémorative.

Les publicités pour l'assiette en porcelaine, avec ou sans liseré d'or, « Barack Obama, 44e président des États-Unis », où figure une photo du séduisant démocrate sur fond de drapeau étoilé, reviennent en boucle sur les chaînes de télévision américaines.

On y voit des familles réjouies, blanches ou noires, admirer leur trophée suspendu au mur ou posé sur la cheminée du salon. Et pour ceux qui oseraient manger dedans, les assiettes peuvent aussi passer au lave-vaisselle.

Quant aux prix, sur internet, ils varient de 16,99 $ pièce à 6,49 $ si la commande dépasse... 288 assiettes !

Pour les vrais fans, la collection, agrémentée de la même illustration, peut être complétée par des tasses de petit-déjeuner, des verres à vin, à whisky, à champagne ou à tequila, des chopes de bière ou... des tapis de souris et des montres. ❑

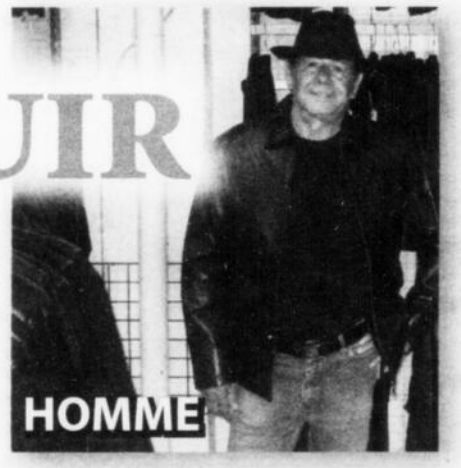
Une panoplie incroyable d'items à l'effigie de Barack Obama sont disponibles aux États-Unis.

(Photo AFP)

COIFFURE POINT DE MIRE
Toute une équipe!

Érika Talon
Sandra Gagnon
Sandra Tremblay
Marie-Hélène Barry
Évelyn Gagnon
Patricia Bélanger
Érika Tremblay
Service de rallonges
928, Chabanel
Chicoutimi
418-549-9367
L'ORÉAL PROFESSIONNEL
00756135

Directement du manufacturier
MÉGA VENTE DE CUIR

FEMME
Cuir Jacoby Leather
COLLECTION 2008 - 2009
Interac MasterCard VISA ACCEPTÉES

HOMME

CUIR VÉRITABLE
DE PREMIÈRE QUALITÉ
HAUT DE GAMME

25% à 50%
MANTEAUX DE CUIR
POUR TOUS LES STYLES
ACCESSOIRES DE MOTO (chaps)
Toutes les grandeurs XXL et plus!
COURT • TROIS-QUARTS
LONG • TROIS SAISONS • SPORT

Jusqu'au
14 décembre 2008
seulement
Place du Saguenay
1324, boul. Talbot Chicoutimi
418-549-8911 • 514-513-5833
Lundi au vendredi 9 h 30 @ 21 h
Samedi 9 h 30 @ 17 h
Dimanche 10 h @ 17 h
00755243

De la Nouvelle-Calédonie à Jonquière

Attiré ici par le sport et la chimie

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Jean-Joseph Ankaïouliwa s'intègre grâce au sport. Il a quitté sa Nouvelle-Calédonie natale au début de l'année scolaire afin de séjourner pendant trois ans à Jonquière. Rapidement, il a compris que pratiquer une activité l'aiderait à passer le temps.

Ankaïouliwa joue au volley-ball pour l'équipe des Gaillards du Cégep de Jonquière, où il étudie en Technique de génie chimique. Six autres Calédoniens vont également au cégep. Le Québec a réalisé un partenariat avec ce pays. Jean-Joseph est assuré d'obtenir un poste intéressant dans une usine en construction, lorsque seront terminées ses trois années à Jonquière.

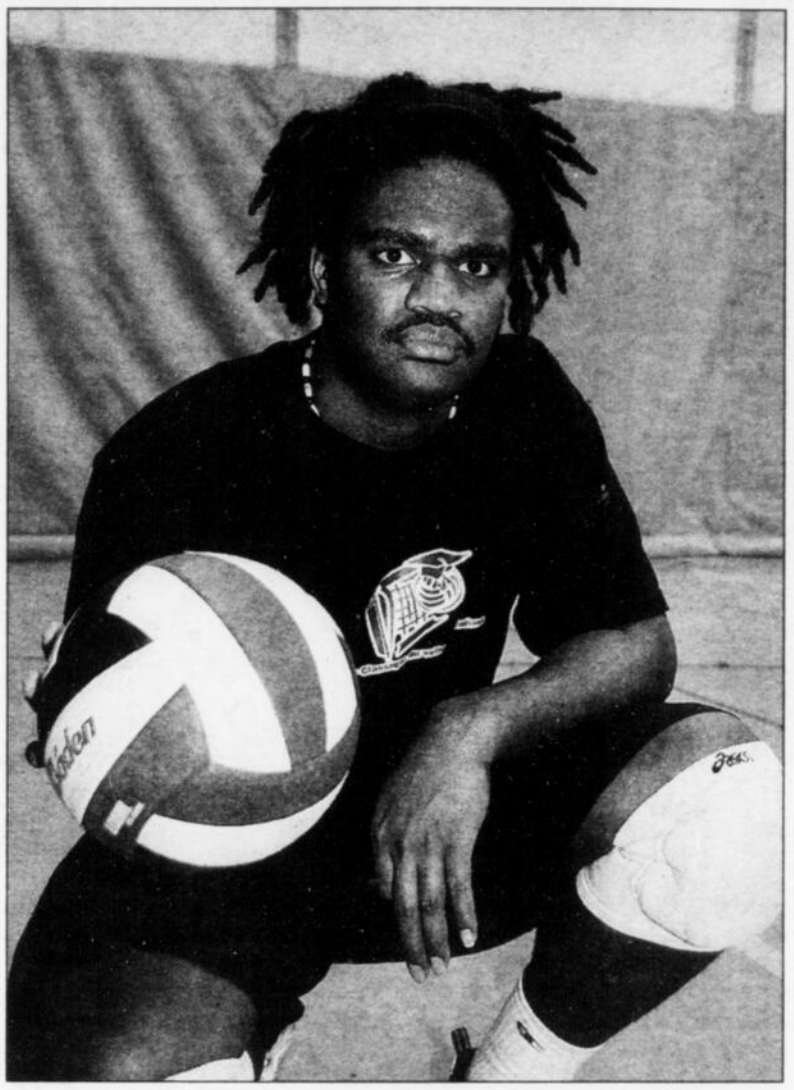
Celui qui joue au volley-ball depuis qu'il est âgé de douze ans affirme sans gêne qu'il a été plus facile pour lui de s'intégrer puisqu'il est un membre des Gaillards.

« Dès le début de la session, je connaissais des gens d'ici. Je ne comprenais pratiquement rien de ce que les jeunes disaient, par contre. Ils parlent très rapidement. C'était beaucoup plus facile avec les professeurs ! » Le français est la langue officielle de la Nouvelle-Calédonie, qui fait partie de la République française et a, par le fait même, Nicolas Sarkozy comme président.

Afin de se tremper dans le bain de notre culture, Jean-Joseph participe à plusieurs activités. Le programme auquel il prend part facilite les choses.

« Ici, tout le monde parle de hockey ou de poker. Ce que je ne comprends pas, par contre, c'est que mes amis parlent de bagarres et pensent qu'ils discutent de sport ! », lance le jeune homme de 21 ans qui ne reverra sa famille que dans trois ans.

Les différents tournois de volley-ball auxquels il a participé lui ont permis de se rendre, entre autres régions, sur la Côte-Nord et en Mauricie. Le joueur avoue cependant que rares sont les fois où il a pu apprécier réellement son passage dans ces parties du Québec.



Afin de se tremper dans le bain de notre culture, Jean-Joseph Ankaiouliwa participe à plusieurs activités. Le programme auquel il prend part facilite les choses.

(Photo Jeannot Lévesque)

Nouvelle-Calédonie

Environ 240 000 personnes habitent en Nouvelle-Calédonie. Elle est située à l'est de l'Australie et au nord de la Nouvelle-Zélande. Jean-Joseph habite sur une île nommée Ouvéa, où moins de 4500 personnes vivent et dont la superficie totale est de 132,1 km².

« Le Saguenay, c'est vraiment gros et plein de vie », affirme, tout bonnement, Ankaïouliwa.

Ce programme d'échange permet aux Calédoniens de se spécialiser dans des domaines peu connus et étudiés dans leur pays.

« Souvent, le gouvernement devait engager des gens de l'extérieur du pays. À ce moment, ils retournaient dépenser leur argent chez eux et n'étaient pas profitables pour la Nouvelle-Calédonie. Il n'y a pas d'études en chimie qui sont offertes chez moi. Personne n'est qualifié dans ce domaine. »

L'an dernier, Jean-Joseph suivait des cours au baccalauréat en sciences. Après avoir passé une multitude de tests, le voilà à Jonquière... ❑

Jean-Joseph Ankaïouliwa joue au volley-ball pour l'équipe des Gaillards du Cégep de Jonquière, où il étudie en Technique de génie chimique.

(Photo Jeannot Lévesque)

Avec grand plaisir, je demeure à votre disposition pour une 22e année!
Robert G. Larouche
Agent immobilier affilié
418.690.7288
Demandez une opinion de la valeur de votre propriété. (C'est gratuit)
00755680

Problèmes financiers ?
Vous cherchez une façon de ...
▸ retrouver la santé financière ;
▸ diminuer le poids de votre endettement ;
▸ faire cesser les menaces de saisie et appels de vos créanciers ;
▸ conserver tous vos biens ;
▸ régler vos dettes selon votre capacité de payer, à l'aide de paiements mensuels égaux, sans intérêts ;
Notre équipe a des solutions pour vous
Pour une approche humaine et professionnelle
Consultation sans frais
GROUPE THIBAULT, VAN HOUTTE & ASS. LTÉE
Bureau Principal
2795, boul. Laurier, bur. 460
Québec, Qc, G1V 4M7
Sans frais
1 877 652-0585
Maintenant partie intégrante de www.ginsberg-gingras.com
Depuis 1980
GINSBERG GINGRAS et associés/& associates Inc.
Syndics de faillite
Professionnels de l'insolvabilité et de la réorganisation
Jonquière
3855, boul. Harvey
bureau 208
418 695-2885
(Sur rendez-vous)
00728577

PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE CÔTÉ SANS INTÉRÊT
Faucher & Bergeron Fourrures inc.
«La qualité qui se distingue»
JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: (418) 695-0536
CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: (418) 543-4600
00756146

Chèques-cadeaux

Une idée géniale!

Échangeables

dans tous les commerces

de Place du Royaume

et disponibles au kiosque

d'information, porte #6.

418 545-2721, poste 0

Place du Royaume

00756151

Centre de formation générale aux adultes de Jonquière

Français 101 pour nouveaux arrivants

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Une quinzaine d'immigrants du Saguenay font tous les efforts afin de s'intégrer du mieux qu'ils le peuvent à la société. Pendant une trentaine d'heures par semaine depuis le 19 d'août, le groupe apprend le français dans la classe de Jean-Michel Laforte.

Lors de la rencontre, les étudiants immigrants ont montré leur passion pour l'apprentissage d'une nouvelle langue. Dans un français impeccable, plusieurs se sont exprimés sur leur expérience.

Le Quotidien est allé assister à un cours du professeur Laforte la semaine dernière. Dans la classe, une grande majorité d'Espagnols, mais également des Chinois sont assis et tentent de démystifier la langue de Molière.

Tout le monde est très concentré sur ce qu'il doit faire et personne ne se gêne pour poser une question. La méthode de Jean-Michel Laforte est très vivante. L'enseignant explique qu'en début de journée, après avoir lu le journal pendant quelques minutes, les étudiants apprennent une vingtaine de mots de vocabulaire avec l'aide d'un dessin.

Lors de notre passage, l'accent était mis sur les mots reliés à l'hôtel. À la fin des 11 semaines de cours, en décembre, les élèves auront assimilé pas moins de 1000 mots. Après le vocabulaire, Jean-Michel Laforte a proposé un exercice afin de pratiquer la parole. Il prend toujours un thème relié à la vie courante.

À tour de rôle, chacun devait répondre à une simulation de recensement téléphonique. Jean-Michel Laforte précise que le but visé est de permettre à tout le monde de pouvoir fonctionner normalement en français. «On ne veut pas nécessairement qu'ils soient bilingues. On veut plutôt qu'ils soient capables de se débrouiller et équipés pour poursuivre leur apprentissage par eux-mêmes.»

Après cinq heures théoriques, les étudiants passent une dernière heure en compagnie de la monitrice Mélanie Humeau qui met en place des activités plus ludiques.

Jean-Michel Laforte mentionne que ses élèves ont fait de très gros progrès depuis le début de l'année scolaire. Ils sont maintenant rendus au deuxième niveau d'une formation qui en compte quatre.

Les élèves de Jean-Michel Laforte et Mélanie Humeau (à droite) font de très gros progrès dans leur apprentissage du français.

(Photo Jeannot Lévesque)

À 73 ans, Cai Yin a décidé de s'intégrer à la société québécoise et d'apprendre le français.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Plusieurs partaient de zéro», souligne Jean-Michel Laforte.

«Ce n'est pas facile. Ils arrivent dans un autre pays et ne connaissent ni la langue, ni les coutumes. C'est un choc culturel. Ça m'inspire beaucoup. Ça prend beaucoup de courage pour venir apprendre le français», ajoute l'enseignant qui a profité de son contact avec ses étudiants pour apprendre quelques mots d'espagnol

Motivés

Lors de la rencontre, les étudiants immigrants ont montré leur passion pour l'apprentissage d'une nouvelle langue. Dans un français impeccable, plusieurs se sont exprimés sur leur expérience. Luz Senith trouve facile d'apprendre le français en raison de sa ressemblance avec l'espagnol.

«C'est beaucoup plus difficile pour les Chinois, car leur grammaire est complètement différente du français», note celle qui aime beaucoup l'interaction avec les autres pour progresser. «On peut pratiquer avec des personnes de notre niveau et qui savent nos difficultés. C'est plus motivant», lance-t-elle.

> **«Ce n'est pas facile. Ils arrivent dans un autre pays et ne connaissent ni la langue, ni les coutumes. C'est un choc culturel.»**
>
> **- Jean-Michel Laforte**

Pour sa part, Elsa Trinidad a souligné l'importance de bien parler français sur le marché du travail. «Si on veut communiquer avec les autres, il faut bien maîtriser le français», signale Elsa Trinidad. ❑

AVIS DE NOMINATION
Lacroix Côté, Notaires

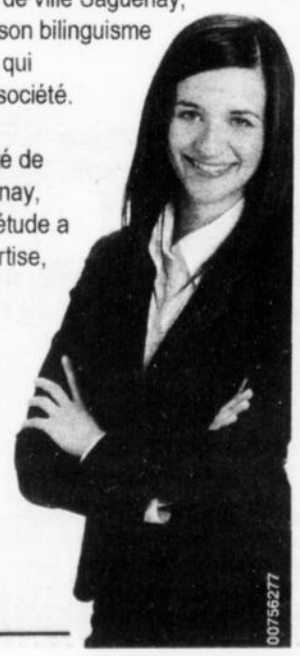
Me Gertrude Lacroix, notaire senior de l'étude notariale Lacroix, Côté desservant la population du grand Saguenay-Lac-St-Jean est heureuse d'annoncer la nomination de *Me Kathryn Rivard* au poste de notaire de relève de l'étude notariale.

Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, Me Rivard travaillera à la mise en place d'une nouvelle approche qui permettra à l'étude d'être encore davantage à l'écoute de sa clientèle. Cette nomination a pris effet le 22 septembre dernier.

Me Rivard possède un baccalauréat en droit et une licence en droit notarial de l'Université Laval et est originaire de ville Saguenay, secteur La Baie. Sa formation, sa jeunesse, son bilinguisme et son désir de servir sont autant d'éléments qui contribueront à donner un nouvel essor à la société.

Lacroix, Côté, Rivard Notaires est une société de notaires en nom collectif établit à ville Saguenay, secteur Chicoutimi depuis plus de 50 ans. L'étude a su se démarquer au fil des ans par son expertise, sa rigueur de conseils et son efficacité.

Me Kathryn Rivard
(418)-549-0188
kathryn@manotaire.ca
38 rue Racine Est, Chicoutimi, G7H 1P5



www.manotaire.ca

00756277

Promotion de Noël

CMB

Dr CHAMBERLAND / Dr LALANCETTE / Dr SIMARD
OMNIPRATICIENS

NOUVEAUTÉ À LA
Clinique Médicale d'Esthétique
DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

Avec une pose de rallonge de cils
obtenez
le premier entretien GRATUIT
Demandez Mireille Néron, notre spécialiste

Mme Mireille Néron
ESTHÉTICIENNE

L'offre prend fin le 22 décembre 2008.

00756592

475, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) • Tél.: (418) 612-1672 • Téléc.: (418) 612-1674

En amour avec le Saguenay

À 73 ans, Cai Yin plonge dans l'école

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

JONQUIÈRE - À 73 ans, Cai Yin a décidé de faire le saut et d'apprendre le français. Après être tombé en amour avec le Saguenay, le Chinois fait maintenant tous les efforts nécessaires pour devenir un citoyen modèle.

« J'aime la vie ici comme j'aime la vie en Chine. Donc j'apprends le français. C'est la première fois que j'ai le contact avec la langue française. Une belle langue.»

- Cai Yin

Dans une lettre qu'il a remise au journaliste du Quotidien, Cai Yin s'exprime dans un français parfait. Il mentionne que le Canada est devenu son pays d'adoption et qu'il veut faire partie intégrante de la société. Il adore les paysages de la région avec ses forêts, ses rivières et ses montagnes. Voici un petit extrait de la lettre: «J'aime la vie ici comme j'aime la vie en Chine. Donc j'apprends le français. C'est la première fois que j'ai le contact avec la langue française. Une belle langue.»

Cai Yin rêve du jour où il deviendra bilingue. Il pourrait ainsi faire davantage sa part pour et s'impliquer dans la région. «Un jour, je voudrais faire ma contribution à la société d'ici malgré mon âge.»

Cai Yin rêve du jour où il deviendra bilingue. Il pourrait ainsi faire davantage sa part pour s'impliquer dans la région.

Son professeur, Jean-Michel Laforte, souligne que Cai Yin ne manque jamais un cours et qu'il est très assidu. Il mentionne qu'en raison de la méthode d'apprentissage différente de la Chine, il doit redoubler d'ardeur. «La grammaire est bien différente. Cai Yin est donc meilleur à l'écrit qu'à l'oral. Tout de même, décider d'apprendre une nouvelle langue à son âge, c'est assez exceptionnel», raconte Jean-Michel Laforte qui ne tarit pas d'éloges pour tous ses étudiants.

Cai Yin s'est très bien intégré au groupe de Jean-Michel Laforte. Le sympathique enseignant a tenu à raconter quelques anecdotes de son élève chinois. Lors d'une sortie au site de la Nouvelle-France au début de la session, Cai Yin a photographié tous ses collègues individuellement. Il a par la suite fait imprimer les photos et les a remises avec un petit mot pour chacun. Un geste apprécié de tous. ❑

4,1%

Faites vite avant qu'il ne disparaisse.

Pour une durée limitée, nous vous offrons un CPG à 4,1% sur 19 mois, à placer dans un Compte d'épargne libre d'impôt (CELI).

Passez en succursale ou appelez-nous :
1 888 270-3941 bnc.ca/celi

BANQUE NATIONALE
GROUPE FINANCIER

Offre d'une durée limitée et valable uniquement pour les certificats de placement garanti (CPG) à taux fixes, non rachetables, en dollars canadiens, à placer dans un CELI. Placement minimal requis de 1 000 $ et maximal de 4 975 $ (terme de 19 mois). Le taux d'intérêt est déterminé en fonction de la durée du placement. Intérêts composés payés annuellement. Cette offre peut être retirée à tout moment et sans préavis au gré de la Banque Nationale. Elle ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion. Le CELI de Banque Nationale du Canada est disponible à compter du 5 janvier 2009. Le CELI est offert uniquement aux résidents canadiens âgés de 18 ans et plus (personnes physiques autres qu'une fiducie) et qui détiennent un numéro d'assurance sociale valide. Placement maximal de 5 000 $ en 2009. Le 5 janvier 2009, le CPG sera automatiquement transféré dans le CELI de Banque Nationale du Canada. Le montant des intérêts gagnés sur le CPG sera dès lors libre d'impôt. Les intérêts gagnés sur le CPG entre sa date d'émission et la date à laquelle il est transféré dans le CELI de Banque Nationale du Canada seront assujettis à l'impôt. Pour être admissible au transfert automatique dans le CELI de Banque Nationale du Canada, le montant en capital du CPG et les intérêts courus ne peuvent excéder 5 000 $.

00736243

Une véritable institution à Jonquière

Qui dit Pauline, dit poutine!

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE – Elle se fait dire « Je t'aime » une vingtaine de fois par soir, et ce, toujours par des personnes différentes. Un groupe en son honneur compte plus de 940 membres sur Facebook.

Quiconque fréquente occasionnellement les bars de Jonquière lui a déjà adressé la parole... Elle n'a rien d'une rock star et, pourtant, tout le monde semble la connaître. Pauline Gagnon (car oui, elle a un nom de famille!), prépare avec amour sa fameuse «poutine à Pauline» depuis bientôt 19 ans, au restaurant le P'tit Saint-Do de la rue Saint-Dominique.

Le Quotidien a décidé d'aller observer de plus près le «phénomène». Ainsi, au cours d'une nuit de vendredi à samedi du mois de novembre, la journaliste a passé deux heures dans le petit restaurant. Impossible de discuter avec Pauline : en aucun temps, le resto n'a été désert. Et les clients apprécient tant leur hôtesse qu'il serait impoli de la monopoliser.

À maintes reprises, jeunes et moins jeunes entrent dans le resto et témoignent leur amour à la serveuse avant même de passer une commande. Car ce n'est pas seulement parce qu'ils apprécient sa poutine qu'ils se rendent, semaine après semaine, à ce resto. C'est Pauline qu'ils semblent aimer.

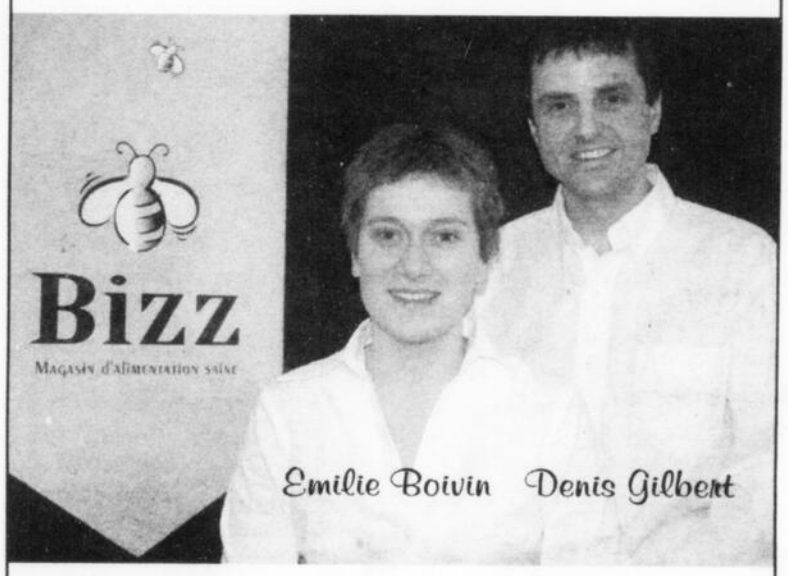
«C'est un vrai bonheur de voir tous ces gens m'apprécier. Il m'est arrivé de me rendre à Montréal et de me faire reconnaître, dans le métro. C'est vraiment spécial comme sensation!», avoue la sympathique dame.

Mme Gagnon a même eu droit à une publicité gratuite lors des heures de grande écoute à Radio-Canada : Dany Turcotte a vanté les mérites de sa poutine à Tout le monde en parle! ❑

Pauline Gagnon prépare, avec amour, sa fameuse «poutine à Pauline» depuis bientôt 19 ans, au restaurant le P'tit Saint-Do de Jonquière.

(Photo Rocket Lavoie)

15% d'escompte
Sur tout en magasin
Aujourd'hui le 6 décembre 2008
de 8 h à 21 h
Un goûter santé vous sera offert!
Venez fêter avec nous!



APPORTEZ VOTRE COUPON ET PARTICIPEZ AUX TIRAGES !!!
Bizz
Magasin d'alimentation saine
Nom: _____
Tél.: _____
00756102

NOUVEAU AU SAGUENAY
LE PLUS GRAND CHOIX DE COMPTOIRS POUR LA CUISINE ET LA SALLE DE BAIN
Vous voulez rajeunir et embellir votre cuisine ou votre salle de bain sans tout démolir...
Nous sommes la solution!
Service d'installation
Solutions COMPTOIRS
1529, boul. Talbot
Ville de Saguenay
(voisin Marché du Store)
solutionscomptoirs.com
418 615-1234
Mario-Dufour
Copropriétaire
00755944

SAGUENAY
ARR. CHICOUTIMI - ARR. LA BAIE - ARR. JONQUIÈRE
Le MARCHÉ de Noël
fait le tour des centres-villes
800 463 6565
418 698 3167
saguenay.ca
Promotion Saguenay

ARR. JONQUIÈRE • Samedi, 6 déc.
(rue St-Dominique)
Exposants agroalimentaires, artistes et artisans seront sur place pour que vous puissiez vivre la féerie de Noël. Dès ce midi, le père Noël et la mère Noël recevront les enfants dans un décor de royaume enchanté. Une petite ferme, un carrousel de poneys, le jumpaï et des jeux gonflables seront aménagés. À 16 heures, vous vivrez une petite partie de Party de Québecissime et plus tard, sur écran géant à l'extérieur les Canadiens de Montréal contre les Devils du New Jersey.
00754574

Près de 1000 membres de son groupe

Une vedette sur Facebook

KATERINE BELLEY MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le groupe Facebook «Partisans des Saguenéens de Chicoutimi» compte sur quelque 780 membres. Celui «Céline Dion fans», environ 1500. Pas moins de 940 personnes sont membres du groupe « La poutine à Pauline, une patate à l'étape». Une vidéo montrant la cuisinière en pleine action y est même incluse!

«Il y a de nombreux touristes qui viennent au resto. Ils ont entendu parler de moi. Il y a également plusieurs sportifs, et des vedettes. Dany Turcotte, Michel Barette, les jumelles Annie et Suzie Villeneuve, Audrey Gagnon... ce sont toutes des personnes qu'il m'est arrivé de servir. J'aime le monde, et il n'y a pas de prix pour ce qu'ils me font vivre, nuit après nuit», explique Pauline Gagnon.

Des gens en état d'ébriété, Pauline en reçoit à son resto tous les jours. Elle affirme n'avoir jamais craint pour sa sécurité.

«Je n'ai pas peur. Je ne pense pas à cela. Tout le monde est gentil avec moi. S'il y a de la chicane, les gens sortent de la place. Quand tu ne portes pas attention à ceux qui dérangent, ils arrêtent de mal agir.»

Pauline a travaillé dix-huit ans à la Tabagie Saint-Raphaël, sur la rue du Vieux-Pont. Depuis maintenant dix-neuf ans, elle prépare sa poutine au P'tit Saint-Do. Des anecdotes, elle en a une multitude à raconter...

«Une fois, j'avais fait venir les ambulanciers parce qu'une cliente était dans un piteux état. Cela s'était finalement réglé avant même qu'ils n'arrivent. L'ambulancier est allé aux toilettes et est resté pris à l'intérieur, la porte ne voulant plus ouvrir. Il était claustrophobe. Il s'est mis à frapper dans la porte comme un déchaîné. Avec l'aide de son collègue et des policiers, nous avons enlevé les pentures. Les policiers n'arrêtaient pas de rire. Lui, par contre...»

Gageons, en cette période électorale, que plusieurs politiciens apprécieraient être en mesure de rendre les gens aussi heureux que Pauline sait le faire... ❑

Pauline préparant sa fameuse poutine qui a même reçu les éloges de Dany Turcotte à l'émission «Tout le monde en parle».

(Photo Rocket Lavoie)

Pas moins de 940 personnes sont membres du groupe « La poutine à Pauline, une patate à l'étape».

DONNEZ-VOUS LE POUVOIR | AU SAGUENAY LAC SAINT-JEAN

Jean-Philippe **MARIN** CHICOUTIMI
Jacques **CADIEUX** ROBERVAL
Marc **JOMPHE** JONQUIÈRE
Sylvain **CARBONNEAU** LAC SAINT-JEAN
Robert **ÉMOND** DUBUC

Voulez-vous un système de santé qui traite véritablement ses patients ?

Voulez-vous une gestion saine des finances publiques ?

Voulez-vous des écoles fortes et autonomes ?

Voulez-vous aider la relève agricole ?

Voulez-vous une région autonome ?

ALORS LE 8 DÉCEMBRE PROCHAIN

DONNEZ-VOUS LE POUVOIR | action démocratique Québec adq

www.adq.qc.ca

Autorisé et payé par Isabelle Turcote, Agente Officielle

00756535

Des jeunes de Mashteuiatsh en Équateur

Une inspiration sud-américaine

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

MASHTEUIATSH - La communauté de Mashteuiatsh s'inspirera d'une entreprise communautaire d'Équateur afin de mieux valoriser les plantes médicinales.

Par le biais de l'organisme sans but lucratif Parc sacré, les Montagnais ont établi des ponts avec l'association Jambi Kiwa, établie dans la province de Chimborazo et spécialisée dans la commercialisation de plantes aux vertus thérapeutiques.

Ainsi, en mai prochain, cinq jeunes Amérindiennes de 18 à 32 ans se rendront en Équateur pour un stage de dix semaines, au cours duquel elles seront initiées à la méthode Jambi Kiwa.

Créée par des autochtones équatoriens, Jambi Kiwa est un exemple de prise en main sociale. Partie de rien, l'association exporte aujourd'hui ses produits jusqu'en Europe et rapporte un chiffre d'affaires annuel de 200 000 $.

Mais surtout, elle offre à 600 familles, réparties dans une soixantaine de communautés, une source de revenus complémentaire et vitale.

Depuis une quinzaine d'années, Hélène Boivin s'implique dans les négociations territoriales entre les gouvernements et la nation Ilnu de Mashteuiatsh. Selon elle, l'aventure que vivront bientôt ces jeunes Montagnaises servira de tremplin au Parc sacré de sa communauté. Elle espère en ce sens que les stagiaires rapporteront avec eux la fierté et la détermination qui ont alimenté le peuple indigène d'Équateur lorsque celui-ci a donné naissance à Jambi Kiwa. « Nous espérons qu'elles prennent la relève du Parc sacré, qu'elles se l'approprient », confie Hélène Boivin.

Bien qu'il existe depuis 2000, le Parc sacré de Mahsteuiatsh demeure une organisation peu connue à l'extérieur de la communauté. Comme Jambi Kiwa, sa vocation est de promouvoir les connaissances ancestrales en matière de plantes médicinales.

Il y a deux ans, Hélène Boivin a participé à une mission en Équateur. En entrevue, elle met en relief les efforts déployés par les indigènes équatoriens pour donner un second souffle à leur culture ancestrale.

« Ici, à Mashteuiatsh, on est en train d'abandonner le concept communautaire. C'est extrêmement dommage. Les gens vivent désormais chacun pour soi. J'ai été vraiment impressionnée par la vision du peuple autochtone en Équateur. C'est ce qu'ils vont tenter de nous transmettre lors de ce stage. Nous avons beaucoup de travail à faire pour retrouver, puis implanter nos traditions dans le contexte de modernité dans lequel nous vivons », explique-t-elle.

Les indigènes d'Équateur se sont pris en main afin de mettre en valeur leur culture ancestrale, par le biais de la coopérative Jambi Kiwa.

Les jeunes Montagnais, ajoute-t-elle, concentrent aujourd'hui leurs intérêts sur le matériel, délaissant ainsi des valeurs essentielles à leur développement.

« Là-bas, j'ai vécu une leçon d'humilité, avoue Hélène Boivin. Malgré leur situation difficile, ces gens sont fiers et aiment la vie. Ils sourient toujours. Ici, le taux de suicide est très élevé, nous vivons des problèmes sociaux incroyables. Nous avons quelque chose à apprendre de ce peuple. » ❑

RENOUER AVEC LA TRADITION

C'est grâce au **Centre de solidarité international du Saguenay-Lac-Saint-Jean** (CSI) que les responsables du Parc sacré de Mashteuiatsh ont découvert, il y a deux ans, l'entreprise sociale Jambi Kiwa.

Responsable des stages au CSI, **Johanne Bouchard** applaudit cette démarche qui, selon elle, sera grandement bénéfique pour les jeunes participants de même que pour l'ensemble de la communauté montagnaise.

« Contrairement à ce qui se produit en temps normal, c'est l'Amérique du Sud qui nous vient en aide, illustre-t-elle. C'est extraordinaire. »

Comme les communautés autochtones de la province de Chimborazo, Mashteuiatsh doit renouer avec ses traditions si elle veut conserver sa culture, fait remarquer Johanne Bouchard.

Johanne Bouchard

Photos Marc Saint-Hilaire

Sutton
groupe sutton accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
www.sutton.com
Vente et achat en toute confiance avec efficacité
Alain Bilodeau • 418- 695-6334
Bur.: 418-542-7587
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H
MAISON OUVERTE
ST-DAVID-DE-FALARDEAU (VALINOUËT). 41, de Sestrière.
Un vrai bijou, construction 2007, vendu meublé.
Prix réduit 329 000 $.
00756441

Alma Kia
2525, avenue du Pont Sud, Alma
418-480-4542

Nos meilleures offres de fin d'année!

Nous payons la TPS sur les
Rondo, Sportage, Spectra berline et Spectra 5 2008 et 2009!

À la location, obtenez les 3 premiers paiements* SANS FRAIS et à l'achat aucun paiement* avant le printemps 2009 et gratuit 4 pneus d'hiver sur nos modèles 2008.

* Tous les détails sur place.

Venez voir notre vaste choix de véhicules usagés. Faites des ÉCONOMIES, faites votre CHOIX! Obtenez une 1re, 2e et 3e CHANCE AU CRÉDIT
Demandez Vincent ou Stéphane

Alma Kia 2525, avenue du Pont Sud, Alma 418-480-4542

5 ans de garantie
Avec nous, vous êtes vraiment couverts
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
• SANS DÉDUCTIBLE

Bluetooth SIRIUS RADIO SATELLITE
Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

10 ANS AU CANADA

KIA MOTORS Surprenez la route

00755901

Partie de rien, l'association Jambi Kiwa exporte aujourd'hui ses produits jusqu'en Europe et rapporte un chiffre d'affaires annuel de 200 000 $.

Comme les communautés autochtones de la province de Chimborazo, Mashteuiatsh doit renouer avec ses traditions si elle veut conserver sa culture.

SAVOUREZ le Saguenay–Lac-Saint-Jean

Mettez le Québec dans votre assiette !

Table agroalimentaire du Saguenay–Lac-Saint-Jean

La Table agroalimentaire vous invite à savourer le Saguenay–Lac-Saint-Jean, en dégustant les fromages de nos artisans.

Le Mont-Jacob

La Petite Heidi

Le Curé-Hébert

Le St-Félicien

Humez-les, touchez-les, tranchez-les, coupez-les, faites comme il vous plaît, mais, parbleu, MANGEZ-LES!

Le Maria-Chapdelaine

Le Bouton d'Or

Le Blanche du Fjord

Le Alma

Le Valbert

La Dame de Cœur

Allez, faites vos emplettes et mettez ces délices dans votre assiette!

Jusqu'au 27 décembre 2008, dégustez-les chez les détaillants participants

CORNEAU CANTIN L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE

IGA

METRO PROFESSION: ÉPICIER

provigo

Nos partenaires:

Québec
- Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation
- Ministère du Développement économique, de l'innovation et de l'Exportation

Association des CLD

Promotion Saguenay

Aliments du Québec

Pour information, Table agroalimentaire au 418-668-3592, poste 231

00754470

Place du Royaume

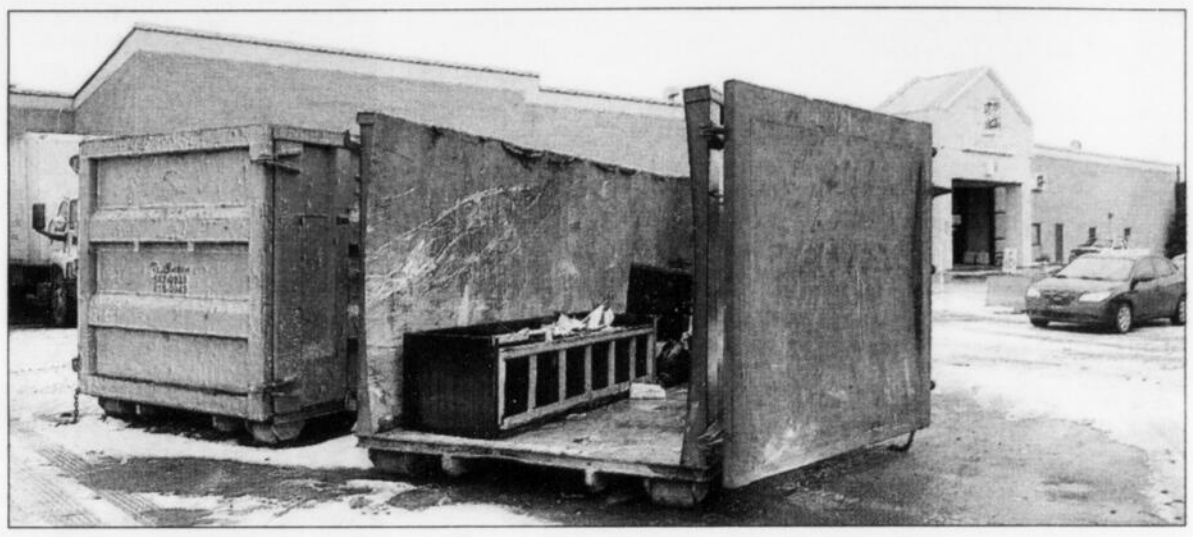
En mode récupération depuis 15 ans

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Place du Royaume dispose d'un système de gestion des déchets efficace. Ce sont plus de 20 tonnes de carton et de papier qui sont recyclées, chaque année.

C'est ce qu'a déclaré le directeur général de Place du Royaume, Ghislain Bélanger, qui rappelle que ce système est mis en place depuis près de 15 ans. D'ailleurs, il ne comprend pas que certains commerçants puissent encore penser que le carton et le papier vont aux poubelles. Selon lui, Place du Royaume est sans doute le premier centre commercial de la région à avoir mis sur pied un plan de récupération.

Le chef des opérations, Réal Gagnon, explique que trois compacteurs à déchets sont utilisés dans la gestion des ordures. Les locataires de chaque boutique doivent faire le tri de carton et de papier. Le responsable de l'entretien se charge, quant à lui, d'acheminer le tout dans le compacteur prévu à cet effet.



Ces conteneurs, situés derrière Place du Royaume, sont une fraction de l'important inventaire que possède le centre commercial afin d'assurer une gestion des déchets efficace pour ses quelque 170 boutiques et magasins.

(Photo Rocket Lavoie)

La nourriture n'est pas récupérée, mais tout le reste, y compris les huiles usées, les canettes et le verre, va au centre de tri, soutient Ghislain Bélanger.

Selon le chef des opérations, chaque locataire a la responsabilité de trier adéquatement ses déchets. « C'est certain que des employés jettent directement le papier dans la poubelle, mais c'est comme ça partout, on ne peut pas surveiller chacun d'eux individuellement », souligne Réal Gagnon, selon qui le carton est recyclé en totalité et que des avertissements sont servis régulièrement aux commerçants.

La compagnie responsable de la collecte du carton et du papier recyclés à Place du Royaume, Intersan, situé sur le boulevard Talbot à Chicoutimi, confirme que plus de 20 tonnes de déchets sont récupérées, chaque année, au centre commercial, lequel compte 170 boutiques et magasins. ❑

À Chicoutimi seulement

30ème Anniversaire • 30th Anniversary
MARISE PETITE
1978 - 2008

Spécialité taille petite de 2 à 16 ans

Sur présentation du coupon ci-dessous, obtenez

20$ de rabais
sur tous les achats de 75 $ ou plus.
Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Aucune valeur monétaire.

Visitez notre site:
www.marise.ca
418.698-6855

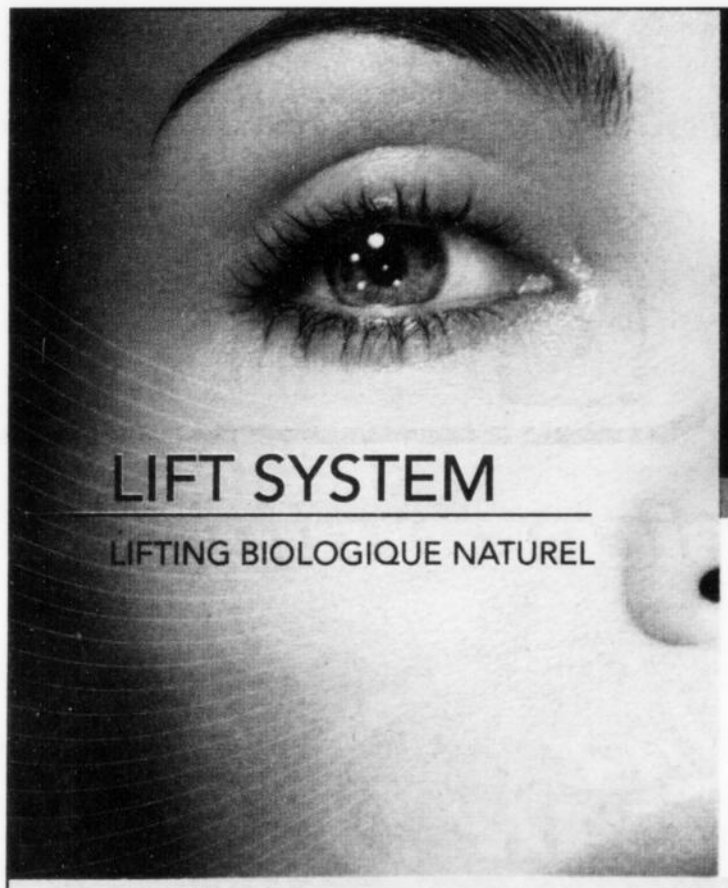
Place du Royaume (Entrée Future Shop)

- Arthabaska
- Baie-Comeau
- Cap-de-la-Madeleine
- Chicoutimi
- Drummondville
- Gatineau
- Lévis
- Montréal
- Québec
- Rimouski
- Rivière-du-Loup
- Valleyfield
- Shawinigan
- Sherbrooke
- St-Georges-de-Beauce
- St-Jean
- Trois-Rivières
- Victoriaville

00755163

Détachez ce coupon
20$ de rabais
sur tous les achats de 75 $ ou plus.
Ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Aucune valeur monétaire.
Sur présentation de ce coupon.
Valide à Chicoutimi seulement, jusqu'au 20 décembre 2008.

VOUS VOULEZ VENDRE OU ACHETER
Je vous OFFRE un SERVICE sur MESURE
Disponibilité
Efficacité
Confidentialité
PARTOUT au SAGUENAY
Sutton
Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié
Gratuite OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE Gratuite
Cell.: 540-2442 • Bur.: 542-7587
Bienvenue aux personnes du 3e âge! 00753287
À votre service depuis 12 ans



INSTITUT ESTHEDERM PARIS
la magie de la peau
Et si votre peau était capable de
réaliser naturellement son propre lifting?
NOUVEAUTÉ
STYLO COMBLEUR RIDES

EN 1 SECONDE, VOS RIDES SONT LISSÉES!

Découvrez les soins et les produits Esthederm dans les instituts suivants de votre région :

CENTRE D'ESTHÉTIQUE ET D'ÉLECTROLYSE SANDRA MICHAUD
250, boul. Dequen Nord, Alma
418 662-7991

CENTRE DE BEAUTÉ FRANCE ENR.
2138, St-Dominique, Jonquière
418 542-5321

SALON JODIA INC.
1140, Mozart
Chicoutimi
418 696-1616

ESTHÉTIQUE SOPHIE BOUDREAULT
1915, boul. Talbot, Chicoutimi
418 543-4242

FUSION ESTHÉTIQUE
218, rue Ste-Anne, Chicoutimi
418 698-0007

CLINIQUE BEAUTÉ SANTÉ
100, rang 7, Sainte-Monique, Lac St-Jean
1 877 347-5242

00751923

Les Galeries Jonquière

Le coût d'une gestion écologique

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le centre commercial, Les Galeries Jonquière, est aussi en mode récupération.

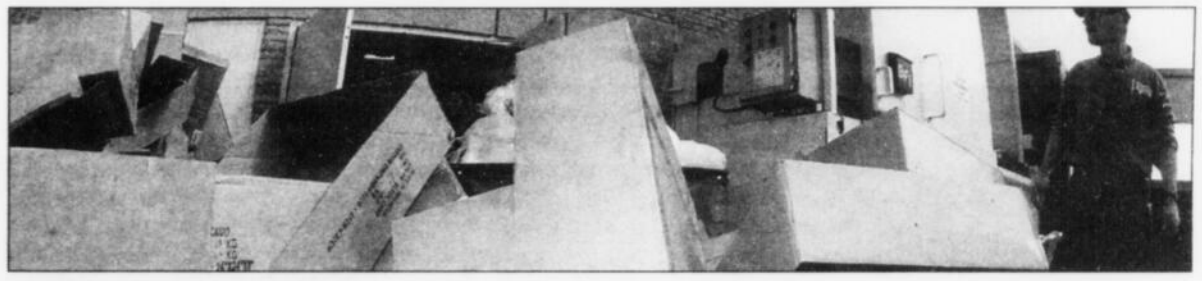
Roger Villeneuve, administrateur du centre commercial, situé sur le boulevard Harvey, confirme qu'une mesure portant sur la récupération a été mise en place, il y a plus de quatre ans. « Nous avons mis deux conteneurs de récupération à la disposition des commerçants. Ils sont utilisés principalement pour le papier et le carton. Chaque locataire s'occupe donc personnellement de faire le tri dans sa boutique. Toutefois, c'est le concierge qui voit à ce que les bons sacs se retrouvent dans les bons conteneurs », explique le porte-parole.

Cette mesure est la même pour les trois autres centres commerciaux gérés par la compagnie Kimwood Lac-Saint-Jean, soit Place du Saguenay, le Carrefour Alma et le Carrefour Jeannois de Roberval.

Aux Galeries Jonquière, on dénombre près de 40 commerçants, dont les grandes surfaces telles que Super C, Zellers et Rossy, qui doivent assurer elles-mêmes la gestion de leurs déchets. Roger Villeneuve souligne que ces trois magasins se préoccupent de récupération depuis longtemps.

Selon lui, le centre commercial doit débourser autour de 300$ à 400$ pour récupérer et recycler adéquatement le carton et le papier. « C'est drôle, car il y a quelques années, nous recevions près de 500$ par conteneur de carton. Aujourd'hui, nous devons débourser pour sauver notre planète », souligne l'administrateur. Aux Galeries Jonquière, on fait en moyenne deux levées de déchets récupérables par mois. Cela dépend beaucoup des périodes de l'année et des changements de saison.

Quant à la restauration, on nous a assuré que les huiles usées des deux restaurants locataires étaient récupérées. Toutefois, aucun bac de recyclage pour les canettes et les bouteilles en vitre n'est disponible pour le commerçant ou le client. ❑



Le centre commercial doit débourser autour de 300$ à 400$ pour recycler adéquatement le carton et le papier. (Archives)

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

Programmes débutant bientôt
A.E.C. ou D.E.C.

FORMATIONS TEMPS COMPLET DE JOUR

Programmes		Poste	
BUREAUTIQUE (D.E.C) NOUVEAU En partenariat avec: Informatique EBR Lenovo	2 ans au lieu de 3 ans PORTABLE GRATUIT 20 % formation en ligne*	731	DÉPART EN JANVIER
BUREAUTIQUE ET COMPTABILITÉ (A.E.C.)	1305 heures	731	
GESTION DE L'APPROVISIONNEMENT (A.E.C.)	1245 heures	731	
CONSEILLER EN SERVICES FINANCIERS (A.E.C.)	NOUVEAU Formation en ligne à 100 %*	730	
COMPTABILITÉ (A.E.C.)	300 heures	730	
PRÉVENTION DES INCENDIES (A.E.C.)	840 heures	730	DÉPART EN JANVIER
ACTUALISATION PROFESSIONNELLE EN SOINS INFIRMIERS (A.E.C.)	480 heures	728	DÉPART EN JANVIER
EXPERT EN RÈGLEMENTS DE SINISTRES	Formation sur mesure	705	DÉPART EN JANVIER

Pour les particuliers: 4 cours (168 heures) • Pour les entreprises: 5 cours (210 heures)

INSCRIPTION EN CONTINU
* Formation en ligne, en temps réel, de chez vous sans vous déplacer.
418-696-2243
www.humanis.qc.ca

CÉGEP DE CHICOUTIMI

00754692

www.nicecardiecast.com
IDÉE CADEAU
Nice CAR COLLECTION
Achetez en ligne!
Échelles 1/18 - 1/24 - 1/32
Voitures miniatures • Enseignes de métal
NASCAR Livraison facile avant Noël PayPal
THE TEXAS COMPANY TEXACO PETROLEUM PRODUCTS
ROUTE US 66
AMERICAN MUSCLE
HARLEY-DAVIDSON MOTOR CYCLES
Sun Star
JOHN DEERE

00756297

Écoles secondaires Kénogami et Arvida

Une belle expérience de coalition

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Imaginez deux familles, qui ne se connaissent pas ou peu, et qui doivent partager une même maison. Elles ont bien des horaires de vie différents, mais elles doivent malgré tout mettre de l'eau dans leur vin pour assurer la meilleure cohabitation possible.

C'est ce que vivent les employés et les étudiants des écoles secondaires Kénogami et Arvida. En raison de l'incendie qui a lourdement endommagé l'école secondaire Kénogami cet été et de l'ampleur des travaux de reconstruction à effectuer, toutes les activités ont été transférées à la polyvalente Arvida et ce, pour toute l'année scolaire 2008-2009.

Un double horaire a été instauré, alors que les élèves d'une école suivent les cours le matin et les autres l'après-midi. Les directrices Danielle Racine (Arvida) et Sylvie Bergeron (Kénogami) ne cachent pas que le mot d'ordre de cette année est créativité et que malgré tout, la cohabitation peut créer certaines frictions. Mais tout le monde est embarqué dans le même bateau avec l'objectif de le mener à bon port en juin.

« C'est toute l'organisation du travail qui doit être revue. La moindre activité ne peut plus être faite comme avant. Il faut regarder tous les scénarios possibles pour accommoder tout le monde », explique M^me^ Racine.

Elle donne l'exemple de la première visite de parents, qui a eu lieu en novembre. Il était impensable que cet exercice se tienne sur les nouvelles heures de classe puisque ces dernières coïncident avec les heures de travail des parents. Il a donc été décidé de conserver les heures habituelles de 14h à 18h et ce, pour les deux écoles. « Il faut penser à tout. Pour cet exercice, une navette a été mise en place entre le Faubourg Sagamie et la polyvalente Arvida parce que nous savions qu'il manquerait de stationnements. Mais cela nous semblait la décision la plus sensée pour tout le monde », indique Danielle Racine.

Dans le double horaire, les élèves d'une école suivent les cours le matin et les autres l'après-midi.

Une autre anecdote illustre à merveille la gymnastique entourant le bon déroulement des activités. Les casiers des quelque 1200 élèves de l'école secondaire Kénogami ont été nettoyés et rapatriés à Arvida. Mais ils sont utilisés par les étudiants... d'Arvida!

« Nous nous sommes aperçus qu'il était plus logique que les jeunes d'Arvida, qui commencent à 7h40 pour terminer à 13h, prennent les casiers nouvellement installés sur les étages. Ceux de Kénogami, qui arrivent sur l'heure du midi, ont accès à ceux placés au rez-de-chaussée. De cette façon, ils ne se croisent que très peu », indique Sylvie Bergeron. ❑

Les directrices Danielle Racine (Arvida) et Sylvie Bergeron (Kénogami) ont l'intention de tout mettre en oeuvre pour assurer la cohabitation des deux écoles jusqu'à la fin de l'année scolaire.

(Photo Jeannot Lévesque)

Une bonne dose d'adaptation

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les changements d'horaire pour les élèves et les employés des écoles secondaires Arvida et Kénogami exigent une bonne dose d'adaptation. Et malgré toute la bonne volonté du monde, il est difficile de plaire à tous.

Les dirigeantes de ces deux écoles, Danielle Racine et Sylvie Bergeron, ne cachent pas que si cette expérience comporte de beaux défis, elle apporte également son lot de désagréments. Elles les vivent d'ailleurs elles aussi.

« Avant, j'arrivais au bureau très tôt le matin, vers 6h30, pour travailler dans la tranquillité. Maintenant c'est impossible parce que les cours débutent à 7h40. Il faut aussi prendre en considération qu'il est presque impossible de joindre bien des gens avant 9h, parce que les bureaux ne sont pas ouverts. Mais nous, nous sommes déjà au travail », souligne M^me^ Racine.

M^me^ Bergeron, qui compose avec des horaires de 13h25 jusqu'à 19h, se heurte à des problèmes semblables puisque les bureaux ferment souvent aux environs de 16h. Les enseignants, membres du personnel et jeunes doivent aussi vivre avec ces nouvelles réalités.

« Des jeunes de Kénogami ont dû quitter leur emploi parce qu'ils terminent les cours trop tard. D'autres, qui commencent à 13h25, ont dû refuser des demandes de leurs employeurs de travailler en avant-midi parce que c'est le moment pour eux de faire leurs devoirs. Il a fallu qu'on sensibilise les élèves et leurs parents que la priorité demeure les études. C'est certain que c'est essoufflant et que lors de la dernière période le soir, les jeunes sont fatigués », souligne Sylvie Bergeron.

Les professeurs et autres membres de l'équipe doivent aussi jongler avec ces horaires. Certains ont dû acheter une nouvelle voiture et prendre des ententes avec des garderies qui ouvrent leurs portes habituellement à 7h. Ceux qui terminent à 19h ont également dû trouver des manières de gérer la famille.

Et c'est sans compter qu'ils doivent partager des locaux et des équipements, mais également revoir leurs façons de fonctionner, ce qui ne plaît pas à tous. « Il y a des professeurs qui allaient travailler dans la classe avant le début des cours, ce qu'ils ne peuvent plus faire. Certains ont dû se départir de certains équipements. Mais il ne faut jamais perdre de vue que nous faisons partie d'un système public et qu'à ce titre, il n'y a rien qui nous appartient en propre. Nous devons partager. Mais nous pouvons compter sur la collaboration de tous », fait valoir Danielle Racine. ❑

Gemme mes minéraux
MINÉRAUX DÉCORATIFS ET DE COLLECTION
BIJOUX - OR et ARGENT
PIERRES FINES
IDÉES-CADEAUX EXCLUSIVES
CRISTAUX DE QUARTZ, AMÉTHYSTE ET BIEN D'AUTRES
OUVERT DE 9 H À 21 H JUSQU'AU 23 DÉCEMBRE
418-542-4090
3802, du Roi-Georges, Jonquière
00756280

ASPIRATEX 2000
Aspirateur central COMPLET Modèle 1500 insonorisé 525$
Aspirateur traîneau SAMSUNG Neuf 1300 watts 149$
Electrolux usagé avec balai électrique Garantie d'un an À partir de: 139$
Sacs et réparations de toutes marques!
3691, boul. Harvey, Jonquière (face au McDonald's) 542-9451
00754671

Antiquité Galerie d'art Robert Gauthier
46, rue Jacques-Cartier Ouest
Chicoutimi
418-549-4644
418-812-9255
• VENTE • ACHAT • ÉVALUATION • ANTIQUITÉS ET TABLEAUX •
00755509

La cohabitation entre tous les étudiants peut parfois amener certains désagréments, dont une certaine surpopulation.

(Photo Jeannot Lévesque)

Messages désobligeants

Des frictions mineures

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Les étudiants de l'école secondaire Kénogami s'adaptent relativement bien à leurs nouveaux horaires. Par contre, ils confient que la cohabitation avec ceux d'Arvida peut causer quelques désagréments.

« Ce n'est pas notre école mais celle des jeunes d'Arvida et il arrive qu'ils nous le fassent sentir. Des fois, sur les bureaux, ils nous écrivent des messages pas très flatteurs. Mais ce n'est pas tout le monde », assure Mélyssa Lavoie, une étudiante de quatrième secondaire.

Ses amies, Roxanne Desbiens et Stéfannie Brassard, qui sont en deuxième secondaire, notent elles aussi quelques frictions, mais plutôt mineures. Elles aiment bien l'horaire qui leur permet de dormir plus tard et de faire leurs devoirs le matin. Par contre, la vie familiale en prend pour son rhume.

« Souvent le soir en arrivant, je soupe toute seule sur le bout du comptoir. On ne peut pas demander à toute la famille d'attendre à 19h pour manger », fait valoir Stéfannie.

Pour leur part, les élèves de l'école secondaire Arvida rencontrés font partie du programme sports-arts-études et commencent donc les cours à 8h50 pour terminer à 13h, avant d'aller faire leurs activités sportives ou artistiques jusqu'à 16h. Ils n'ont donc pas vu un gros changement.

Enseignante du nouveau cours d'éthique en secondaire un et deux pour Kénogami, Pauline Leclerc n'a pas caché qu'elle ressentait une certaine lassitude liée à l'organisation du travail, au partage des locaux et à l'horaire. « On y va un jour à la fois. En dernière période, les jeunes sont fatigués. Heureusement que c'est seulement pour un an et que nous sommes bien encadrés », souligne-t-elle. ❑

POUR UN CADEAU MAGIQUE, OFFREZ UN PRODUIT ÉCOLOGIQUE
Jouets écologiques disponibles
Produits Lemieux
Pour entretien ménager et soins corporels
ÉCOLO PRO
PRODUITS ÉCOLOGIQUES
À 100% VRAC
Aussi dépositaire des réputés produits de la Savonnerie OLIVIER
12, rue Racine Ouest, Chicoutimi
(418) 543-0202
ECOLOPRO.COM
00754592

Idées cadeaux pour amateurs de vin
«La plus grande sélection d'accessoires pour bien servir le vin, porto, bière...»
Brasseurs Artisans Bière Vin Carl Lespérance
Tire-bouchon de sommelier 19,95$
Pipe à Porto et cognac À partir de 12,95$
Sac à pique-nique deluxe à partir de 31,95$ La photo peut différer
Coupes à motif (4) 18,95$
Aérateur à vin 19,95$
Carafe en cristal à partir de 29,95$
Carl Lespérance: (418) 549-5225
997, boul. Talbot, Chicoutimi
(Québec) G7H 4B5 (voisin de McDonald)
OUVERT LE DIMANCHE de 10 h à 17 h
00753878

Rajeunir de 10 ans grâce au
MAQUILLAGE PERMANENT
esthétique et paramédical
Josée Lemieux
Esthéticienne
22 années d'expérience.
Diplômée Canada et États-Unis, maîtrise en maquillage permanent esthétique et paramédical
Parmi ses services offerts, vous aurez accès à :
La restructuration des sourcils
La coloration de la ligne du contour des yeux
La coloration de la ligne intérieure de l'œil
L'application du fard à paupières
Le détatouagé
L'augmentation du volume des lèvres
Le remplissage des lèvres
L'application du fard à joues
Le service spécialisé offert couvre aussi la correction d'imperfections cutanées comme:
Les vergetures
L'aréole du mamelon
Les cicatrices
Le vitiligo
Les taches pigmentaires
Les taches de naissance
Etc.
«Le rehaussement complet de l'oeil»
Du nouveau pour nos yeux !
Il y a toujours l'effet « eye liner » supérieur et inférieur qui rajeunit l'oeil tout en ouvrant votre regard et qui est toujours très apprécié.
Maintenant, vous avez deux options de plus :
1] L'intérieur de l'oeil
2] Le rehaussement de votre ligne
L'intérieur de l'oeil
L'intérieur de l'oeil donne un regard profond en plus de l'illusion de cils plus abondants. Vous pouvez avoir l'intérieur inférieur et supérieur, et le choix de la couleur est à votre discrétion. Vous pouvez vraiment dire adieu à votre crayon !
Le rehaussement de votre ligne
Vous ne voulez vraiment plus vous maquiller ? Eh bien, cela est pour vous ! La couleur, qui se place au-dessus de votre «eye liner», donnera l'illusion d'un fard délicatement posé pour un maquillage complet et parfait du matin au soir !
Ne vous en faites pas, le tout est sans douleur !!!
Une consultation vous convaincra.
Merci et au plaisir !
CMB
Clinique Médicale d'Esthétique
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
Pour un rendez-vous
418-550-3398
00755153

Le tour du monde en camping-car

Une famille de nomades planétaires

MARTINE BOULIANE
Collaboration spéciale, La Presse

Faire le tour du monde titille plusieurs parents, qui rêvent d'amener leur progéniture découvrir notre vaste vaisseau bleu. La famille Tsagalos l'a fait. Pendant quatre ans, la famille française a sillonné le monde en véhicule récréatif.

Ce long périple est devenu le sujet d'un livre, Le Tour du monde en camping-car, publié aux éditions Aubanel. C'est Corinne Tsagalos qui le signe. « L'écrire m'a permis, une fois revenus à notre vie sédentaire, de revivre une deuxième fois notre voyage », souligne en entrevue par courriel la mère de Marion et Thibault, âgés de six et sept ans au début du voyage.

Le départ a eu lieu en 2003. Luc et Corinne possédaient un commerce de véhicules récréatifs. L'idée d'un tel voyage leur trottait en tête. Tout s'est alors mis en place ils ont vendu à la fois leur entreprise et leur maison. « C'était le bon moment pour partir, un petit coup du destin ! Nous avions envie de changer de vie », croit-elle.

Ils ont embarqué leur véhicule récréatif à bord d'un cargo, en route pour les Amériques. Puis, ils ont roulé, découvert des paysages, des animaux très appréciés des enfants et surtout des gens. « Mes meilleurs souvenirs vont vers toutes ces personnes qui ont partagé du temps avec nous. Sans les rencontres, un tel voyage ne serait pas aussi intéressant », note M^me^ Tsagalos.

Dans la promiscuité de leur VR, ils ont parcouru 36 pays, fait 119 750 kilomètres sur quatre continents et, surtout, passé quatre ans sur les routes du monde. Chaque année, la question était posée au quatuor de voyageurs on retourne à la maison ou on continue ? Une seule voix discordante les aurait ramenés dans le Doubs, dans l'est de la France. Ils ont bouclé leur tour du monde.

Le retour s'est bien déroulé. Scolarisés par leurs parents au cours du voyage, les enfants ont repris l'école sans problème. L'adaptation s'avère toutefois plus longue pour les adultes, avoue M^me^ Tsagalos.

L'expérience a laissé des traces. Le voyage a fait réaliser à Marion et Thibault qu'ils vivaient dans un « pays riche », observe leur mère. Pour Corinne Tsagalos et son conjoint, il les aura rendus plus ouverts et tolérants. « Mais surtout, nous avons partagé tant d'émotions, de découvertes et d'instants magiques, que nous nous sentons liés par un puissant esprit de famille », indique l'auteure.

Le fait de parcourir le globe en famille est loin d'être banal, mais il n'est pas unique non plus. Ce qui distingue le livre de Corinne Tsagalos, c'est sa facture éclatée et amusante.

L'auteure raconte les aventures familiales dans de courts textes. Le livre contient plus de 600 photos. Le lecteur a l'impression de regarder l'album familial. Surtout qu'au fil des pages, Marion et Thibault vieillissent sous nos yeux.

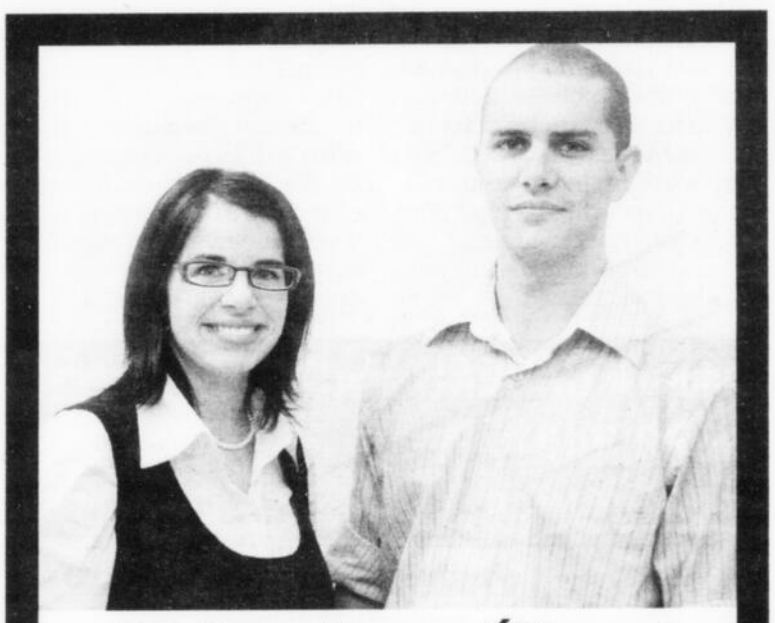
Corinne Tsagalos, Le tour du monde en camping-car. 4 ans de découvertes en famille, Éditions Aubanel, 2008, Genève, 270 pages. 59,95$

Parfois, un mot griffonné d'une main enfantine explique ce qui est photographié. Il peut s'agir du nom d'un animal, d'une ville ou d'une personne rencontrée en route.

Pour chaque pays ou région, une fiche d'information technique donne des renseignements pour les voyageurs en véhicules récréatifs, par exemple sur les assurances et où faire le plein d'eau.

Pour des voyageurs québécois qui souhaiteraient l'utiliser comme guide, le livre peut présenter des manques, parce que la famille ne visite pas l'Europe. Il donne envie de faire le grand saut et montre aussi les avantages à effectuer un tour du monde en véhicule récréatif, surtout avec de jeunes enfants. ❑

JUSQU'À NOËL
ANIMALERIE Jonas
fait tirer un TOILETTAGE GRATUIT par semaine
Apportez votre coupon en magasin et profitez-en pour vous prévaloir des nombreux spéciaux des Fêtes!
Coupon de tirage pour un TOILETTAGE GRATUIT
ANIMALERIE Jonas
Inscrivez votre animal
SON NOM: _____
RACE: _____
TÉL.: _____
Jonas
Chez Jonas, l'affaire est Petshop!
1730, boul. Talbot, Chicoutimi • 418-693-1994
00735610


Dre Anne France Élément
Dr Pierre-Luc Faucher
DENTISTES GÉNÉRALISTES
(Dynamisme et nouvelles technologies)
SERVICES OFFERTS:
• Traitements donnés aux jeunes enfants
• Amélioration de l'aspect esthétique de vos dents
• Obturations en céramique
• Traitements d'endodontie (traitements de canal)
• Fabrication de prothèses complètes et partielles
clinique dentaire (418) 542-9531
3639, boul. Harvey, bureau 202, Jonquière
(face à l'hôpital de Jonquière)
BASQUE GAGNON FECTEAU S.E.N.C.
00752138

Pour les Perron, Savard, Tremblay, Simard, Boulanger, Gagnon, Gaudreault, Thibeault, Girard, Fortin, Blackburn, Pilote, Pelletier, Côté et tous les autres
Centre de Congrès & Hôtel La Saguenéenne

* Taxes et service en sus.
LE BRUNCH DU JOUR DE L'AN
• Cuisine incomparable
• Ambiance unique • Réunion familiale inoubliable
15,95$* ADULTE
9,95$ 12 ANS ET MOINS
GRATUIT 3 ANS ET MOINS
Grande ou petite famille, débutez 2009 en beauté.
Restaurant-Bar Le Tremblay
Grillades • Fruits de mer
RÉSERVEZ TÔT
418-543-2442
00755122

Le Globe-rêveur

Le tourisme dans une encyclopédie

MATHIEU PERREAULT
La Presse

Tous les pays du monde en 937 pages. C'est le pari que l'éditeur Ulysse a fait avec son Globe-rêveur un dictionnaire touristique qui limite à quelques pages les informations sur chaque pays.

« Les raisons d'y aller », « le pour », « le contre », « le bon moment », « le premier contact » les catégories sont simples et ne se limitent pas aux formalités ni aux détails statistiques. Une liste d'agences touristiques privées et publiques est fournie, avec un index très pratique à la fin du livre.

Les suggestions de documentaires DVD et de romans sont bien fouillées. Par exemple, pour l'Albanie, on ne se limite pas à Ismaïl Kadaré on mentionne des auteurs moins connus comme Cizia Zykë ou Fatos Kongoli. Malheureusement, les révisions éditoriales ont fait défaut, ce qui fait qu'on a parfois le prénom de l'auteur, parfois seulement une initiale.

Le livre comporte quelques coquilles... ainsi, la vitesse maximale serait de 90 km/h sur les autoroutes canadiennes.

(Archives)

Le Globe-rêveur, Ulysse, 937 pages. 39,95$

Le taux de change et le prix des billets d'avion sont indiqués en euros et en dollars canadiens, et le décalage horaire est expliqué en fonction de Montréal et de Paris. Encore là, il y a des ratés le décalage horaire avec l'Afghanistan n'est donné qu'en fonction de la France, tout comme le trajet en avion vers l'Allemagne.

Des coquilles

Il y a aussi certaines coquilles : la vitesse maximale sur les autoroutes canadiennes serait de 90 km/h, par exemple. Et dans une chronologie de la Corée-du-Nord, un accident ferroviaire certes tragique, mais de faible importance, est mentionné. Les synthèses historiques sont d'ailleurs le maillon le plus faible du livre.

Sur une note plus positive, les différentes options du voyageur sont décrites avec soin. Pour le Cambodge, par exemple, on donne les avantages et les inconvénients du voyage individuel plutôt que collectif.

Et au Canada, la randonnée ou la location d'un véhicule récréatif sont suggérées pour certains itinéraires. ❑

CHRONIQUE SOLIDAIRE

Un Noël responsable, c'est possible!

Joëlle Savard
Agente de communication

Noël est à nos portes et la frénésie qui s'y rattache n'échappe à personne.

Le temps des Fêtes est la période de l'année où l'on réfléchit le moins à nos achats. Nous voulons gâter nos proches et faire plaisir à tout prix. Nous dépensons de manière impulsive et nous oublions parfois nos véritables besoins et ceux des autres.

Les Fêtes sont bien souvent synonyme de surconsommation et les chiffres parlent d'eux-mêmes: Statistique Canada évalue qu'un consommateur canadien dépense en moyenne 845 $ pour Noël.

Ce mois-ci, je vous propose quelques idées afin d'offrir des présents qui se démarquent par leur valeur sociale et environnementale.

La région prolifère de producteurs et d'artisans tous plus originaux les uns que les autres. Pensez à offrir des savons et des produits de beauté artisanaux, une assiette décorative en terre cuite, une peinture sur toile ou des boucles d'oreille en verre soufflé conçues par un artisan local. Il s'agit bien souvent de pièces uniques d'une valeur inestimable.

Pour un accent un peu plus exotique, il est possible de se tourner vers l'artisanat du monde. À Alma, une visite à la boutique Un monde de main vous permettra non seulement de dénicher des accessoires importés du Népal, de l'Inde et d'autres pays en développement de façon équitable (sacs à main, foulards, paniers, vêtements, etc.) mais aussi de découvrir une multitude d'idées-cadeaux écologiques et biologiques comme des produits corporels et des produits nettoyants.

Les amateurs de café, de tisane ou de chocolat seront quant à eux comblés par un assortiment de produits équitables, disponibles entre autres chez Métro Dubé d'Alma, chez Corneau Cantin de Jonquière et de Chicoutimi, au Café Yé de Roberval ou au Café Cambio de Chicoutimi.

Pour découvrir d'autres bonnes adresses, consultez le *Guide régional pour une vie écoresponsable* au www.guideecoresponsable.com. Ce nouveau bottin virtuel recense conseils et ressources permettant d'adopter de meilleures habitudes de vie et d'encourager les producteurs et les artisans d'ici et d'ailleurs.

Bonne période de réjouissances!

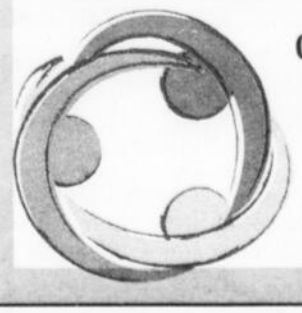
À surveiller
Le Marché de Noël à la nouvelle Boîte à Bleuets
(525, Sacré-Cœur Ouest, Alma)
le samedi 13 décembre de 10 h à 18 h.

Le Centre de solidarité internationale du Saguenay–Lac-Saint-Jean (CSI) est une organisation régionale qui se consacre à la solidarité et à la coopération internationales.

Grâce à ses projets outre-mer et à ses programmes de stage, le CSI soutient des communautés du Burkina Faso et de l'Équateur pour leur assurer un développement durable.

Relations internationales Québec
Agence canadienne de développement international

PASSEZ À L'ACTION, DEVENEZ MEMBRE DU



Centre de solidarité internationale du Saguenay–Lac-Saint-Jean
675, boul. Auger Ouest, Alma
Tél.: 418-668-5211
www.centresolidarite.ca
00737822

DE LAC & DE FJORD

Histoire de tomates

Steeve **Tremblay**

steevetremblay@lequotidien.com

Samedi, samedi, samedi. Habituellement c'est le jeudi que je harangue les lecteurs du Quotidien de mes inepties hebdomadaires, mais comme c'est une occasion particulière, je vais faire un petit spécial. C'est la deuxième version de ma chronique, j'en avais écrit une autre, mais j'ai été obligé de la jeter. Vous savez pourquoi ? Et bien, qui l'aurait cru, c'est parce qu'une maudite tomate c'est un fruit et non un légume, même au Lac-Saint-Jean ! (Il faut aussi dire que Chérie trouvait ma première version « platte », ça a beaucoup aidé...)

C'est mon bled le Lac, la place où il fait bon vivre, où on se les gèle à cause des grands vents, mais qui nous a aussi donné Hockeyville. Parlant de ce concours organisé par Kraft et la CBC, je suis allé sur leur site internet pour voir quelle communauté du Lac-Saint-Jean s'y était inscrite cette année. Il y en a quatre, le Centre sportif de Mistassini, de Normandin, de St-Bruno et la dernière, quelle surprise, celle du Centre Mario-Tremblay d'Alma.

Il y a certainement quelqu'un qui a la mémoire courte dans la municipalité du maire Scullion. L'hiver dernier, la manifestation du JOUR « J », chapeauté par le Comité des 5000 noms, n'a attiré qu'une poignée de personnes. On en attendait pourtant près de 2000 devant l'hôtel de ville d'Alma ce soir-là pour demander un Centre sportif digne de ce nom.

Comment voulez-vous qu'après ça quelqu'un croie, même si le concours se tient au Canada anglais, qu'Alma est une ville de hockey, un Hockeyville. Elle est bien bonne ! La population n'y était pas, le conseil de ville a dit non, ça me semble très clair à moi ! Enfin, même s'ils étaient peu à se geler le cul lors de la manif, ils y sont allés au moins. Parlant de se les geler, il y en a plein ce matin, des jeunes de neuf, dix, 11 ou 12 ans, qui se sont levés très tôt pour livrer les 112 000 copies du Quotidien dans tous les foyers de la région. Un samedi qui commence raide.

Ça me rappelle les bonnes (et lointaines) années où j'étais camelot. Les jours de congé, l'été et les samedis, comme c'était dur d'aller livrer mes journaux. Heureusement pour mes clients, mon père prenait pour eux lors des combats « je reste coucher/je me lève ». Et c'est là que le souvenir des petites tomates cerises m'est revenu.

Quand on est seul dans le quartier, à mi-chemin entre le matin et la nuit, on peut en faire des niaiseries. Ainsi, chez un de mes clients, je m'enfilais un de ces petits fruits (et oui, un fruit) à chaque matin. Dire qu'à la maison je distribuais les « eurk » à profusion lorsqu'on osait mettre des tomates dans mon assiette. Pauvre maman !

Les temps changent, mais pas si vite. Alma n'est pas devenue « hockey » pendant l'été... voyons donc !

//SUPERBOWL
Le Comité Superbowl Alma a annoncé cette semaine son parrain d'honneur 2009, Hervé Harvey, bien connu pour son implication dans le domaine de l'arbitrage au cours des 20 dernières années. Il est entouré du comité composé de Pascal Néron, Patrice Boudreault, Stéphane Chiasson, Patrice Plourde, Benoît Tremblay, Steeves Simard et Michel Ouellet.

//TEMPÉRATURE
C'est le «fun» l'été mais bien des métiers nécessitent de travailler à l'extérieur à l'année comme celui de foreur ou de dynamiteur. Parmi ces valeureux travailleurs, on peut compter Robin Perron et Bernard Gagné de Forage Saguenay qui travaillent ces temps-ci dans le secteur Delisle à Alma.

Photos Steeve Tremblay

//BOUTIQUE
Une nouvelle boutique, B.B. GÂTERIE, vient d'ouvrir dans la Plaza 2 d'Alma face à la Charcuterie la Bastille. On y trouve de tout pour gâter grands et petits. Mélanie Ménard, Annie Cloutier et Audrey Vézina (absente) vous y attendent pour vous faire découvrir tous leurs trésors.

//DON
La Caisse populaire d'Alma, via son directeur général Laurent Villeneuve, a remis 10 000$ au Comité d'animation du centre-ville almatois, soit la deuxième portion d'une entente de trois ans entre les deux organisations. Le président du comité, Bernard Pilote, et le président de la SDC, Pierre Gaudreault, ont reçu le chèque au nom de leurs membres.

//GAGNANTE
Caroline Harvey, membre de la Caisse Desjardins Dolbeau-Mistassini, est une des gagnantes du concours « Faites vos frais avec L'Assurance-Vie Épargne Desjardins » organisé par Desjardins Sécurité Financière. Sur la photo de la remise du chèque de 1000$, elle est accompagnée de Monica Prévost et Sandra Grenier de la Caisse ainsi qu'André Quessy de Desjardins Sécurité Financière.

LeQuotidien ...SUR LE WEB

Leader de l'information régionale

CATHERINE DORÉ - cdore@lequotidien.com

La parole au lecteur

Opinion recherchée

Saviez-vous que Le Quotidien avait son propre site internet ? Accessible au www.lequotidien.com, le site se veut un complément intéressant à la version papier du journal.

À partir du site, vous pouvez accéder aux journaux des quatre coins du Québec grâce au réseau Gesca. En un seul clic, vous pouvez savoir ce qui se passe à Sherbrooke, Trois-Rivière, Granby, Gatineau, Québec, et bien sûr, Montréal.

De plus, l'équipe de Cyberpresse prépare de nombreux dossiers spéciaux pour toutes les occasions. Vous pouvez donc trouver la recette ou les décorations de Noël parfaites au même endroit.

D'autres exemples ?

Les meilleures photos de nos photographes sont rassemblées dans une section du site. Que ce soit des photos du paysage du Saguenay-Lac-Saint-Jean, d'ailleurs ou d'événements sportifs, sans oublier l'incontournable et toujours aussi populaire sourire dominical, issu de la chronique de Roger Blackburn. Les partisans des Saguenéens de Chicoutimi seront comblés : à ce jour, près de 150 photos ont été mises en ligne depuis le début de la saison 2008-2009.

Et les blogues !

En plus d'un blogue géré par l'auteure de ces lignes, le site compte maintenant sur un blogue dédié 100 % aux sports, animé par Mélanie Côté et Dave Ainsley. Canadiens, Sags, NFL, compétitions diverses... tout y passe ! Vous disposez donc d'un endroit bien régional pour vous exprimer sur le sport et interagir avec d'autres internautes.

Intitulé « Entre les lignes », le blogue de sports du Quotidien vous permet de vous exprimer en tout temps sur les performances de vos protégés.

Mais comme la moyenne d'âge des blogueurs était plutôt basse, il a donc fallu remédier à la situation. C'est ainsi que Carol Néron reprendra sous peu les rênes et commentera l'actualité en ligne.

Voilà ! Grâce au site web du Quotidien et de Cyberpresse, vous avez plus que jamais l'occasion de vous exprimer ! ❑

Vive la haute, vive la haute, vive la haute vitesse!

courriel, téléchargement, surf, clavardage, recherche, jeux, magasinage... plus vite

INTERNET HAUTE VITESSE XPLORNET
Prêt quand vous l'êtes, où vous êtes.

Le temps des Fêtes, c'est le temps des cadeaux et des réunions avec ceux qu'on aime. Resserrez les liens avec vos parents et amis, peu importe la distance qui vous sépare. Offrez-vous l'Internet haute vitesse et gardez contact tout au long de l'année, grâce à Xplornet, votre service Internet haute vitesse fiable et abordable.

OFFRE SPÉCIALE
Internet haute vitesse
À compter de 49.99 $ mois†
Des frais uniques d'accès s'appliquent au réseau.
Installation de base à seulement 99 $ Sous réserve d'un contrat de 3 ans*
Équipement satellite à seulement 199 $
Après un rabais instantané de 200 $*

DISPONIBLE DANS TOUS LES SECTEURS
• FORESTIERS • CHALETS • POURVOIRIES

Service téléphonique maintenant disponible

- Une réception d'une clarté incomparable
- 8 fonctions d'appels sans frais supplémentaires
- Une garantie de remboursement de 30 jours

Gervais Tremblay
propriétaire

Plus de 23 ans à votre service!

SOS SATELLITE inc.
Détaillant autorisé
27, rue du Pont, Chicoutimi (secteur Nord)
418-690-2609
1-800-527-2835
info@sossatellite.com

XPLORNET SERVICES INTERNET
xplornet.com | 1.866.841.6001

† Le prix de 49.99 $/mois s'applique au forfait Kazam (512 kbps) de 3 ans et au forfait Basic Lite. Les contrats de 1/2/3 ans entraînent des frais uniques d'accès au réseau de 99 $ qui sont portés à la première facture de l'abonné; les abonnements sans contrat entraînent des frais uniques d'accès au réseau de 299 $. Les droits annuels d'accès au spectre de radiofréquences de 75 $ ne s'appliquent qu'au service en bande Ku. * L'offre prend fin le 31 décembre 2008. Si l'abonné requiert une installation au-delà de l'installation de base, des frais additionnels pourront s'appliquer. ‡ L'offre prend fin le 31 décembre 2008. Les frais normaux d'équipement de 399 $, moins un rabais instantané de 200 $ consenti au point de vente, pour un prix net de 199 $, s'appliqueront aux antennes de 67,74 et 98 cm. Des frais uniques d'installation s'appliqueront. Pour connaître les détails de la garantie de remboursement de 30 jours et de l'installation de base, consultez www.xplornet.com. La TPS et la TVQ s'appliquent.

00756143

On ne peut arrêter LE PROGRÈS dans notre QUOTIDIEN!

Louise Paquet
Conseillère publicitaire
SAGUENAY—LAC-ST-JEAN
lpaquet@lequotidien.com
690-8844
18 ans d'expérience

00728782

Vous voulez souligner:

• Anniversaire
• Naissance
• Graduation

Carnet Mondain

549-4444 / 679-3832 St-Félicien

LeQuotidien Le PROGRÈS dimanche

Ski alpin au Saguenay—Lac-Saint-Jean

Pittoresque triangle des neiges

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

C'est un paradis de neige. Une oasis de grande nature. Le royaume du bel hiver. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean pour les sports de glisse ? Wow !

Les adeptes de sports de glisse de la région sont parmi les plus gâtés du Québec puisqu'ils profitent depuis déjà longtemps d'au moins trois stations qui n'ont rien à envier aux montagnes vedettes du Québec. Des stations qui forment un « triangle des neiges » qu'il faut parcourir d'un angle à l'autre pour en goûter tous les plaisirs.

Avec la rareté de la vraie neige, la douceur des hivers qui affectent le sud du Québec et l'inflation des coûts, on voit de plus en plus de skieurs des régions de Montréal, de Québec et d'ailleurs qui viennent faire leur pèlerinage annuel sur les pentes du Valinouët (Falardeau), du Mont-Édouard (L'Anse-Saint-Jean) ou du Mont Lac-Vert (Hébertville). Ils apprécient l'abondance de la neige, la qualité des installations et l'atmosphère décontractée qui font une destination hivernale exceptionnelle. Où peut-on skier sur enneigement naturel de décembre au début mai, sans connaître la glace, ni l'affluence, ni l'attente aux remontées, ni le stress des pentes surpeuplées ou des autoroutes encombrées ? Ici, au Saguenay-Lac-Saint-Jean !

La vue offerte au sommet du Mont-Édouard.

(Photo Yves Ouellet)

Demandez à n'importe quel visiteur qui, en voulant s'écarter des pentes battues, a découvert la qualité de glisse qu'on trouve dans la région. Interrogez tous ceux qui se sont arrêtés au Mont Lac-Vert, au Valinouët et au Mont-Édouard avec les amis ou la famille. Ils se sont payé la traite à un prix imbattable, dans des conditions fabuleuses, avec des gens de party et sur des montagnes hyper excitantes. Ils vous convaincront mieux que quiconque de mettre le Saguenay-Lac-Saint-Jean au programme de votre hiver !

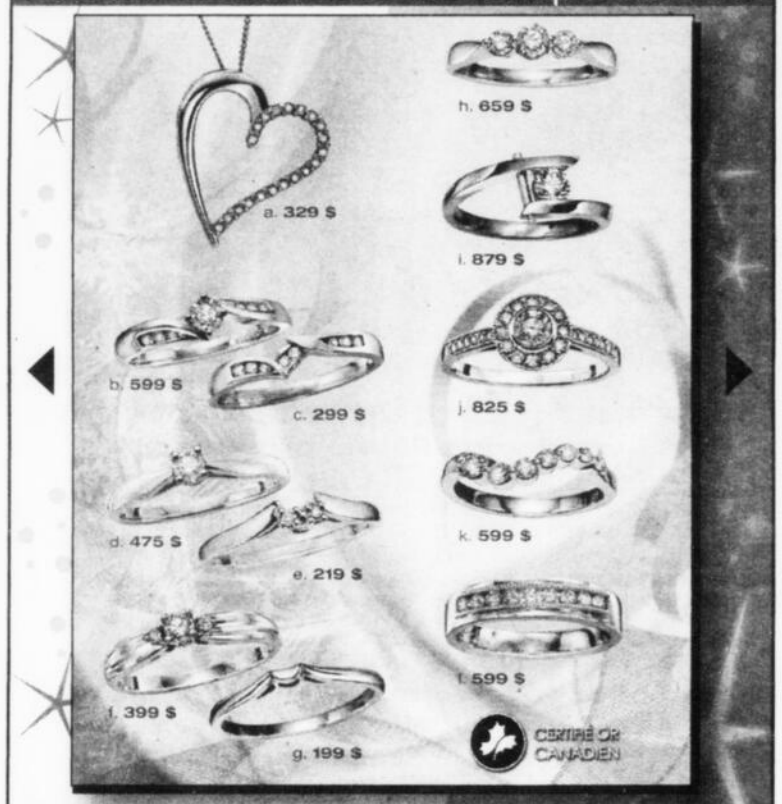
L'hiver est bon à L'Anse-Saint-Jean et sur « la montagne du fjord ». Il offre mille et une perspectives, mais cela demeure le secret le mieux gardé chez les adeptes de sports d'hiver. Toutefois, les sports de glisse font fureur sur le plus haut domaine skiable de la région d'où l'on a une vue spectaculaire sur le fjord du Saguenay. Avec ses 450 mètres de pentes électrisantes, autant pour les experts que pour les débutants, la montagne procure de superbes défis aux bons skieurs avec des murs escarpés et de magnifiques sous-bois.

Le Valinouët/Falardeau

Domaine skiable de prédilection pour les vacances en famille, le Valinouët a ébloui tous les amateurs de glisse qui ont dévalé ses pentes depuis plus de 20 ans. Il y tombe du ciel une moyenne de six mètres de vraie neige chaque hiver. C'est pourquoi la station saguenéenne assure la glisse sur neige 100 % naturelle, avec une saison exceptionnellement longue et des conditions de pratique incomparables.

Le Valinouët, situé dans la municipalité de Falardeau, non loin de Chicoutimi, possède 27 pentes sur deux versants au coeur du massif enneigé des Monts-Valin. Un magnifique village alpin s'est développé au pied des pentes où vous trouverez un choix diversifié d'hébergement en chalet, en gîte et en appartement. ❑

Déjà 10 ans d'exclusivité
Voici nos idées-cadeaux pour Noël



Quoi de mieux que des diamants pour lui dire je t'aime

00753764

BIJOUTERIE Micheline Lamontagne GEMMOLOGUE
GEMME
Bijouterie : 418.545.0007 • Kiosque : 418.545.2468
Place du Royaume

AGENT IMMOBILIER RETRACÉ

Suite à un AVIS DE RECHERCHE on connaît maintenant l'identité de l'agent qui permet :
• de VENDRE ou ACHETER une résidence en un temps record
• de réaliser votre transaction EN TOUTE CONFIANCE

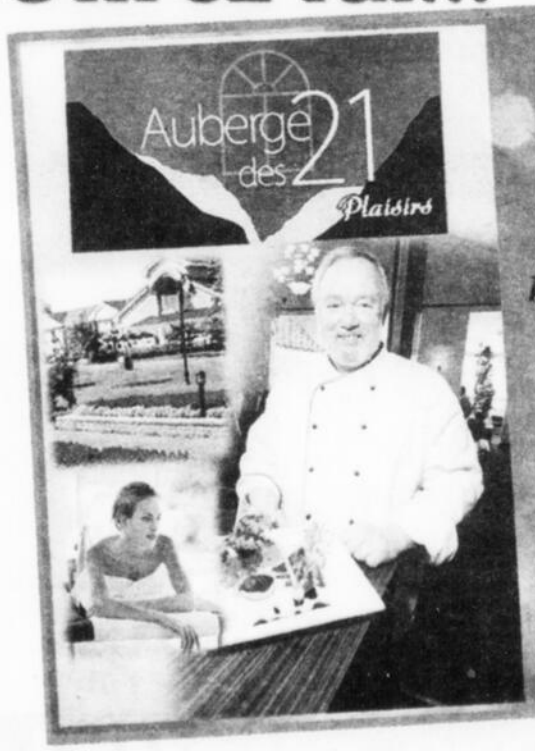
Faites comme tant d'autres, mettez vous aussi la main au collet de

CAMIL SIMARD !
818-3523
www.camilsimard.com

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

00749044

Offrez-lui...



Spa et Auberge des 21

24 décembre 2008

À : Pour mon amour

Valeur : Cent cinquante 00 — 150 $

Description : L'Auberge des 21 : offrez le luxe, le confort et la gastronomie. Que ce soit un forfait avec hébergement, un souper à notre réputée salle à manger Le Doyen, un soin au centre de détente ou un bon d'achat, en offrant un certificat-cadeau de l'Auberge des 21 vous choisissez d'offrir un cadeau sortant de l'ordinaire.

Raison : Cadeau de Noël

Signature

418 697-2121

621, rue Mars, La Baie (Québec) G7B 4N1
Tél. : 418-697-2121
aubergedes21@royaume.com
www.aubergedes21.com

Hôtellerie Champêtre

Du bonheur !
1 800 363-7298

00755993

1128/

Le Mont Lac-Vert

La station familiale par excellence

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

On parle beaucoup des deux grands centres de ski du Saguenay, mais il ne faut pas oublier le Mont Lac-Vert d'Hébertville qui n'a rien à envier aux autres, si ce n'est un peu de hauteur qu'il compense par beaucoup de plaisir.

Située véritablement au coeur géographique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, cette station familiale se compare avantageusement aux meilleurs domaines d'envergure moyenne des Laurentides et de Québec. Également, l'activité touristique a pris son envol à Hébertville à partir de la très agréable station de ski Mont Lac-Vert, de son centre récréotouristique, du départ d'un sentier de longue randonnée qui fait le tour du lac Kénogami, d'une infrastructure d'hébergement diversifiée et de qualité ainsi que d'un large programme d'activités de plein air.

Une station cool

Est-ce son ambiance décontractée, son réseau de pentes grisantes, l'accueil légendaire des Jeannois ou son panorama spectaculaire qui la rend si sympathique? On ne saurait dire exactement, mais, chose certaine, cette montagne ne réserve que du plaisir et des émotions à tous les amateurs de glisse. À une demi-heure de route des principaux centres urbains du Saguenay et du Lac-Saint-Jean, le Mont Lac-Vert est également la plus importante station éclairée de la région. Elle offre, d'ailleurs, le ski en continu de 15h à 22h, sans interruption.

Récemment, on y a ajouté une autre piste en sous-bois qui s'additionne aux trois déjà existantes, pour la plus grande joie des skieurs avides de défis.

En plus du ski

Pour l'après-ski, le bar Le Saint-Bernard jouit d'une vue imprenable sur les pistes et, chose originale, le DJ y trône dans une cabine de surfaceuse spécialement aménagée.

Et pour le grand frisson, les glissades en tube sont dures à battre. Ce sont les plus hautes de la région. Les cris et les exclamations des glisseurs sont là pour en témoigner. Les enfants y viennent avec leur classe, mais aussi les clubs sociaux et le personnel d'entreprises qui trouve ainsi une manière de créer des liens d'amitié en dehors du travail.

Le Mont Lac-Vert améliore constamment le domaine skiable pour la pratique récréative ou la compétition. On offre des tarifs spéciaux pour la famille et des forfaits incroyablement accessibles en complicité avec les meilleures auberges et les hôtels à proximité complètent ce portrait irrésistible.

Cette station familiale se compare avantageusement aux meilleurs domaines d'envergure moyenne des Laurentides.

(Photo Yves Ouellet)

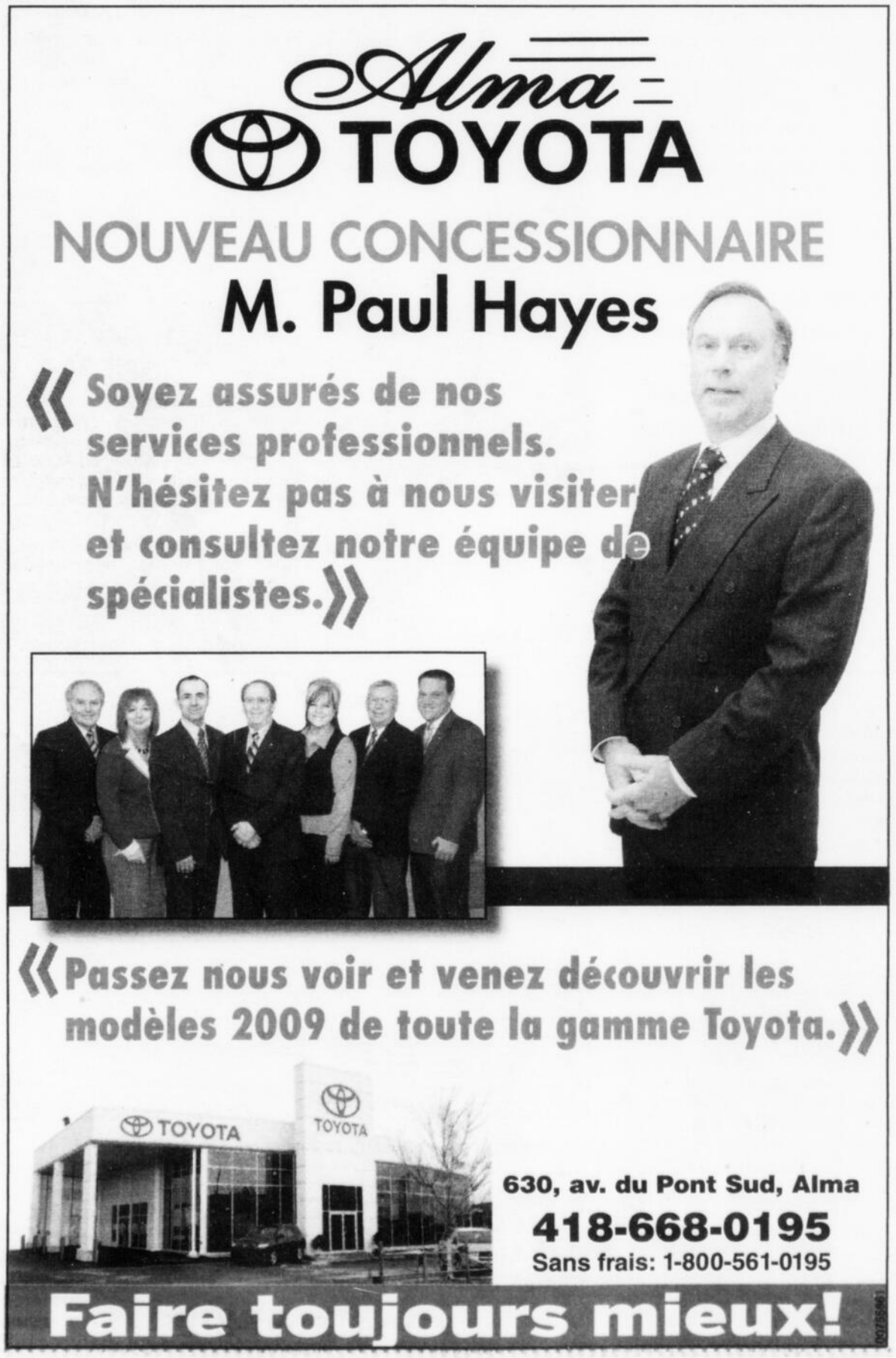
En plus, pour apprécier les couleurs de l'automne sur le lac Saint-Jean, le centre de ski Mont-Lac-Vert d'Hébertville offre un point de vue pour le moins... imprenable. C'est l'occasion idéale pour grimper au sommet et faire un petit pique-nique pastoral tout en profitant de la vue panoramique sur le Piékouagami dans le décor flamboyant des couleurs d'automne. Un sentier de randonnée pédestre part des pistes et peut vous conduire jusque sur les bords du lac Kénogami. ❑

CHEZ LES DÉPOSITAIRES PARTICIPANTS

ATELIER ROBERT FLEURY INC. Alma (secteur St-Cœur-de-Marie) 418-347-5132	CENTRE DU SPORT LAC-ST-JEAN Alma 418-662-6140
SPORTS NAUTIQUES DAIGLE Chibougamau 418-748-2381	LA BAIE MOTEUR ENR. La Baie 418-544-3881
CO-OP NUTRINOR Chicoutimi 418-549-4770	RÉUL BOIVIN & FILS LTÉE Roberval 418-275-2502
OMER BOUCHARD & FILS ENR. Chicoutimi-Nord 418-543-7492	JEAN-MARIE BOUCHARD & FILS St-Augustin 418-374-2342
SPORT GILBERT GAUTHIER ENR. Saint-Félicien 418-679-8920	MINI-MÉCANIQUE R.N.P. Larouche 418-695-1000

www.husqvarna.ca

POUR UN TEMPS LIMITÉ OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.



La raquette

Un plaisir hivernal réinventé

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

Ils ont raquettes aux pieds et glaçons aux cheveux les nouveaux raquetteurs. Entre la neige ou le sable, ils choisissent la montagne blanche, la forêt ensevelie et le froid vivifiant.

Certains vont jusqu'à délaisser le ski ou la planche pour satisfaire cet engouement soudain directement lié à l'accessibilité du sport, à l'intrusion exceptionnelle qu'il permet dans la nature hivernale et, pour beaucoup, à la révolution technologique en ce domaine. Fini le temps des raquettes de babiche ! Des pattes d'ours encombrantes et des queues de castor folkloriques ! La nouvelle ère de la raquette est aux cadres d'aluminium anodisé ou de matière plastique, aux harnais moulés avec système à pivot, aux crampons d'acier inoxydable pour une prise de carre mordante. Les formes et les couleurs atteignent l'exubérance la plus folle. Aussi légères que la neige et aussi efficaces

Il est facile d'évaluer la popularité montante de la raquette au Saguenay—Lac-Saint-Jean en constatant la fréquentation étonnante des activités hivernales du club de marcheurs Les Randonneurs du Saguenay.

que le piolet d'alpiniste, la nouvelle génération de raquettes de haute technologie a engendré une lignée spontanée d'inconditionnels de l'hiver et de la raquette. Depuis deux ans, les stations de sports d'hiver, les pourvoiries de plein air et les parcs nationaux ont été forcés de s'adapter en développant des réseaux de sentiers, des forfaits d'excursions et des services adaptés.

La raquette gagne en popularité au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

(Photo Yves Ouellet)

Les Randonneurs

Il est facile d'évaluer la popularité montante de la raquette au Saguenay—Lac-Saint-Jean en constatant la fréquentation étonnante des activités hivernales du club de marcheurs Les Randonneurs du Saguenay. Depuis quelques années, Les Randonneurs ont ajouté à leur calendrier estival un programme hivernal de sorties en raquettes qui attire de 40 à 60 personnes à chaque occasion. Profitant de l'expertise de certains membres qui maîtrisent le GPS ou qui ont une grande connaissance du territoire, Les Randonneurs sortent carrément des sentiers battus pour aller taper la neige des recoins les plus féeriques des monts Valin, de la vallée de la rivière Sainte-Marguerite, de la Réserve faunique des Laurentides ou des secteurs avoisinant les principales stations de ski de la région. À chaque saison, Les Randonneurs découvrent et explorent de nouveaux terrains de jeux tant au Saguenay qu'au Lac-Saint-Jean, cela pour le plus grand plaisir des 200 membres du club. On y remarque des activités de divers calibre, parfois faciles, parfois exigeantes... Randonnées de quelques heures ou sorties de quelques jours. Dans tous les cas, le sport se pratique dans la plus grande camaraderie et en sécurité.

D'ailleurs, ceux et celles qui ont le goût de « raquetter » cet hiver peuvent le faire en consultant le programme de sorties des Randonneurs au www.randonneursdusaguenay.qc.ca. ❑

PNEUS ET MÉCANIQUE POTVIN LTÉE

UNIPNEU MÉCANIQUE

255, rue Ste-Anne Chicoutimi

1973, boul. Talbot Chicoutimi

UNIPNEU CENTRE POIDS LOURD

418-549-1210

Un rêve... un projet... une réalité...

Deuxième place d'affaires
1973, boul. Talbot, Chicoutimi

Une réalisation d'entreprises régionales

LES CONSTRUCTIONS
METHODEX INC

RBQ: 2951-8768-69

676, des Actionnaires, Chicoutimi
418-545-2280
info@constructionmethodex.ca

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel
- Institutionnel
- Rénovation après-sinistre
- Service personnalisé

www.constructionmethodex.ca

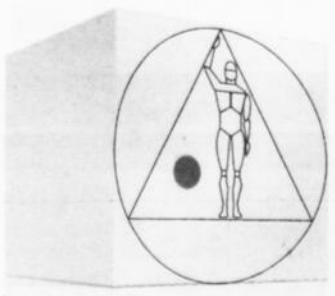
des solutions globales en ingénierie

GENIVAR, un leader en ingénierie au Saguenay, est fier d'avoir participé à la réalisation du nouveau complexe de Pneus et Mécanique Potvin du boulevard Talbot.

www.genivar.com

GENIVAR
des gens constructifs

125, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec)
G7H 1R5
Téléphone: 418-698-4488
Télécopieur: 418-698-6677
info.saguenay@genivar.com



Pour maîtriser l'espace

LES MAÎTRES D'OEUVRE
HOVINGTON & GAUTHIER, ARCHITECTES

Commercial • Institutionnel • Industriel • Résidentiel

lesmaitresdoeuvre@bellnet.ca

308, rue Tessier, c.p. 424, Chicoutimi (Québec) G7H 5C2 • Téléphone : 418 549-7755 • Télécopieur : 549-7463

00754748

PNEUS ET MÉCANI

Un rêve... un proje

MAUVALIN INC.
Entrepreneur spécialisé
CCTAF

- VENTILATION
- CLIMATISATION
- RÉFRIGÉRATION
- FERBLANTERIE
- AMEUBLEMENT
- ÉQUIPEMENT COMMERCIAL
- THERMOPOMPES

COMMERCIAL - INDUSTRIEL - RÉSIDENTIEL

VENTE - LOCATION - INSTALLATION
& RÉPARATION (NEUF & REMIS À NEUF)

SERVICE 24 HEURES
418-543-7244
1130, DE LA MANIC, CHICOUTIMI • WWW.MAUVALIN.COM
Distributeur autorisé RBQ 2168-3222-32

Peinture LSB INC.

- Entrepreneur en peinture
- Industriel
- Commercial et institutionnel
- Unité mobile de sablage par jet d'eau et par jet de sable
- Nettoyage de plancher avec «Blastrac»
- Application de système d'Époxy sur plancher
- Location compresseurs de 825 CFM à 1300 CFM
- Location dépoussiéreurs de 10 000 CFM à 20 0000 CFM

418-693-8009
www.peinturelsb.com
2749, boul.Talbot, Chicoutimi

JONQUIÈRE
TUYAUTERIE NRJ INC.
GICLEURS
PLOMBERIE — CHAUFFAGE
• INDUSTRIEL • COMMERCIAL
ENTRETIEN GÉNÉRAL

Jonquière 418-542-0251
2415, de la Métallurgie G7X 9V6
Télécopieur: 418-542-7430
Licence RBQ: 2315-2507-27

Pneus et Mécanique Potvin

À votre service depuis plus de 65 ans!

Pneus et Mécanique Potvin, vient tout juste d'inaugurer sa nouvelle place d'affaires au 1973, boulevard Talbot à Chicoutimi. Fondée il y a plus de 65 ans par la famille Potvin, cette entreprise, est la propriété de M. Laval Gagnon et ce depuis 1987.

L'entreprise qui est spécialisée en mécanique automobile ainsi qu'en vente de pneumatique au détail et au gros est reconnue pour la qualité de ses services; pose de pneus, alignement, suspension, entretien mécanique, injection électronique, entretien d'air climatisé ainsi que des freins et possède également un département d'esthétique pour votre véhicule. Pneus et Mécanique Potvin offre sa gamme de services tant aux particuliers qu'aux entreprises.

Yanick Gagnon Vice-président | **Laval Gagnon** Président | **Marie-Ève Gagnon** Vice-présidente

Pour desservir sa clientèle, l'équipe est munie de 39 professionnels. D'une superficie de 45 000 pieds carrés, la nouvelle succursale du boulevard Talbot, compte 11 baies de service dont 9 pour la mécanique automobile ainsi que 2 pour son Centre du camion lourd, qui est aussi équipé d'une rampe d'alignement de 75 pieds, ce qui est unique dans notre région. Le centre de service sur la rue Sainte-Anne quant à lui dispose de 9 baies de service pour la mécanique générale ainsi que le service pneumatique.

Afin de mieux répondre aux besoins de sa clientèle grandissante, Pneus et Mécanique Potvin ouvre son centre de distribution (Distribution SPP), un entrepôt pouvant contenir un inventaire de plus de 55 000 pneus. C'est le plus important centre de distribution au Saguenay–Lac-St-Jean.

Affiliée à la bannière Unipneu, Pneus et Mécanique Potvin distribue les produits des plus grands manufacturiers de pneus.

Fine pointe de la technologie

Conçue dans le but de satisfaire l'automobiliste le plus exigeant, la nouvelle succursale dispose des équipements des plus modernes et sophistiqués. Les propriétaires de voitures sports ou abaissées apprécieront le pont élévateur spécialement conçu pour ce type de véhicule ainsi que la machine à pneus sans contact pour les roues stylisées.

Entreprise familiale

Pneus et Mécanique Potvin c'est aussi une histoire de famille. En effet le propriétaire M. Laval Gagnon travaille depuis de nombreuses années avec sa fille Marie-Eve, vice-présidente, responsable de la succursale rue Sainte-Anne et son fils Yanick, vice-président actionnaire et responsable de la succursale Talbot. La conjointe de M. Gagnon, Mme Hélène Pagé, travaille également au sein de l'entreprise familiale et ce, depuis le tout début. Elle est en charge des compagnies de gestion liées à l'entreprise. Au cours de la dernière année, un nouvel associé s'est joint à l'équipe; il s'agit de M. Marc Denis, le gendre de Laval Gagnon.

Pneus et Mécanique Potvin a le vent dans les voiles depuis quelques années. L'ouverture de la nouvelle place d'affaires sur le boulevard Talbot démontre très bien le dynamisme de cette entreprise.

Le service P
c'est:

- **Salle d'attente sans fil**
- **Service de racc**
- **Entreposage de**
- **Équipements à**
- **Équipement de**
- **Pièces et acces**

Notre servi

- **Mécaniciens s**
- **Équipements**
- **Accès facile**
- **Vaste choix de véhicules spéc**
- **Camion pour**

Une réalisation d'e

ARMQ
Association des Entrepreneurs en Revêtement Métallique du Québec
MGS METAL INC.
Licence R.B.Q. : 2327-3857-26
Marc Larouche
Chargé de projet
VENTILATION • CLIMATISATION
REVÊTEMENT MURAL • SOLIN
Tél. bur.: (418) 548-9144
Téléc.: (418) 548-8182
2587, rue Mathias, Jonquière (Québec) G7X 7V3
mlarouche.mgsmetal@videotron.ca

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

Laurent (Larry) Patry
Cell.: (418) 815-5511
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

Félicitations à des gens
au développement
Pour l'achat ou la vente de votre propriété

AMCO ÉLECTRIQUE INC.
Paul Lamontagne, président
3127, boul. St-Paul, Chicoutimi (Québec) G7J 3Y2
Tél.: 418-696-4960
Télécopieur: 418-696-4938
lamcoelectrique@bellnet.ca

ICE
ISOLATION CLERMONT ENR.
ISOLATION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE
Licence RBQ : 2618 - 2949 - 12
ENLÈVEMENT DE L'AMIANTE
IGNIFUGATION
CLERMONT SIMARD PROPRIÉTAIRE
424, rue Vilmond
Chicoutimi (Québec)
G7J 4N5
Tél. : (418) 696-4153
Tél. cell. : (418) 818-1942
Téléc. : (418) 696-4082
Courriel : csimard@isolationclermont.com

ANIQUE POTVIN LTÉE

ojet... une réalité...

rvice Pneus et Mécanique Potvin

- d'attente confortable avec accès Internet
- fil
- ce de raccompagnement
- posage de vos pneus
- ements à la fine pointe de la technologie
- ement de performance
- s et accessoires

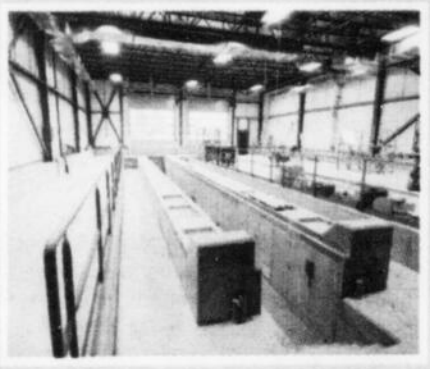
Faites confiance à notre expertise pour:

- Pose de pneus
- Alignement
- Suspension
- Entretien mécanique
- Injection électronique
- Entretien d'air climatisé
- Freins

re service pour camions lourds:

- caniciens spécialisés et expérimentés
- ipements de haute technologie
- ès facile
- ste choix de pneus pour camions lourds et
- icules spécialisés
- nion pour service de route

UNIQUE AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
RAMPE DE 75 PIEDS POUR ALIGNEMENT



d'entreprises régionales

gens créatifs qui participent
ement de notre région!

ropriété, n'hésitez pas à joindre notre équipe.

Richard Simard
Cell.: (418) 590-2111
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

BANQUE LAURENTIENNE

SERVICES MAXAFFAIRES

RENÉ LABRECQUE
Directeur principal
Services financiers aux entreprises
1611, boul. Talbot, bureau 100
Chicoutimi (Québec) G7H 4C3
rene.labrecque@banquelaurentienne.ca
Tél.: 418-549-7502, poste 234

- Manufacturiers d'armoires de cuisine et de salle de bains
- Fabrication de meubles sur mesure
- Conseillers en aménagement
- Distributeur de matériaux
- Bois • Polyester • Polymère • Stratifié

B.B.C.D.S.
RBQ: 8324-2149-26
Visite salle de montre **Estimation gratuite**
418-545-4266 www.cuisinebbcds.com
2444, des Roitelets, Chicoutimi

---

béton régional inc.
Qualibéton 9000
Membre ABQ
Jonquière (Arvida)
Tél.: (418) 548-3149
Alma
Tél.: (418) 668-3379

Entreprises SIDERCO Inc. (LES)
Denis Simard, propriétaire
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
EXCAVATION • DÉMOLITION
Génie Civil
INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RÉSIDENTIEL
1155, de Vimy, Chicoutimi 418-696-0482

CONRAD TREMBLAY
Directeur général
GARAGA Experts INDUSTRIEL
735, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
Téléphone : (418) 543-6318
Télécopieur : (418) 543-0564
conrad@portessaguenay.com

Tell TECH
ISO 9001-2000
INSTALLATEURS - CERTIFIÉS
SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE
MESSAGERIE VOCALE
CERTIFIÉ BELDEN
Commercial - Industriel
Réseau privé de fibre optique
vente et installation
- Téléphonie IP
- Câblage informatique & téléphonique
- Équipement de réseau informatique

NORTEL NETWORKS
Agent Autorisé
418-695-0853
www.tell-tech.com 1-888-679-2630

CHIASSON, THOMAS, TREMBLAY & ASSOCIÉS
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES
3827, rue Saint-Damase, C.P. 2310, Jonquière (Québec) G7X 7X8
Tél.: (418) 542-7533 - Téléc.: (418) 542-2288
Chicoutimi - Tél.: (418) 549-5455 Téléc.: (418) 549-4835
La Baie - Tél.: (418) 544-2861 Téléc.: (418) 544-6083

Ghislain Tremblay, a.g.
Jean-Guy Tremblay, a.g.
Jean-Pierre Simard, a.g.
Alain Garant, a.g.
Jacques Normand, a.g.
Sébastien Bergeron, a.g.
Bernard Potvin, a.g.
Jeannot Thomas, a.g.

Le Chauffage MODERNE inc.
Plomberie - Chauffage
Ventilation - Climatisation
Gaz naturel
Tél.: 418-548-8275
2820, rue De LaSalle
FÉLICITATIONS!

ZONE décor
Accessoires et surfaces tendances
Résidentiel
Commercial
418-549-6240
Téléc.: 418-549-0129
1740, boul. Talbot
Chicoutimi G7H 7Y1

00754750-51

62

NAPA **PIÈCES D'AUTO**

Bruno Bouchard
Gérant

NAPA CHICOUTIMI
251, rue Ste-Anne
Chicoutimi, QC G7J 2M2

Tél.: 418-543-7788
Télec.: 418-549-8417
Cellulaire: 418-818-1974
Pagette: 418-592-9033
Courriel: bbouchard@napacanada.com

---

les enseignes **AVRIL**
2025, rue Fortier
Jonquière (Qc)
G7X 4K3
SIGNIS

Enseignes (418) **542-1733**
Fax: 418-542-1031

Lettrage - Sérigraphie - Impression numérique

www.signisinc.com

QUALIBÉTON

Béton préparé
Bétonnières d'Arvida Inc.
2026, rue Deschênes, Jonquière, Qc
418-548-3185
Daniel Martel, directeur des ventes

RIVERIN

PSM

- Ventilation
- Climatisation
- Réfrigération
- Revêtement métallique
- Dépoussiérage

PRO-SAG Mécanique
Certifié ISO 9001-2000
RBQ: 8259-0639-31

www.prosagmecanique.com

130, rue Cossette, Chicoutimi **418-543-2638**

VITRERIE 2020 INC.

FENÊTRES EN ALUMINIUM
FAÇADES DE MAGASINS
VERRES ET MIROIRS

APCHQ

2288, de la Fonderie
(Parallèle au boul. Talbot,
Derrière Petro-Pass)
Chicoutimi G7H 8C2

AEQ

Télécopieur: 418 **698-6515** Tél.: 418 **698-4040**

Qualité supérieure depuis 1956

Plante & Frères

De générations en générations
Entrepreneur spécialisé en toitures

- Membrane élastomère
- Réparation générale
- Inspection - Estimation
- Ouvrage garanti
- Industriel - Commercial - Résidentiel

Licence RBQ: 1468-0540-48
Courriel: plantefreres@bellnet.ca

1525, de Nantes, Chicoutimi
Tél.: 418 **543•6618**
Téléc.: 418-543-2805

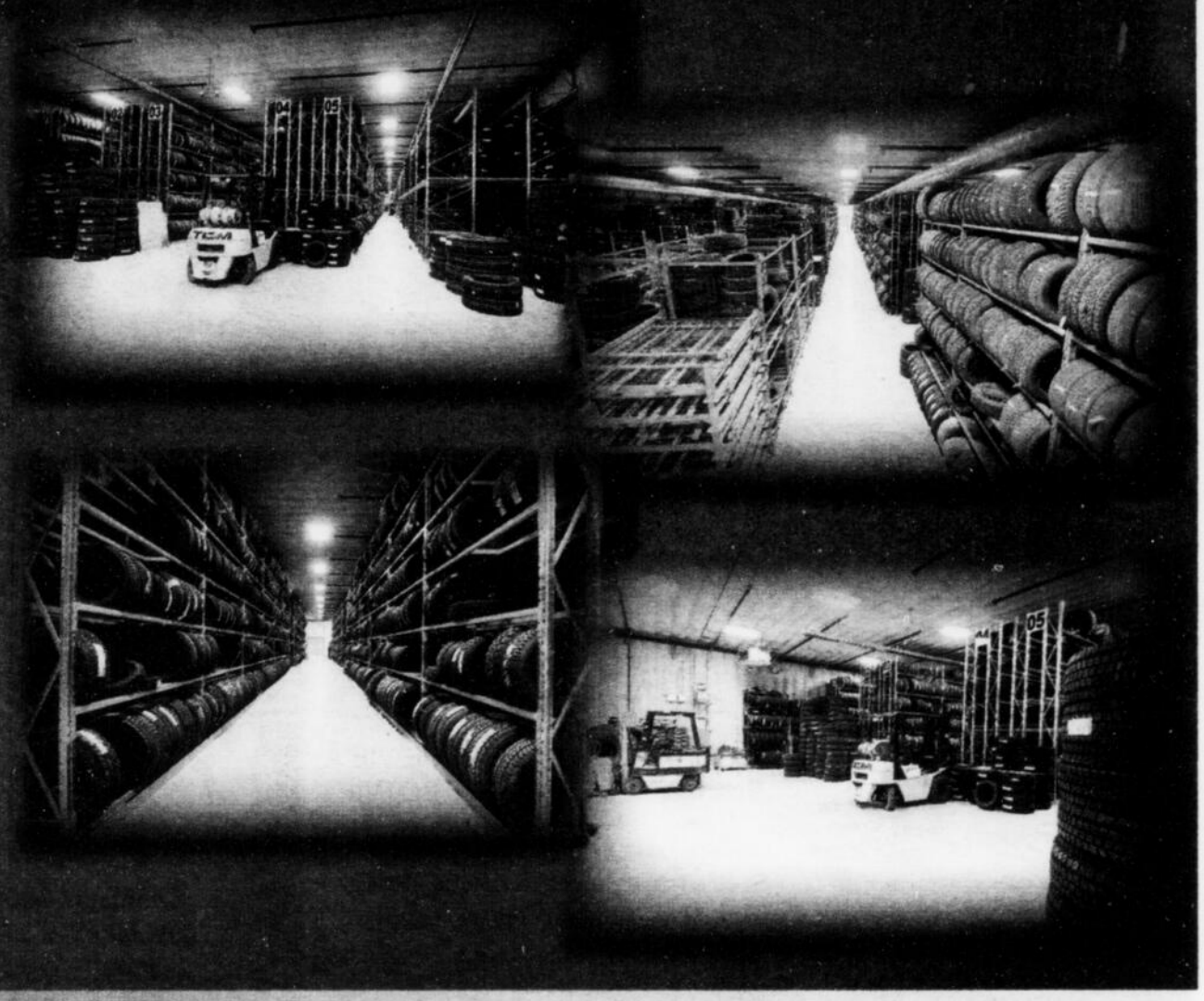
PNEUS ET MÉCANIQUE POTVIN LTÉE

Un rêve... un projet... une réalité...

Avec un nouvel entrepôt de 26 400 pi car.
Un inventaire pouvant atteindre 55 000 pneus

NOUS DEVENONS...

Le plus gros distributeur au Saguenay – Lac-St-Jean



Une **réalisation** d'entreprises régionales

---

25 ANS D'EXPÉRIENCE!

- Fondations résidentielles & commerciales
- Travail garanti
- Exécutions dans des délais rapides

Permis R.B.Q.: 1637-2740-02

Faites confiance à LAMI

LES FONDATIONS L A M I

2277 Vimy, Chicoutimi (secteur Nord)

418-543-2777

Courriel: lesfondationslami@videotron.ca

PROGITECH
Informatique Inédit

Le leader en solutions informatiques pour votre entreprise

Service 24hrs/7jours
au Québec, les maritimes et l'Ontario

Centre de services et revendeur de produits

DELL

Tél.: 418.698.4383
Téléc.: 418.698.8633
Sans frais : 1.877.695.3232

WWW.PROGITECH.COM

930 rue Jacques-Cartier Est, bureau D-104, Chicoutimi, Québec, G7H 7K9

MAB Profil

Maîtres en aménagement de bureau

Plus de 30 ans au service des entreprises partout au Québec.

Pour un espace de travail réfléchi, contactez de vrais experts en aménagement de bureau:

Teknion artopex ROUILLARD

8, rue Racine Ouest, Chicoutimi
418-615-0100

www.mabprofil.qc.ca

00754753

PNEUS ET MÉCANIQUE POTVIN LTÉE

Un rêve... un projet... une réalité...

UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE AU SERVICE DE NOTRE CLIENTÈLE

Direction générale

Laval Gagnon
Président

Yanick Gagnon
Vice-président

Marie-Ève Gagnon
Vice-présidente

Marc Denis
Actionnaire

Hélène Pagé
Compagnie de gestion

Succursale Ste-Anne

Bruno Morin
Directeur

Véronique Milliard
Administration

Patrick Asselin
Aviseur technique

Patricia Morissette
Aviseur technique

Michel Vaillancourt
Maître technicien mécanique

Normand Vachon
Maître technicien/alignement

Antonin Tremblay
Technicien mécanique

Claude Maltais
Maître technicien mécanique

Louis Girard
Technicien pneumatique & mécanique

Éric Boies
Technicien mécanique

Jean Gravel
Technicien pneumatique

Jean-Luc Lavoie
Technicien pneumatique

Josée Simard
Technicienne pneumatique

Michel Dion
Responsable entreposage

Mathieu Desgagné
Commis entreposage

Succursale Talbot

Christine Renaud
Contrôleur

Caroline Caron
Responsable distribution et adjointe administrative

Josée Perron
Commis/distribution

Isabelle Cloutier
Réceptionniste

Stéphane Tremblay
Représentant commercial

Guy Choinière
Directeur des ventes

Guylaine Savard
Aviseur technique

Dave Blackburn
Aviseur technique

Dominic Bolduc
Directeur du service

Steeve Normandin
Technicien/aligneur

Luc Chagnon
Technicien/mécanique

Bruno Bouchard
Mécanicien

Jean Tremblay
Technicien mécanique

Éric Lespérance
Technicien pneumatique

Jean-François Pelletier
Tech. pneumatique et mécanique

Alex Rioux
Technicien pneumatique

Pierre Blackburn
Spécialiste en alignement poids lourds

Rock Bélanger
Responsable de la livraison

Léo Lessard
Livreur

Stéphane Morasse
Livreur

Une réalisation d'entreprises régionales

TELENET
INFORMATIQUE INC.
Toujours une solution!
TechSelect

930, rue Jacques-Cartier Est,
Bureau A-103
Chicoutimi (Québec)
G7H 7K9
Tél.: (418) 545-7070
Téléc.: (418) 545-2230
ventes@telenetinfo.com
www.telenetinfo.com

FÉLICITATIONS ET LONGUE VIE À PNEUS ET MÉCANIQUE POTVIN

- Spécialiste de réseaux pour les PME
- Vente d'équipements informatiques
- Services de réparation sur imprimantes, serveurs et ordinateurs

hp invent · CISCO · Microsoft

CONST GTRL

CENTRE DU PLAFOND SUSPENDU
Armstrong

CARREAUX ACOUSTIQUES
COLOMBAGES MÉTALLIQUES
PAYEZ ET EMPORTEZ
Licence RBQ: 1692-8756-85

VENTE GROS ET DÉTAILS
ESTIMATION GRATUITE
RICHARD M. GIRARD
Téléc.: 418-549-4364

CONSTRUCTION GTRL (1990) INC.
1227, boul. St-Paul, CHICOUTIMI
549-5577

METCO

Structure d'acier
Métaux ouvrés
Soudure générale
Service de conception de bâtiments

Téléphone 418 690-1588
Télécopieur 418 690-3004

www.metcochicoutimi.com
1649, chemin de la Réserve
Chicoutimi QC G7H 5B1
metco@qc.aira.com

BDC

Fier partenaire de votre réussite!

Sébastien Gagnon
Directeur de succursale

345, rue des Saguenéens
Chicoutimi 418-698-6349

SYSTÈMES DE SÉCURITÉ SPÉCIALISÉS
CAMÉRAS DE SURVEILLANCE

S.B.L. SÉCURITÉ
BOB LAROUCHE
www.sblsecurite.ca

Serrures
Alarmes
Coffres-forts
Intercom
Contrôle d'accès
Portes automatiques

BOB LAROUCHE
Téléphone: 418-547-4700
3344, boul. St-François, Jonquière
Licence RBQ: 2851-1392-31

www.sblsecurite.ca

Toundra arctique

Le méthane s'échappe également lors du gel

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS - De très grandes quantités de méthane, un gaz à effet de serre, sont relâchées dans l'atmosphère lorsque la toundra de l'Arctique commence à regeler au début de l'hiver, rapporte une équipe internationale dans la revue Nature parue jeudi.

Ce phénomène, méconnu jusqu'à présent, pourrait expliquer les bizarreries remarquées dans les concentrations de méthane dans l'atmosphère des hautes latitudes, notent les auteurs de l'étude, qui ont travaillé sous la conduite de Torben Christensen de l'Université suédoise de Lund.

Les chercheurs ont mesuré le méthane dans l'atmosphère de la vallée Zackenberg, dans le nord-est du Groenland, au moment où le sol commençait à geler à la fin de l'automne et au début de l'hiver.

Les émissions de méthane ont baissé après la saison de pousse de la flore, puis nettement augmenté au moment du gel.

Cette étude «n'augmente pas vraiment les estimations des émissions en provenance des hautes latitudes du Nord, mais elle change notre vision quant à leur distribution saisonnière», concluent les chercheurs.

(Archives)

En fait, ont constaté les scientifiques, le sol de la toundra arctique dégage « au cours de cette période à peu près autant de méthane que pendant tout l'été ».

Cette étude « n'augmente pas vraiment les estimations des émissions en provenance des hautes latitudes du Nord, mais elle change notre vision quant à leur distribution saisonnière », concluent les chercheurs.

De nombreux spécialistes, dont certains du Groupe intergouvernemental d'experts sur l'évolution du climat (Giec), tirent la sonnette d'alarme sur le rôle dans le réchauffement climatique actuel du méthane, notamment issu des zones marécageuses et de la fonte du permafrost dans les zones arctiques. Ce gaz reste dans l'atmosphère une douzaine d'années.

Une étude également publiée par la revue Nature il y a quelques mois révélait que la déglaciation et le réchauffement qui avaient mis fin à la période où la Terre était une « boule de neige » il y a quelque 600 millions d'années, auraient été provoqués par un fort relâchement de méthane par le permafrost. ❑

AU CHAUD
POUR L'HIVER EN FAMILLE...
LCR VÊTEMENTS CHAUSSURES SÉCURITÉ
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE - ALMA - ROBERVAL
MAINTENANT AUX GALERIES LAC-ST-JEAN
NOUS AVONS LA BONNE IDÉE-CADEAU AU PRIX QU'IL VOUS FAUT !
CHAPEAUX ET BOTTES DE FOURRURE
Nakiuk
HABITS DE MOTONEIGE
MITAINES ET GANTS DE CUIR
BOTTES DE MOTONEIGE
Informez-vous sur nos certificats-cadeaux qui font tellement plaisir!
VASTE CHOIX DE VESTES, POLARS, CHAPEAUX, TUQUES, MITAINES, BAS ET SOUS-VÊTEMENTS STANFIELD'S ET HELLY HANSEN
Du 4 au 23 décembre, nous sommes ouverts jusqu'à 21 h en semaine et jusqu'à 17 h le 24 décembre.
Le spécialiste des vêtements et chaussures de travail
OUVERT LE DIMANCHE APRÈS-MIDI
PLAN MISE DE CÔTÉ
APPROUVÉ ROBUSTE
LCR VÊTEMENTS CHAUSSURES SÉCURITÉ
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE - ALMA - ROBERVAL
CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 418-543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 418-543-2477
LA BAIE: Galeries de La Baie • 418-544-3305
JONQUIÈRE: Galeries Jonquière • 418-695-9694
JONQUIÈRE: 2132, rue Ste-Famille • 418-542-8211
ALMA: Galeries Lac St-Jean • 418-662-5932
ALMA: 950, du Pont Nord • 418-668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 418-275-2264
00755206

PERDEZ DES POUCES et retrouvez votre ÉNERGIE de façon saine et équilibrée!
J'ai passé d'une taille 9 à 3 ans en 2 mois... c'est merveilleux!
Josée: «Je me suis libérée de 50 lb en trop, tout cela avec une énergie incroyable!»
AVANT APRÈS
Nadine Martineau
Coach personnel en mieux-être et nutrition
674-1408
www.enshapepourlavie.com
vivre en santé et en beauté avec HERBALIFE.
DE TOUT POUR VOTRE SANTÉ:
• Gain musculaire • Gestion du poids avec suivi personnalisé • Produits de santé naturelle formulés par des médecins • Soins de peau exclusifs à base de glucosamine • À l'achat d'un produit, obtenez un soin de peau gratuitement. 00754074

Restauration • Hôtellerie • Soins de santé
Le plus vaste choix D'UNIFORMES dans la région
De tout pour l'hôtellerie, la restauration et les services de santé.
Vestes de chef à partir de: 17,50$
Pantalons Pied de poule à partir de: 25,50$
Chapeaux cuistot à partir de: 6,50$
Chaussures antidérapantes légères et confortables en cuir. Traitées, idéales pour la restauration et les soins infirmiers.
Blanches et noires
Prix imbattable
69,95$
Grand choix d'uniformes pour hommes et femmes
NOUVEAU! Uniformes pour salon de coiffure
INFORMEZ-VOUS, AUSSI DISPONIBLES
Vêtements identifiés au nom de votre entreprise et logo
PRIX TRÈS COMPÉTITIF
Représentant disponible pour les groupes
Pour information 418-543-3999
OU 1-877-947-7999
Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi, de 12 h 30 à 17 h, le matin sur rendez-vous.
Bernier Uniformes
1022, Thérèse-Cascrain, Chicoutimi
Robin Bernier et Josée Boily
00754417

RONA

RONA L'entrepôt Chicoutimi
465, boul. du Royaume Ouest
418 693-6066

Vous voulez. Vous pouvez.

rona.ca

RONA L'entrepôt Chicoutimi

vous offre de nombreuses idées-cadeaux.
Venez les découvrir en magasin.

Samedi et dimanche, 6 et 7 décembre

Recevez
une carte-cadeau RONA de 10$
pour chaque tranche d'achat de 100$

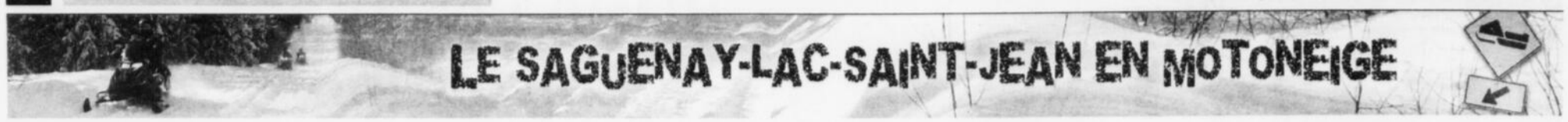
RECEVEZ PLUS.
FAITES-EN PLUS.

* Offre en vigueur le 6 et 7 décembre 2008 dans les magasins RONA participants. Applicable, avant taxes, sur la marchandise en magasin achetée en une seule transaction et sur le service d'installation si le tarif exigé pour l'installation est payé en totalité durant la période de promotion. Seuls les achats «payez et emportez» sont admissibles. Paiement comptant, par carte de crédit ou de débit seulement. Cette offre est non applicable à l'achat de cartes-cadeaux et ne peut être combinée à une promotion de financement sans frais, ni intérêt. Non valable sur un achat porté au compte ouvert et pour les clients avec ententes contractuelles. Le montant reçu en carte-cadeau est applicable seulement sur un prochain achat. Ce bon n'a aucune valeur marchande et est non transférable. Certaines conditions s'appliquent. Renseignements en magasin.

Accord D Desjardins · VISA · MasterCard

00754824

Le Programme AIR MILES^md, une raison de plus de magasiner chez RONA !



Motoneige dans le Haut-du-Lac

Découvrir un secteur aussi f

Yves **Ouellet**

youellet@lequotidien.com

Le tour du lac Saint-Jean s'est développé un peu comme les cercles concentriques lorsqu'on jette une pierre à l'eau. Il nous conduit maintenant vers de nouvelles étapes toujours plus excitantes.

Il y a désormais plusieurs façons de faire le tour du lac Saint-Jean à motoneige. On peut se coller aux berges et même emprunter quelques sections de sentiers tracées sur les glaces du grand Piékouagami.

On peut aussi suivre la grand-route sur les sentiers 83, 23 et 93 principalement. Finalement, la dernière option demeure celle du «grand tour» qui nous amène jusqu'aux confins de la région du Lac-Saint-Jean, sur un territoire plat et boisé qui reçoit des quantités impressionnantes de neige.

De plus, comme la plupart des motoneigistes ont encore le réflexe malheureux de couper au plus court pour se rendre d'un point à l'autre, ceux qui empruntent les sentiers moins battus profitent de conditions d'entretien remarquables sur des circuits où l'on croise peu de circulation.

Malheureusement, le vaste secteur du nord du Lac-Saint-

Que vous suiviez les berges ou que vous choisissiez le «grand tour» qui vous mènera jusqu'aux confins de la région, le Lac-Saint-Jean à motoneige s'effectuera sur des sentiers magnifiques qui reçoivent des quantités impressionnantes de neige.

(Photo Yves Ouellet)

SPECTACLE-BÉNÉFICE de la 25e édition

JONQUIÈRE EN NEIGE

MARIO PELCHAT
en toute intimité
En première partie:
CINDY DANIEL

LE MERCREDI 7 JANVIER
ET LE JEUDI 8 JANVIER 2009

AU CENTRE NATIONAL D'EXPOSITION
(C.N.E. de Jonquière)

Sous la présidence d'honneur de
M. Réjean Laforest, conseiller municipal et président de l'arrondissement Jonquière

60$ / PERSONNE
Taxes et frais de service inclus

Pour réservation: 418-695-1769

Faites-vous un cadeau, offrez-vous MARIO!

98,3 fm · Desjardins · Bell · TNG Exhibition · Québec · Hydro Québec · Energie Cardio · Centre-Ville · Holiday Inn · Coca-Cola · Cascades · Metro

00756144

Dormez-vous partout ?

	OUI	NON
Ronflez-vous ?	❑	❑
Ressentez-vous une fatigue constante durant le jour ?	❑	❑
Avez-vous tendance à vous assoupir lorsque vous regardez la télévision ?	❑	❑
Vous arrive-t-il de vous réveiller avec une sensation d'étouffement ?	❑	❑
Sentez-vous un besoin irrésistible de faire des siestes durant la journée ?	❑	❑
Au matin, avez-vous la bouche sèche, des maux de gorge ou des maux de tête ?	❑	❑
Ressentez-vous des problèmes de concentration ou de mémoire ?	❑	❑
Votre partenaire a-t-il remarqué que vous arrêtez de respirer durant votre sommeil ?	❑	❑
Si vous avez répondu **OUI**, à quelques-unes de ces questions, vous souffrez peut-être d'apnée du sommeil...	❑	❑

PARLEZ-EN À NOS INHALOTHÉRAPEUTES!!

Groupe Santé Paramédic

Saguenay: 418-542-1255 poste 1
Québec: 418-834-1114
Provincial: 1-800-465-1255

LABORATOIRE DU SOMMEIL • SOINS RESPIRATOIRES
www.groupesanteparamedic.com

00735463

Opération Nez rouge
Société de l'assurance automobile Québec

COMMANDITAIRE PRINCIPAL
Desjardins Assurances générales

COMMANDITAIRE ASSUREUR OFFICIEL

Un seul numéro au
Saguenay: (418)
696-1011

5 décembre au 23 décembre
26 et 27 décembre
de 20 h à 3 h

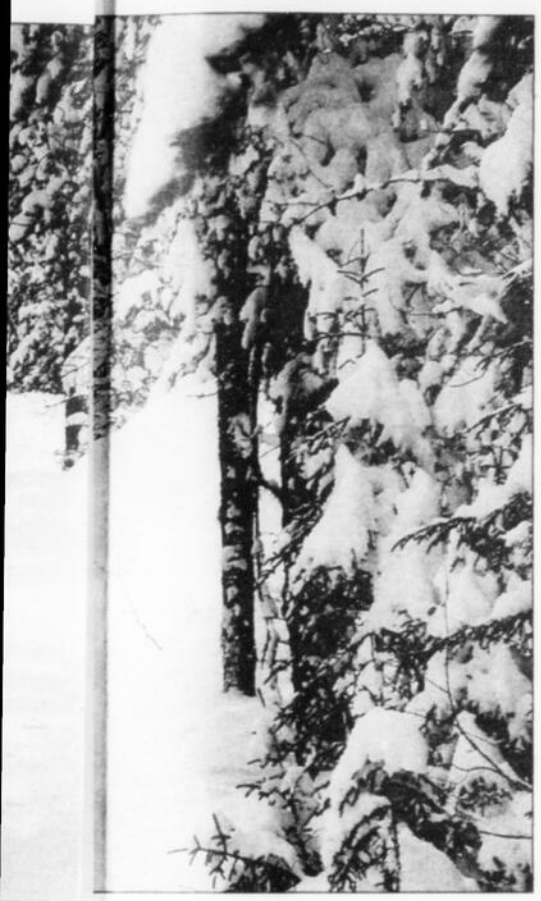
Ville de Saguenay · Gravel & Fils · rocoto TOYOTA · Le Progrès · Improthèque · LeQuotidien

www.nezrougesaguenay.com

00754938

LE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN EN MOTONEIGE

i fabuleux que méconnu



Jean, incluant le territoire de la MRC Maria-Chapdelaine, demeure encore comme un trésor caché, méconnu, sous-estimé, sous-exploité.

> **Le Haut-du-Lac a beaucoup à offrir et pourrait bien vous surprendre quant à l'enneigement et à la qualité des sentiers.**

Pour le découvrir, il faut mettre au programme de l'hiver les sentiers de Roberval à Lamarche, en passant par La Doré, Saint-Félicien, Girardville et Dolbeau-Mistassini pour terminer au bord de l'extraordinaire lac Tchitogama.

À partir de Roberval, la logique voudrait qu'on se dirige directement vers Saint-Félicien et Normandin, mais la curiosité peut également nous pousser vers La Doré, histoire de se rendre au point de départ du sentier de Chibougamau et Chapais, sur la route du Nord, du territoire de la Baie-James, de l'Abitibi et de l'Ontario.

De La Doré, le sentier conduit au Centre plein air Lac-à-Jim et à son relais accueillant. L'hiver dernier a été très généreux en neige et a laissé les arbres chargés de poudreuse. Nos compagnons testent l'épaisseur de la neige en sautant hors du sentier. Leur constat permet d'espérer une saison encore longue. C'est une véritable joie que de glisser sur ce tapis fabuleux et dans ce décor éblouissant. Un plaisir dont on profite d'autant plus que nous semblons être les seuls sur le sentier.

Certes, nous sommes en semaine, mais, quand même, dans bien d'autres régions ou au sud du lac, on croiserait de nombreux voyageurs. Ici, on dirait que cette extension du sentier 93 est restée secrète. Pas de monde sur un aussi beau circuit ? C'est incroyable !

Le Haut-du-Lac a beaucoup à offrir et pourrait bien vous surprendre quant à l'enneigement et à la qualité des sentiers. Ce sera toujours une bonne idée et une belle découverte que de faire un crochet du côté du Haut-du-Lac pour voir autre chose. Vous ferez ensuite comme d'autres motoneigistes que nous avons rencontrés chemin faisant et vous recommanderez ce circuit à tous ceux que vous rencontrerez ! ❑

VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

JONQUIÈRE: 4156, rue Jean-Paul Riopelle. Construction de 2 ans, secteur recherché, libre immédiatement, maison de qualité. À voir! Vente cause de transfert. Prix réduit 219 000 $.

00756444

CHAMBRE DE COMMERCE DU SAGUENAY

194, rue Price Ouest. Chicoutimi, Qc, G7J 1H1
Téléphone : 418 543-5941
Télécopieur : 418 543-5576
Courriel : info@ccchic.qc.ca

ADHÉRER À LA CHAMBRE DE COMMERCE, C'EST :

- *Prendre part à un vaste réseau de plus de 800 membres.*
- *Contribuer à la mise en oeuvre d'actions concrètes visant le développement économique du milieu et la création d'emplois.*
- *Disposer d'un outil pour faire valoir les intérêts de votre entreprise.*
- *Bénéficier d'avantages commerciaux des plus compétitifs.*
- *Profiter de rencontres et de forums d'entrepreneurs.*
- *Saisir des occasions d'échanges, de formation et de maillage.*

Nadine Daoud
Présidente du conseil
Gauthier & Bédard S.E.N.C.R.L.

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2008-2009

rendez-vous incontournable!

Louis Aubin
1er Vice-Président
Bell

Errol Fillion
2e Vice-Président
Génivar

Bruno Girard
Secrétaire-Trésorier
GRAP

Luc Vandal
Président Sortant
Bell

MISSION

La mission de la Chambre est d'être le portail du développement économique de sa communauté de même qu'un carrefour d'informations et d'expertises qui répond aux besoins de ses membres individuels, institutionnels et d'affaires. La Chambre de commerce est également un mobilisateur et un catalyseur d'actions et d'activités en matière de développement socio-économique.

Mélanie Duguay
Mlle C Communication

Éric Girard
Centre Financier aux entreprises Desjardins Saguenay

Serge Harvey
Harvey Parent Enr.

Yvan Pageau
Président Jeune Chambre
Samson Bélair Deloitte & Touche

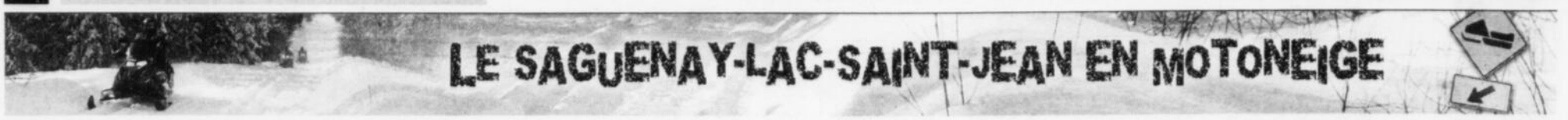
Jean Picard
Cegep de Jonquière
Mastera-formation continue

Stéphane Riverin
Solution Publicité

Margot Tapp
Rio Tinto Alcan

Mélissa Tremblay
Banque Nationale

00753675



L'auberge Presbytère Mont Lac-Vert

Une véritable bénédiction

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

Bénis soient ceux qui, lors de leur pèlerinage à motoneige, s'arrêtent au Presbytère Mont Lac-Vert pour faire leurs dévotions aux plaisirs de la vie ou pour quitter le sentier de leurs vieux péchés et en faire de nouveaux plus réjouissants !

Gourmandise et paresse occupent les premiers rangs des doux vices auxquels on succombe en séjournant dans cette auberge à l'orée des bois et à la rencontre des pistes. Pour se les faire pardonner, on peut toujours s'incliner sur le prie-Dieu du confessionnal, à l'étage. Ou, mieux encore, on s'abandonne tout simplement à l'ambiance détendue des lieux. On se laisse aller aux rencontres amicales, à l'accueil familial, aux saveurs délectables et à l'environnement confortable.

Gourmandise et paresse occupent les premiers rangs des doux vices auxquels on succombe en séjournant dans cette auberge à l'orée des bois et à la rencontre des pistes.

Robert Bilodeau et Danielle Castonguay sont héritiers d'une longue tradition d'hospitalité dans le monde de la motoneige. Plus que jamais, depuis qu'ils ont acquis l'auberge Presbytère Mont Lac-Vert, Robert et Danielle font preuve d'un dévouement total envers le développement touristique de leur région. Robert est même président de l'Association touristique régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean et demeure directement engagé dans le maintien des sentiers interrégionaux.

« On ne peut pas gérer une auberge comme la nôtre sans assumer tout ce qui vient avec. Dans notre cas, c'est la responsabilité du sentier Trans-Québec 23 qui relie Hébertville à l'Étape et Saint-Raymond-de-Portneuf ou Lac-Beauport en passant par le relais Mont-Apica. » Et, on comprend que, comme l'auberge ne dispose que de six chambres et d'un petit dortoir, ce n'est certainement pas pour son seul profit que Robert Bilodeau s'implique de la sorte en contribuant à rendre possible à des milliers de voyageurs à motoneige l'accès direct au territoire du Lac-Saint-Jean.

Robert Bilodeau et Danielle Castonguay accueillent les voyageurs à l'auberge Presbytère Mont Lac-Vert.

(Photo Yves Ouellet)

Un rêve

Aujourd'hui, avec le recul, Robert et Danielle sont fiers de cet « enfant » qu'ils ont adopté tout comme ils sont extrêmement fiers de leur propre famille. « Quand on met au monde ou qu'on adopte un enfant, on l'aime même s'il ne fait pas ses nuits. C'est comme ça avec une auberge également. On ne s'attendait peut-être pas à lui consacrer autant de temps, mais, maintenant, l'auberge va bien. Toute notre énergie est dédiée à notre clientèle. On n'a pas le temps de prendre des vacances, mais nous passons beaucoup de bons moments ici. Nous rencontrons plein de gens intéressants et nous n'arrêtons jamais d'apprendre. »

C'est du moins ce qu'affirme celui qui, du matin au soir, s'occupe du bonheur de chaque motoneigiste et trouve encore le temps de s'asseoir avec les clients le soir, devant le feu de foyer. C'est à ce moment qu'il voyage avec ses visiteurs dont la moitié provient d'Europe. L'autre moitié vient du Québec et il s'y ajoute un nombre grandissant d'Américains. Même si le Lac-Saint-Jean est sans doute la région la plus francophone du monde, l'auberge se dote de plus en plus d'outils en anglais : site Internet, menu, prospectus et informations.

Alors que, le reste de l'année, l'Auberge Presbytère Mont Lac-Vert est ouverte à toutes les clientèles (passants, groupes et entreprises), elle se concentre sur la motoneige l'hiver venu. Sa situation géographique privilégiée sur le réseau de sentiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean l'y oblige presque. Qu'on arrive de la grande région de Québec, du Bas Saguenay, du Lac-Saint-Jean ou des Monts-Valin, on finit toujours par passer à Hébertville, devant l'auberge. ❑

On finit toujours par passer à Hébertville, devant l'auberge Le Presbytère.

(Photo Yves Ouellet)

.Jonsered

Obtenez plus cet automne!

À l'achat d'une de ces scies, recevez un ensemble CUTTER KIT

JONSERED 2138 — 42 cc - 1,7 kw - 4,7 kg - 16" — rég.: 279,90 $ — 229,90 $

JONSERED 2135 T — 39,0 cc - 1,7 kw - 3,5 kg - 14" — rég.: 499,90 $ — 429,90 $

JONSERED 2141 S — 40,8 cc - 2,0 kw - 4,9 kg - 15" — rég.: 459,90 $ — 399,90 $

JONSERED 2141 — 40,8 cc - 2,0 kw - 4,9 kg - 15" — rég.: 399,90 $ — 329,90 $

JONSERED 2145 S — 45 cc - 2,2 kw - 4,9 kg - 15" — rég.: 499,90 $ — 419,90 $

Ensemble Cutter Kit

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

JONSERED 2150 — 51,7 cc - 2,3 kw - 4,9 kg - 15" — rég.: 529,90 $ — 449,90 $

www.jonsered.ca

00753782

CHEZ LES DÉPOSITAIRES PARTICIPANTS

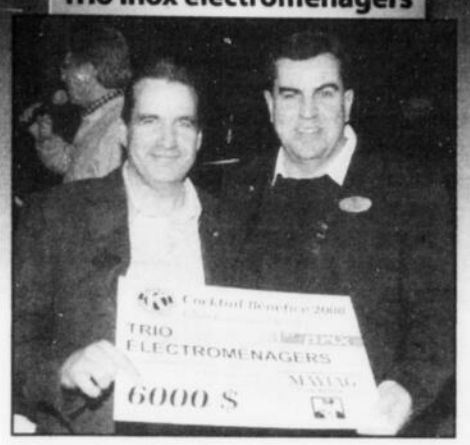
JONQUIÈRE CENTRE-VILLE 418-547-4752 / BOUL. RENÉ-LÉVESQUE 418-547-4751 — CHICOUTIMI 418-549-4600 / LA BAIE 418-544-3000 — POTVIN & BOUCHARD INC.	CHAMBORD — CHAMBORD SPORT YAMAHA 418-342-6202
Alma (secteur St-Cœur-de-Marie) — ATELIER ROBERT FLEURY INC. 418-347-5132	CHICOUTIMI — COOP NUTRINOR 418-549-4770
PETIT SAGUENAY — GARAGE NIL CÔTÉ ENR. 418-272-2072	CHICOUTIMI-NORD — SPORTS LOISIRS BDL 418-690-3333
ST-AUGUSTIN — JEAN-MARIE BOUCHARD & FILS 418-374-2342	ROBERVAL — DANY GIRARD 418-275-0996
ALMA — MECALAC INC. 418-668-5155	ST-FÉLICIEN — SPORT GIILBERT GAUTHIER ENR. 418-679-8920
DOLBEAU-MISTASSINI-GIRARDVILLE — AMENAGEMENT J.E.F. 418-276-7999	LAC-BOUCHETTE — GARAGE YVON THIBEAULT 418-348-6862

CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS POUR UN TEMPS LIMITÉ OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

Cocktail-bénéfice 2008 du club Kiwanis d'Alma

REMERCIEMENTS À NOS PARTENAIRES DE L'ÉVÉNEMENT QUI S'EST DÉROULÉ LE 21 NOVEMBRE 2008 DANS LE HALL DU COMPLEXE JACQUES-GAGNON D'ALMA

Trio inox électroménagers



Trois électroménagers de chez J.M. Brisson Maytag (6000 $). Gagnant: M. Charles Potvin (représenté par M. Jocelyn Boily), remis par M. Luc Brisson du Centre d'appareils ménagers Maytag J.M. Brisson.

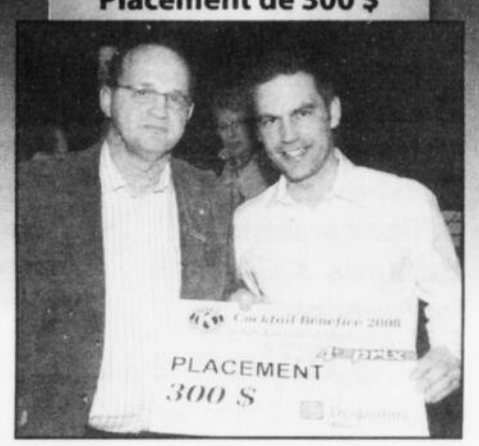
Sculpture Inuit

Tirage d'une sculpture d'art Inuit par les Entreprises Laval Fortin Itée. M. Charles Deslauriers, M. Robin Larouche et Mme Linda Noël remettent la statue à Mme Nadia Savard, représentante du gagnant, M. Claude Hubert.

Bon d'achat de 300 $

Trois bons d'achats Canadian Tire offerts par Suspension Turcotte d'Alma M. Côté de Suspension Turcotte remet les prix à M. Régis Gagnon, Mme Nathalie Simard et M. Nicol Tremblay.

Placement de 300 $

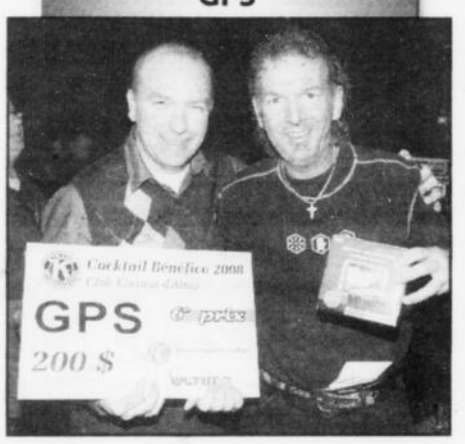


Tirage d'un placement de 300 $ de la Caisse populaire Desjardins d'Alma remis par son directeur général, M. Laurent Villeneuve, au gagnant, M. Yannick Lasalle.

Forfait souper/nuitée/déjeuner

Tirage d'une nuitée, incluant souper et déjeuner au Motel Universel d'Alma remis par M. Jeannot Boulianne à M. Sylvain Desmeules, représentant le gagnant, M. Guy Desmeules.

GPS



Tirage d'un GPS d'une valeur de 200 $ des Assurances Ouellet, Fillion & associés remis par M. Luc Ouellet au gagnant, M. Luc Boudreault.

Bons d'achat RBMT

Tirage de 4 bons d'achats de 50 $ au restaurant-bar chez Mario Tremblay remis par M. Pierre Gaudreault à Mme Marie-Alice Bouchard (représentant M. André Paulin) et Mme Sara Gaudreault (représentant Rio Tinto Alcan). Absents sur la photo, M. André Tremblay et M. Jocelyn Bouchard.

Appareil photo numérique

Tirage d'un appareil photo numérique, valeur de 150 $, de Photo Steeve Tremblay remis par M. Steeve Tremblay à Mme Lise Bolduc, représentante du gagnant, M. Nelson Audet.

Cellier

Tirage d'un refroidisseur à vin d'une valeur de 150 $ remis par M. Luc Brisson du Centre d'appareils ménagers Maytag J.M. Brisson à M. Sylvain Desmeules, représentant du gagnant, M. Jules Turcotte.

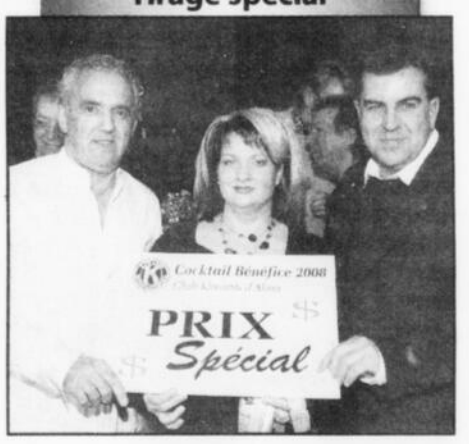
Bon d'achat BGM

Remise d'un bon d'achat de 150 $ chez BGM Informatique remis par M. Éric Bradette à la gagnante, Mme Kilda Simard.

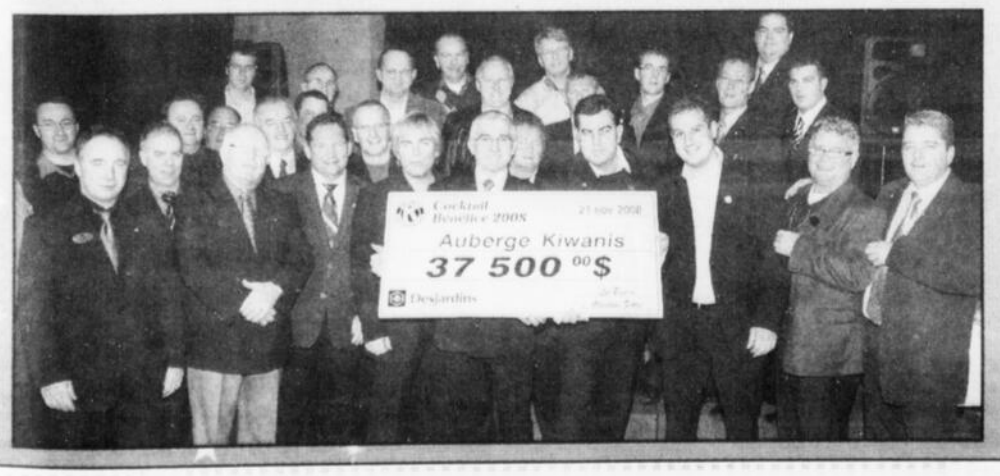
Plateau de sushis

Plateau de sushis de chez Sushi Shop remis par M. Hugues St-Laurent au gagnant M. Sylvain Dupéré.

Tirage spécial



Le président du cocktail, M. Luc Brisson remet les deux prix spéciaux aux gagnants, M. Jocelyn Marcoux et Mme Ruth Boily.



Liste des membres Kiwanis 2008-2009:

1	Boily Jocelyn	13	Gaudreault Pierre	25	Ouellet Luc
2	Bouchard Alain	14	Gaudreault Rémi	26	Parizeau Michel
3	Brisson Luc	15	Gaudreault Serge	27	Perron Marc
4	Desmeules J.-François	16	Gendron Christian	28	Savard Raymond
5	Desmeules Sylvain	17	Girard Mario	29	Simard Dany
6	Fortin Alain	18	Girard Pierre	30	St-Laurent Hugues
7	Fortin Christian	19	Harvey Hervé	31	Tremblay André
8	Fortin Jocelyn	20	Jean Donald	32	Tremblay Steeve
9	Fortin Stéphane	21	Landry Laurier	33	Villeneuve Alain
10	Francoeur Hugues	22	Larouche Robin	34	Villeneuve Laurent
11	Gagnon Bernard	23	Leblanc J.-François		
12	Gaudreault Jocelyn	24	Ouellet Christian		

00755528

Aujourd'hui à notre chronique, plusieurs clients et clientes m'ont demandé de bien vouloir revenir avec ce fameux texte de la compagnie Awerenesslife qui en dit gros sur l'importance d'un côlon propre. Comme je veux votre bonheur et surtout votre santé, allons-y!

Chantale Laberge
Naturopathe et
hygiéniste du côlon

Éprouvez-vous à l'occasion un ou plusieurs de ces troubles?

- Manque d'énergie
- Constipation
- Flatulences
- Ballonnements
- Brûlures d'estomac
- Indigestion
- Diarrhée
- Maux de tête
- Courbatures
- Trous de mémoire
- Rétention d'eau
- Fatigue

Votre côlon est-il coupable?

Il est très possible que votre propre système digestif vous cause inutilement des problèmes et vous empêche de jouir d'une santé optimale.

Le côlon a pour rôle d'éliminer les toxines et les déchets de l'organisme. Pourtant, quand l'évacuation fait défaut, le corps s'empoisonne de l'intérieur. Une alimentation déficiente, la camelote alimentaire, la restauration rapide, le stress, certains médicaments, voire une utilisation abusive des laxatifs, nuisent à l'élimination.

Il s'ensuit que plutôt que d'évacuer les selles, le côlon s'engorge et ne remplit plus son rôle, ce qui signifie que les éléments nutritifs ne sont pas absorbés, que le corps n'est pas nourri correctement, et que des toxines nuisibles peuvent agresser l'organisme.

Votre côlon intoxiqué peut donc vous causer des problèmes de santé, comme en témoigne une de mes patientes:

«La nuit, je m'endormais épuisée de douleur. Le jour, j'étais fatiguée et je mangeais très peu. Nausée, reflux, ulcères d'estomac, ballonnements, constipation récalcitrante, névralgie et confusion étaient mon lot.

En faiblesse et amaigrie, j'ai consulté madame Laberge et ma situation s'est améliorée de semaine en semaine. Maintenant je revis. Merci Chantale!»

Madame Dufour de Jonquière

Chantale Laberge

Vous aussi, témoignez-nous votre confiance, composez

418-542-3212
Clinique d'irrigation
Laberge

Informez-vous sur notre sauna infrarouge, idéal pour la désintoxication, la douleur et même pour la perte de poids.

00749690

LE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN EN MOTONEIGE

Les relais du Haut-du-Lac

Rendez-vous de la forêt

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

Les chevreuils ne craignent pas les motoneigistes.

(Photo Yves Ouellet)

Au beau milieu de la forêt du Haut-du-Lac-Saint-Jean, au coeur d'un territoire magnifique et sauvage, quelques mordus de l'hiver tiennent de petites entreprises touristiques méconnues de tous, sauf des motoneigistes, de quelques amateurs de sports d'hiver et de rares touristes européens.

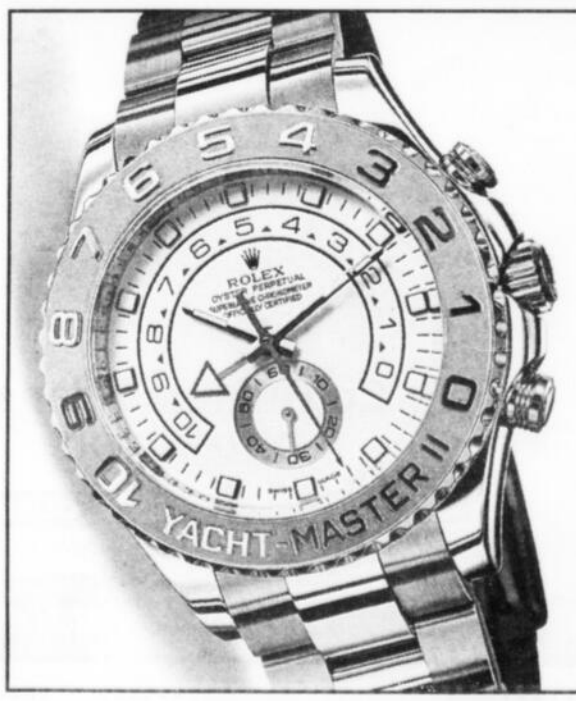
Tout le Haut-du-Lac-Saint-Jean est réputé pour les quantités de neige impressionnantes se déversant sur ce grand territoire qui s'étend jusqu'au piedmont des Monts Valin. De plus, le sentier 373 qui passe par Girardville défile comme une pure merveille naturelle en plus d'être habituellement entretenu comme un plancher de danse. Le genre de tracé rêvé qui vous maintient en alerte et qui vous en met plein les yeux à chaque détour. On n'a jamais le temps de s'ennuyer sur cette piste vallonnée qui compte des successions de droits excitants et des courbes qui valsent en douceur et qui nous font pénétrer sous des boisés se refermant en tunnel.

L'élevage de cervidés Au Boisé du Cerf où Louis et Pauline Sergerie élèvent des centaines de cerfs et de wapitis pour la chasse en enclos, fait partie de ces endroits à découvrir. Les wapitis, dont des mâles aux bois magnifiques, sont derrière les clôtures. Mais les cerfs, eux, se promènent un peu partout et ne craignent ni les motoneiges ni les motoneigistes.

Ils approchent prudemment dès notre arrivée et viennent se frotter à nous en quête d'un peu de nourriture. Dès que Louis Sergerie sort en faisant résonner les grains de moulée dans sa chaudière, les bêtes approchent sans gêne et sont prêtes à faire la belle pour une bouchée. Cette expérience peut être vécue par tous les motoneigistes de passage dans le secteur.

La ferme Au boisée du Cerf accueille d'ailleurs les voyageurs à motoneige dans cinq chambres à occupation double et un dortoir en plus d'assurer la restauration. Mais, ce qu'ils ont à offrir surtout, c'est leur simplicité, leur générosité et leur authenticité. Quelque chose qui ne s'inventent pas et qui n'a pas de prix. Alors que les promoteurs touristiques parcourent le monde pour vendre notre authenticité, cette valeur en voie de perdition est là, à La Doré, et elle se berce devant le foyer en attendant la visite ! ❑

Piscines & Spas Détente
OUVERT À L'ANNÉE
Trévi
LE N° 1 DE LA PISCINE
RBQ: 8290-1059-22
PISCINES • SPAS • SOLARIUMS
Nouveau • Nouveau
Dépositaire des produits CHOISY
Pour entretien ménager divers:
Nettoyants et dégraissants pour vitres, planchers, murs... ainsi qu'une gamme environnementale.
L'essayer, c'est l'adopter!
Choisy
SOLUTIONS D'HYGIÈNE
40% de rabais sur poêle à l'éthanol
1333, boul. St-Paul, Chicoutimi QC G7J 3Y2
(418) 549-7933 • Téléc.: (418) 549-7953
00753785



ROLEX
OYSTER PERPETUAL YACHT-MASTER II
EN OR GRIS 18 CARATS
Depuis 1969
Fernand Racine inc.
Dépositaire exclusif pour l'Est du Québec
745, 5e Rue, Shawinigan (819) 537-9644
Accrédité pour le service après-vente.
00754253

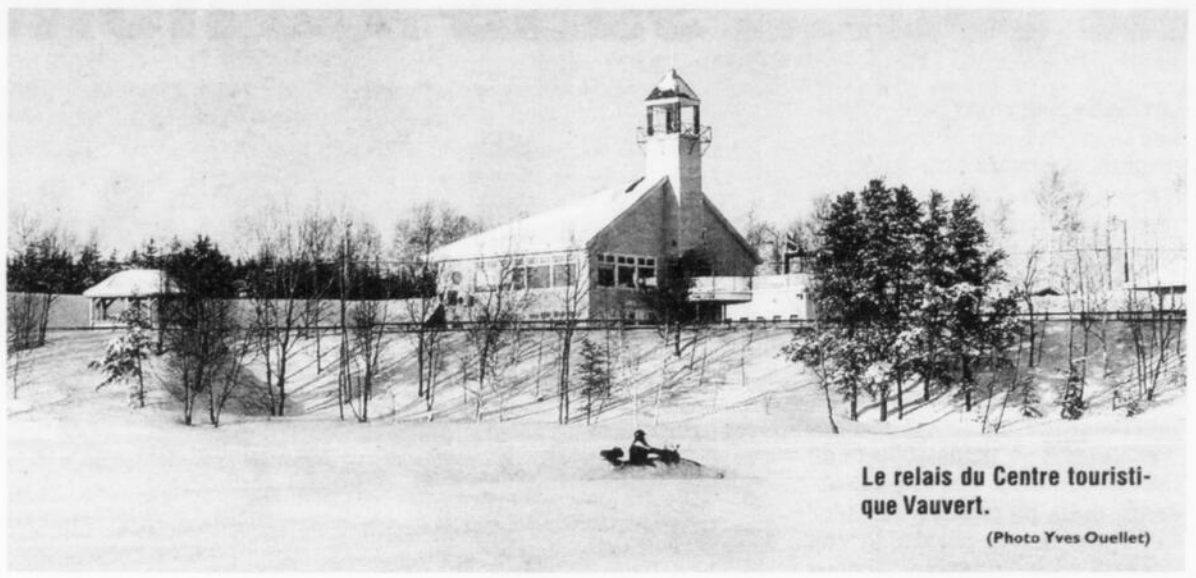
LE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN EN MOTONEIGE

Des merveilles à découvrir

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

Le relais Les Randonnées du Nord, à Saint-Edmond-des-Plaines est une des étapes les plus pittoresques qu'on puisse imaginer lors d'un voyage à motoneige.

Gaétan Turcotte et son épouse y tiennent le fort depuis on se sait plus combien d'années. Ils accueillent les motoneigistes et les amateurs de traîneau à chiens, surtout des européens. Leur grande maison de bois rond, que Gaétan a construite de ses mains, garde un cachet unique. Les nombreux instruments de musique qui reposent au fond de la pièce laissent deviner des soirées endiablées durant les fins de semaines, alors que les musiciens du coin apportent violons et accordéons et que Gaétan prend le banjo pour un grand «reel» qui dure toute la soirée. Avec ces images en tête, les motoneigistes repartent vers Dolbeau-Mistassini, sur une piste dont on ne voudrait jamais qu'elle finisse.



Le relais du Centre touristique Vauvert.

(Photo Yves Ouellet)

Vauvert

Nous souhaitons toutefois nous rendre au Centre touristique Vauvert avant que le soleil se couche afin de le voir descendre sur le lac Saint-Jean. Nous y arrivons juste à temps pour prendre possession d'un des nouveaux chalets aménagés sur ce site unique à cause de son point de vue spectaculaire sur le lac. Il s'agit de maisonnettes confortables d'une ou deux chambres situées à quelques pas du relais de Vauvert, sans doute un des plus beaux du Québec. Le relais sert d'ailleurs d'excellents repas qu'on savoure en regardant les lumières des villes et de la station de ski qui entourent le lac.

Nous avons eu le temps de bien nous amuser sur le lac Saint-Jean qui était particulièrement agréable l'an dernier à cause de l'absence de lames et de gadoue. Puis nous nous sommes arrêtés devant l'astre rougeoyant qui a enflammé l'espace avant de disparaître derrière les premières élévations du Pays de Maria-Chapdelaine. Tout un spectacle !

Gaétan Turcotte accueille les visiteurs sur le sentier de Saint-Edmond-des-Plaines.

(Photo Yves Ouellet)

Érablière du lac Ceinture

Nous montons le lendemain vers Saint-Augustin en empruntant une section du sentier 93 jusqu'au relais l'Érablière du Lac-Ceinture, une étape incontournable dans le secteur. On s'y arrête pour casser la croûte, prendre un café ou même passer la nuit dans un des cinq chalets de trois places construits à proximité du relais et loués à très bon prix. Marie-Ève Larouche, la secrétaire du club du Lac-Ceinture et une vraie mordue de motoneige, nous accueille gentiment dans cette grande salle où se réunissent jusqu'à 150 personnes dans le temps des sucres.

Le chalet du lac Serein

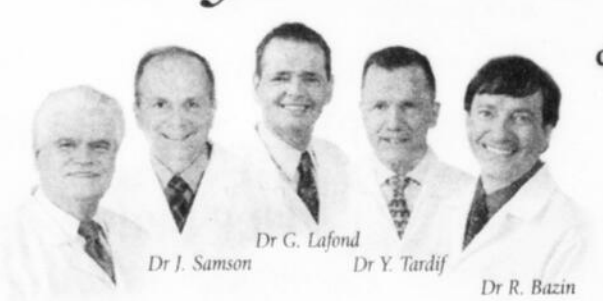
Puis nous continuons de grimper au nord, cette fois jusqu'à Saint-Ludger-de-Milot où nous arrêtons dîner dans l'immense chalet récréatif situé sur le lac Serein. L'endroit a été très habilement aménagé pour qu'on ait l'impression de se retrouver dans un petit café plutôt que dans une grande salle. Marie-Ève Larouche nous y explique à quel point ce havre de villégiature bouge en été avec son camping, son rodéo, son camp de vacances et tous ses résidents saisonniers. Ça grouille aussi pas mal en hiver ! ❑

les maîtres artisans TREMBLAY & PINEAULT Fourrures inc.
Vente et réparation
BALANCE D'INVENTAIRE
de chapeaux et de manteaux de castor, renard, loup, etc.
De 50% à 60% de rabais
1155, rue Brébeuf, Chicoutimi
418-549-6354 00749755

CORRECTION DE LA VUE PAR LASER

Vos yeux sont précieux

Confiez-les à une équipe de médecins spécialistes des hôpitaux universitaires de Québec



Dr J.R. Clément Dr J. Samson Dr G. Lafond Dr Y. Tardif Dr R. Bazin

INSTITUT DE MICROCHIRURGIE OCULAIRE ET DE LASER

Accord D Desjardins Financement jusqu'à 5 ans 1 an sans intérêt

Consultation dans votre région

COMPLEXE DELTA
2875, boul. Laurier, local 200

1 888 658-6345
418 658-ŒIL (6345)

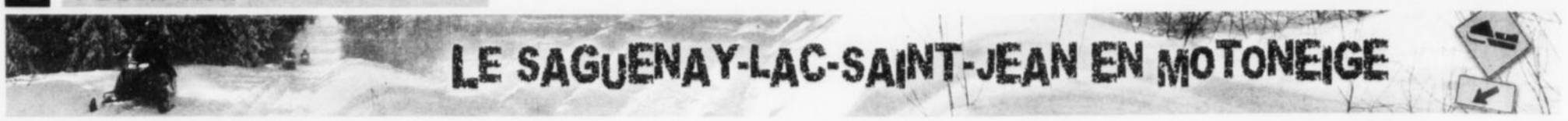
www.institutlaser.com

00755880

Défi
SUZUKI CHICOUTIMI
FAITES L'ESSAI
On prend les grands moyens
EN DÉCEMBRE GRANDE VENTE DE TOUS LES MODÈLES 2008 EN INVENTAIRE
GRAND VITARA 2008
LE GRAND VITARA GAGNANT DE LA CLÉ D'OR 2008 DANS LA CATÉGORIE UTILITAIRES SPORT COMPACTS. L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE
PDSF INITIAL DE 25 595 $* MODÈLE JLX ILLUSTRÉ

CONSOMMATION D'ESSENCE: 13,0 L/100 KM EN VILLE 9,5 L/100 KM SUR L'AUTOROUTE
NOUVEAU PRIX D'ACHAT AU COMPTANT DE 19 995 $†
Quatre roues motrices / Glaces à commande électrique / Verrouillage électrique des portières / Rétroviseurs à commande électrique / Télédéverrouillage / Climatiseur / V6
0 %†† DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 72 MOIS — PLUS — UNE REMISE DE 1000 $
Avec chaque nouvelle SUZUKI, vous obtenez: une assistance routière de 5 ans, kilométrage illimité, et une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.

Marie-Christine Tremblay Concessionnaire
Dany Simard Concessionnaire
Serge Tremblay Dir. général associé
Jean-Philippe Côté Dir. adjoint aux ventes
Sabrina Tremblay Dir. commerciale
Gervais Simard Conseiller aux ventes
Kaven Tremblay-Boivin Conseiller aux ventes
PROGRAMME SUZUKI POUR LES DIPLÔMÉS
SUZUKI
Un mode de vie !
2315, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
418-602-1300
00753124
LES CONSOMMATEURS GAGNENT CHEZ CCC! Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. Ces offres s'en adressent qu'aux résidents du Québec et ne peuvent être modifiées sans préavis. †Prix de vente suggéré pour un nouveau Grand Vitara JLX 2008 à 5 portes (modèle illustré) excluant le transport et les taxes applicables. Pour un modèle 2008 sur stock seulement. ††0 % de financement à l'achat pour 72 mois avec mensualité de 13,89 $ par 1 000 $ financés. Taux d'intérêt annuel de 4,03 %. Coût total de l'emprunt pour un nouveau Grand Vitara JLX 2008 : 1 000 $. Exemple : pour un nouveau Grand Vitara JLX 2008 à 5 portes (modèle illustré) d'un prix de vente suggéré de 25 595 $, transport et taxes applicables en sus, un taux d'intérêt annuel de 4,03 % pour 72 mois, les versements mensuels sont de 13,89 $ par 1 000 $ empruntés, soit un total de 1 000 $ d'intérêts. Le coût d'emprunt est de 1 000 $. Pour un modèle 2008 sur stock seulement. Offre d'une durée limitée. Certaines conditions s'appliquent. Voir les concessionnaires participants. Offre non cumulable avec certaines autres offres. Pour des modèles 2008 sur stock seulement. Certaines conditions s'appliquent. Voir les concessionnaires participants. Les véhicules illustrés sont peints sur les données informatiques disponibles au moment de l'impression. Pour des modèles et des prix, voir les concessionnaires participants.



Les Dimoiselles dans la région

Un grand tour... sans les hommes

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

Chaque année, les Dimoiselles, un groupe de copines motoneigistes de l'Outaouais se choisissent une nouvelle destination hivernale à explorer, loin de leur homme, entre filles. Le tour du fjord du Saguenay s'est avéré une aventure inoubliable pour elles.

Cette randonnée représente leur plus gros défi, à ce jour, mais on sent leur fébrilité, leur joie et, aussi, leur fierté. « À motoneige, rien ne peut nous arrêter, » affirme Céline pour qui cette aventure n'est que plaisir.

De La Baie, elles vont traverser la ville de Saguenay pour enjamber la rivière sur le pont d'aluminium d'Arvida puis grimper sur les Monts-Valin en passant par Saint-Honoré, Le Valinouët puis le relais la Chapelle du lac Jalobert. De là, elles vont filer jusqu'à Sacré-Coeur pour passer sur le territoire de la Côte-Nord. Le lendemain, avec un court passage dans Charlevoix, une petite journée avec beaucoup d'action nous attend. À peine 100 km de Sacré-Coeur à L'Anse-Saint-Jean, mais pour aller admirer quelques beaux points de vue sur le fjord du Saguenay. Au jour trois, elles vont aussi faire du tourisme durant tout l'avant-midi en se dirigeant, pour le dîner, vers le village voisin, Rivière-Éternité, et visiter l'exposition des crèches avant de repartir vers la réserve faunique des Laurentides.

Les Dimoiselles sur les glaces de l'Anse-à-Benjamin à La Baie.
(Photo Yves Ouellet)

Elles descendent d'abord sur les glaces pour aller visiter le village de pêche de l'Anse-à-Benjamin à La Baie. Les Dimoiselles ont été surprises de voir ce village aux maisonnettes dépareillées et multicolores avec ses rues accessibles aux voitures et qui portent le nom d'une des 60 espèces de poissons pêchées dans les eaux du fjord. Une voiture de police patrouillait même dans les rues durant leur passage. Fidèle à la réputation d'hospitalité des Saguenéens, un des pêcheurs a invité les filles à visiter sa cabane et à se faire photographier avec lui et ses brimbales.

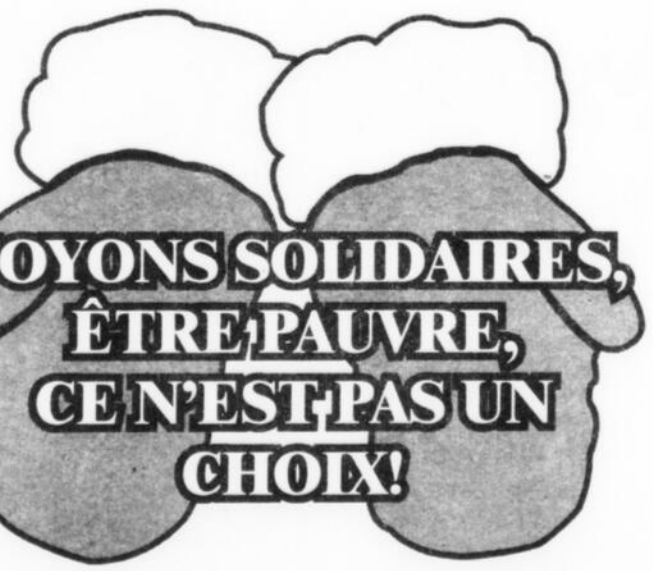
Ensuite, direction Monts-Valin, ce territoire grandiose, considéré dans tout l'est du continent comme un paradis de motoneige, était tout à fait à la hauteur de sa renommée. Avec ses accumulations de neige qui dépassent cinq mètres, ses arbres momifiés dans la neige et le givre, ses bourrasques de vent de plus de 100 km/h, sa température annuelle moyenne de 0°C, sa multitude de lacs, ses rivières turbulentes ou somnolentes, l'orignal, l'ours et le loup qui y trouvent refuge... Voilà un terrain de jeu sur mesure pour les Dimoiselles ainsi que pour tous ceux et celles qui veulent se mesurer à ce monument de roc !

Jusqu'à la Chapelle du lac Jalobert, elles filent sur des sentiers superbes qu'on ne pouvait souhaiter meilleurs. Les conditions d'enneigement étaient exceptionnelles et les arbres croulaient littéralement sous la masse blanche. D'autre part, juste en arrivant au lac Jalobert, elles ont visité la nouvelle Auberge du 31 qui propose désormais l'hébergement, la restauration et le carburant en plein centre du territoire des Monts-Valin. Une initiative très attendue et qui remplit fort bien ses promesses. ❑

traditionnelle
La guignolée
de la Société de Saint-Vincent de Paul

LA GUIGNOLÉE
DES RÉSIDENCES
PORTE EN PORTE

Dimanche
7 décembre 2008
au Saguenay–Lac-St-Jean



SOYONS SOLIDAIRES,
ÊTRE PAUVRE,
CE N'EST PAS UN
CHOIX!

Ce que vous donnez servira toute l'année

00752645

LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL
CONSEIL CENTRAL DIOCÉSAIN DE CHICOUTIMI 418-549-7393

la collecte

JONQUIÈRE

Mardi 9 décembre de 13 h 30 à 20 h 30
Mercredi 10 décembre de 10 h 30 à 20 h 30

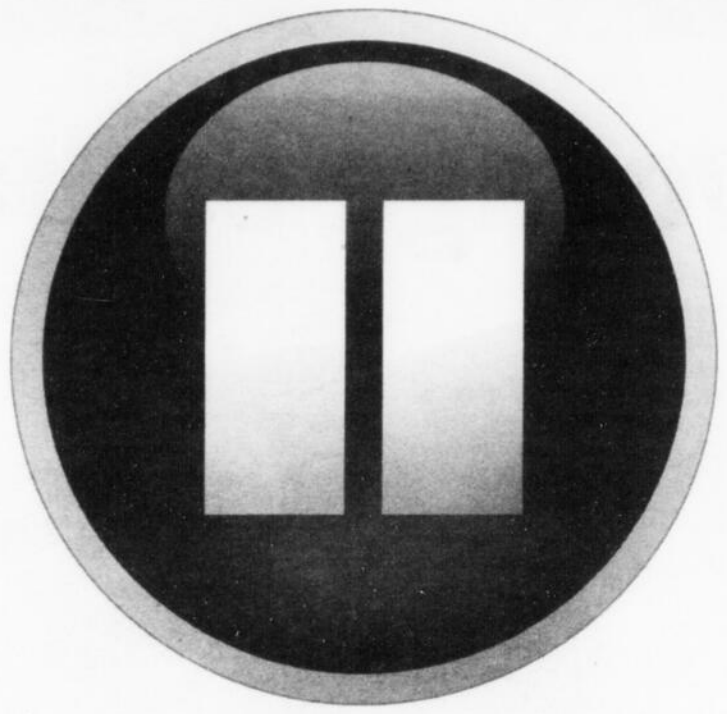
Place Centre-Ville
Près de Maxi - 3880, boul. Harvey

Objectif : 550 donneurs

Info-collecte: 418 780-7264 • 1 800 343-7264 • www.hema-quebec.qc.ca
HÉMA-QUÉBEC

Partagez un cadeau unique...
DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

00756236



6 ANS SUR PAUSE, C'EST LONG

L'immobilisme de Jean Charest doit prendre fin. Votons pour le Plan Marois, un véritable plan d'action pour le Québec: un enfant, une place en services de garde; l'accès à un médecin de famille pour chacun; moins d'élèves par classe; la création d'un fonds de développement pour diversifier l'économie des régions; et, bien entendu, la protection de notre français.

Le 8 décembre, mettons-nous au travail pour vrai!

PARTI QUÉBÉCOIS

QUÉBECGAGNANT.ORG

PAYÉ ET AUTORISÉ PAR JEAN FOURNIER, AGENT OFFICIEL DU PARTI QUÉBÉCOIS.

00756244

Les Dimoiselles dans la région

Une fin de voyage emballante

YVES OUELLET
Collaboration spéciale

Après avoir découvert les fabuleux monts Valin la veille, les Dimoiselles, un groupe de femmes motoneigistes de Maniwaki, s'enlignent vers la rive sud du fjord et une croisière à motoneige!

Quel plaisir, durant une tournée à motoneige, de pouvoir s'offrir un bout de croisière en mer et d'avoir l'opportunité d'admirer l'embouchure du fjord du Saguenay dans toute sa majesté! Les filles ne s'attendaient définitivement pas à ça. Elles ont donc eu un plaisir fou durant cette courte expérience. « On n'a pas assez d'yeux pour tout voir! »

Le dîner est pris tardivement à l'Auberge du Jardin de Petit-Saguenay où les aubergistes Marie-Josée Laurent et Michel Bloch les attendent patiemment en gardant la soupe au chaud et en offrant un repas réconfortant dans un environnement merveilleusement accueillant.

L'étape du jour est L'Anse-Saint-Jean. Au départ de Petit-Saguenay, elles longent la superbe rivière Petit-Saguenay puis il faut littéralement prendre d'assaut la montagne et grimper sur les sommets pour tout de suite redescendre en ayant sous les yeux le panorama extraordinaire de l'anse et du fjord.

Avant de défaire les bagages à l'Auberge des Cévennes, il faut trinquer en prenant l'apéro au resto-bar du Gîte du Fjord, un complexe d'hébergement apprécié des touristes, hiver comme été.

Les Dimoiselles, un groupe de motoneigistes féminines, ont découvert le Saguenay l'an dernier.

(Photo Yves Ouellet)

Tout près se trouve une boutique de souvenirs... Une opportunité irrésistible de magasiner... Pas une des Dimoiselles n'y résiste, quitte à faire ouvrir la boutique par les proprios qui en sont fort heureux et qui ont fait de bonnes affaires. L'Auberge des Cévennes les attend tout de suite après pour une escale plus que plaisante et un souper absolument divin. Le petit déjeuner est définitivement l'un des meilleurs que puissent déguster les motoneigistes sur les sentiers du Québec.

> **Quel plaisir, durant une tournée à motoneige, de pouvoir s'offrir un bout de croisière en mer et d'avoir l'opportunité d'admirer l'embouchure du fjord du Saguenay dans toute sa majesté.**

Le soleil se montre enfin le bout du nez alors que notre tournée s'achève. C'est enfin l'occasion d'aller admirer l'une des plus belles perspectives sur le fjord du Saguenay en montant sur le cap de l'Anse-de-Tabatière. On n'a qu'à traverser le pont couvert et à filer tout droit durant quatre ou cinq kilomètres sur le chemin puis sur la piste qui n'est pas entretenue, mais qui est toujours tapée. De part et d'autre, on voit ce fjord sublime. Rien que pour ça, ça vaut le déplacement. Il y a cependant très peu de motoneigistes qui en profitent.

Michelle Blais, surnommée Mom Moiselle, est la chef du groupe.

(Photo Yves Ouellet)

Les Dimoiselles se dirigent ensuite vers Rivière-Éternité en enjambant des montagnes qui donnent parfois le vertige. Le village de Rivière-Éternité est connu pour deux choses: le Parc national du Saguenay et l'exposition des Crèches. Nous allons voir les deux. D'abord le parc, en suivant la route d'accès à la baie Éternité, qui est réservé à la circulation des motoneiges, en hiver. Sur cette baie, encadrée des caps les plus hauts de tout le fjord, quelques pêcheurs ont installé leur cabane.

Le parc en fait aussi la location pour les vacanciers. On est ici au coeur du paysage le plus grandiose du Saguenay. On a de quoi se remplir les yeux en taquinant le poisson à l'extérieur ou en pêchant plus confortablement au chaud à l'intérieur. En une heure, elles n'ont pas été très chanceuses, mais les voisins, qui ne l'ont guère été davantage, ont pu au moins leur montrer un sébaste fraîchement capturé. Il y a des jours où c'est plus tranquille!

Après la visite très appréciée de l'exposition des Crèches de Rivière-Éternité, reste le dernier bout de sentier en direction de Saint-Félix-d'Otis qui permet d'admirer un autre panorama remarquable, au-dessus du lac Éternité, puis arrive le temps de quitter le Saguenay en croisant le sentier T-Q 83. Voilà un voyage qui ira dans le tiroir des meilleurs souvenirs. ❑

AUJOURD'HUI SEULEMENT

6 DÉCEMBRE

ÉCONOMISEZ DE

25% à 30%

SUR CES 4 PRODUITS VEDETTES*

Rabais de	Prix réduit	Prix courant
2,85 $	8,40 $	11,25 $
4,55 $	13,40 $	17,95 $
8,50 $	21,00 $	29,50 $
6,20 $	12,50 $	18,70 $

*** Limite de 3 bouteilles par produit, jusqu'à épuisement des stocks.**

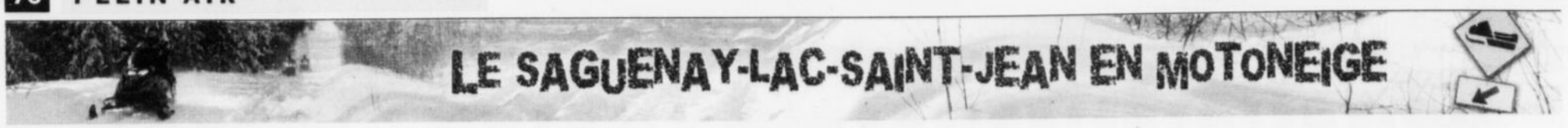
PRENEZ GOÛT
À NOS **CONSEILS**

SAQ

18+ La modération a bien meilleur goût. EducAlcool

Titulaires de permis, agences de la SAQ, comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt et SAQ.COM exclus. Limite de 3 bouteilles par client, par transaction, pour chacun des produits identifiés : Vivolo di Sasso, veneto i.g.t., code SAQ : 00485565; Yellow Label, cabernet-sauvignon, code SAQ : 00251876; Baileys crème caramel, code SAQ : 10682607; Domaine de Fourn, blanquette-de-limoux a.o.c., code SAQ : 00220400. Offre valable le **samedi 6 décembre 2008 seulement**, jusqu'à la fermeture de la succursale ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Aucune mise de côté n'est acceptée. Quantités limitées. 18 ans et plus.

00756237



Destination Tchitogama

Scoobyraid fait preuve d'audace

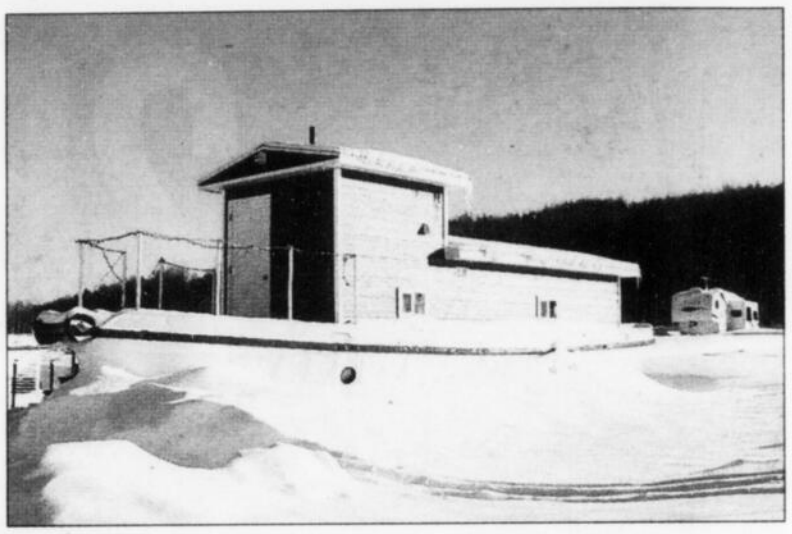
YVES OUELLET
Collaboration spéciale

Roule... roule... De boisés en érablière, de friche en lacs... Le sentier de motoneige nous ravit en nous faisant découvrir des coins extraordinaires du pays de Maria-Chapdelaine.

Sans le moindre avertissement, la merveilleuse rivière Péribonka et le non moins magnifique lac Tchitogama nous sautent aux yeux. La rivière est balisée et on la traverse en droite ligne pour atteindre cette beauté de la nature qu'est le lac Tchitogama. Il s'agit d'un plan d'eau rectiligne et profond, de plus de 10 km de longueur, parallèle à la rivière Péribonka, posé sur ce qu'on appelle la faille d'effondrement du lac Saint-Jean. Les falaises qu'on y observe délimitent le grand bassin qui s'est effondré sous le poids des glaciers pour former la plaine du lac Saint-Jean. Sur la rive sud du lac, sur un plateau où se trouvait autrefois une scierie, certains se souviendront d'un relais en opération depuis plusieurs années dans une sorte de grand garage. Pour une troisième saison, l'hiver prochain, le relais de Lamarche est devenu le centre touristique Scoobyraid. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il a changé d'allure.

Les Satgé développent

Depuis que la famille Satgé a pris l'endroit en main, le site s'est développé de façon incroyable. Le relais lui-même est devenu un excellent restaurant-bar où l'on peut prendre un repas sur le pouce ou un délicieux souper cuisiné de main de maître par le patriarche, Alain Satgé. Lilianne, sa compagne, est partout à la fois. À l'accueil ou sur le terrain, elle se déplace en coup de vent pour voir au ménage des chalets et au bon ordre des choses. William, le fils, c'est le rêveur, le promoteur et l'entrepreneur qui les a embarqués dans cette aventure.



Une des chambres-bateaux de Scoobyraid... Inusité !

(Photo Yves Ouellet)

L'Auberge Scoobyraid offre un intérieur des plus confortables.

(Photo Yves Ouellet)

Fou de motoneige et du Québec, il s'est fatigué de faire l'aller-retour chaque hiver. Il est venu s'installer dans ce pays où vivaient déjà ses parents depuis plus de dix ans. Les projets ne manquent pas, ni les réalisations. Déjà, ils ont érigé plusieurs chalets confortables et originaux par leur architecture.

Les plus singuliers sont deux véritables chalets aménagés dans les coques de métal des anciens bateaux qui servaient à la drave. Faut le faire ! Pour les motoneigistes, ils disposent d'un garage chauffé et font la location sur place. Il se déroule des activités sur place presque chaque fin de semaine.

Scoobyraid attire et comble une nombreuse clientèle européenne qui vient pour des séjours de motoneige ou ce qu'on appelle des séjours multiactivités. Au fond, ils viennent découvrir l'hiver du Québec. Celui du Lac-Saint-Jean semble les satisfaire pleinement. Le centre touristique a aussi de nombreuses propositions d'activités pour tous les autres amateurs de plein air, peu importe l'activité. C'est à découvrir ! ❑

POUR NOS ABONNÉS SEULEMENT
Le Quotidien
vous promet un hiver bien au CHAUD
AUCUN COUPON À REMPLIR, TIRAGE PAR ORDINATEUR
PRIX À GAGNER
pour les nouveaux abonnés
de la semaine du 8 au 14 décembre 2008
Paire de patins pour hommes
Paire de patins pour femmes
Une valeur de: 600$
Photo à titre de référence seulement.
Tirage au sort de notre grand prix parmi tous nos abonnés
Le Quotidien / Le Progrès dimanche
Mardi, 13 janvier 2009
NOTRE GRAND PRIX
UN FOYER ENCASTRABLE
KINGSMAN FIREPLACES
Une valeur de: 4500$
à gaz avec ventilation directe.
Installation incluse
Gracieuseté de: PROPANE mm / CO-OP Quincaillerie
LICENCE RBQ : 8108-2232-54
Une gracieuseté de:
LANCE ET COMPTE La Source du sport.
1361, des Champs-Élysées, Chicoutimi • Tél.: 418-545-6353
4 façons pour s'abonner
Le Quotidien / Le Progrès dimanche
PAR TÉLÉPHONE 418-545-4664 418-679-3832 1-800-866-3658
PAR TÉLÉCOPIEUR 418-690-8358
À NOS BUREAUX 1051, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI
PAR INTERNET www.cyberpresse.ca/abonnement/lequotidien
Doublez vos chances: abonnez-vous à nos 2 journaux
POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX TIRAGES VOUS DEVEZ ÊTRE ABONNÉ
00750613

Joyeux
Joyeux
Joyeux Noël

Pour un temps limité, profitez de trois joyeuses offres combinées en une.

RABAIS DE **50%** sur une sélection de téléphones intelligents[1]

+

RABAIS DE **50%** sur les forfaits pendant 3 mois[1]

+

RABAIS DE **50$** sur les accessoires[2]

Téléphone intelligent 3G BlackBerry[MD] Curve[MC] 8330

49,95 $

avec un forfait voix et données de 45 $ et un contrat de 3 ans[3] (549,95 $ sans contrat)

Samsung Instinct[MC] 3G

49,95 $

avec le rabais de 100 $ de l'ensemble Amusement et un contrat de 3 ans[4] (399,95 $ sans contrat)

Samsung Cleo[MC]

24,95 $

avec un contrat de 3 ans[1] (274,95 $ sans contrat)

LG Rumeur[MC]

0 $

Avec un contrat de 3 ans[1] (249,95 $ sans contrat)

Visitez un magasin Bell • 1 888 4-MOBILE • bell.ca

la vie est **Bell**

Offert chez le détaillant suivant : COSTCO WHOLESALE

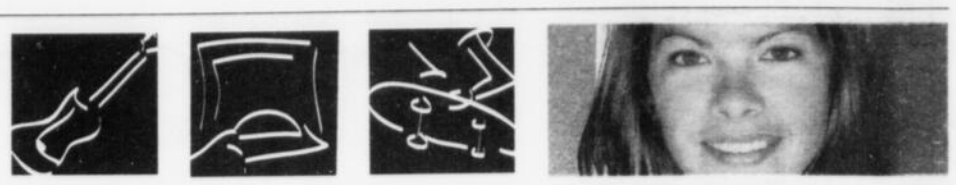
Offert dans les magasins Bell suivants :

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
Place du Royaume

L'offre prend fin le 24 décembre 2008. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢), accès au réseau (qui ne sont pas exigés par le gouvernement ; 8,95$) et frais uniques d'activation d'appareil (35$) s'appliquent. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur de votre zone locale. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. (2) Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. Le rabais s'applique sur les accessoires avant les taxes, en magasin, sur le Web ou, autrement, sur le compte ; prévoir de 4 à 6 semaines. (3) Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix et d'une option de données d'une valeur minimale totale de 45$/mois. (4) Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix avec un ensemble Amusement d'une valeur minimale de 15$/mois. Le rabais s'applique sur le prix de l'appareil avant les taxes en magasin, sur le Web ou, autrement, sur le compte ; prévoir de 4 à 6 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 12 mois suivant l'activation, sinon des frais uniques d'ajustement du prix pour le service de données de 99$ seront facturés à votre compte. BlackBerry, RIM, Research In Motion, SureType et les marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Samsung Instinct et Samsung Cleo sont des marques de commerce de Samsung Electronics Co. Ltd. et de ses sociétés affiliées. Rumeur est une marque de commerce de LG Electronics Inc.

00756235

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

Journaux

La place aux jeunes se fait rare

« Au Québec, rares sont les journaux qui peuvent se vanter d'avoir une page destinée aux ados... Ensemble, le Progrès-Dimanche et Le Quotidien en comptent au moins trois ! On est vraiment innovateurs, n'est-ce pas ?

Mon aventure a débuté, en 2002, au Progrès-Dimanche, avec mon mon projet « Journaliste en classe ». Je voulais me rendre dans les écoles et montrer ce qui se passait dans ces mini sociétés destinées aux jeunes. Quelques mois plus tard, j'ai proposé la page à Picotte. Celle-ci porte sur les animaux. Elle a rapidement été adoptée par tout le monde ! Même ceux qui n'aiment pas les petites bêtes me confient qu'ils aiment bien lire ces reportages.

Puisque Picotte connaît un grand succès auprès de tous les groupes d'âges, on a ajouté une deuxième page pour répondre au courrier. Même si les ados ne sont pas aussi bavards, il fallait équilibrer le tout ! Donc, on a ajouté une deuxième page ado.

En avril 2006, on m'a confié la page ado du journal le Quotidien du samedi. J'avais l'opportunité d'écrire dans un autre excellent journal. J'ai décidé d'y donner une couleur particulière.

Je voulais faire connaître des jeunes d'ici et d'ailleurs qui se démarquent. Je voulais aussi présenter aux jeunes des modèles intéressants et inspirants. Artistes, comédiens, musiciens, sportifs et tous ceux qui ont un parcours intéressant, se retrouvent dans cette page.

Aujourd'hui, on a demandé ma collaboration pour cette édition spéciale du Quotidien. J'ai décidé de parler de trois de mes coups de cœur depuis que j'écris dans le Quotidien. Dans quelques années, tu seras peut-être mon coup de coeur, qui sait ! ❑

Gagnant semaine du 17 au 23 novembre

Un hiver bien au CHAUD
Le Quotidien

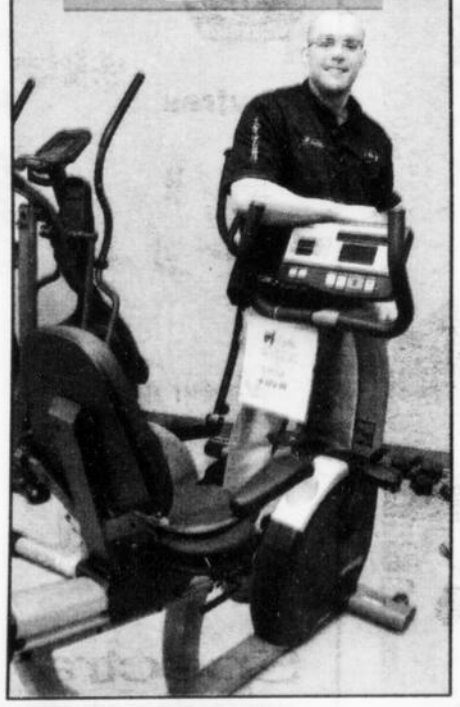
Appareil d'exercice Bodyguard R3

Une valeur de
Une gracieuseté de
1299,99 $

NUTRITION Sports Fitness
1915, boul. Talbot, n° 3, Chicoutimi
(418) 549-9669

Mme Simone Roberge
de St-Félicien

LE PRIX



Sur la photo nous apercevons M. Éric Simard, président de Nutrition Sports Fitness, avec le prix qu'il fera livrer chez notre gagnante, Mme Roberge.

Félicitations et bienvenue à Mme Roberge dans la grande famille des abonnés du Quotidien et du Progrès-Dimanche.

4 façons pour s'abonner
LeQuotidien / Le Progrès

PAR TÉLÉPHONE	PAR TÉLÉCOPIEUR	À NOS BUREAUX	PAR INTERNET
418-545-4664 418-679-3832 1-800-866-3658	418-690-8358	1051, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI	www.cyberpresse.ca/abonnement/lequotidien

Doublez vos chances: abonnez-vous à nos 2 journaux 00756396

GAGNANT
CONCOURS AU CHEF EXTRA
Un menu à son choix pour le réveillon
Une valeur de 400$ maximum
Au Chef Extra

M. André Bouchard
Rue Marco, Chicoutimi

Le tirage au sort a été effectué par Mme Cathy Fortin, propriétaire d'Au Chef Extra, en compagnie de M. Guy Bouchard, représentant pour les journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche.

Une collaboration
LeQuotidien / Le Progrès dimanche

00756392

ADOS

MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

Samedi ado c'est...

Une tribune pour les GROUPES DE MUSIQUE

Voici un souvenir de ma rencontre avec François Busque qui interprétait le personnage de Johnny Cash lors d'un hommage digne du populaire chanteur country.

Cette page ado est une bonne façon, pour les jeunes groupes de musique, de promouvoir leur spectacle. En octobre dernier je vous présentais des gars de la Beauce qui étaient de passage au Saguenay pour offrir un hommage à Johnny Cash.

Ces gars dans la vingtaine n'avaient jamais été attirés par la musique country jusqu'au jour où ils ont vu le film «Walk The Line» relatant la vie du célèbre chanteur Johnny Cash. Devant cette vague de popularité de la musique country les gars saisissaient leur chance de monter sur une scène. Depuis ce temps, les critiques sont élogieuses partout où ils passent. Des jeunes dans la vingtaine qui s'improvisent country boys pour monter sur la scène et faire un hommage à Johnny Cash, ça prend de l'audace. Ils ont ajouté quelques pièces de d'autres chanteurs country marquants de cette époque dont Willie Nelson.

Étant une amatrice de country, je m'étais aussi rendue à cette soirée avec une dizaine d'amis. Nous étions les seuls à arborer le chapeau. Il faut dire que nous avions passé un été bien rôdé entre les festivals western de la région et celui de Saint-Tite! La salle était bondée de monde lorsque le chanteur, François Busque, m'appela sur la scène. Il souhaitait que j'interprète une chanson que Johnny Cash chantait avec June Carter...

Dans ma tête, c'était le néant. Je n'avais aucune idée des paroles de cette chanson. Heureusement que ma sœur et quelques amies m'ont accompagnée pour me sauver. La prochaine fois, je saurai que je dois apprendre la chanson Jackson lorsque je verrai l'hommage à Johnny Cash réalisé par le groupe Tendance Alcoolique. ❑

Samedi ado c'est... DES VEDETTES

Plus d'une fois je vous ai partagé mes rencontres avec des personnalités connues. J'en profite toujours pour leur demander quel genre d'ados ils étaient! La réponse est souvent surprenante. J'ai rencontré Boom Desjardins en août 2007 alors qu'il était le parrain du festival de la Chanson de St-Ambroise.

J'avais fait l'entrevue devant tous les participants du festival. Le public, composé d'une soixantaine de personnes, était charmé de pouvoir participer à ce moment inattendu! Nous avions appris que le vrai nom de Boom est Daniel. Il vient de l'Abitibi et il a un frère et une sœur.

C'était un adolescent solitaire qui jouait de la guitare depuis l'âge de six ans. Il a eu sa première blonde à 14 ans et a fait son premier spectacle à 16 ans. Sa première idole fut Elvis et il admirait Gerry Boulet. Il avait conclu notre rencontre en disant qu'il suggérait que son ami Martin Deschamps soit le prochain parrain du festival de la chanson pour son talent de conférencier.

Boom était un enfant turbulent (d'où son surnom «Boom», comme dans la populaire émission des Pierrafeu). Heureusement que le ritalin n'existait pas car je ne serais pas la personne que je suis aujourd'hui. Les enfants sur le ritalin ne peuvent guère s'épanouir artistiquement, confie le chanteur en se relatant son enfance. C'est surprenant qu'il soit devenu un adolescent tranquille qui défendait la justice et le respect!

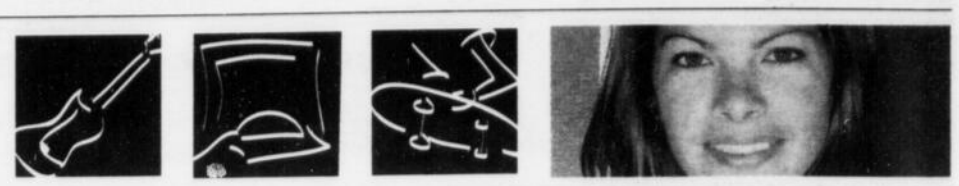
Après cette entrevue, j'avais invité quelques jeunes à me suivre pour prendre une photo en compagnie du sympathique chanteur. Boom profita de ce moment privilégié pour nous faire une petite démonstration de son talent à la guitare! ❑

Après une entrevue en compagnie de Boom, lors du Festival de la chanson de St-Ambroise, quelque jeunes avaient suivi le journal Le Quotidien pour prendre une photo en compagnie du sympathique chanteur. Boom profita de ce moment privilégié pour faire une petite démonstration de son talent à la guitare!

Photo Mélissa Viau

Gardez l'œil... Spectral
Spécial
DIMANCHE
10 h à 14 h
t-shirt de votre choix
BURTON
VOLCOM
ELEMENT
Special Blend
Et autres
14,95$
Cadeau parfait pour Noël
Valeur jusqu'à 31,95 $ ch.
Limite de 6 par client.
Gardez l'œil... Spectral
www.spectralsports.com
376, rue Racine Est, Chicoutimi
543-6830
SPECTRAL FILLES / 543-9309
343, rue Racine, Chicoutimi
JONQUIÈRE / 547-2687
2401, St-Dominique
ALMA / 668-2005
400, rue Sacré-Coeur
CARREFOUR ST-FÉLICIEN
679-4555
00747486

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

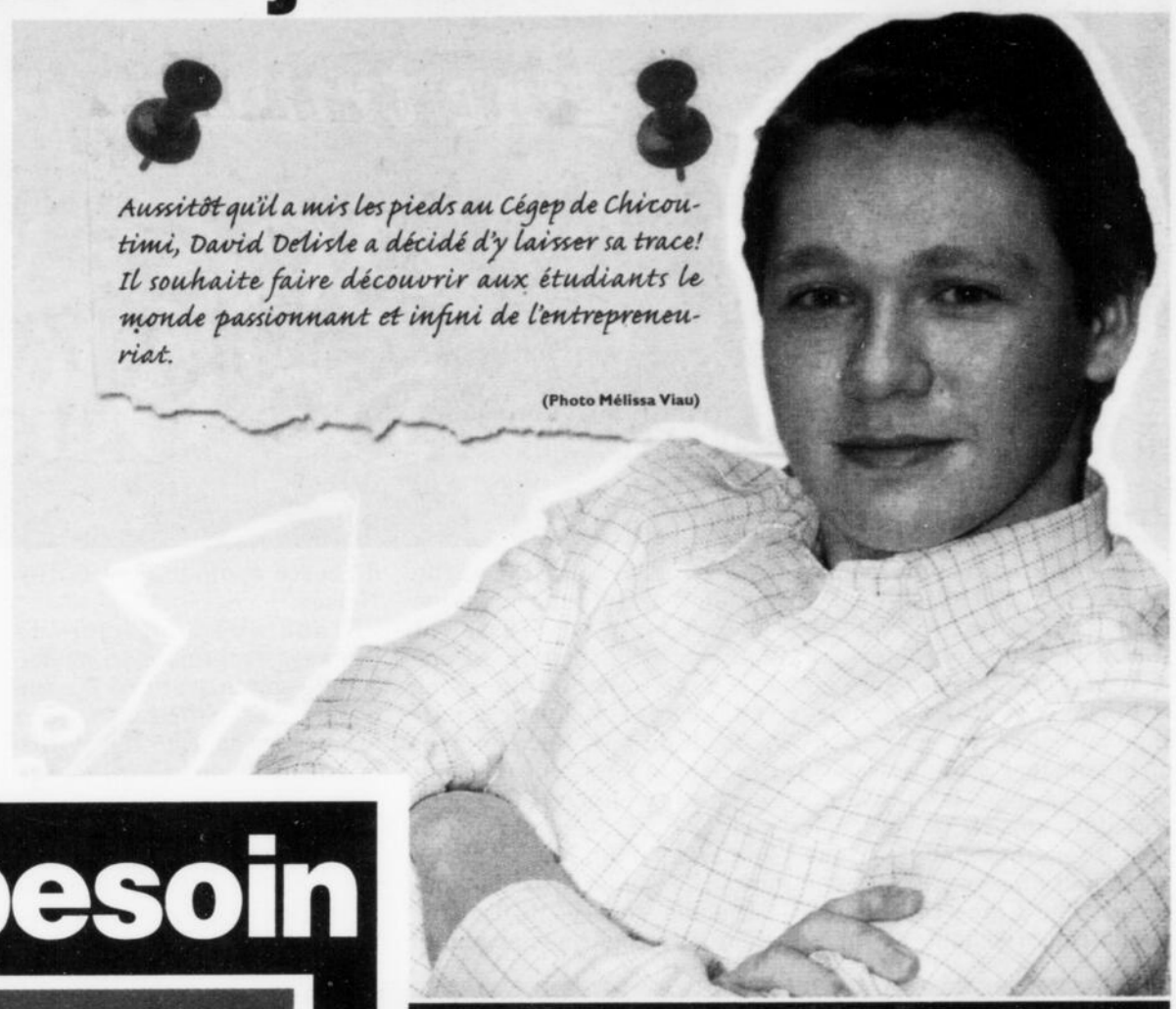
Samedi ado c'est... des jeunes ambitieux

Depuis que je fais la page ado du samedi, j'ai fait la rencontre de plein de jeunes ambitieux. David Delisle fait partie de mes belles rencontres. En mars 2008, il m'invitait à prendre connaissance de ses nombreux projets. Il n'avait pas encore terminé son secondaire que déjà l'entrepreneur en lui se manifestait!

Au secondaire, David voulait se démarquer en organisant des projets. Il tient encore et toujours à créer son propre parcours et non pas marcher dans les sentiers battus. Son attirance pour les arts et les médias, lui a permis d'organiser des concours à la radio étudiante, monter un site Internet, démarrer sa mini-entreprise et promouvoir son propre concours de photos.

David a plus d'une fois épaté les enseignants en assumant lui-même les recherches de commanditaires! À la fin de son secondaire, il débutait sa vie adulte en organisant une soirée jazz vins et fromages pour financer son site Internet! Il n'a jamais hésité à monter sur une scène pour prendre la parole, motiver les troupes et féliciter les élèves qui manifestaient un engouement pour ses idées! Il est maintenant au Cégep et, quelle fierté pour les pages ado, de recevoir encore de ses nouvelles et partager avec les lecteurs les réalisations de ce jeune homme ambitieux!

Cette année, David Delisle s'est fixé la mission d'initier les étudiants du Cégep de Chicoutimi à l'entrepreneuriat. Il souhaite que les jeunes découvrent leur passion et s'épanouissent dans le milieu de travail choisi. ❑



Aussitôt qu'il a mis les pieds au Cégep de Chicoutimi, David Delisle a décidé d'y laisser sa trace! Il souhaite faire découvrir aux étudiants le monde passionnant et infini de l'entrepreneuriat.

(Photo Mélissa Viau)

Important besoin

de préposé de service en mécanique automobile

Nature du travail:
- Assister le mécanicien dans son travail
- Effectuer des entretiens périodiques
- Offrir le service à la clientèle

Profil recherché:
- Intérêt marqué pour le domaine de l'automobile
- Aimer le travail manuel

Exigence:
- Compléter la formation de courte durée débutant en janvier 2009.

N.B.: Le diplôme d'études secondaires n'est pas obligatoire pour cette formation.

Formation développée en partenariat avec des entreprises privées et Emploi Québec.

Les personnes intéressées devront répondre aux critères d'admission de la mesure de formation d'Emploi Québec.

Pour avoir l'opportunité d'occuper cet emploi, contactez madame Nancy Desbiens au 418-698-5000, poste 5216

Emploi Québec Saguenay–Lac-Saint-Jean
SAE Service aux entreprises
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
CFEM Centre de formation en équipement motorisé
Pneus et mécanique Potvin ltée
Membre du réseau UNIPNEU mécanique

00756460

Les Lavigueur
la vraie histoire

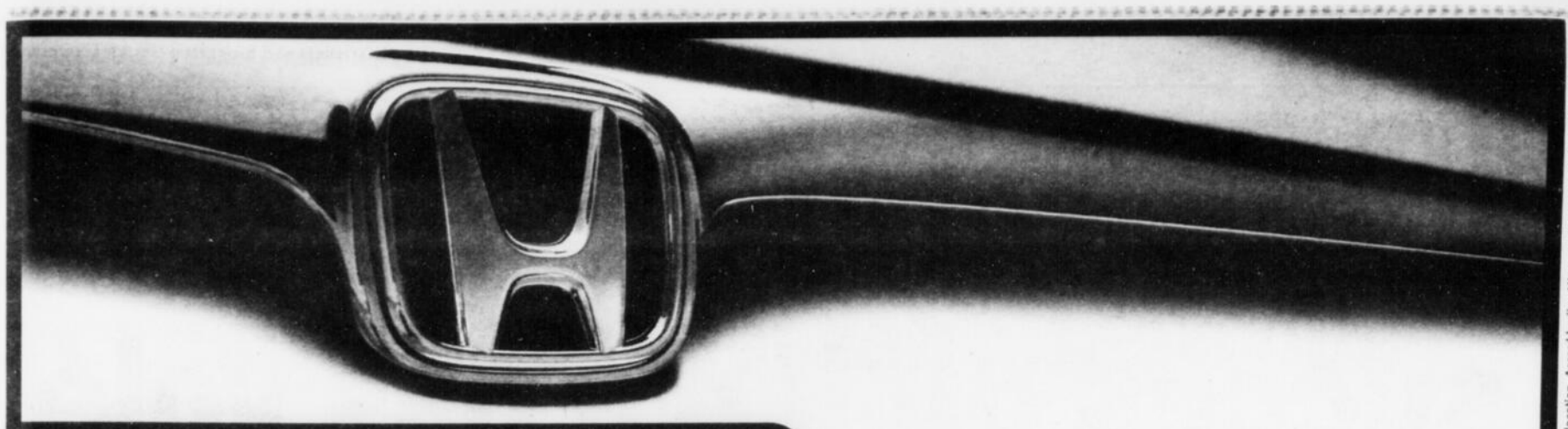
GAGNANTS D'UN DVD

NOM	ADRESSE	VILLE
BEAUREGARD Lise	rue Simard	St-Ambroise
CORMIER Louise	Des Merles	Jonquière
CÔTÉ Aline	Hébert	Desbiens
DESMEULES Colette	rue Laliberté Est	Alma
GAUTHIER Diane	Jos-Nil Girard	St-Ambroise
LAROUCHE Laurent	Av. des Bouleaux	L'Ascension
LAROUCHE Marianne	St-Eugène	Jonquière
THIBEAULT Marlène	route l'Ermitage	Lac Bouchette
THIBEAULT Nathalie	Baudelaire	Chicoutimi
VALLÉE Claire	R.R. 4	Normandin

Les gagnants recevront leur prix par courrier. Prévoir un certain délai.

00756435

LeQuotidien



Aucun paiement pendant 90 jours**

0 $ Comptant

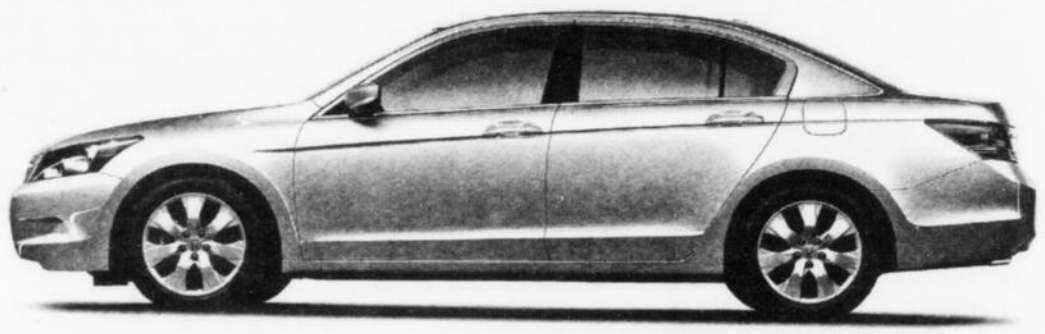
0 $ Dépôt de sécurité

0 $ Transport et préparation

ou

Remise à l'achat allant jusqu'à 7 000 $ sur certains modèles 2008/09 sélectionnés†

Et zéro entourloupette.



Accord EX-L 2009 illustrée

Accord LX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/ 48 mois	Comptant requis
298 $*	3 116 $
338 $*	1 335 $
368 $*	0 $

CR-V EX-L 2009 illustré

CR-V LX 2009

Prix de location à partir de

Mensualité/ 48 mois	Comptant requis
298 $*	3 630 $
338 $*	1 815 $
378 $*	0 $

CONCOURS
LES SIÈGES TOUT ÉTOILES

Venez faire l'essai d'un véhicule Honda d'ici le 12 janvier 2009 et courez la chance de gagner l'un des deux séjours de rêve au Match des étoiles 2009 de la LNH^MC, à Montréal, les 23, 24 et 25 janvier 2009.††

Chaque prix comprend :

- Trois nuitées pour deux dans un hôtel de luxe
- Deux (2) billets pour le Match des étoiles et le Concours d'habiletés
- Deux (2) laissez-passer pour le party privé de la LNH
- 750 $ en argent de poche

HONDA
PARTENAIRE OFFICIEL

PRÉSENTÉ PAR L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

00756242

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur les véhicules neufs mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Accord berline LX manuelle 2009 (modèle CP2539E) : a) 368 $, b) 0 $, c) 17 664 $, a) 338 $, b) 0 $, c) 18 144 $, a) 338 $, b) 1 815 $, c) 18 039 $, a) 298 $, b) 3 630 $, c) 17 934 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement. **L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offres de financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2008 et 2009 achetés et livrés au plus tard le 2 janvier 2009. Offre en vigueur par l'entremise des Services Financiers Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutés au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant) commenceront à être ajoutés et l'acheteur devra payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat. †La remise à l'achat varie entre 1 500 $ et 7 000 $ selon le modèle. L'offre s'applique seulement à l'achat comptant. La remise de 7 000 $ s'applique seulement sur un Element SC 2008 (YH1898E) au PDSF de 31 190 $. Les frais de préparation et livraison de 1 560 $, les enregistrements, assurance, immatriculation et taxes sont en sus. Les offres de remise en argent ne peuvent être combinées avec des offres de financement à l'achat ou à la location. ††Aucun achat requis. Concours réservé aux personnes de 18 ans et plus résidant au Québec et possédant un permis de conduire valide. Tout invité prenant part au séjour doit être âgé de 18 ans ou plus. Limite d'une inscription par personne et par essai routier d'un véhicule Honda 2008 ou 2009 neuf pour toute la durée du concours débutant en décembre 2008 et se terminant le 12 janvier 2009 à la fermeture. À gagner : l'un des deux séjours de rêve au Match des étoiles 2009 de la LNH, à Montréal, d'une valeur approximative de 2 700 $. Un tirage sera effectué le 15 janvier 2009 parmi tous les bulletins déposés chez les concessionnaires Honda participants. Date limite de participation : 12 janvier 2009 à la fermeture. LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce déposées de la Ligue Nationale de Hockey. © NHL/LNH 2008. Tous droits réservés.

ARTS

Martin Tremblay, créateur du jeu Gangster

Un succès qu'il n'a pas volé

Christiane **Laforge**

claforge@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Onze ans après sa mise en marché, le jeu « Gangster », conçu par Martin Tremblay de Chicoutimi, demeure un des produits vedettes des éditions Gladius. Son grand frère, Gangster II Le Pro pour les 12 ans et plus, sorti en 2004, ajoute au succès du premier. Un troisième opus devrait être prêt en 2011.

Grand amateur de jeux de société, convaincu que de se retrouver entre amis à jouer autour d'une table est plus valorisant que d'être seul avec son Xbox, le père de Gangster ne doute plus qu'il va jouer toute sa vie.

« Jamais dans mes rêves, je n'aurais pensé qu'à partir d'une idée mise sur papier j'allais gagner ma vie. »

> **« Mes jeux, je les vois dans ma tête, je les vois en marchant. »**
>
> **- Martin Tremblay**

Avec plus de mille parties de Gangster au compteur, le concepteur demeure encore timide à l'idée de percevoir que jouer est un travail. Il y consacre pourtant de 14 à 15 heures par jour pendant les semaines de création, testant sur ses amis l'efficacité des cartes qu'il met sur la table de jeu.

« Mes jeux, je les vois dans ma tête, je les vois en marchant. Moi et le vent, on s'entend super bien. Il me glisse des petits scoops à l'oreille. »

Des projets

Et si le technicien de formation, fait encore un peu d'informatique, en parallèle avec la conception, il sent venir le temps où le succès de Gangster, lequel ne se dément pas depuis 1997, va l'entraîner à triturer ses neurones pour en extirper de nouvelles aventures.

Pour preuve, la sortie en 2009, d'un nouveau jeu, La pyramide du pharaon.

« Cela a commencé par un flash. Une idée. Je ne fais pas dans l'histoire ni dans l'éducation. Mes jeux sont des jeux d'action. Je n'ai jamais été en Égypte, je n'ai jamais connu les pyramides autrement que dans les livres. C'est des flashs qui se font dans ma tête, répartis sur plusieurs mois. »

En fait, explique Martin, il ne s'installe pas devant une page blanche pour la couvrir d'idées. Les pièces de ses jeux s'imposent à lui, presque par inadvertance. Il s'en empare et ce n'est qu'en les assemblant, petit à petit, que le tout prend une forme cohérente qu'il s'amuse ensuite à rendre plus complexe.

D'autres idées de jeu virevoltent dans son esprit. Des idées dont il ne veut pas parler maintenant mais qui augurent d'un avenir assuré dans cet univers ludique qui lui a ouvert les portes. ❑

(Photo Sylvain Dufour)

Le jeu Gangster, conçu pour 2 à 6 joueurs, trouve plus de 5000 acquéreurs par an. Cela fait beaucoup de monde à tenter leur chance de devenir le « parrain » du quartier.

Un créateur de jeu au calme désarmant

CHRISTIANE LAFORGE

claforge@lequotidien.com

CHICOUTIMI – Lorsqu'il se raconte, Martin Tremblay est désarmant par sa simplicité. Le jeune homme d'hier qui aimait tant les jeux de société n'en trouvait pas un qui le satisfasse pleinement. « Pas assez d'action, à mon goût ! »

Rien de plus simple : il a d'abord trouvé un objectif à atteindre. La trame du jeu autour duquel gravite tout le reste. Les personnages, les obstacles, les chances, les échecs et les réussites, le tout inspiré de faits réels.

En novembre 2008, les analystes de la revue « Protégez-vous » ont accordé à « Gangster II Le Pro » une note de 6 sur 6, l'inscrivant parmi les jeux recommandés. Parmi les points forts, ceux-ci notent : « Illustrations humoristiques de style bande dessinée. Actions variées à accomplir durant la partie. Les joueurs doivent prendre des décisions à chaque case du plan de jeu. Les facultés spéciales des personnages ont été appréciées. »

Des milliers de joueurs

« Gangster est devenu un gros classique du Québec, souligne le concepteur. Le nombre de joueurs augmentent. » Il suffit de penser que le jeu, conçu pour 2 à 6 joueurs, trouve plus de 5000 acquéreurs par an. Cela fait beaucoup de monde à tenter leur chance de devenir le « parrain » du quartier.

« Je crois qu'une de ses qualités est de ne jamais être redondant. Ce n'est jamais la même partie. C'est toujours chaud jusqu'à la fin. Un bon joueur doit savoir observer les autres, deviner ce qu'ils ont en main et anticiper leurs décisions. Il faut aimer l'action. »

Gladius

Concevoir un jeu est une chose. Trouver un éditeur est plus difficile. Pas pour Martin Tremblay. Bien sûr, à la vue de tous les jeux dont regorgeaient déjà les magasins de sa ville, il se demandait : « Pourquoi en rajouter ? »

À la lecture d'un reportage sur Nature Enjeux des éditions Gladius, publié dans Le Progès-Dimanche, il tente sa chance auprès de l'éditeur.

« Quand je suis allé voir Marc Fournier, je n'avais aucune pression. Je n'imaginais même pas gagner ma vie avec le jeu. Pour faire ce que je fais, soit on est fou, soit on n'est pas comme les autres. Je n'avais pas d'attente. Mais, malgré tout, on a toujours un peu d'espoir. »

Avec raison. La première démarche auprès de l'éditeur avait suscité l'intérêt sans aboutir pour autant à sa publication. Quand le producteur est devenu Gladius international, Marc Fournier se souvenait du jeune Chicoutimien.

« Ça a décollé tout de suite ! Raconte M. Tremblay. Mais il faut rester lucide. Avant de voir un jeu être édité, on en a fait cinq. J'ai au moins 15 jeux de complétés. C'est comme un livre, qu'on a dans ses tiroirs. »

L'avenir de Martin sera ludique. Pour lui, le jeu de table ne risque pas de disparaître : « Il contribue à asseoir les gens ensemble, à les rapprocher, à vivre des émotions ensemble. C'est ça le cœur du jeu. Jouer tout seul, c'est zéro plus zéro. » ❑

Gouroux du Rock

Déjà un deuxième album en route

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Même si les Gouroux du Rock viennent à peine de lancer leur premier album, les trois musiciens de la région planchent déjà sur leur deuxième, qu'ils promettent encore plus rock.

Retournons toutefois au premier disque « Se mettent s'a map », lancé plus tôt cette semaine. Les trois acolytes, Mathieu Bilodeau (bassiste et vocaliste), Simon Tremblay (guitare et chanteur) et Simon-Pierre Martel (batterie) versent dans le rock des années 70 et 80. Ce qui surprend par contre, c'est la transposition du français sur ce type de musique. Mais les trois musiciens tenaient à démentir John Lennon. « Le rock français c'est comme le vin anglais », a déjà dit le grand musicien anglais. Mais il n'avait pas tout à fait tort ce Beatles. En fait, les chansons de l'album sont très rock et mélodieuse à l'image des grands groupes rock de l'époque, dont Kiss et Iron Maiden. Toutefois, les paroles en français sur ce genre de musique aux sonorités souvent plus aiguës détonnent par le son grave de la voix du chanteur. Mais la musicalité, qui se compare facilement aux grands de ce monde, est sans aucun doute la force de cet album. Par cette qualité, les Gouroux du Rock sont une véritable fraîcheur dans l'univers musical actuel, où les groupes électro-pop et techno se succèdent.

Quant à leurs spectacles, alliant mise en scène théâtrale et pertes de contrôle, ils sont une véritable cure de jouvence.

En ce qui concerne les textes, ils sont discutables. Ils peuvent choquer les oreilles sensibles, mais ils reflètent cette attitude rock que plusieurs vedettes prônaient autrefois. Avec leur chanson « Je veux une amie », qui parle évidemment de sexe sans amour, les trois amis se rapprochent de cette attitude même dans leur vie quotidienne. « On va jusqu'à vivre le rock », a lancé le chanteur, quelques heures avant de monter sur la scène de la Tour à bière, la semaine dernière.

Par ailleurs, les trois jeunes hommes dans la vingtaine, veulent redonner à la musique la place qu'elle mérite. Ces derniers déplorent la consommation « McDo » des oeuvres musicales. « Quand j'écoute de la musique, je ne parle pas, je l'écoute. Aujourd'hui, les gens avec leur Ipod passent d'une chanson à l'autre dans une liste qui compte des milliers de chansons. Ils l'écoutent au gym, en faisant des devoirs. Il n'y a plus de respect. Les oeuvres sont consommées trop rapidement et vite oubliées », estime Simon Tremblay. ❑

Les trois membres des Gouroux du Rock, Simon Tremblay, Simon-Pierre Martel et Mathieu Bilodeau, planchent déjà sur un deuxième album.

(Photo Sylvain Dufour)

CAFÉ THÉÂTRE
Côté-Cour
Programmation hiver-printemps 2009

Vida Flamenca
Chanteur invité: José Luis Pérez

Vendredi 30 janvier • 20 h 30

Catherine Major
Rose sang

Vendredi 13 février • 20 h 30

Karkwa
Le Volume du Vent

Vendredi et samedi
20-21 février • 20 h 30

Caracol
L'arbre aux parfums

Vendredi 6 mars • 20 h 30

Renaud Paradis
Chante Brel

Vendredi 20 mars • 20 h 30

Rob Lutes
Truth & Fiction

Vendredi 27 mars • 20 h 30

Michel Faubert
Le fantôme dans la télévision

Vendredi 10 avril • 20 h 30

Dawn Tylor Watson
et Paul Deslauriers
en duo

Vendredi 24 avril • 20 h 30

Ivy
Slamérica

Vendredi 1er mai • 20 h 30

Louise Forestier
(et El Motor) *Éphémère*

Mercredi 6 mai • 20 h 30

Gaële
Cockpit

Vendredi 29 mai • 20 h 30

Le Bal des Bretelles
Concerts d'accordéon

Vendredi et samedi
5-6 juin • 20 h 30

Rabais de 10 % sur tout achat avant le 15 décembre

Ligue d'improvisation musicale du Saguenay (LIMS)
5e match: mercredi 14 janvier, 20 h
6e match: mercredi 11 février, 20 h
Demi-finale: mercredi 8 avril, 20 h
Finale: mercredi 13 mai, 20 h

Information et réservation:
Tél.: 542-1376
Courriel: cotecour@hotmail.com
Site: www.angelfire.com/co/tecour

Ville de Saguenay
Culture, communications et Condition féminine
Québec
00755518

Une belle performance des artistes de la Maestria lors de la «Rencontre des Arts», à Saint-Jean-Sur-Richelieu en novembre dernier. Sur six prix, trois ont été gagnés par Les artistes de La Maestria. Le trophée Alain Stanké pour l'ensemble de l'œuvre en sculpture à Hugue Soucy. Le trophée Alain Stanké pour l'ensemble de l'œuvre en peinture à Marie-France Boisvert. Et première mention d'honneur du jury pour une œuvre de Martine Tremblay.

(Courtoisie)

CRÉATION MUSICALE

Les jeunes compositeurs d'ici n'ont plus que quelques jours pour s'inscrire à Évolution, le nouveau concours de création musicale initié par Espace musique et CBC Radio 2, en partenariat avec le Banff Centre. Date limite d'inscription : 15 décembre 2008 à Radio-Canada.ca/evolution.

Ce Prix national de composition de CBC/Radio-Canada, s'adresse aux compositeurs canadiens ou résidents permanents âgés de 19 à 35 ans. En plus des 55 000 $ en prix remis par CBC/Radio-Canada et ses collaborateurs, le Banff Centre offrira aux cinq finalistes une résidence de composition de vingt-cinq jours en mars 2009, au cœur d'un des plus beaux parcs nationaux du Canada. Ce séjour culminera avec la présentation en concert de leurs cinq œuvres, le 26 mars 2009, un événement qui sera diffusé en direct d'un bout à l'autre du Canada à la radio sur CBC Radio 2 et sur Espace musique, ainsi qu'en vidéo à Radio-canada.ca/evolution.

SÉQUENCE 25 ANS

À l'occasion de son 25e anniversaire [Séquence] proposera, au cours des mois à-venir, une série d'activités. Le lancement de cette programmation spéciale aura lieu le vendredi 12 décembre lors d'un [Séquence] en bouffe sous la forme d'un 5 à 7 souper/conférence qui se tiendra à l'Espace Michael Snow de la galerie. Une conférence de l'artiste James Partaik tout en dégustant l'art culinaire de l'artiste Patrice Duchesne.

James Partaik, fondateur d'ARQHÉ, un collectif multidisciplinaire qui examine le rapport entre l'art, l'architecture et le paysage est un artiste des nouveaux médias, créateur de nombreuses installations, interventions et actions qui ont été présentées à travers le monde.

Patrice Duchesne, connu pour ses performances et ses installations a accepté l'invitation à partager son goût pour l'art culinaire.

Pour assister à cet événement convivial, les billets sont en vente au coût de 15$ par personne, 25$ pour deux personnes et 10$ pour les étudiants.Pour réservation : Jimmy Dallaire au (418) 543-2744 poste 102.

PATRIMOINE MUSICAL

Le dimanche 7 décembre de 13h30 à 15h00, la Bibliothèque municipale d'Alma présente le spectacle : « Patrimoine musical ». Claude Bergeron, musicien accordéoniste et chanteur, sera accompagné de Pierre Tremblay, pianiste. Le répertoire essentiellement francophone de chansons, contes et légendes remonte de la Renaissance à aujourd'hui. On souhaite en faire une rencontre intergénérationnelle où les grands-parents, les enfants et petits-enfants sont les bienvenus. Pour information : (418) 669-5140

AMIS DE LA MUSIQUE

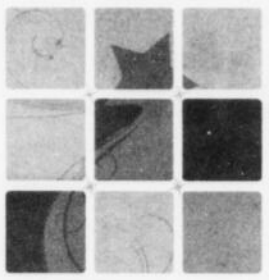
Les Amis de la musique de Roberval présentent leur concert de Noël, à l'église de Chambord, le vendredi, 19 décembre à 19h30 et à l'église Notre-Dame de Roberval, le dimanche, 21 décembre à 14h. Les revenus de ce concert-bénéfice seront versés à la Fabrique Notre-Dame du Lac-St-Jean pour l'aider dans la réalisation de son projet d'amélioration du système d'éclairage de l'église Notre-Dame. Cette église retrouvera donc pour la fête de Noël un meilleur éclairage, ce qui explique que ce concert ait pour titre : «Concert de Noël des luminaires». Par ailleurs, les revenus du concert donné à l'église de Chambord seront versés à la Fabrique de cette paroisse pour des besoins bien spécifiques.

Les membres de l'ensemble vocal Les amis de la musique de Roberval ainsi que la Chorale St-Louis de Chambord et le Chœur des jeunes Jolivent de Chambord agiront comme choristes lors de ces concerts sous la direction musicale de M. Stéphane Doré, enseignant et aussi professeur de piano à Chambord. Le groupe sera accompagné au piano par Maryse Racine, professeur de musique à Roberval. Les pianistes Maude Leclerc et de Maggie Ayotte exécuteront toutes deux durant le concert des pièces de leur choix. Pour information : 418-275-0386 ou 418-275-3096 ou 418-275-0272.

BRUNCH MUSICAL

Dimanche 14 décembre à 11h30, brunch musical de Noël à la salle communautaire de Larouche en

Soirées de fêtes



Vivaldi pour Noël

L'Orchestre et le Chœur symphoniques vous offrent «Vivaldi pour Noël»

L'Orchestre symphonique du Saguenay–Lac-Saint-Jean propose un magnifique rendez-vous du temps des Fêtes, dans le cadre de sa série des grands concerts classiques. Le concert intitulé «Vivaldi pour Noël» sera dirigé par le chef invité Jean-Philippe Tremblay et rassemblera une centaine d'artistes dont les solistes Louise Gagné, Christine Plourde, Huguette Tremblay, Keven Lemay. Vingt-cinq musiciens et 77 choristes du Chœur symphonique de l'Orchestre et de l'Ensemble vocal du Collège d'Alma interprèteront le «Magnificat» et le «Gloria» d'Antonio Vivaldi. Les représentations se tiendront le vendredi 12 décembre à l'église Notre-Dame-de Grâce de Chicoutimi et le samedi 13 décembre à l'église Saint-Joseph d'Alma, par le biais de la programmation Concerto de l'Auditorium d'Alma. Des œuvres de Bach et Haendel seront aussi offertes en cadeau aux quelque 1500 personnes attendues.

Le chef invité: Jean-Philippe Tremblay

Âgé de 30 ans, le jeune chef d'orchestre et altiste, natif de Chicoutimi, Jean-Philippe Tremblay mène déjà une impressionnante carrière internationale. La presse canadienne voit en lui «un grand interprète, doté d'une véritable vision de la musique». Il a eu l'occasion de diriger plusieurs grands orchestres d'Europe et des États-Unis, dont le National Symphony Orchestra à Washington, le London Philharmonic Orchestra, l'Orchestre de chambre de Prague et de Vienne, l'Orchestre de la radio de Dresde, l'Orchestre du Tanglewood Music Center ainsi que des concerts en Espagne, en Angleterre, en France, en Californie et en Floride. Jean-Philippe Tremblay est directeur artistique de l'Orchestre de la francophonie canadienne. À la fin de la présente saison, il aura dirigé les orchestres philharmoniques de Rotterdam et de Séoul ainsi que le Royal Philharmonic Orchesira lors d'une tournée nord-américaine avec Pinchas Zukerman comme soliste, l'Orchestre de la Radio d'Amsterdam, l'Orchestre National de France, et des concerts à Londres, Chicago et Oslo en plus de celui présenté dans la région.

Le Chœur symphonique

Le Chœur symphonique réunit les plus belles voix du Saguenay–Lac-Saint-Jean sous la direction musicale de Pierre Lamontagne. De septembre à mai, l'ensemble vocal de l'Orchestre symphonique se voue à un répertoire singulier.

Pour tout savoir sur le concert «Vivaldi pour Noël» à Chicoutimi visitez le www.lorchestre.org. Pour celui présenté à l'église Saint-Joseph d'Alma visitez le www.auditoriumalma.net

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

Vendredi 12 décembre 2008
Admission: **32 $/15 $ étudiant**

Auditorium d'Alma

Samedi 13 décembre 2008
Admission: **30 $/15 $ tj et 65 ans et +**

Billets en vente sur tout le réseau Réservatech

418 545-3330 et sur Internet: www.reservatech.net

00747738

Le Théâtre 100 Masques présentait cette semaine, pour la seconde année, son spectacle de Noël, destiné à renflouer ses coffres. Pour l'occasion, la grandiloquente Gruntilda (Alexandre Larouche), était accompagnée de sa Lutine (Isabelle Boivin), de Madame Weiss (Marilyne Renaud) et de son Pépa de Noël (Marc-André Perrier). Une animation théâtrale, dirigée par Dario Larouche, reprenant des chansons et des monologues revus et revisités, des contes et des informations sous le couvert de l'humour et de l'ironie, dixit le metteur en scène.

(Photo Rocket Lavoie)

compagnie de Richard Groleau à la clarinette et Isabelle Tremblay au violon. Pour informations (418) 547-8240.

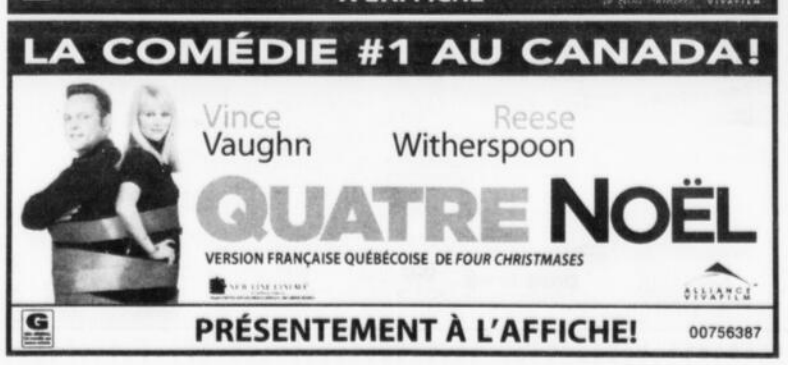
DENISE BOILEAU

Le dimanche 14 décembre, les élèves des Productions musicales Denise Boileau invitent la population d'Alma à un brunch annuel, à la cafétéria du Collège d'Alma. Les élèves, et quelques parents présenteront entre autres des airs de Noël sous forme de solos, duos, trios et musiques d'ensembles et l'accompagnement au piano sera assuré par Louise Marchand. Entrée par la Tourelle.

Par la suite, le jeudi 18 décembre, de 5 à 7 heures, les Productions présenteront un autre concert de Noël, plus intimiste, qui se tiendra à la salle LALIBERTÉ du Centre Saga-mie, au 50 rue St-Joseph, toujours à Alma. Lors de ce 5à7 musical, sous la direction de Denise Boileau, le public aura l'occasion d'entendre Claire Dessureault, soprano, nous interpréter de belles ritournelles d'occasion. Les petits et grands violons de l'école seront encore là accompagnés par Louise Marchand au piano. Christine Martel assurera la narration. Pour informations: 418-668-2047.

COUNTRY

Au printemps 2006, Mario Pelchat souhaitait réunir des artistes afin d'offrir au public québécois l'occasion de redécouvrir les grands classiques de la chanson country. Trois ans plus tard et quelques 150 000 albums vendus des deux volumes, les artistes sont enfin réunis pour un spectacle et la tournée Quand le country dit bonjour sillonnera les villes du Québec et s'arrêtera au Théâtre du Palais municipal de La Baie, le 13 mars 2009. Les artistes suivants seront sur la scène: Les Respectables, Antoine Gratton, Boom Desjardins, Marie-Denise Pelletier, Cindy Daniel, Mara Tremblay et Paul Daraîche. Plusieurs surprises attendent les spectateurs... dans chacune des villes, des artistes s'ajouteront sans avoir été préalablement annoncés. Les billets sont en vente ce samedi 6 décembre à 13h.



« Elle veut le chaos »

Beaucoup de blanc dans un récit noir

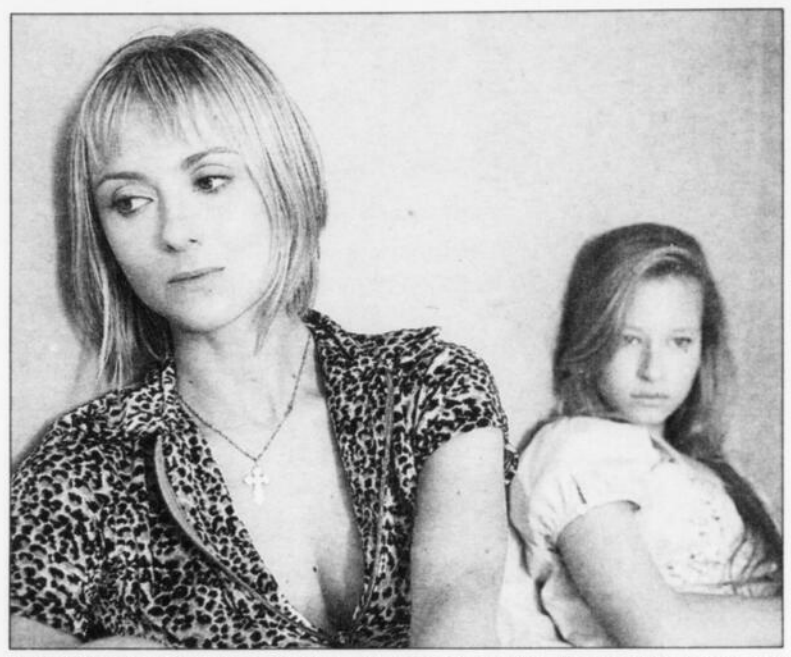
NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

Après « Les états nordiques » et « Nos vies privées », tournés avec trois fois rien en regard des standards établis, le cinéaste Denis Côté poursuit avec « Elle veut le chaos » son exploration « underground » de la psyché humaine, cette fois, avec un budget plus substantiel.

À l'instar de ses essais précédents, « Elle veut le chaos » est un film peu bavard. L'excritique montréalais de cinéma préfère laisser parler les images et les visages. Un pari relevé en partie, dans la mesure où son approche de la mise en scène force le spectateur, en parallèle, à faire du temps supplémentaire pour remplir les blancs de ce récit noir, tourné de surcroît en noir et blanc.

Scénario

Dans un rang de campagne bordé d'une autoroute, deux clans ennemis et voisins s'affrontent devant sa caméra. D'un côté, un trio de vendeurs de drogues et proxénètes (Nicolas Canuel, Réjean Lefrançois et Olivier Aubin); de l'autre, leurs souffre-douleur (Ève Duranceau, Normand Lévesque et Laurent Lucas) qui encaissent en permanence leurs humiliations et leurs menaces.



Malgré la mise en scène superbe, le scénario du film « Elle veut le chaos » est trop confus.

Denis Côté aime se jouer du spectateur et le sortir de sa zone de confort. Son film, fort réussi au plan visuel, offre toutefois trop peu d'ancrages pour qu'on puisse compatir au sort de ces personnages qui s'offrent à nous dans toute leur turpitude, leur désarroi et leur souffrance. L'épisode des deux prostituées russes, perdues au milieu de nulle part, qui tuent le temps à regarder leurs « pimps » jouer au ping-pong, est peut-être à prendre au second degré, mais apporte bien peu au déroulement d'une intrigue déjà languissante.

> **Les personnages de Denis Côté sont englués dans un immobilisme qui invite à l'indifférence**

Les personnages de Côté sont englués dans un immobilisme qui invite à l'indifférence, même celui de Coralie (Duranceau), une jeune femme taciturne dont l'existence est intimement liée à un membre du clan adverse. Contrairement à ce que laisse croire le titre, s'il y a quelqu'un qui aspire à la quiétude, c'est bien elle...

« Elle veut le chaos » (bonjour la signification ambiguë...) est une oeuvre qui, dans son désir avoué « déconstruire » le langage cinématographique pour provoquer le spectateur, risque d'en laisser plus d'un sur la touche. ❑

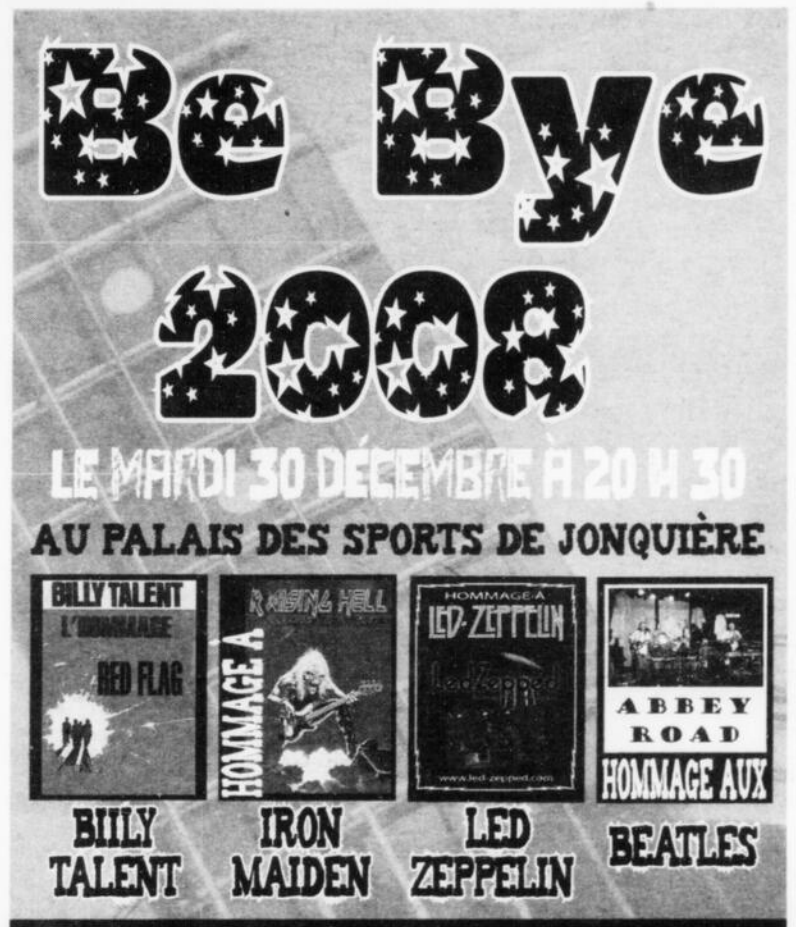
ON AIME
La mise en scène bien huilée, le noir et blanc très esthétique

ON N'AIME PAS
Un scénario à tiroirs trop confus, le personnage inutile de Laurent Lucas

AU GÉNÉRIQUE

Titre : Elle veut le chaos
Genre : drame
Réalisateur : Denis Côté
Acteurs : Ève Duranceau, Normand Lévesque, Laurent Lucas, Nicolas Canuel, Olivier Aubin et Réjean Lefrançois
Classement : 13 ans
Durée : 1 h 46

Auditorium d'Alma
Le 19 décembre à 20 h et les 20 et 21 décembre à 14 h
Réservation: 669-5135, sur réservatech et www.reservatech.net
Saint-Bruno
KYK 95,7 fm
tas
Ville de Saguenay
Le Quotidien
Le Progrès dimanche
Ville d'Alma
Imprimerie J.B.R. Inc.
00755472



THÉÂTRE DU SAGUENAY

DIFFUSEUR MAJEUR DE SPECTACLES

www.theatredusaguenay.com 549.3910

HIVER - PRINTEMPS 09

09 JAN

LES ZAPARTISTES
La **revue de l'année**
Vendredi 09 Janvier 20h
Salle Pierrette-Gaudreault
30$ / 25$ étu.

24 JAN

LE RETOUR
Une production du TNM
Samedi 24 janvier 20h
Auditorium Dufour
42$ / 38$ étu.

31 JAN
SUPPLÉMENTAIRE

SYLVAIN COSSETTE
70's
Samedi 31 janvier 20h
Auditorium Dufour
40$ / 35$ étu.

03 FÉV

LES GRANDS EXPLORATEURS
HIMALAYA
Mardi 03 février 20h
Auditorium Dufour
14$ / 10$ étu.

06 FÉV

BEAST
Vendredi 06 février 21h
Cabaret urbain Opéra
15$ / souper spectacle 45$

07 FEV

SWING
Samedi 07 février 21h
Cabaret urbain Opéra
29$ / souper spectacle 59$

14 FÉV
COMPLET
ST-VALENTIN

MARIE-EVE JANVIER
JEAN-FRANÇOIS BREAU
Samedi 14 février 21h
Cabaret urbain Opéra
35$ / souper spectacle 65$

20 FÉV

MISTEUR VALAIRE
Friterday Night
Vendredi 20 février 21h
Cabaret urbain Opéra
32$ / souper spectacle 62$

21 FÉV

LE JEUNE BALLET DU QUÉBEC
Samedi 21 février 20h
Auditorium Dufour
35$ / 25$ étu.

25 FÉV

RICHARD PETIT
YUL
Mercredi 25 février 20h
Cabaret urbain Opéra
26$ / souper spectacle 56$

27 FÉV

NICOLA CICCONE
Storyteller
Vendredi 27 février 20h
Auditorium Dufour
40$ / 32$ étu.

28 FÉV

HONEYMOON SUITE
Samedi 28 février 21h
Cabaret urbain Opéra
32$ / souper spectacle 62$

07 MAR

JEAN-MARC CHAPUT
Maintenant ou jamais
Samedi 07 mars 20h
Auditorium Dufour
30$

07 MAR

ALAIN FRANÇOIS
Samedi 07 mars 21h
Cabaret urbain Opéra
29$ / souper spectacle 59$

11 MAR

LYNDA THALIE
La rose des sables
Mercredi 11 mars 20h
Cabaret urbain Opéra
32$ / souper spectacle 62$

13 MAR*

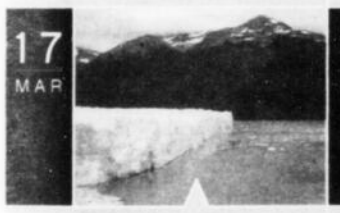
QUAND LE COUNTRY DIT BONJOUR...
Vendredi 13 mars 20h
Théâtre du Palais municipal
47.50$

14 MAR

MES AÏEUX
La ligne orange
Samedi 14 mars 20h
Théâtre du Palais municipal
40$ / 35$ étu.

14 MAR

ALFA ROCOCO
Samedi 14 mars 21h
Cabaret urbain Opéra
29$ / souper spectacle 59$



17 MAR

LES **GRANDS EXPLORATEURS**
ARGENTINE
Mardi 17 mars 20h
Auditorium Dufour
14$ / 10$ étu.

19 MAR

CHICK'N SWELL
Jeudi 19 mars 20h
Salle Pierrette-Gaudreault
32$ / 27$ étu.

21 MAR
SUPPLÉMENTAIRE

THE BOX
Black Dog There
Samedi 21 mars 21h
Cabaret urbain Opéra
39$ / souper spectacle 69$

21 22 MAR
SUPPLÉMENTAIRE LE 22 mars à 14h

FRED PELLERIN
L'arracheuse de temps
Samedi 21 mars 20h / COMPLET
Dimanche 22 14h
Auditorium Dufour 40$ / 35$ étu.

26 MAR

JIM ZELLER ET CARL TREMBLAY
Jeudi 26 mars 21h
Cabaret urbain Opéra
30$ / souper spectacle 60$

27 MAR

RICKY PAQUETTE
Vendredi 27 mars 21h
Cabaret urbain Opéra
28$ / souper spectacle 58$

28 MAR

PETER MACLEOD
3e round
Samedi 28 mars 20h
Auditorium Dufour
40$ / 33$ étu.

28 MAR

PAPAGROOVE
Samedi 28 mars 22h
Cabaret urbain Opéra
29$ / souper spectacle 59$

01 02 03 AVR
COMPLET

BROUE
Mercredi 1, jeudi 2,
vendredi 3 avril 20h
Auditorium Dufour
61$

04 AVR

MICHEL BARRETTE
100% neuf
Samedi 4 avril 20h
Auditorium Dufour
42$

04 AVR

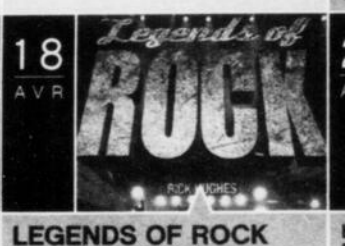
MARIE CARMEN
Le Diamant
Samedi 4 avril 21h
Cabaret urbain Opéra
38$ / souper spectacle 68$

10 11 AVR
SUPPLÉMENTAIRE LE 11 avril à 20h

LOUIS-JOSÉ HOUDE
Suivre la parade
Vendredi 10 avril - Samedi 11 avril 20h
Auditorium Dufour
54$ / 40$ étu. (limite de 200 billets)

17 AVR

LES COWBOYS FRINGANTS
L'expédition
Vendredi 17 avril 20h
Hôtel La Saguenéenne
28$



18 AVR

LEGENDS OF ROCK
Samedi 18 avril 21h
Cabaret urbain Opéra
28$ / souper spectacle 58$

24 AVR

BALLET THÉÂTRE ATLANTIQUE DU CANADA - Don Juan de Igor Dobrovolskiy
Vendredi 24 avril 20h
Auditorium Dufour
37$ / 25$ étu.

07 MAI

SWEET PEOPLE
On chante toujours pour quelqu'un
Jeudi 7 mai 20h
Auditorium Dufour
42$

09 MAI

JUDI RICHARDS avec
Toulouse et Yvon Deschamps
Samedi 9 mai 20h
Auditorium Dufour
57$

15 MAI
SUPPLÉMENTAIRE

MARTIN MATTE
Condamné à l'excellence
Vendredi 15 mai 20h
Théâtre du Palais municipal
58$

Courez la chance de gagner un duo humour* avec tout achat de billets pendant la période du 8 au 28 décembre à notre kiosque de Place du Royaume *(une paire par spectacle)

Pour Noël, offrez la culture en cadeau avec nos certificats-cadeaux !

www.theatredusaguenay.com 549.3910
www.cabaretopera.com 549-1116

www.reservatech.net 545-3330
Pour les spectacles présentés au Théâtre du Palais Municipal :
www.palaismunicipal.com 698-3333

Culture et communications Québec
Ville de Saguenay
Patrimoine canadien
Bell

00756401

Drame autobiographique « Séraphine »

Peindre à la folie et mourir dans l'oubli

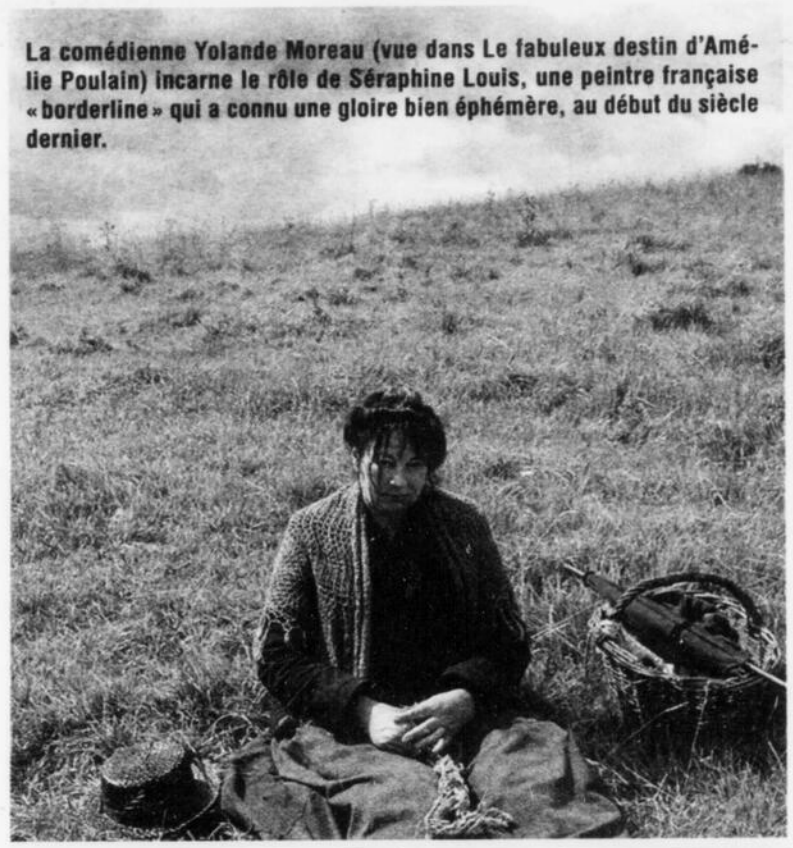
NORMAND PROVENCHER
Le Soleil

Séraphine Louis. Le nom ne dit peut-être pas grand-chose au profane du monde de la peinture, mais cette artiste de talent, méconnue de son vivant, a laissé une trace indélébile dans l'histoire de l'art naïf. Le drame biographique « Séraphine », réalisé par Martin Provost, relate le destin pathétique de cette femme pieuse, à l'équilibre psychologique précaire, qui obéissait à des ordres venus d'un ange gardien...

Quinquagénaire solitaire et sans le sou, Séraphine (excellente Yolande Moreau) gagnait sa vie comme domestique chez une famille bourgeoise, lorsque qu'un riche marchand d'art allemand, Wilhem Uhde (Ulrich Tukur) tomba par hasard sur l'une de ses toiles, lors d'un séjour à Serlis, dans l'Oise, en 1914.

Pour l'acheteur des premiers tableaux de Picasso, ce fut le coup de foudre artistique et le début d'un combat ardu pour faire connaître le talent de sa protégée dans les galeries parisiennes. À ses yeux, cette inconnue était ni plus moins ni moins qu'une visionnaire de la peinture, au même titre que Van Gogh.

Séraphine Louis n'avait toutefois aucune conscience (ou si peu) de son immense talent. Elle peignait toute la nuit, à la lueur des chandelles, des oeuvres gorgées de lumière, le plus souvent des végétaux colorés qui reflétaient son état d'esprit extatique à l'égard de la nature, où elle trouvait apaisement et sérénité.



La comédienne Yolande Moreau (vue dans Le fabuleux destin d'Amélie Poulain) incarne le rôle de Séraphine Louis, une peintre française « borderline » qui a connu une gloire bien éphémère, au début du siècle dernier.

Malgré l'acharnement et toute la bonne volonté de Wilhem Uhde, la gloire ne sera pas longtemps au rendez-vous pour Séraphine. Ses rêves se brisèrent sur la Première Guerre mondiale et le krach économique de 1929. Son mécène baissa les bras, non sans regret et amertume. Séraphine Louis est morte en 1942, après dix ans passés à l'institut psychiatrique de Clermont. Elle fut enterrée dans une fosse commune.

Réalisation

Provost emprunte une approche contemplative, quasi mystique, pour filmer sa Séraphine. Il l'approche sur la pointe des pieds, en symbiose avec l'image d'animal farouche que projette le personnage. Son film est à classer parmi les oeuvres qui ont réussi à marier avec bonheur cinéma et peinture. La mise en scène approche est sobre et épurée, rythmée par des scènes brèves qui dévoilent au compte-gouttes l'étrange personnalité de cette autodidacte qui entretenait une relation relevant du sacré avec son art.

La comédienne de théâtre Yolande Moreau, peu connue du public d'ici (malgré le César de la meilleure actrice remporté pour « Quand la mer monte » en 2004) campe avec brio le rôle-titre. Avec son regard qui passe de l'absence à l'extase, elle a su saisir les multiples nuances intérieures de cette femme évanescente, égarée dans un monde qu'elle aimait davantage qu'elle en était aimé. ❑

ON AIME :
La mise en scène sobre et efficace, le jeu de Yolande Moreau, découvrir la vie hors du commun de cette artiste méconnue.

ON N'AIME PAS :
Le personnage un peu trop effacé de Wilhem Uhde.

AU GÉNÉRIQUE

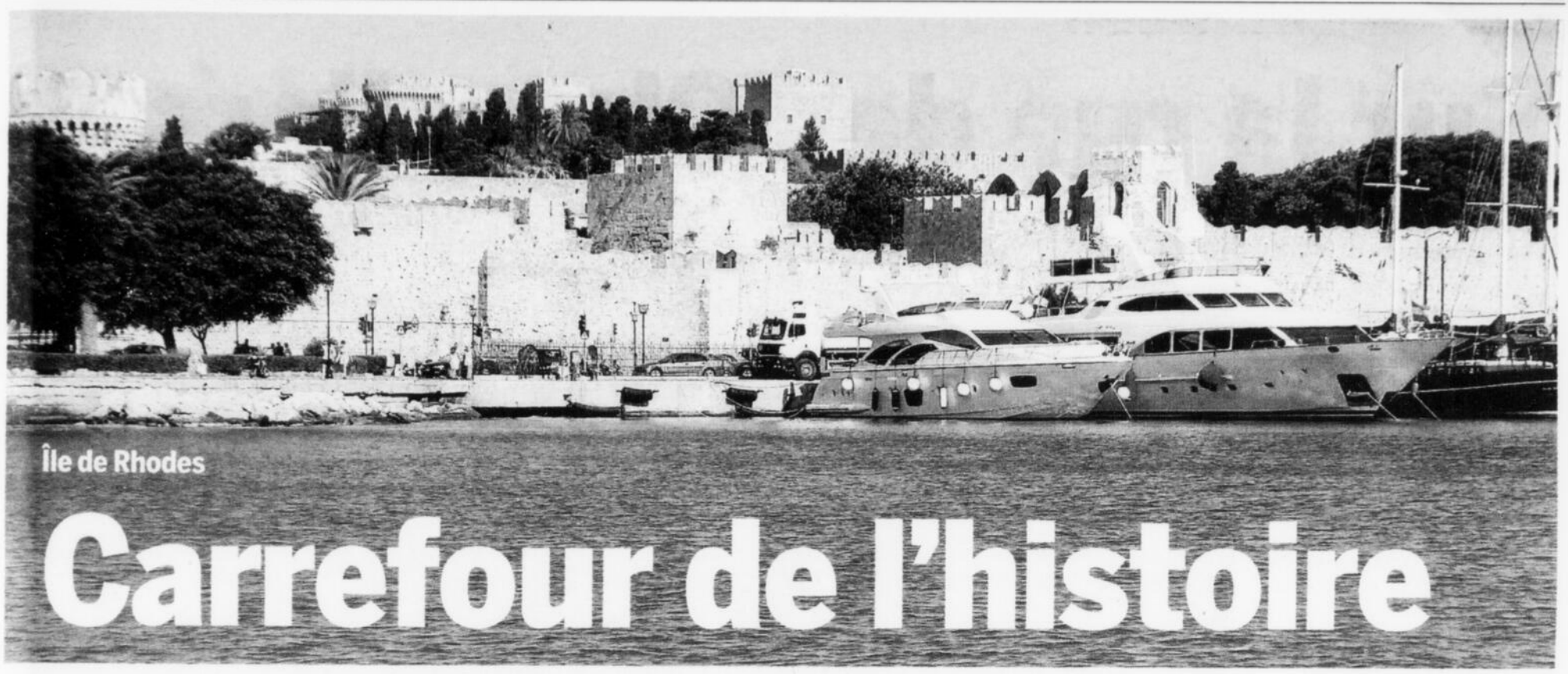
Titre : Séraphine
Genre : drame biographique
Réalisateur : Martin Provost
Acteurs : Yolande Moreau, Ulrich Tukur, Anne Bennent et Geneviève Mnich
Classement : général
Durée : 2 h 01
Cote : ★★★ 1/2

ALLIANCE ATLANTIS
Gagnez l'un des 30 laissez-passer quadruples pour assister à la première en présence des artistes et artisans du film!
Présentée par LeQuotidien
UN FILM DE CLAUDE MEUNIER

LE GRAND DÉPART
MARC MESSIER GUYLAINE TREMBLAY HÉLÈNE BOURGEOIS LECLERC
PRODUIT PAR DENISE ROBERT DANIEL LOUIS ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR CLAUDE MEUNIER
RÉMY GIRARD DIANE LAVALLÉE SOPHIE DESMARAIS PATRICK DROLET WIDEMIR NORMIL
LUC SENAY SYLVIE POTVIN ROBERT RAYNAERT JONATHAN GAGNON
ET LA PARTICIPATION AMICALE DE LOUIS-JOSÉ HOUDE MARTINE FRANCKE CATHERINE TRUDEAU
Le mardi 16 décembre à 19h00 au cinéma Odyssée
Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à :
Promotion «Le Grand Départ», Le Progrès-Dimanche, 1051 Boulevard Talbot, Chicoutimi, QC G7H 5C1
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Code postal .....
Le tirage des 30 laissez-passer quadruples aura lieu le 11 décembre. La liste des gagnants paraîtra dans l'édition du 13 décembre.
L'annonce promotionnelle sera publiée les 5 et 6 décembre.
produit avec la participation financière de
À L'AFFICHE DÈS LE 19 DÉCEMBRE
00751992
www.vivafilm.com

THÉÂTRE DU SAGUENAY
DIFFUSEUR MAJEUR DE SPECTACLES
PRÉSENTE
énergie
EN PREMIÈRE PARTIE :
FUNKAFONES SWINGING BIG BAND - ROBERT LAVOIE

LE PARTY DES FÊTES À LA POINTE
JONAS MARIE-MAI PAUL PICHÉ SUZIE VILLENEUVE LOCO LOCASS
Samedi
27 décembre / 20h
Théâtre du
Palais Municipal
www.palaismunicipal.com 698-3333
www.theatredusaguenay.com
Patrimoine canadien Québec Saguenay Bell
00755059



Île de Rhodes

Carrefour de l'histoire

Richard Saindon

L'arrivée en bateau à Rhodes est inoubliable. Devant nous se dresse une exceptionnelle ville médiévale entourée par des remparts, longs de cinq kilomètres et d'une épaisseur de 13 mètres par endroits. Cette formidable muraille crénelée de couleur ocre, exemple du génie militaire des moines guerriers à l'époque des croisades, fait de Rhodes la plus grande cité fortifiée habitée d'Europe. « Il y a derrière ces remparts 7000 habitants », me précise dans un excellent français Dimitris Kapetanos, directeur de l'office du tourisme pour les îles du Dodécanèse. Noyée par le bleu du ciel et de la mer, Rhodes m'a envoûtée dès les premiers instants.

Sur les traces du passé

Sa situation géographique et la mer ont marqué de leur sceau l'histoire et la destinée de Rhodes. Située à moins de 20 kilomètres des côtes de la Turquie, Rhodes a fait des emprunts à l'Asie, à l'Afrique et à l'Europe, mais elle demeure aussi et surtout une île de la Méditerranée. Sa beauté en a fait une cible pour la convoitise de nombreux empires dont on peut aujourd'hui admirer les traces.

La ville de Rhodes a été fondée en 408 av. J.-C. Au cours des trois siècles suivants, elle devient la grande puissance commerciale et navale de la mer Égée. Elle organise des colonies, bat la monnaie, introduit les premières notions de droit maritime et crée une école de rhétorique fréquentée par les meilleurs orateurs grecs et romains. Par la suite, l'île est conquise par les Romains avant d'être rattachée en 395 à l'Empire byzantin. Turcs et Croisés notamment vont l'envahir, mais en 1306, Rhodes devient le refuge des chevaliers de Saint-Jean de Jérusalem qui en feront une véritable forteresse.

> **Noyée par le bleu du ciel et de la mer, Rhodes m'a envoûtée dès les premiers instants.**

Du sommet de la tour de l'Horloge, on découvre une superbe vue d'ensemble de la ville médiévale et du port.

Le palais des Grands Maîtres de l'ordre de Saint-Jean est de loin le bâtiment le plus impressionnant de la ville de Rhodes.

La ville médiévale

Quelques pas seulement après avoir franchi Pyli Elefthérias, la Porte de la Liberté, le visiteur se retrouve plongé en plein Moyen Âge, dans un dédale de ruelles pavées, d'arches et de passages étroits.

Il convient de commencer la visite par l'impressionnant palais des Grands Maîtres de l'ordre de Saint-Jean. De style gothique provençal, il rappelle vaguement le palais des Papes à Avignon. Lui-même protégé par une série de remparts, des douves et des portes massives, cette vaste construction s'organise autour d'une vaste cour carrée. Le dallage de marbre de cette esplanade cache des silos à céréales destinés aux chevaliers en prévision de longs sièges.

À l'intérieur du palais, un escalier monumental en pierre conduit aux différents appartements. Immédiatement au sommet de l'escalier, on accède d'abord à une vaste salle ornée d'un trophée hellénistique et de pavements de mosaïques grecques et romaines. D'autres pièces, à colonnades ou à ogives, présentent des tapisseries ou des armes de différentes époques. ❑

Photos Richard Saindon

Rhodes

Sur la rue des Chevaliers

RICHARD SAINDON
Collaboration spéciale

La rue des Chevaliers, la plus belle de la ville médiévale de Rhodes, pavée de petits galets posés verticalement, est jalonnée par les grandes maisons de style gothique des différents prieurés composant l'Ordre des chevaliers. Appelées auberges, elles sont au nombre de sept et servaient de lieu de réunion. Celles de France, de Provence et d'Auvergne réunissaient la majorité des chevaliers, les autres prieurés étant espagnol, italien, anglais et allemand. Un autre bâtiment important, l'hôpital des Chevaliers, se trouve dans cette rue. On peut y voir la grande salle des malades, une chapelle, les pierres tombales de chevaliers ornées de leur blason et des salles regroupant des objets et statues antiques découverts dans l'île.

La ville de Rhodes reçoit chaque année près d'un million et demi de touristes. Le meilleur moyen de découvrir la ville consiste à s'enfoncer au hasard dans les ruelles.

Dans la rue des Chevaliers, les façades des différents prieurés de l'Ordre des chevaliers de Saint-Jean composent un magnifique ensemble gothique.

Le bourg

La ville de Rhodes reçoit chaque année près d'un million et demi de touristes. On dirait qu'ils restent tous dans les rues Sokratous et Aristotelous bordées de dizaines de boutiques de souvenirs. Non ! Le meilleur moyen de découvrir la ville consiste à s'enfoncer au hasard dans les ruelles. Il n'y a aucun danger et l'on finit toujours par se buter sur les remparts qu'on peut longer en tout temps pour revenir vers le port. Je suis allé me perdre avec délices pendant trois heures dans le lacis du quartier turc à l'atmosphère orientale avec ses échoppes aux allures de bazar et dans le quartier juif où se cachent plusieurs églises byzantines. Ici, on découvre une petite place ensoleillée près d'une mosquée, là, une ruelle voûtée ou encore un marché de produits frais. Quelle ville magnifique !

La ville antique

À moins de deux kilomètres à l'ouest des remparts, sur une élévation appelée monte Smith, s'étalent les vestiges de la Rhodes antique. Il ne reste plus grand-chose de l'acropole, si ce n'est une partie du temple d'Apollon dont quelques colonnes se dressent vers le ciel depuis 2415 ans ! Par contre, le stade subsiste encore ainsi qu'une partie du gymnase et du théâtre. Le site offre aussi un point de vue intéressant sur la ville fortifiée et la mer Égée.

La richesse de son histoire et de son patrimoine vaut à la ville de Rhodes de figurer avantageusement sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. ❑

LE SUD... CLÉ EN MAIN!
Départs de Québec

Sosua Bay Resort 4★
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE - PUERTO PLATA
18 décembre
1 sem. - tout compris 1248$

Blau Beach Resort 4,5★
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE - PUNTA CANA
18 décembre
1 sem. - tout compris 1358$

VIK Arena Blancas 4★
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE - PUNTA CANA
18 décembre
1 sem. - tout compris 1478$

Playa Pesquero 4,5★
CUBA - HOLGUIN
22 décembre
1 sem. - tout compris 1698$

Sirenis La Salina 4★
CUBA - VARADERO
18 décembre
1 sem. - tout compris 1268$

Melia Las Antillas 4,5★
CUBA - VARADERO
18 décembre | 16 ans et + 1198$
1 sem. - tout compris

vacances TMR TOURS MONT-ROYAL
40 ans déjà ! 1969-2009

Arenas Blancas 4★
CUBA - VARADERO | 18 DÉCEMBRE
1148$

Partez confiant. Revenez heureux.
CAA QUÉBEC Voyages

418 545-8686 • 1700, boul. Talbot, Chicoutimi • www.caaquebec.com

00755418

Ne comprend pas : les frais de contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 $ par 1 000$. comprend: Les taxes aéroportuaires, la surcharge de carburant, la TPS et la TVQ, le vol, 7 nuits d'hébergement, repas en formule tout compris ou tel que spécifiés. Prix par pers. occ. double. Valide pour nouvelles réservations jusqu'au 07/ 12 / 08. Certaines conditions s'appliquent.
Titulaire d'un permis du québec.

Restaurants

Le club des multiétoilés

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS - Ils sont français, britannique ou américain et s'appellent Joël Robuchon, Alain Ducasse, Gordon Ramsay, Thomas Keller et Jean-Georges Vongerichten: tous appartiennent au club très fermé des chefs multiétoilés.

Nouveau record

Le chef français Joël Robuchon, 63 ans, surnommé «le cuisinier du siècle» par les Anglo-saxons, détient le record absolu d'étoiles Michelin avec 24, un record rendu possible, comme pour les autres chefs, par l'apparition récente de nouveaux guides Michelin en Asie et aux États-Unis notamment, où de nombreux chefs ont ouvert des adresses.

Ainsi, Robuchon compte à lui seul 7 étoiles au Japon (tous à Tokyo), 6 en France et à Monaco, 5 aux États-Unis (New York et Las Vegas) et 5 à Hong Kong/Macao et enfin une en Grande-Bretagne.

Il compte dans son escarcelle trois établissements trois étoiles, pour 6 deux étoiles et 3 une étoile.

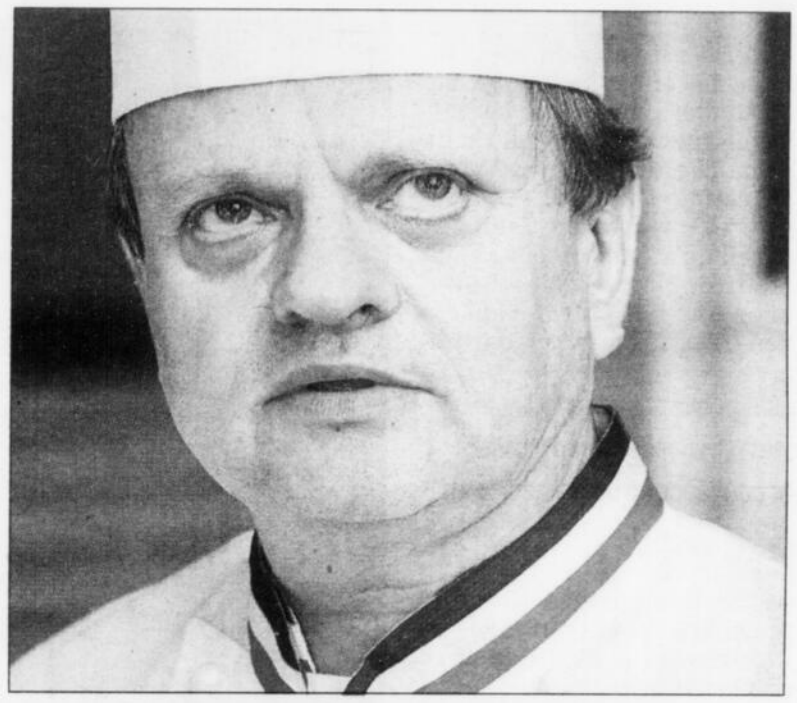
Son principal concurrent, le Français devenu Monégasque Alain Ducasse, 52 ans, en totalise 16. 11 étoiles sont situées en France et à Monaco (dont 2 trois étoiles). Trois sont américaines (2 à New York, 1 à Las Vegas). Enfin, il en a une en Toscane et une autre à Tokyo.

Le Britannique Gordon Ramsay, 42 ans, affiche 12 étoiles au compteur dont 8 à Londres (1 trois étoiles, 1 deux étoiles et 3 une étoile). Il compte également 2 étoiles à New York, 1 à Las Vegas et 1 à Tokyo.

L'Américain Thomas Keller, 53 ans, totalise sept étoiles, toutes aux États-Unis, dont deux trois étoiles, le Per Se à New York et The French Laundry, à Yountville, dans la Napa Valley californienne.

Enfin, le Français Jean Georges, 56 ans, qui est surtout fait carrière aux États-Unis, compte 5 étoiles, toutes new-yorkaises, dont un établissement trois étoiles. ❑

Le record absolu d'étoiles Michelin est rendu possible par l'apparition récente de nouveaux guides Michelin en Asie et aux États-Unis notamment, où de nombreux chefs ont ouvert des adresses.



Le chef français Joël Robuchon, 63 ans, surnommé «le cuisinier du siècle» par les anglosaxons, détient le record absolu d'étoiles Michelin avec 24.

(Photo AFP)

Une semaine au monde merveilleux de Mickey Mouse

À partir de **1449$** par personne

*Transport du Saguenay plus les vols de Montréal/Orlando

DÉPART DU SAGUENAY
Pour la relâche scolaire en avion 2009
Du 28 février au 7 mars (8 jours/7 nuits)

Prix par personne selon l'occupation:				
Quad.	Triple	Double	Simple	Enfant
1449$	1529$	1689$	2179$	1409$

*Valable pour un enfant de 9 ans et moins accompagné d'un adulte.

Le forfait comprend: • Le transport en autocar du Saguenay • L'hébergement pour 7 nuits (Holiday Inn Maingate East 3*) • Un guide accompagnateur • Un laissez-passer valide 7 jours dans 5 parcs Disney • Transferts vers les parcs • Les taxes

Le prix n'inclut pas la taxe de 0,35 % (3,50 $ par tranche de 1000 $) de l'Office de la protection du consommateur. Tarifs sujets à changements sans préavis et sujets aux conditions de réservation.

Une semaine au monde merveilleux de Mickey Mouse

À partir de **1199$** par personne

DÉPART DU SAGUENAY
Pour la relâche scolaire 2009
Du 27 février au 8 mars (10 jours/9 nuits)

Prix par personne selon l'occupation:				
Quad.	Triple	Double	Simple	Enfant
1199$	1289$	1499$	2099$	1159$

*Valable pour un enfant de 9 ans et moins accompagné d'un adulte.

N'oubliez pas que durant le trajet vous dormez à l'hôtel!

Le forfait comprend: • Le transport en autocar de luxe (2 chauffeurs) • L'hébergement pour 9 nuits • Un guide accompagnateur • Un laissez-passer valide 6 jours dans 5 parcs Disney • 3 petits déjeuners continentaux • Transferts vers les parcs • Les taxes

Le prix n'inclut pas la taxe de 0,35 % (3,50 $ par tranche de 1000 $) de l'Office de la protection du consommateur. Tarifs sujets à changements sans préavis et sujets aux conditions de réservation.

New York New York Pâques Avril 2009

À partir de **459$** par personne

DÉPART DU SAGUENAY
Pour le long week-end de Pâques du 9 au 13 avril 2009

Le forfait comprend: • Le transport en autocar de luxe • L'hébergement pour 3 ou 4 nuits (selon votre choix d'hôtel) • Le guide accompagnateur • Une tournée d'orientation (1 h 30) • Top of the Rock (Rockefeller Center) • Tour de ville de Manhattan (4 h) • Tour d'Harlem & Central Park (3 h) • Le circuit Downtown Manhattan (2 h) • Croisière sur l'Hudson et l'East River (2 h) • Un tour panoramique (by night) (1 h) • Statue de la Liberté (4 h) (forfait 5 jours) • Un sac de voyages et les taxes.

Prix par personne selon l'occupation et l'hôtel:				
Quad.	Triple	Double	Simple	Enfant
599$	689$	849$	1439$	579$

Hôtel Sheraton sur Manhattan N.Y. 4* (4 1/2 jours/3 nuits)

Prix par personne selon l'occupation et l'hôtel:				
Quad.	Triple	Double	Simple	Enfant
549$	619$	709$	1009$	529$

Marriott Courtyard Jersey City 4*, voisin du métro pour Manhattan (5 jours/4 nuits, voyage de jour)

Prix par personne selon l'occupation et l'hôtel:				
Quad.	Triple	Double	Simple	Enfant
459$	519$	589$	879$	439$

Marriott Courtyard Jersey City 4*, voisin du métro pour Manhattan (4 1/2 jours/3 nuits)

Le prix n'inclut pas la taxe de 0,35 % (3,50 $ par tranche de 1000 $) de l'Office de la protection du consommateur. Tarifs sujets à changements sans préavis et sujets aux conditions de Voyage Vasco.

Voyage VASCO SAGUENAY
L'Univers de la Croisière
Carrefour Racine: 400, Racine Est #16
Chicoutimi (Québec) G7H 1T4 418-545-8880
www.voyagevascosaguenay.com
Détenteur de permis du Québec
00756572

sunwing.ca
Vivez la Différence

Tous les passagers vivent l'expérience du service Élite:
Verre de champagne · Choix de repas chauds
Vin au repas · Boissons non-alcoolisées · Collations
Service de serviettes chaudes · Sièges en cuir · Écouteurs
Couvertures & oreillers · Primeurs cinématographiques
Sac à dos pour enfants · Service courtois et aimable

VENTE "BOXING DAY"!

Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Floride Floride
Mexique Mexique Mexique Mexique Mexique
Las Vegas Las Vegas Las Vegas Las Vegas Las Vegas
République dominicaine République dominicaine

Économisez jusqu'à 1000$ par couple

DÉPARTS DE NOËL
1 SEMAINE • TOUT COMPRIS
RÉSERVEZ D'ICI LE 12 DÉCEMBRE

VARADERO Hotetur Sunbeach Resort Chambre Mardi 30 décembre	1095$	LA ROMANA *VIA PUNTA CANA* Gran Bahia Principe La Romana Suite junior Lundi 29 décembre	1455$
PUERTO PLATA Bahia Principe San Juan Chambre Mercredi 31 décembre	1195$	PUNTA CANA The Club Grand Paradise Bavaro Ch. vue jardin Club Sunwing Lundi 29 décembre	1495$
VARADERO Playa Caleta Chambre Club Sunwing Mardi 23 décembre	1345$	PUNTA CANA Grand Oasis Punta Cana Chambre Club Sunwing Lundi 22 décembre	1595$

Contactez votre agence de voyages pour réserver vos vacances Sunwing!

Départs de Bagotville. Tous les prix indiqués sont par personne en occupation double pour un séjour d'une semaine en formule tout compris (à moins d'indication contraire) et incluent les taxes et frais relatifs au transport sauf la taxe locale payable au départ de certaines destinations. Prix en vigueur pour les nouvelles réservations seulement effectuées le samedi 6 décembre 2008 et sujets à changement en tout temps sans préavis. L'économie de 1000$ par couple s'applique à l'hôtel Bahia Principe San Juan en chambre pour un départ de Bagotville le 31 décembre 2008. Les prix offerts par Vacances Sunwing incluent déjà les économies applicables. Prix valides au moment de l'impression. Nombre limité de sièges disponibles à ces tarifs. Ne peut être jumelée à aucune autre offre ou promotion. Les prix n'incluent pas la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50$ par tranche de 1,000$ de services achetés. Vols opérés par Sunwing Airlines et sujets à l'approbation gouvernementale. Pour connaitre les condition générales, veuillez consulter la brochure 2008/2009 de Vacances Sunwing.
Titulaire d'un permis du Québec. 04/12/2008
00749193

Voyages Gilbert en direct*

Nos groupes accompagnés de la région

Espagne
Hôtel appart. Le Pyr à Fuengirola
avec Sylvie Lessard
418-549-0149

21 février au 16 avril (55 jours)
3700$ occ. double Studio

21 février au 18 mars (26 jours)
2590$ occ. double Studio

18 mars au 16 avril (30 jours)
2850$ occ. double Studio

Prix de la région, taxes incluses.

New York à Pâques
Du 9 au 13 avril
Choix de 2 hôtels

avec Pierre-Luc Gaudreault

MANHATTAN:
Sheraton New York Towers★★★★
À partir de 615$

NEW JERSEY:
Hilton Hasbrouck ★★★★
À partir de 475$

Comprend: autocar de luxe, hébergement, guide, tournée du Midtown, les petits déjeuners, circuit Downtown, tour «By night», les taxes et plus.

Voyages Gilbert ltée
*Membre du réseau EN DIRECT.
399, Racine Est, Chicoutimi
418-543-0277
1-888-543-0273
www.voyagesgilbert.com
Permis du Québec
00755049

Malgré les attentats

Bombay continue d'inspirer confiance

LYNNE O'DONNELL
Agence France-Presse

BOMBAY - Hommes d'affaires et touristes étrangers affirment qu'ils continueront à venir à Bombay, malgré les attentats qui ont semé la terreur dans la ville la plus vivante et cosmopolite d'Inde, considérée comme le « Manhattan de l'Orient ».

Mais bien que de nombreux pays aient publié des avertissements déconseillant le voyage à Bombay, les personnes qui y travaillent comme les touristes expriment leur confiance en un retour à la normale.

« L'Inde fait maintenant partie du monde, son économie est en pleine croissance et rien ne peut arrêter le processus d'intégration et de mondialisation », affirme Swati Hirey, consultante en recrutement pour des multinationales.

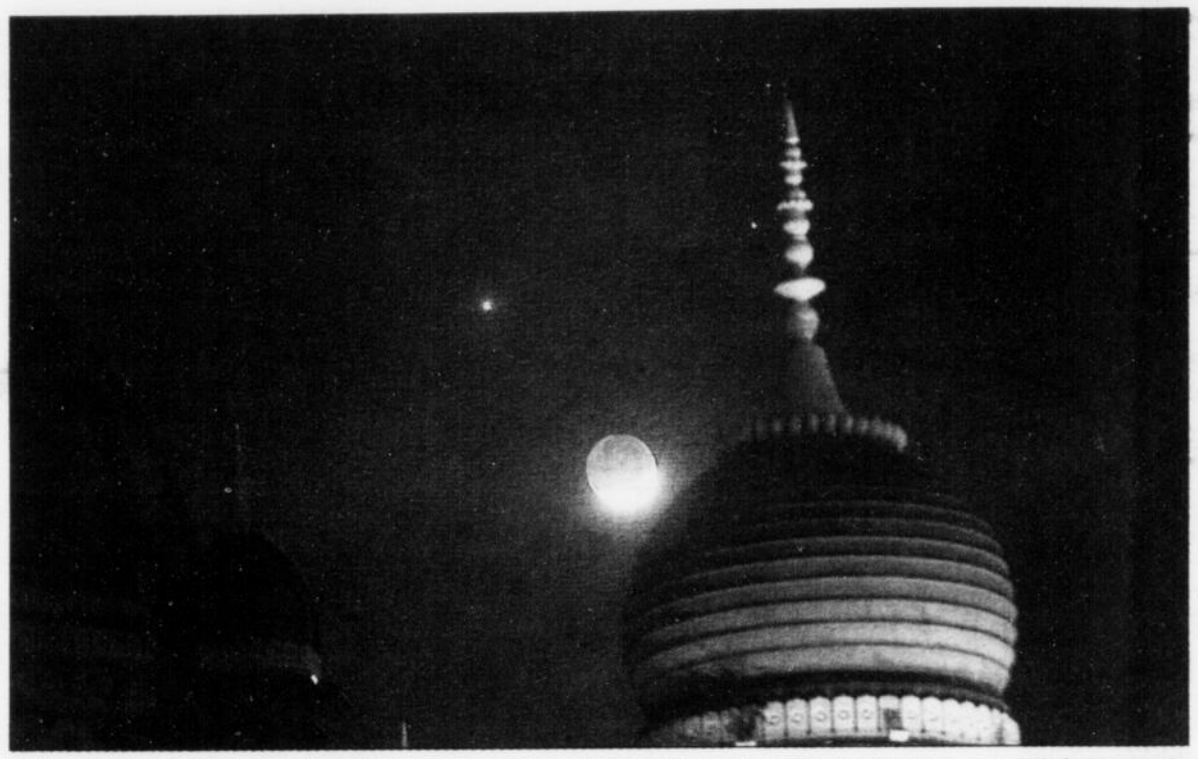
Elle doute que les entreprises étrangères éprouvent des difficultés à attirer du personnel à Bombay, où beaucoup de multinationales ont des bureaux, notamment des banques ou des compagnies d'assurances.

Richard Dailly, un Britannique consultant en risque installé à Bombay, prévoit lui aussi des effets limités. « Cela dissuadera peut-être certaines personnes de venir, mais ça ne devrait pas » être massif, estime-t-il.

« C'est malheureusement pareil qu'à Londres, Istanbul, Madrid, New York et Bali », énumère-t-il en référence à des lieux frappés ces dernières années par des attentats majeurs, « la vie continue, les affaires aussi, et l'Inde offre d'énormes opportunités ».

« Les gens ne doivent pas prendre ce qu'ils voient dans la presse populaire pour la réalité. D'autres villes ont connu des expériences similaires et s'en sont remises, il n'y a pas de raison pour que cela touche Bombay plus que les autres », insiste-t-il.

Au total 188 personnes, dont une trentaine d'étrangers, ont été tuées dans une série d'attaques coordonnées à Bombay sur des sites importants, en particulier touristiques, entre le 26 et le 29 novembre.



Même si elle a été la cible d'attentats, peu de gens se rébutent à passer un séjour à Bombay, considérée comme le « Manhattan de l'Orient ».

(Photo AP)

Mais bien que de nombreux pays aient publié des avertissements déconseillant le voyage à Bombay, les personnes qui y travaillent comme les touristes expriment leur confiance en un retour à la normale.

En 2007, deux millions de touristes étrangers ont visité l'État du Maharashtra, dont Bombay est la capitale, selon le ministère du Tourisme.

En plus d'être le centre bancaire et financier du pays, la ville abrite Bollywood, siège de l'industrie du cinéma indien, et sert de point de départ pour les stations balnéaires du sud, dont Goa.

William Arthur, un infirmier australien de 59 ans, assure qu'il ne « s'est posé absolument aucune question » avant d'arriver samedi, jour de la fin des combats.

« Je voyage beaucoup en Inde et d'autres attaques terroristes se produisent ailleurs », souligne-t-il en marchandant le prix d'un chapeau dans une échoppe du quartier commerçant de Colaba, à la pointe sud de la ville.

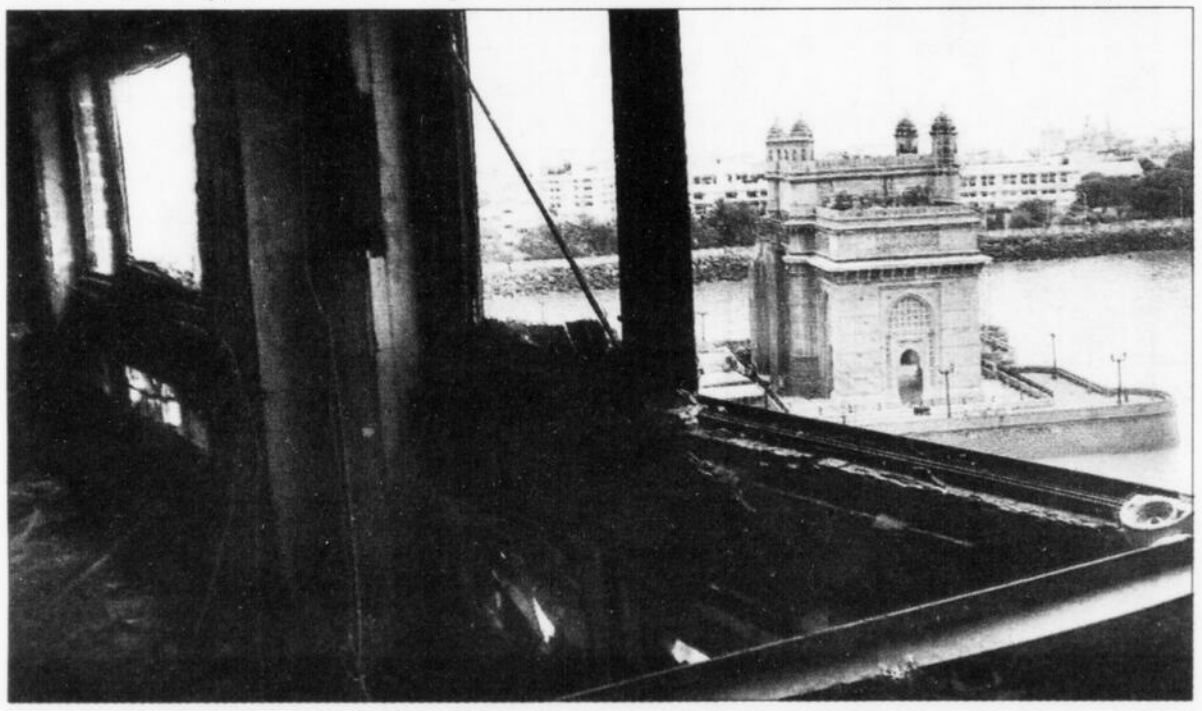
« Je suis totalement hostile au terrorisme et je ne veux pas les laisser gagner. L'objectif du terrorisme est de nous forcer à rester chez nous, terrorisés », assène-t-il.

« J'ai vu l'hôtel Taj et je suis passé devant le restaurant Leopold il y a une semaine, quand ils étaient florissants », raconte-t-il, en référence à deux des cibles des attentats. « Je n'y vais pas parce que je sens que ce sont des cibles faciles, je suis du genre à vérifier sous le siège si on n'y a pas laissé un sac quand je prends le train ».

Une Française consultante en distribution reconnaît sous le couvert de l'anonymat qu'il y a eu « une sorte de panique parmi les hommes d'affaires » au moment de la prise d'otages dans le prestigieux palace du Taj et l'hôtel Oberoi/Trident.

Mais elle ajoute ne pas s'être attendue à « s'en remettre aussi rapidement. Je pensais que ce serait très dur, mais tout est déjà rentré dans l'ordre ».

« La vérité, c'est que Bombay est toujours la capitale économique », explique-t-elle, « les gens continuent de vouloir venir faire des affaires en Inde, et ça ne changera pas ». ❑



Les attentats ont laissé plusieurs cicatrices visibles dans la ville, particulièrement à l'hôtel Taj Mahal.

(Photo AP)

club voyages MC

sortez votre carte. sortez vos rêves.

PROGRAMME DE FINANCEMENT

ACCUMULEZ DES MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES

ÉCHANGEZ VOS MILLES DE RÉCOMPENSE AIR MILES EN CERTIFICATS-CADEAUX

air transat | sunwing

DÉPARTS DE BAGOTVILLE

À partir du 16 décembre 2008

CUBA
- Varadero

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
- Punta Cana - La Romana
- Santo Domingo - Puerto Plata

MEXIQUE
- Cancun
- Riviera Maya

DÉPARTS DE GROUPES GARANTIS

NEW YORK À PÂQUES

Départ: du 9 au 13 avril 2009 4 1/2 jours • Brooklyn - Manhattan

Choix de 2 hôtels

New York: Times Square Crown Plaza (hôtel de luxe)

New Jersey: Quality Inn Meadowland (déjeuners inclus)

New York à partir de **598$**

Guides: *Chantale Couture et Yvon Charland*

New Jersey à partir de **439$**

Le forfait comprend: transport en autocar de luxe, hébergement, tour de ville Manhattan 4 h et d'Harlem, Top of the Rock au Rockfeller Center, croisière de Manhattan 2 h, magasinage Brooklyn + nuit folle de Brooklyn, tour New York la nuit, Chinatown, Greenwich Village, Washington Square Central Park, Ground Zero, Macy's Aventure en métro et plus.

JAMAÏQUE

Starfish Trelawny
(formule club)
Départ: 13 mars - 2 semaines

2 225$

AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

ESPAGNE

Barcelone et séjour à Marbella

Départ: 9 au 31 mars

Prix: studio **2 759$**

Appartement 1 chambre: **2 899$**

Accompagnateur: *Nelson Bourget*

PUNTA CANA

République Dominicaine

Départ: 19 au 29 mars 2009 (10 jours)
Hôtel Ifa Bavaro village
(formule tout inclus)

Autocar de la région inclus

Double: **1 899$**

JORDANIE ET DUBAI

Circuit incluant 28 repas

Départ: 13 au 27 février

Double: **4 669$**

Accompagnateur: *Pierre Fournier*

PUERTO PLATA

(République Dominicaine) Allegro Playa Dorada

(formule club)
Départ: 12 mars - 2 semaines

1 949$

AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

Accompagnateur: Sarto Normandeau

LE PRINTEMPS À PARIS

Hôtel Roubaix

Départ: 2 au 10 mai

Départ de Québec incluant: les petits-déjeuners, les transferts - croisière sur la Seine, passe de métro 3 jours. Billet hop on hop off 2 jours.

1 789$

Accompagnatrice: *Madeleine Lebel*

SICILE

Long séjour populaire

Résidence Riviera Del Sol 4*

Départ: 30 mars au 27 avril

2 939$

Accompagnatrice: *Michel Groulx*

VARADERO (Cuba)

Départ: 29 mars 2009 - 2 semaines
Hôtel Barlovento (formule tout inclus)

Double: **1 568$**

AUTOCAR DE LA RÉGION INCLUS

TUNISIE

Circuit en voiture 4 X 4 incluant 29 repas

Départ: 16 avril au 1er mai

3 049$*

Accompagnatrice: *Lucie Prévost*

** si réservé avant le 15 décembre*

CROISIÈRES

CARNIVAL MIRACLE

Croisière au départ de New York

(autocar de Québec inclus) à partir de

DÉPART: 21 au 30 avril 2009

1 449$

Accompagnatrice: *Hélène Morissette*

CARNIVAL GLORY

Croisière dans les Caraïbes

VOL DIRECT AVEC AIR TRANSAT

DÉPART: 27 février au 8 mars 2009 à partir de

2 099$

Accompagnateur: *Pierre Dorion*

NORVEGIAN SUN

Croisière en Alaska et découverte de Vancouver et Victoria

DÉPART: 18 au 28 juin 2009 à partir de

3 379$

Accompagnatrice: *Micheline Dallaire*

Prix excluant le 3,50 $/1000 $ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix en occupation double, taxes incluses.

club voyages MC

Détenteur d'un permis du Québec

Club Voyages Tournesol
1915, boul. Talbot
Chicoutimi
Tél.: 549-6880

Club Voyages Alma
65, rue St-Joseph
Plaza III
Tél.: 668-7904

00754027

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

6 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Edgar/Ellen 21001	Monstres 71542	W.I.T.C-.H. 91254	Magi-Nation	Spirou 49902	Vie selon Annie	Lassie 65728	Sport 66457	Téléjournal 71490	Facture 34457	Enquête 22612	Ski - Coupe du monde 74964				Chère Betty 49780		Studio 12 91032	
TQS	Publicité 688815	Publicité 687186	Publicité 678438	Expédition 300525	RPM 744070		UN ÉTÉ À ROME (2002) Mary-Kate Olsen. 4661167			(:45) ERIN BROCKOVICH - Une jeune mère poursuit une grosse compagnie ayant contaminé l'eau d'une petite localité.				Quilles 903709		Vins 536728		Mijote? 899709	Le journal
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 199254				TOBBY IV: LE FRAPPEUR ÉTOILE Partie 3 de 4 58254		Le marché	Le TVA midi	Via TVA 18815	Infopublicité 55322	Shopping TVA 254051	Infopublicité 1506		Bugs 1147506 /(:15) L'ENFANT SACRÉ DU TIBET (1986) Eddie Murphy. 73544092				Défilé du Père Noël 2544	
TQc	Dora 45051	Diego 44322	Bob le bricoleur	SamSam 67761	Petit roi 97490	Bravo Gudule	ZombieHôtel 16438	Mission monstre	DinoSapien 55438	Malcolm 78877	Curieux Bégin 66032	Cinéma québécois 67849		Les francs-tireurs 11983		National Geographic 90490		Atomes et neurones 73612	
VOX	Absolument Yoga	Académie 39490	Le guide de l'auto 65490		BoxeRock 33780		Meublez 20326	LHJMQ Hockey / Équipes à communiquer 489235						Rendez-vous chasse 70821		Le Lab 80490	L'émission 68099		

6 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 30419	Broco show 54099	Le moment de vérité 86709		3600 secondes d'extase 95457		Dre Grey, leçons d'anatomie / Un petit coeur qui bât 75693		Téléjournal 89419	Boxe Jean Pascal c. Carl Froch 262525			LE CONFORT DES OBJETS
TQS	Drôle, drôle, drôle 517693	Loft Story 531273	Le téléthon des étoiles - TQS présente un téléthon au profit de la recherche sur les maladies infantiles. 250728										Loft Story 166804
CJPM	Le TVA 18 heures 2235	HARRY POTTER ET LA CHAMBRE DES SECRETS (2002) Rupert Grint. - La Chambre des Secrets est à nouveau ouverte et plusieurs victimes ont été pétrifiées. 840167					BLESSURES FATALES (2001) avec DMX, Isaiah Washington, Steven Seagal. 69231					Le TVA réseau 19032	NOËL NOIR (2006) 723007
TQc	Langage des animaux 12099	Malcolm 96051	Dans la peau des riches / L'attente 44709		Planète bleue / La première fleur 53457		Belle et Bum / Tricot Machine , Pénélope McQuade. 20631			MANDERLAY (2005) avec Isaach De Bankole, Danny Glover, Bryce Dallas Howard. 6269032			
TV5	QuestionChampion 316051	Le Journal de France 2 330631	Le 3950 / Zachary Richard , Martin Larocque. 762341		Les années bonheur / Roch Voisine, Liane Foly 779964					(:40) P. silvant/(:50) Caméra café	TV5 le journal 795411	Voici venir l'orage 3857490	
CANAL D	Complètement fou 1147612	Drôle de monde 1138964	Au-delà du Réal 5539254	100 Farces 1134148	Mordant avec François Massicotte 7878964		Grand Rire Bleue / Drôle de jam , Bob Walsh. 7898728		C'est incroyable! 7891815		Vidéo patrouille 1416896		Sexe Réalité 9454823
RDI	La Semaine verte 2267032		Le journal RDI 5341964	Antarctique 9399254	Découverte 5983254		Téléjournal 3947341	Grands Reportages: Les films Imax 5576070		La Facture 4573815	Téléjournal 3959186	Antarctique 3882326	Le journal RDI 6517668
RDS	Sports 30 (D) 928051	Avant-match (D) 942631	LNH Hockey / Devils du New Jersey c. Canadiens de Montréal (D) 41894544					(:45) L'après-match (D) 51882612		Info Sports (D) 265475	Canadiens express 186273		Boxe 942113
VIE	Le goût de Louis 8669815	Dites oui à la robe 8650167	Maison en otage / Crachez sur mon plancher 5151083		Bye-Bye Maison 6486525	Idées 6465032	On a échangé nos mères / Stockdale et Tonkovic 9751047		Maisons d'occasion$ / Allez, signe un chèque ! 6501524		Lisa Williams: dialogue avec les morts 9384032		Échangé nos mères 6740194
SERIES+	Sans laisser de trace / À pleines dents 332490		Le merveilleux monde d'Alice 923631		Porté disparu / Insomnies 909051		L.A.: Enquêtes prioritaires / Les liens du sang 929815		Bones / Gorgomon 922902		Jardins secrets / La crise de la quarantaine 702235		Div. Crime 590910
Z	Banc d'essai/ peuple 588457	Équipé pour rouler 579709	Monstres Mécaniques / Les automobiles 992761		Mélinda, entre deux mondes / L'écran de la peur 918709		Moonlight / Fibre paternelle 921273		LA MOUCHE (1986) avec Geena Davis, John Getz, Jeff Goldblum. 284254				Chasse fant. 509668
HISTORIA	Kaamelott 9197029	Raconte pour voir 9997821	Chantiers / Indiscipline olympique 8527983		Les ailes de la guerre / F-4 contre MIG 21 8536631		NCIS 6692051	(:55) Kaamelott 13058167	ERIK LE VIKING (1989) avec Tim Robbins, Mickey Rooney, John Cleese. 1859419				
ÉVASION	Virée en VR / De San Diego à Los Angeles 68438		Soleil tout inclus / Riviera Maya 28709		Destination / Japon - À la découverte de l'éducation des enfants dans le pays du soleil levant. 330506						Rallye autour du monde 36475		Évasion sur glace 514026
CBJET	Saturday Report 2631	Hockey Night in Can. (D) 3983	LNH Hockey / Devils du New Jersey c. Canadiens de Montréal (D) 294964						LNH Hockey / Oilers d'Edmonton c. Sharks de San Jose (D) 34234457				
TSN	SportsCentre 570322		E:60 130693		Martial Arts - WEC 37 150457				SportsCentre 361896			Planet Speed 282780	Poker Million 525026
SPNET	Hockeycentral 44254		EPL Soccer / Équipes à communiquer - FA Barclaycard Premiership 62761				The Ultimate Fighter 8 10411		Poker - Heads-Up Championship 18728		Sportsnet Connected 91273		Poker After Dark 98804
ARTV	Enzo Ferrari 127254		Pour l'amour du country , Paul Daraîche. 771099		Viens voir les comédiens / Claude Meunier 757419		La Grande Bataille / Réal Bossé , Sylvie Moreau. 760983		Infiniment Québec 763070		Visite libre / Spéciale Québec 576631		TOUS EN SCÈNE 147262
VOX	Parole et vie 71964		Académie des mots 76709	Le 9.5 10631	Les auditions JPR 48525		Ici et là 28761		Pareils pas pareils 38148		BombeTV 26815	Baromètre 11070	BoxeRock 418858

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

7 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Ruby Gloom	Fouineurs 27200	Glurp attack	Shaolin 31991	Le Jour du Seigneur 71674		Les coulisses du pouvoir 88910		Téléjournal 22736	La Semaine verte 485736		Regard 41378	Une heure sur terre 41991		Martin sur la route 85113		On fait tous du show business 68002		L'Épicerie 74484	
TQS	Le téléthon des étoiles - TQS présente un téléthon au profit de la recherche sur les maladies infantiles. 9438610																			
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 160378				DES RÊVES DE LENDEMAIN (2004) Ann-Margret. 66804		Bugs 47303	Le TVA midi	Larocque 15303	Victoire 96200	Shopping TVA 241113		Infopublicité 92262				MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION (1990) avec Catherine O'Hara, Macaulay Culkin. 2484			
TQc	Dora 66129	Diego 85200	Bob le bricoleur	SamSam 15939	Petit roi 45668	Bravo Gudule	ZombieHôtel 31378	Mission monstre	DinoSapien 69216	Malcolm 19755	Seconde chance 53610		Bluff 46397		Life on Mars / Kidnapping 36823		Planète bleue 28858		Curieux Bégin 83620	
VOX	Pilates 88397	Rénolo/(:45) BioÉthi	Rendez-vous chasse 40638		Pareils pas pareils 65910		Parole et vie 58674		Le guide de l'auto 96858		Bonheur total 53638		LeZarts 31465		Passeport 94736	Le quai des arts	Espace soir 21378	Le Livre Show	Ici et là 81216	

7 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 71397	Découverte 624842		Et Dieu créa... Laflaque 51533	Tout le monde en parle 14113				Téléjournal 3581620	(:45) Les acoustiques / Jim Corcoran 2333378		(:45) LE MARIAGE DES MOUSSONS (2001) 66353674	
TQS	Loft Story 178649			Le téléthon des étoiles - TQS présente un téléthon au profit de la recherche sur les maladies infantiles. 318587						Loft Story 977587			Poker Show 136682
CJPM	Le TVA 18 heures 8397	La cour des grands / Meilleurs moments 727610		Occupation double / L'heure de vérité 731026			Dieu Merci! / Spécial télé-réalité 83649		Dan Bigras et ses femmes , Laurence Jalbert. 86736		Le TVA réseau 65755	L'AVOCAT DU DIABLE (1997) Al Pacino. 49396281	
TQc	Les Kiki Tronic 19587	Malcolm / Honte 37939	La joute 78397		Pour l'histoire / Les enfants du décret 50945		LA MOUSTACHE (2005) avec Emmanuelle Devos, Mathieu Amalric, Vincent Lindon. 57804				Cinéma québécois / L'âge de la performance 71571		Bazzo.tv 8100021
TV5	30 millions d'amis 303113	Le Journal de France 394465	Müvmédia / Samedi soir 733465		Le Morinkhuur 742113		On n'est pas couché 745200				TV5 le journal 340705	Temps présent / Aide sociale: chasse aux fraudeurs 867649	
CANAL D	Le grand rire 2004 / Gala 4 , Dave Richer. 7178129		Docu-D / Cauchemars en ligne - Les aspects positifs et les conséquences de la révolution de l'information. 1314484				Docu-D / SAATTUQ: banquise en péril 7785200		Le pouvoir caché / Sortir de la secte! Plutôt mourir... 7868587		L'étrange 4061663	Paranormales 2739552	Histoires de pègre 9421595
RDI	Enquête 2161804		Le journal RDI 5245736	Rendez-vous 9293026	Une heure sur terre 5887026		Téléjournal 3841113	Les coulisses du pouvoir 5470842	Second Regard 4540587		Téléjournal 3926858	L'Épicerie 2131638	Le journal RDI 6577040
RDS	(16h00) LNF Football / Équipes à communiquer (D) 652194		Info Sports (D) 352020	Hockey - Ligue Midget AAA 894397					Info Sports (D) 102484	Jeux extrêmes d'hiver 115858			
VIE	Lisa Williams: Dialogue avec les morts 9487945		Ma maison 6371649	Intérieur 8543823	Bouffe ou malbouffe 2400115		Debbie rénove / La maison de Tina 3056259		Idées 9921552	Airoldi pour sortie 9930200	Rencontres 1662945 /(:20) Rencontres / John 38368674		Échangé nos mères 6717866
SERIES+	Veronica Mars / Mars vs. Mars 727842		Jardins secrets / La crise de la quarantaine 453723		Intelligences / Épilogue 453543		C.S.I: Miami / Rio 799477		Les experts / Meurtres à tous les étages 803264		Compte à rebours / Père et flic 171649		Dossiers classés 625514
Z	Jobs de bras 484945	Le cobaye 302397	Chasseurs de fantômes 653741		Les stupéfiants / Les mythes revisités 653561		Monstres Mécaniques / Les automobiles 253705		LA MOUCHE 2 (1989) avec Geena Davis, John Getz, Jeff Goldblum. 465945				Star Trek: Voyager 627972
HISTORIA	Si j'avais un char 7178113		Les 7 péchés capitaux / Gourmandise 8421755		À vos marteaux 8503303		Passion maisons / Baie St-Paul 8427939		Chantiers / Indiscipline olympique 8420026		Je m'en souviens... / 50 ans d'inventions 3215378		Tournants 5574663
ÉVASION	Mordu de la pêche / Irlande 85736		MondeDeGillesProulx 82939	Au bout du monde 93533	Le Top 10 / Le top 10 des plus grandes constructions 45007		Paris bouche à bouche / Lamark-Caulaincourt 58571		Le Voyageur futé 55007	Planète en furie 64755	Survivor: Malaisie / Le combat des générations 14303		Évasion sur glace 641750
CBJET	(17h00) HOME ALONE (1990) Macaulay Culkin. 89397		Heartland / Showdown! 43007		ELF (2003) avec James Caan, Bob Newhart, Will Ferrell. 56571				CBC News: Sunday Night 42378		the fifth estate 55939		Reflections 89682
TSN	SportsCentre 567484		NFL Football Night in America (D) 1621804		(:15) LNF Football / Redskins de Washington c. Ravens de Baltimore (D) 45072991							SportsCentre 962533	
SPNET	(16h00) LNF Football / Équipes à communiquer (D) 103656			Sportsnet Connected 412649		FIS Alpine Skiing - Coupe du monde 516939		Turf Wars 51129	World Combat League 15216		Sportsnet Connected 69253		The Ultimate Fighter 8 93934
ARTV	Viens voir les comédiens / Claude Meunier 198378		Grands spectacles - Documentaire musical qui présente cette quatrième tournée d'Elvis Presley alias 'le King'. 525533				Grand spécial français Juste pour rire 2004 - Un savoureux mélange de numéros de gala, de sketches et d'entrevues. 864216						C'est juste de la TV 272630
VOX	Le Confident 12842		Premières vues 82945	Garde aux chiens 11991	L'émission 64804			Espace d'un soir 97587	Parole et vie 62736		BoxeRock 73939		Le Confident 470224

		6		8		4		
	9							1
						6		2
2	5	9						
1			9				3	
				4	6	2		
			2					7
		7		1		9		
	3	8						5

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1150

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1149

4	1	7	3	8	2	5	9	6
5	2	3	7	9	6	1	4	8
9	6	8	1	5	4	2	3	7
8	9	2	4	6	5	3	7	1
1	3	4	8	2	7	6	5	9
6	7	5	9	3	1	4	8	2
3	5	1	6	7	9	8	2	4
7	8	6	2	4	3	9	1	5
2	4	9	5	1	8	7	6	3

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

Solution du sudoku 1150 dans l'édition du Progrès-Dimanche du 7 décembre 2008

HOROSCOPE

SAMEDI 6 DÉCEMBRE 2008

Bélier (21 mars au 19 avril): Il serait dommage de vous culpabiliser inutilement. Vous n'avez pas plus que votre propre part de responsabilité dans une situation donnée; les autres personnes concernées ont la leur. De plus, la façon dont les autres ressentent les évènements ne dépend pas de vous. Libérez-vous l'esprit, et profitez de ce samedi pour vous adonner à votre loisir préféré.

Taureau (20 avril au 20 mai): Nous sommes le produit de nos choix passés. Rien ne vous empêche de revenir sur une décision qui ne vous convient plus. Il est parfois nécessaire de faire marche arrière afin de pouvoir aller de l'avant, ce qui ne constitue aucunement une défaite. Les aspects planétaires peuvent vous donner envie de faire volte-face, et si votre idée est bien mûrie, pourquoi vous l'interdire?

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La présence de la Lune en Poissons peut vous donner l'impression que les contraintes se multiplient, rendant moins facile l'atteinte de vos objectifs. Cependant, les petits ennuis qui vous retardent ou qui altèrent vos plans peuvent également vous permettre de profiter d'une belle opportunité qui vous aurait autrement passé sous le nez.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Parcourant un autre Signe d'Eau, la Lune en Poissons est une alliée. Vous devriez vous sentir à votre aise tant avec vos proches qu'avec de parfaits étrangers. Il est même possible d'établir un lien de complicité avec quelqu'un dont vous souhaiteriez vous rapprocher. La clé du bien-être consiste à chasser l'artificiel en étant pleinement et tout naturellement vous-même.

Lion (23 juillet au 22 août): Les paroles ont beau s'envoler, une fois qu'elles sont prononcées, on ne peut pas revenir en arrière. Il ne sera probablement pas superflu de répéter d'avance ce que vous allez dire, surtout s'il s'agit d'un entretien important. Vos propos doivent être sans équivoque. C'est le temps d'avoir le mot juste. Un choix de vocabulaire adéquat peut faire toute la différence.

Vierge (23 août au 22 septembre): On dit que les opposés s'attirent et se complètent, et ceci s'applique spécifiquement à vous étant donné que la Lune en Poissons mets les contrastes en relief. De plus, stimulant la dynamique de vos relations intimes, l'influence de Jupiter et de Vénus en Capricorne peut vous réserver une surprise agréable. Il vous revient de prendre l'initiative et de créer l'ambiance appropriée.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Ce que vous désirez n'est pas irréalisable, mais la concrétisation d'un rêve n'est pas forcément instantanée. Le moyen le plus rapide ne procure pas nécessairement les meilleurs résultats. La patience et l'astuce sont des atouts qui vous aideront à vous rapprocher de votre objectif. Sur le plan relationnel, l'autre semble bien disposé à écouter vos explications. Profitez de sa bonne disposition.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Voici un bon samedi pour prendre un bain de foule et faire de nouvelles rencontres. Fidèle allié, le cycle Lunaire encore en Poissons vous aidera à vous démarquer et à faire valoir vos mérites. Ne vous encombrez pas de la présence de quelqu'un qui n'est pas capable de fonctionner à votre rythme. Ne dit-on pas qu'il vaut mieux être seul que mal accompagné?

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Étant donné que la Lune en Poissons se trouve au carré de votre Signe, certains commentaires sont susceptibles de vexer les gens plus vulnérables. Vous pouvez quand même exprimer votre pensée, mais la diplomatie est fortement recommandée. Insidieusement, les remarques plus délicates risquent d'être mieux reçues si elles sont formulées en tant que questions.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Si vous savez exactement quelle voie emprunter, ne vous laissez pas ralentir par l'indécision d'autrui. S'il le faut, mettez les autres au pas. Votre position obtiendra toujours un maximum de crédibilité si vous êtes capable de conserver votre calme face à l'adversité. Ainsi, l'intransigeance et la colère sont à proscrire, même à l'endroit de ceux qui semblent les mériter.

Verseau (20 janvier au 18 février): Il est impossible de trop sourire. Vous attirant la sympathie du plus grand nombre, cette expression rieuse vous servira d'ailleurs de passe-partout cette fin de semaine. En fait, le langage non verbal et la bonne humeur inscrite sur votre visage peuvent vous ouvrir plus de portes que vos discours. C'est le temps de laisser rayonner toute votre énergie positive.

Poissons (19 février au 20 mars): Le climat apporté par la Lune encore en Poissons devrait faire de votre samedi une journée animée et riche en émotions. Ne laissez pas un complexe de culpabilité miner votre paix d'esprit. Admettez plutôt qu'on ne peut tenir personne responsable des sentiments et des réactions d'autrui. Si vous évitez les cachotteries, on ne posera pas de jugement condamnant vos choix et vos décisions.

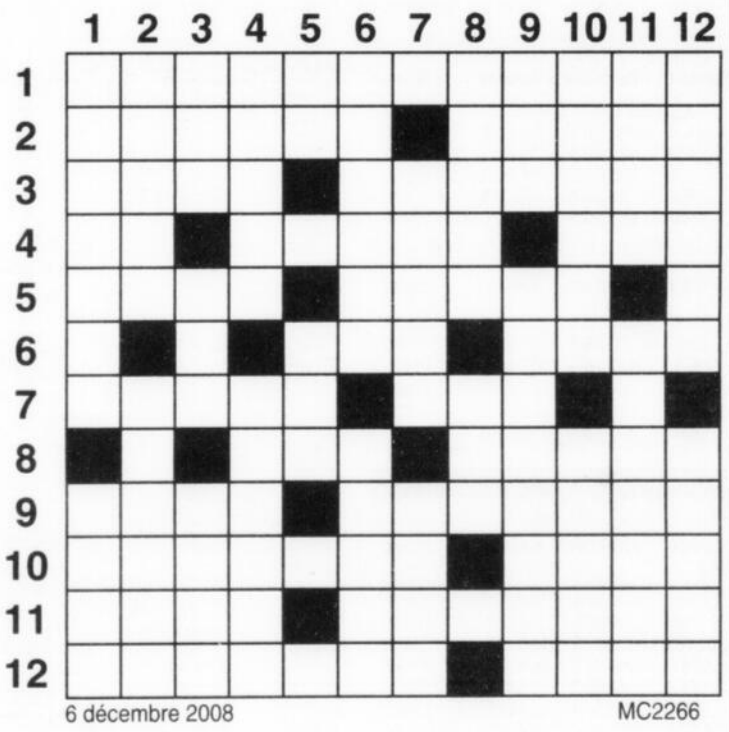
6 décembre 2008

HORIZONTALEMENT

1. Habités par des citoyens du monde entier.
2. Décision autoritaire et arbitraire - Lieu d'affrontement.
3. Versant d'une vallée de montagne exposé à l'ombre - Refuser à un examen.
4. Pluriel - Résine psychotrope - Monnaies de Roumanie.
5. Mange - Impératrice.
6. Habitude - Prophète biblique.
7. Le framboisier en est une - Bruit sec.
8. Période d'accouplement - Déchet.
9. Jouet pour la plage - Contraire à la logique.
10. Qui ne peut être différée - Moment du déclin du jour.
11. Palpable - Obnubiler.
12. Peinture murale - Fromage suisse.

VERTICALEMENT

1. Épreuve - On en fait sur la neige.
2. Étourderie - Faire une intervention.
3. Danse d'origine jamaïcaine - Il n'en est pas question! - Née depuis longtemps.
4. Mastique - Sadiques.
5. Humérus - Une goutte.
6. Plante potagère aromatique Édenté d'Amérique tropicale
7. Orthographié - Fait areu areu.
8. Poltron - Partie du cheval.
9. Armée irlandaise - Fêtardes.
10. Semblables - Enjolive un récit.
11. Héros de Virgile - Potasser.
12. Répète sans cesse - Interjection de marin.



6 décembre 2008 MC2266

Solution du no 2265

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	O	N	S	E	Q	U	E	N	C	E	S
2	O	P	I	U	M	■	S	U	A	I	R	E
3	U	E	L	E	■	D	E	S	I	R	E	S
4	P	R	■	D	I	R	E	■	N	A	S	A
5	D	E	P	O	L	I	■	R	E	G	■	M
6	E	■	A	I	L	L	E	E	■	E	R	E
7	J	A	R	S	■	L	U	T	H	■	A	■
8	A	N	T	E	E	■	E	R	A	F	L	E
9	R	I	A	■	N	A	S	I	L	L	E	R
10	N	E	G	O	C	E	■	B	L	E	U	S
11	A	R	E	U	A	R	E	U	■	U	S	E
12	C	E	R	I	S	E	■	E	T	R	E	S

CHASSE - Un mot de 9 lettres

E	M	S	E	T	T	E	R	R	A	J	I	M	G	R
L	A	C	D	O	D	E	B	U	C	H	E	R	U	H
A	R	E	R	N	U	C	E	Q	U	I	P	A	G	E
R	E	T	A	B	A	R	A	N	D	O	N	N	E	E
E	I	I	N	R	I	A	S	E	X	A	G	E	L	M
C	V	G	E	A	M	T	F	E	R	E	G	E	I	P
N	R	R	R	E	T	E	I	P	E	A	U	U	T	A
A	E	E	I	I	N	R	O	I	O	R	E	E	E	U
L	P	D	R	S	E	C	H	E	N	I	L	E	E	M
E	E	E	E	L	H	O	A	U	E	E	L	D	G	U
R	R	N	L	E	N	U	A	F	S	F	M	I	T	R
O	N	O	I	R	O	R	F	E	I	L	E	R	O	E
U	R	E	V	O	I	R	F	R	M	N	O	U	O	N
T	R	A	C	E	R	E	U	T	E	L	B	U	O	D
E	I	O	V	U	E	G	T	I	R	E	U	R	P	R

AFFUT
ARC
ARME
CHENIL
COURRE
DAGUE
DEBUCHER
DEFENSE
DOUBLE
EIDER
EMPAUMURE
EPERVIER
EPIEU
EQUIPAGE
FAUNE
FEU
GIEN
GITE
GROIN
HURE
JARRE
LAC
LION
LITEE
LOUP
MUE
NEMROD
NOIRE
OREE
ORION
OURSE
PEAU
PIEGER
PIETER
POCHE
RABAT
RAIRE
RALE
RANDONNEE
RATER
RELANCER
REMISE
RENARDE
REVOIR
RIDEE
RIFLE
ROUTE
SETTER
SEXAGE
TIGRE
TIRER
TIREUR
TRACE
TROLLE
TUER
VIANDE
VOIE

Solution du dernier problème : ADOUBER

6 décembre 2008 No 1980

ÉCONOMIE

OR 960.65 (once $ can)

DOLLAR 78.68 (cents US)

EURO 1.6166 ($ can)

ARGENT 11.99 (once $ can)

PÉTROLE 52.76 (baril $ US)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	494.62 $	6.08 $	155526485
S&P/TSX 300	8117.03 $	59.21 $	469781586
S&P/TSX VENTURE	684.31 $	-13.55 $	69493467
DOW JONES	8635.42 $	-259.18 $	N/D
NASDAQ/USA	1509.31 $	63.75 $	0
NASDAQ/Canada	397.24 $	18.31 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	51.05 $	47.52 $	50.86 $	1.04 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.63 $	0.54 $	0.56 $	-0.04 $
Barrick Gold Corp	ABX	32.77 $	29.46 $	32.06 $	-1.04 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	2.60 $	2.41 $	2.55 $	0.05 $
Arc Energie	AET.UN	16.74 $	14.88 $	15.25 $	-1.50 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	12.65 $	11.50 $	12.43 $	0.75 $
Research in Motion	RIM	50.49 $	47.10 $	50.30 $	2.46 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.02 $	3.89 $	4.00 $	0.05 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.04 $	3.86 $	3.98 $	0.06 $
BCE Inc.	BCE	22.99 $	22.00 $	22.85 $	-0.10 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.12 $	0.10 $	0.10 $	-0.05 $
Bank of Montreal	BMO	34.90 $	33.20 $	34.90 $	0.85 $
Bank of Nova Scotia	BNS	33.75 $	31.76 $	33.65 $	1.39 $
CAE Inc	CAE	6.23 $	6.00 $	6.10 $	0.05 $
Groupe Canam Inc.	CAM	6.00 $	5.60 $	5.77 $	0.02 $
Cascades Inc.	CAS	3.86 $	3.60 $	3.61 $	-0.17 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	29.24 $	27.83 $	28.29 $	-0.88 $
Campbell Res.	CCH	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	7.90 $	7.13 $	7.90 $	0.49 $
CIBC	CM	49.96 $	45.53 $	49.75 $	3.57 $
Canadian Natural Res.	CNQ	40.67 $	36.75 $	39.33 $	-1.67 $
CN Railway Company	CNR	43.34 $	41.50 $	43.34 $	1.59 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	20.39 $	18.18 $	19.62 $	-0.98 $
Canadian Pacific Railway	CP	39.75 $	38.23 $	38.90 $	0.25 $
Canadian Tire	CTC	52.00 $	50.90 $	50.90 $	-0.60 $
Canadian Western Bank	CWB	13.00 $	11.88 $	12.30 $	-0.74 $
Domtar	UFS	2.03 $	1.82 $	2.03 $	0.10 $
Emera	EMA	22.10 $	21.54 $	21.64 $	-0.46 $
Enerplus	ERF.UN	24.35 $	22.45 $	23.20 $	-0.67 $
CGI Group Inc.	GIB.A	9.69 $	8.48 $	9.60 $	0.97 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	10.75 $	10.04 $	10.49 $	-0.10 $
Great-West Lifeco	GWO	20.97 $	20.01 $	20.89 $	0.35 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	13.40 $	13.15 $	13.16 $	-0.34 $
Industrial Alliance	IAG	23.68 $	22.10 $	22.75 $	-0.94 $
Societe financiere IGM	IGM	31.33 $	29.57 $	31.31 $	0.78 $
Imperial Oil	IMO	38.25 $	35.29 $	38.13 $	1.53 $
Quebecor World	IQW	0.05 $	0.05 $	0.05 $	-0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	4.00 $	3.75 $	3.76 $	-0.34 $
Loblaws Cos.	L	34.51 $	33.10 $	34.20 $	0.70 $
Laurentian Bank	LB	36.24 $	32.50 $	32.90 $	-2.63 $
Manitoba Telcom	MBT	39.39 $	38.25 $	38.79 $	-0.06 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.19 $	9.73 $	10.11 $	-0.06 $
Magna International	MG.A	37.20 $	34.08 $	36.75 $	1.37 $
Metro Inc.	MRU.A	34.20 $	32.01 $	34.17 $	1.28 $
National Bank	NA	36.20 $	34.50 $	35.99 $	0.44 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	7.85 $	6.99 $	7.29 $	-0.45 $
Nortel Networks	NT	0.70 $	0.58 $	0.69 $	0.07 $
Pro AMS	PAM.UN	24.24 $	24.09 $	24.20 $	0.12 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	20.41 $	18.70 $	19.18 $	-1.47 $
Petro-Canada	PCA	26.13 $	24.01 $	26.04 $	0.59 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	8.16 $	7.25 $	7.93 $	0.12 $
Jean Coutu Group	PJC.A	7.15 $	6.55 $	7.05 $	0.27 $
Potash Corp	POT	68.51 $	61.81 $	67.50 $	4.61 $
Power Corp.	POW	20.00 $	19.11 $	19.60 $	-0.34 $
Power Financial	PWF	22.30 $	21.50 $	22.10 $	-0.20 $
Quebecor Inc.	QBR.B	16.01 $	13.80 $	14.28 $	-0.72 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	35.55 $	33.84 $	34.40 $	0.01 $
Royal Bank	RY	38.50 $	36.02 $	36.40 $	-0.77 $
Saputo Inc.	SAP	22.24 $	21.76 $	22.22 $	-0.11 $
Sears Canada	SCC	16.80 $	16.50 $	16.51 $	-0.21 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.48 $	0.45 $	0.48 $	0.01 $
Shaw Communications	SJR.B	21.99 $	20.90 $	21.64 $	0.02 $
Sun Life financial	SLF	26.22 $	23.85 $	26.20 $	1.84 $
SNC-Lavalin	SNC	35.20 $	32.43 $	34.55 $	0.85 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	9.00 $	8.56 $	8.73 $	-0.27 $
Suncor Energy Inc.	SU	21.99 $	19.90 $	21.86 $	0.28 $
Telus Corporation	T	37.57 $	34.77 $	35.16 $	-1.45 $
Transalta Corporation	TA	21.79 $	20.77 $	21.40 $	0.13 $
Tembec	TMB	1.40 $	1.10 $	1.13 $	-0.12 $
TD Bank	TD	43.33 $	40.87 $	43.33 $	1.41 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	4.12 $	3.76 $	3.93 $	-0.12 $
Talisman Energy Inc.	TLM	10.14 $	9.31 $	10.10 $	0.14 $
Epcor Power	EP.UN	17.98 $	17.01 $	17.78 $	0.28 $
Transcanada Pipe	TRP	33.49 $	32.35 $	33.30 $	0.30 $
Transat AT	TRZ.B	7.89 $	6.76 $	7.83 $	0.98 $
Torstar Corp.	TS.B	8.50 $	7.80 $	7.85 $	-0.47 $
Wescast Industries	WCS.A	1.40 $	1.32 $	1.32 $	-0.05 $
Weston George Ltd	WN	59.95 $	58.50 $	59.85 $	0.85 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Iunits canadian	XIU	12.50 $	0.14 $	19143609
Uranium one inc	UUU	1.06 $	-0.08 $	8939716
Horizons betapro	HOU	2.85 $	-0.30 $	8307662
Bombardier inc	BBD.B	3.98 $	0.06 $	8064129
Yamana res inc	YRI	6.28 $	-0.02 $	7540908
Royal bank of	RY	36.40 $	-0.77 $	7381901
Teck cominco cl b	TCK.B	3.93 $	-0.12 $	7350445
Manulife financial	MFC	20.80 $	1.33 $	7036693
Suncor energy inc	SU	21.86 $	0.28 $	6993900
Oilexco inc	OIL	1.45 $	-0.05 $	6060389

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Horizons betapro	HAD	68.93 $	8.46 $	3349
Taiga building	TBL.NT	50.00 $	8.00 $	75422
Dover industries	DVI	18.75 $	4.90 $	31235
Potash corp	POT	67.50 $	4.61 $	2118887
Canadian imperial	CM	49.75 $	3.57 $	2870314
Horizons betapro	HOD	50.00 $	3.16 $	1638004

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Corp holdrs	HCH	87.82 $	-6.18 $	756
Western financial	WES.PR.A	45.00 $	-5.11 $	500
Fairfax financial	FFH	345.99 $	-5.01 $	128805
Horizons betapro	HQD	40.17 $	-3.75 $	258455
Dorel industries	DII.A	21.00 $	-3.05 $	200
Laurentian bank of	LB	32.90 $	-2.63 $	187477

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Spdr financial	XLF	12.81 $	0.94 $	223514354
Citigroup inc	C	7.71 $	0.31 $	215150358
Proshares ultra	UYG	6.11 $	0.81 $	214114373
Bank of america	BAC	15.24 $	0.90 $	139815129
Proshares ultra	SSO	25.08 $	1.66 $	132030517
Hartford financial	HIG	14.59 $	7.38 $	119791788
Ishares trust	IWM	46.10 $	2.04 $	113946921
General electric	GE	17.85 $	0.30 $	107205927
Ford motor co	F	2.72 $	0.06 $	98540540
Ishares msci	EEM	22.54 $	1.26 $	96639683

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	102700.00 $	4300.00 $	1683
Berkshire hathaway	BRK.B	3360.00 $	80.00 $	41380
Nvr inc	NVR	472.50 $	19.80 $	145530
Alleghany corp	Y	280.00 $	18.00 $	20388
Xcel energy inc pr	XEL.PR.E	83.95 $	17.00 $	170
White mountains	WTM	265.00 $	14.50 $	37446

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Proshares ulsht	SRS	95.92 $	-23.00 $	14688857
Proshares ulsht	SKF	117.18 $	-21.44 $	27077376
Rydex trt invest	RMS	142.70 $	-17.42 $	1563
Proshares ulsr rsl	SJL	151.80 $	-16.72 $	13005
Rydex iv 2x s&p	RTW	137.84 $	-15.06 $	1130
Proshares ultsrt	SDK	147.87 $	-13.56 $	32940

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Powershares qqq	QQQQ	28.94 $	1.13 $	213280020
Microsoft corp	MSFT	19.87 $	0.76 $	91994269
Intel corp	INTC	13.29 $	0.52 $	85171728
Sirius xm radio	SIRI	0.15 $	-0.01 $	68973052
Cisco systems inc	CSCO	15.94 $	0.61 $	67561457
Oracle corp	ORCL	16.32 $	0.88 $	57157414
Apple inc	AAPL	94.00 $	2.59 $	37270970
Comcast corp cl a	CMCSA	16.16 $	0.38 $	30033740
Qualcomm inc	QCOM	31.90 $	1.82 $	27007406
Applied materials	AMAT	10.00 $	0.48 $	24249311

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cme group inc	CME	194.57 $	17.11 $	1510697
Intuitive surgical	ISRG	137.46 $	11.39 $	1072557
Capital southwest	CSWC	88.26 $	10.94 $	6114
First citizens	FCNCA	142.32 $	10.42 $	14702
National western	NWLI	144.16 $	9.97 $	4190
Google inc a	GOOG	283.99 $	9.65 $	6520251

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Baidu.com inc adr	BIDU	109.10 $	-5.43 $	5316039
Strattec security	STRT	15.15 $	-2.14 $	400
Gmx resources inc	GMXR	18.37 $	-2.05 $	1098845
Tax-free financial	THRD	19.00 $	-2.03 $	1000
Park bancorp inc	PFED	8.00 $	-1.92 $	1100
Orexigen	OREX	3.51 $	-1.89 $	4533944

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

Condamnation d'O.J. Simpson

33 ans derrière les barreaux

KEN RITTER
Associated Press

LAS VEGAS - L'ancien joueur de football américain et acteur O.J. Simpson a été condamné vendredi par un tribunal de Las Vegas à 33 ans d'emprisonnement, pour un vol à main armée en septembre 2007 dans un hôtel de la ville.

Âgé de 61 ans, Simpson, qui avait été acquitté au terme d'un retentissant procès pour meurtre il y a 13 ans, n'a pas réagi à l'énoncé du verdict. La juge Jackie Glass, connue pour la sévérité de ses sentences, a annoncé un verdict si complexe, basé sur une série de peines consécutives et concurrentes, que même des avocats suivant le procès avaient du mal à s'y retrouver en ce qui concerne le nombre d'années de prison potentielles infligé à l'accusé.

Simpson pourrait passer jusqu'à 33 ans derrière les barreaux, mais aussi avoir droit à une libération conditionnelle au bout de neuf ans, a précisé Elena Roberto, la greffière de la juge.

Peu avant le verdict, il avait présenté ses excuses lors d'une déclaration de cinq minutes durant laquelle il est apparu ému et au bord des larmes. Il s'est alors dit «désolé et confus». «Je n'ai rien voulu voler à personne (...) je suis désolé», a-t-il affirmé.

La juge Glass a rejeté ces excuses. Après l'annonce du verdict, Simpson a été conduit en prison, la magistrate ayant refusé de lui permettre de bénéficier d'une remise en liberté sous caution en attendant un éventuel appel.

L'accusation avait requis 18 ans de prison contre Simpson, qui risquait au minimum six ans et au maximum la prison à vie. La juge Glass a déclaré plusieurs fois que la peine n'avait rien à voir avec l'affaire du double meurtre pour lequel il avait été acquitté en 1995.

Le co-accusé de l'ex-sportif vedette des années 1970, Clarence «C.J.» Stewart, 54 ans, a de son côté été condamné à au moins 15 ans de prison.

Simpson avait été reconnu coupable début octobre de 12 chefs d'accusation dans son procès pour enlèvement et vol à main armée. L'affaire remonte au 13 septembre 2007. Selon l'accusation, Simpson aurait fait irruption avec plusieurs complices dans une chambre d'hôtel de Las Vegas et cambriolé deux marchands d'articles de sport sous la menace d'une arme à feu.

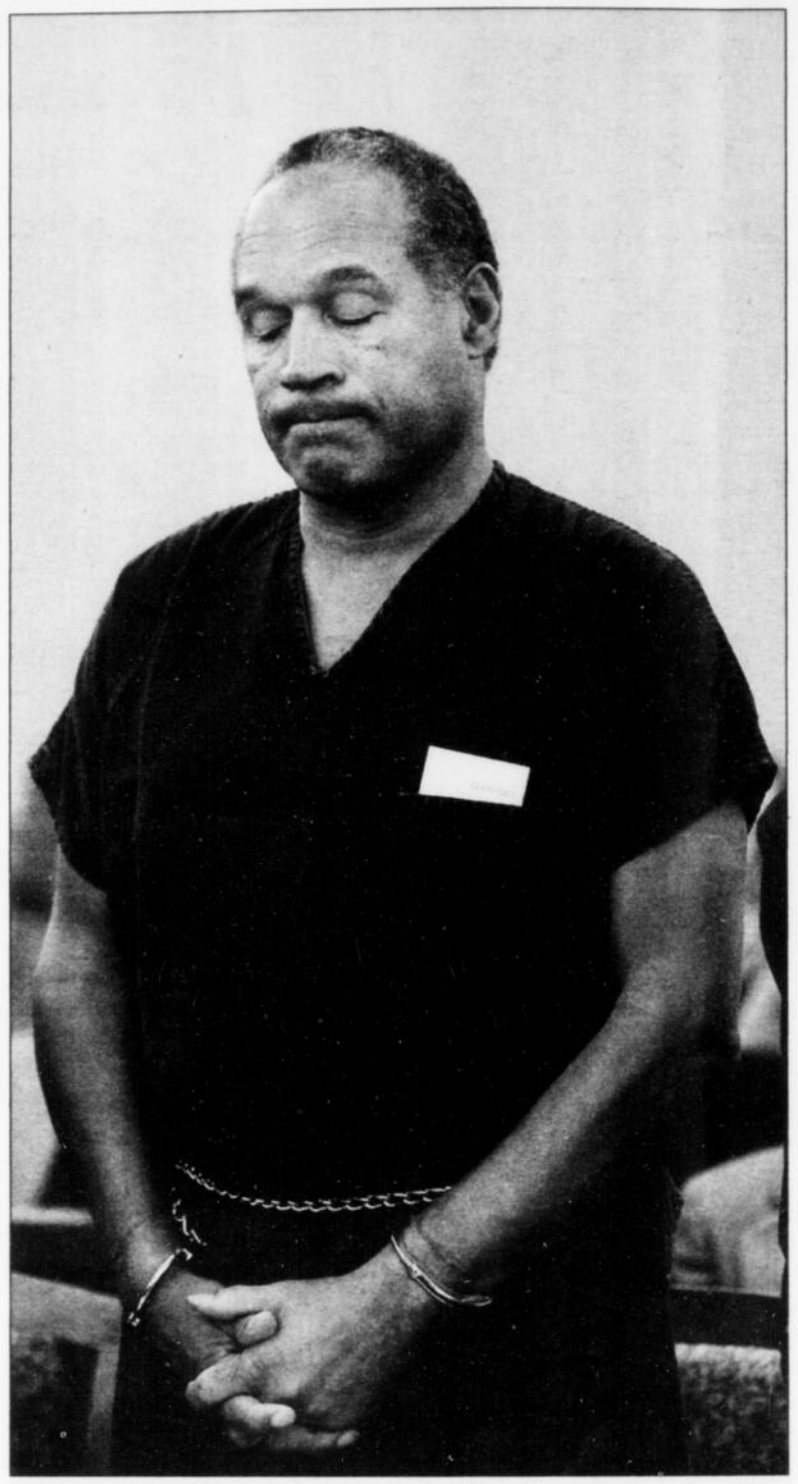
Simpson affirme qu'aucune arme à feu n'a été dégainée et qu'il souhaitait simplement récupérer des souvenirs personnels qui lui avaient été volés par son ancien agent, dont le costume qu'il portait le jour où il avait été acquitté du meurtre de son ex-épouse, Nicole Brown Simpson, et de son ami Ronald Goldman.

Devant le tribunal de Las Vegas, le père et la soeur de Ronald Goldman se sont dits ravis de la peine infligée à Simpson. Qualifiant l'accusé de «monstre», Fred Goldman s'est dit satisfait de le voir «derrière les barreaux».

O.J. Simpson fait régulièrement les gros titres de la presse américaine depuis le double meurtre de 1994. Soupçonné d'avoir poignardé son ex-femme et l'ami de celle-ci, il s'était enfui en voiture alors qu'il était en état d'arrestation et avait été rattrapé au terme d'une course-poursuite filmée en direct par les chaînes de télévision.

S'il a été acquitté en 1995 au pénal des accusations de meurtres, il a été reconnu responsable au civil et condamné à payer 33,5 millions de dollars (26 millions d'euros) à la famille Goldman. O.J. Simpson a également défrayé la chronique avec un livre très controversé, «If I did it» («Si je l'avais fait») dans lequel il explique comment il aurait commis les meurtres de sa femme et de son ami s'il avait été l'assassin.

En 2001, il avait été blanchi dans une affaire où il était soupçonné de comportement dangereux sur la route. ❑



Peu avant le verdict, O.J. Simpson avait présenté ses excuses lors d'une déclaration de cinq minutes durant laquelle il est apparu ému et au bord des larmes. Il s'est alors dit «désolé et confus».

(Photo PC)

Les trois géants font appel à Ottawa et à l'Ontario

L'aide souhaitée atteint 6,8 milliards $

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Les divisions canadiennes des trois grands constructeurs automobiles de Detroit - General Motors, Ford et Chrysler - ont demandé vendredi 6,8 milliards $ en prêts et en marges de crédit aux gouvernements d'Ottawa et de l'Ontario.

Chrysler Canada a demandé pour 1,6 milliard $ en prêts d'urgence au gouvernement fédéral, alors que General Motors désire emprunter 2,4 milliards $.

Problèmes de liquidités

GM souhaite également obtenir 800 millions $ immédiatement pour l'aider à résoudre ses problèmes de liquidités, a indiqué une source à La Presse Canadienne.

Ford Canada a pour sa part demandé une marge de crédit de 2 milliards $, qu'elle pourrait utiliser rapidement «si les conditions économiques se détérioraient davantage». L'entreprise ne cherche cependant pas à emprunter de l'argent pour utilisation immédiate.

Les trois grands constructeurs automobiles américains devaient faire connaître leurs demandes vendredi, mais Chrysler et GM ont refusé de chiffrer ces réclamations.

Chrysler a simplement indiqué que les sommes demandées seraient proportionnelles aux 34 milliards $ US demandés au gouvernement américain par les trois géants de Detroit.

Le ministre du Développement économique de l'Ontario, Michael Bryant, avait prévenu que les demandes de General Motors, Ford et Chrysler allaient sembler considérables aux yeux des contribuables, mais il avait refusé de préciser le montant exact. ❑

Les P.A.

Les Petites Annonces...
C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca C'EST GRATUIT!
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

BATISSE à bureau, rue Ste-Famille, repeinte, prête à utiliser, grand sous-sol, grand stationnement, toit refait, loyer résidentiel au 2e étage. Tél.:418-818-3400.

www.lequotidien.com

104 Commerces à vendre

RESIDENCE (accréditée) pour personnées âgées autonomes, 9 personnes, avec logement 4½. Alma, centre-ville, bloc appartement 4 logements: 2x 4½, 2x 2½, possibilité local commercial. **Alma Riverbend, grande maison 3 logements: 8½, 5½, 4½.** Tél.:418-344-4186, 418-720-1561.

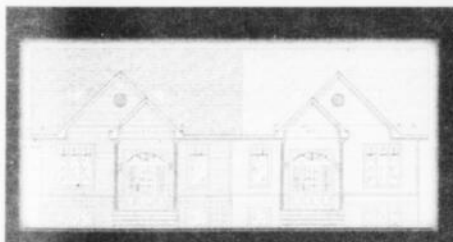
cyberpresse.ca

Isabelle Duguay
Agent immobilier affilié
418-818-3000

Joyeux Noël!

David Chiasson
Agent immobilier affilié
418-818-3423

Rue MARCHAND (ARVIDA)
Unifamiliale (32' x 34') de 2 chambres.
Accréditée Novo Climat.



Rue DION (ARVIDA)
2 jumelés (27' x 34') en construction (+ 6 autres), 2 chambres.
Certifiés Novo Climat.

SHIPSHAW: 18 TERRAINS
SECTEUR DES EAUX-VIVES
6 MAISONS À CONSTRUIRE POUR JUIN 2009

CONSTRUCTION
Lem-Tech INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
418-818-3000 / 418-818-3423

Accrédité Novoclimat — LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION — Desjardins, Isabelle Morin, représentante hypothécaire 418-718-4211 — Gertrude Lacroix, notaire 418-549-0188

00756292

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI-NORD 1600 Boul. Tadoussac, mini et maxi entrepôts à louer: auto, moto, ski-doo, sea-doo, meubles, 100 pieds à 5000 pieds.carrés, système de sécurité, disponibles immédiatement, prix compétitifs. Tél.:418-543-8666, 418-690-6565

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Tél.:718-5822, 820-7715.

109 Locaux à louer

1396 Boul. Saguenay, Rivière-du-Moulin, local commercial sur 2 planchers, 900$/mois. Huguette Dupuis, La Capitale, 418-817-1775.

1 de 1,500 pi.ca et 1 de 2,300 pi.ca, Rivière-du-Moulin, pour petite entreprise, gicleurs automatiques, Tél.:418-549-3065.

SHEILA QUERRY-GENEST
agent immobilier affilié
815-2222
547-2111

ALEXANDRE HARVEY
agent immobilier affilié
592-7471
543-2111

JONQUIÈRE: 3819-3821, Mgr Bégin. Beau duplex situé dans un secteur très recherché, face au CÉGEP. Idéal pour étudiant.

JONQUIÈRE: 3365, Principale. Magnifique maison de campagne, bordée au lac Labrecque. Vue panoramique except., idéale pour jeune couple ou pour couple retraité.

JONQUIÈRE: 2162, rue St-Hubert. Bâtisse commerciale, idéale pour salon de coiffure ou d'esthétique, ou encore pour tout genre de commerce. Comprend également 2 log. 3 1/2. Très propre. Faut voir!

JONQUIÈRE: 2387-2389, St-Dominique. Créez votre propre emploi, beaucoup de possibilités, matériel de restauration inclus. Grand total de 3200 pi car. au rez-de-chaussée donnant sur la rue St-Dominique, bonne visibilité. Rénos.: vitres (2006).

00756178

109 Locaux à louer

3639 Boul Harvey (face à l'hôpital), locaux de 1600 pi au rez-de chaussée, tout aménagé, climatisé. Aussi, 3635 Boul Harvey, 1er étage, 2000 pi, tout aménagé. Disponibles immédiatement. Tél.:418-547-3206.

BUREAUX à louer, 4000 pi.ca. Les immeubles Saguenay. Tél.:549-9200 ext.103.

CHICOUTIMI de 500 à 4000 pi.ca. selon vos besoins, vaste stationnement, climatisé, fenestration panoramique, secteur commercial, artère routière à haute densité, aménagement paysagé, possibilité de support technique et financier pour l'aménagement. Tél.:418-693-3876.

CHICOUTIMI-NORD 1531 boul Tadoussac, 40x33, 18' hauteur, porte garage 14', mezzanine pour bureau à même le local. Entrées 550 et 220 volts, clôturé système de sécurité. Chariot élévateur sur place.Prix compétitifs. Tél.:418-696-4065.

CHICOUTIMI (secteur Nord), nouveau secteur résidentiel, demi sous-sol (studio) 325 pi.ca., chauffé, éclairé, salles de bains, idéal pour bureau d'affaire, comptable, coiffure, etc Grand stationnement, 380$/mois. Tél.:418-612-1383.

LA BAIE locaux commerciaux 3,000' ou moins, très bien situés, directement sur le quai d'escale, disponibles 1er janvier 2009. Tél.:418-544-6330.

LA BAIE pour atelier ou entrepôt, bureau, grande porte de garage, 34'X28' (950 pi.ca.), remise adjacente 7x34', chauffage électrique, 550$/mois ferme. Tél.:418-544-2345, Normand.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

L'ANSE-SAINT-JEAN 106 des Erables, maison-chalet tout brique, à 5 minutes de la station de ski et vue sur les pentes, foyer, verrière, garage isolé, grande remise, magnifique terrain sans voisin arrière, avec accès au lac Simon. Françoise Boissonneault, La Capitale. Tél.:418-591-0384.

VALINOUET 4 chambres, foyer, garage, prix abordable, libre immédiatement. Tél.:418-815-0530

CHEMIN DU GOLF
CLÉS EN MAIN

À VENDRE MAISONS DE VILLE,
Disponibles immédiatement, 1500 pi², à partir de 215 000 $ taxes incluses.
À LOUER QUADRUPLEX,
1500 pi², à partir de 1200 $ par mois.
DISPONIBLES EN DÉCEMBRE 2008
POUR INFORMATIONS:
418 543-3357 OU 418 690-6608

00753103

204 Chalet à louer

AU Valinouet près des pentes, pour la période des Fêtes, 31 décembre au 4 janvier. Tél.:418-820-5395.

CHALET de luxe au Valinouet, 8 personnes, 685$/fin de semaine. Tél.:418-540-3677, 819-971-1107.

L'ANSE-SAINT-JEAN chalet-condo, au pied du Mont Edouard, semaine Noël. Tél.:418-272-4444.

VALINOUET, 6 personnes, 6,800$ pour la saison. Tél.:418-540-3677.

VALINOUET grand chalet 3 sections, peut accueillir jusqu'à 42 personnes, libre 4 janvier, à partir de 800$/fin de semaine. Tél.:418-557-0918, 418-548-0967, www.chaletsvalinouet.com

VALINOUËT, pour 6 personnes, ski ou motoneige. Pour réservation: 418-276-7705, 418-671-8306.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université, cégep, très propre, idéal pour étudiant. Tél.:418-693-3391, 418-818-7177.

ALMA chambre avec ou sans pension, adulte, travailleur ou semi-retraité, non fumeur, libres décembre et janvier. Tél.:418-480-1220, Nicole.

CHICOUTIMI avec cuisine, personne tranquille, 270$/mois, chauffée, éclairée. Tél.:418-590-3090.

CHICOUTIMI centre-ville grande chambre 18x10, non fumeur(se), propre et respectueux(se), 350$/mois. Demande dépôt de sécurité de 1 mois. Tél.:418-673-3616.

CHICOUTIMI-NORD, meublé, belle vue. Libre. Tél.:418-696-4127.

CHICOUTIMI secteur St-Paul et centre-ville, conciergerie, 190$ à 240$/mois, câble. Tél.:418-815-0065.

JONQUIERE, 3 chambres à louer dans résidence de 7 chambres, chauffées, éclairées, câble, téléphone, internet inclus, 1 minute à pieds du cégep. Libre 1er janvier. Tél.:418-590-4973.

JONQUIERE laveuse, sécheuse, câble, (cuisine, salle bains, salon communs), non-fumeur(euse). Tél.:418-542-0991, 418-818-1176.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni TVQ, 89,000$. Tél.:418-815-3383.

CHICOUTIMI grand condo 3½, près tous les services, 1950 des Roitelets, plancher flottant refaits, céramique, bain tourbillon, salle de conditionnement physique, sauna, salle de réception, billard, piscine, etc. 112,995$. Tél.:418-549-5423, 418-693-4276.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Faucons, style manoir, prix à partir de 135,900$. Livraison février 2009 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main, livraison fin février, à partir de 156,200$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:690-6703. www.constructionspb.com

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, grand condo à l'étage, 1040 pi.ca., balcon arrière et avant, vue sur le Saguenay, libre immédiatement. Tél.:418-591-0053.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

1½, 2½, 4½
CHICOUTIMI secteur UQAC, Cégep, centres commerciaux, rénovés. Tél.:418-612-6354.

3½, 4½, 5½ à Chicoutimi et La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037.

À LOUER LOCAL COMMERCIAL

Jonquière
3750, boul. du Royaume
Situé à Place du Marquis
ANCIEN CENTRE DENTAIRE
- *1500 pieds carrés*
- *Possibilité 3 chaises*
- *Un espace pour la denturologie*

André Tremblay
418-690-9881
Agent immobilier affilié

00756543

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

00756136

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,60 $
2 jours	11,74 $
3 jours	13,88 $
4 jours	16,02 $
5 jours	18,16 $
6 jours	20,30 $
Ligne supp.	2,50 $

PROGRÈS-DIMANCHE
11.92 $ Tarif de base minimum.
2.50 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,80 $ par sem./ par option
PHOTO: 8.70 $ par parution

COMBO rabais de 10%

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

208 Logements à louer

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 450$/mois (buanderie)
5½ à partir de 580$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.:418-815-0334

ALMA grand 5½, rénové, près Carrefour, à partir de 495$/mois, bois flottant, très propre. Tél.:418-550-1006, www.grtinc.ca

ARVIDA 5½, 2226 Saucier, rénové, demi sous-sol, 475$/mois, libre, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-512-1018, 418-591-0088

ARVIDA 5½, rénové, haut de maison (St-Jean-Eudes), 500$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur. Tél.:418-548-5744, 418-590-1879.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½	3½	4½	5½
350$	450$	550$	650$

Tél.:418-548-3773

A VOIR Chicoutimi 5½ neuf 4.1/2, rue St-Paul, complètement rénové, 680$/mois, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-815-3831.

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, buanderie, près UQAC, cégep, hôpital. Tél.:418-545-3332 Helen.

CHICOUTIMI 2½, rénové, centre-ville, impeccable, 350$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-1754

CHICOUTIMI 3½, 137 Alma, chauffé, éclairé, semi-meublé, 480$/mois, Libre 1er décembre, Tél.: 418-818-3571, 418-818-3125

CHICOUTIMI 3½, Jolliet, semi-meublé, eau chaude; Chicoutimi-Nord (polyvalente) 5½, grand, céramique, bois flottant. Libres décembre. Tél.:418-820-7725.

CHICOUTIMI 3½, meublé, chauffé, éclairé, internet, câble, en face de l'hopital, 495$/mois. Tél.:418-690-5704.

CHICOUTIMI 3½, près centres d'achats, 395$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-696-2158.

CHICOUTIMI 4½, 1907 boul. St-Paul, libre immédiatement, 350$ non chauffé, non éclairé. Tél.:418-693-9311, 418-543-4577, 418-818-1660.

CHICOUTIMI 4½, grand, 59 des Ecorceurs, 577$/mois chauffé, éclairé, libre 1er avril. Tél.:418-543-3832, 418-543-1268

CHICOUTIMI 4½, grand, style loft (1 chambre), quartier tranquille, insonorisation supérieure, sauna, cave à vin, garde-robe de cèdre, foyer, libre immédiatement, 795$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:418-545-9858.

CHICOUTIMI 5½, 567 Morin, 620$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, piscine intérieure, ascenseur, beaucoup de services. 1044$/mois, chauffé, éclairé, Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 6½, grand rez-de-chaussée, près Cégep, non chauffé, non éclairé, libre, 550$/mois, Tél.:418-698-2175.

CHICOUTIMI Boul. de l'Université: 4.1/2, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, 550$/mois, 400$/mois, Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI face Université, entrée contrôlée, plancher bois franc, échangeur d'air, immeuble non fumeur, pas d'animaux, 950$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-590-5909.

CHICOUTIMI grand 4½, 1140 #2 Angoulême, 545$ chauffé, éclairé, non meublé, entrées laveuse sécheuse, 2 stationnements. Tél.:418-695-7404.

CHICOUTIMI grand studio loft neuf, foyer au gaz, plancher bois franc, libre immédiatement. Tél.:418-812-1120, 418-549-3215.

CHICOUTIMI-NORD loft, foyer, climatiseur, à voir absolument, 630$/mois, libre 7 janvier. Tél.:418-612-0578.

CHICOUTIMI studio, voisin université, pas de chien, chauffé, éclairé, eau chaude, tout inclus, stationnements, libre et janvier, 395$/mois. Aussi 3.1/2, 490$, libre. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 3½, grand, 3947 app. 2 St-Pascal, coin St-Dominique, 2e étage, rénové au complet, libre, 440$/mois, chauffé, Tél.:418-815-5511.

JONQUIERE 3½, près cégep, non chauffé, non éclairé, 340$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-547-7681, 418-815-2930.

JONQUIERE 3½, quartier des Peintres, non chauffé, non éclairé, neuf, entrée indépendante, céramique, aspirateur central, un bijou! A voir! 425$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-695-3976.

JONQUIERE 3½, rue St-Léon, rez-de-chaussée, grand, propre, 360$/mois, libre. Tél.:418-591-3017.

JONQUIERE 4½, 2134 St-Jacques, non chauffé, non éclairé, 475$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-695-8591, 418-815-5894.

JONQUIERE 4½, 3925 Ste-Cécile, grand logement (24'x40'), construction 2004, 624$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-540-2442.

JONQUIERE 4½, 4120 St-Alexandre, app. 2, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:418-480-0020.

JONQUIERE 4½, grand, Place St-Alexandre, année 2005, très bien insonorisé, peinture neuve, balcon, 2 stationnements extérieurs, libre. Tél.:450-510-5352.

JONQUIERE 4½ près cégep, 510$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, idéal étudiant(e). Tél.:418-748-6012.

JONQUIERE 4½, rénové, libre 15 décembre, rue St-Hubert. Tél.:418-548-9397 Gisèle Julien.

JONQUIERE 5½, au centre-ville, grand, avec sous-sol, construction 1 an, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars, 718$/mois. Tél.:418-547-1370.

JONQUIERE 5½, centre-ville, 2e étage, Tél.:418-542-4425, 514-402-3725.

JONQUIERE grand 4½, demi sous-sol, chauffé, éclairé, déneigé, idéal personne seule, pas d'animaux, non-fumeur, libre, 620$. Tél.:418-590-1944.

KENOGAMI 4½, rez-de-chaussée plus sous-sol, 520$ non chauffé, non éclairé. Libre 1er janvier ou avant. Tél.:418-547-6128.

KENOGAMI 5½, à l'étage, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-548-1649.

LA BAIE 3½, 400$/ mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:418-697-6758.

LA BAIE 5.1/2, neufs style condo, vue sur la baie, pas d'animaux, non fumeur, 795$/mois. Tél.:418-544-5332, 514-898-7996.

LATERRIERE 4½, grand, Chemin des Bouleaux, demi-sous-sol, quartier tranquille, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre février. Tél.:418-678-1340.

LATERRIERE 4½, rez-de-chaussée, plancher bois franc, 585$/mois, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, endroit paisible, idéal personne aimant la nature, libre 15 décembre. Tél.:418-678-9056.

Top 100
depuis plusieurs années!
Pour acheter ou vendre en toute confiance... offrez-vous la performance!
Françoise Boissonneault
Agent immobilier affilié
Cell.: 591-0384 Bur.: 543-5511
00756561

VENDU VENDU VENDU VENDU VENDU
SUCCURSALE JONQUIÈRE
un seul numéro (418) 695-1240
Bur.: (418) 548-9192
a.c.b@sympatico.ca
www.andrebilodeau.com
La Capitale Saguenay-Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé
André Bilodeau
Agent immobilier affilié
La Capitale
La Capitale Saguenay-Lac-St-Jean
Courtier immobilier agréé
LE CLIENT D'ABORD

363, rang 7 Ste-Monique de Honfleur

26, chemin du lac Jérôme

JONQUIÈRE: 4860, chemin St-André

JONQUIÈRE: 3761, St-Daniel. Duplex, près du centre-ville, un 7 pièces et un 5 et demi, revenu 460 $ par mois. Très bien rénové, à voir sans faute à 129 500 $. Libre rapidement.

Pour élever des animaux tels que chevaux ou autres, pour faire de la culture, voici 4 fermes et fermettes à visiter en tout temps. Toutes sont près des municipalités et zonées vertes.
00756585

208 Logements à louer

ST-FULGENCE 4½, peinture et plancher refaits, terrain aménagé, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-487-8771.

209 Maisons à vendre

2301 des Coudriers Jonquière, beau semi-détaché, brique, sans voisin arrière, grand garage, impeccable. Faites une offre. Moins de 1??,???$ Tél.:418-592-7899 Régis Morin, La Capitale.

ARVIDA duplex (jumelé), 24x40 (x2), à revenus, aire ouverte, avec sous-sol, près sortie d'autoroute, écoles secondaire et primaire. Tél.:418-548-7578.

CHICOUTIMI 1386 Ferland, près parc, quartier Hamel, bungalow 25'x35', 2 chambres, sous-sol, entrée extérieur, terrain paysagé 80'x89', libre, 147,000$. Sans agent. Tél.:418-549-0444, 418-543-8375.

CHICOUTIMI 1441 Lindbergh, plancher chauffants, garage double chauffé, foyer, 4 chambres, logement 3.1/2 inclus avec entrée indépendante, grand terrain sans voisin arrière. Tél.:418-718-7074

CHICOUTIMI-NORD jumelé type condo, pas de taxes, libre immédiatement, 3 chambres, près des services. 134,900$ Tél.:418-690-1083.

CHICOUTIMI-NORD très belle propriété, impeccable, avec boisé, 3 grandes chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, 250,000$. Tél.:418-698-2098.

CHICOUTIMI unifamiliale, 852 des Augustines, construction 1998, 3 chambres, 2 salles de bains, patio, piscine, terrain paysager, libre immédiatement, 199,500$ négociable. Agents s'abstenir, acheteur sérieux seulement. Tél.:418-545-7675.

JONQUIERE campagne en ville, avec revenu 495$/mois, 3 chambres, sans voisin, bien entretenue, grand terrain, libre, 163,000$. Tél.:418-547-4726.

JONQUIERE maison en rangée, en construction, 25X34, 3 chambres, clés en main, 155,000$ taxes incluses. Licence RBQ 2907-2832-29 Tél.:418-693-8416.

JONQUIERE rue Fontaine, près de la rivière aux Sables, unifamiliale, 24 x 36, 2 chambres, entièrement rénovée (intérieur et extérieur), 110,000$ négociable, agent s'abstenir. Tél.:418-820-6236.

PRETS hypothécaires: SoyezPretHypothecaire.com Recherche de maisons: TrouverVotreMaison.com

ST-AMBROISE, 4 chambres, grand terrain aménagé, garage 22x40, piscine et plus encore. Sans voisin arrière, 25 minutes de la ville. Tél.:418-672-2337, avant 9h30 ou après 20h30.

210 Maisons à louer

A qui la chance! Option d'achat!
LABRECQUE, 24x30, à 3 km du lac Labrecque, maison 5½, rénovations récentes, plancher flottant, non chauffé, non éclairée, terrain 150x300, puit artésien, libre immédiatement, 475$/mois. Acheteur sérieux seulement. Tél.:418-668-3160, 418-482-9440. (Demander Mario ou Jocelyne).

JONQUIERE 2768 rang Mathias, 1 mille du centre-ville, unifamiliale construction récente, grand terrain, 1100$/mois, non chauffé, non éclairé, meublé, aspirateur central, foyer, remise, garage, sans voisin, libre 16 décembre. Tél.:418-548-6877.

LANSE-SAINT-JEAN maison ancestrale, à louer de janvier à juin, 4 chambres, bain tourbillon, cadre enchanteur. Tél.:418-272-2743.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

2 HONDA Civic LX 2003, automatiques, plus ou moins 130,000 km, 2 et 4 portes, tout équipées, inspectées, garanties, 7,900$, 8,900$. Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

750$ à qui la chance? Sentra 1992, manuelle, A1, entretien rigoureux, peu de rouille.Tél.:418-547-7426.

AUBAINE Pontiac Sunfire 2002, manuelle, 120,000 km, très propre, 3,400$ négociable. Tél.:418-662-4274

À 400 m de la marina et 2 km du golf de St-Gédéon

468 000 $ (négociable)
SUPER LOT À BOIS avec arbres mixtes matures. 80 000 $ en équipement et outils forestiers, grande maison 1992 avec 28 fenêtres, 6 ch., 2 s. de bains, r.-de-ch. à aire ouv., s.-s. fini, tous les planchers en bois franc, 54 000 pi car. de terr. aménagé.

NOUVEAU pour entrepreneur en construction à St-Henri-de-Taillon.
• 900 000 pi car. de terrain pouvant être subdivisés en 30 terrains de 24 000 pi car. (le plan de lotissement devra être accepté par la municipalité) • 1200 pieds de plage • Nouveau service d'aqueduc municipal en fonction • Inclus la servitude pour le chemin d'accès et le transfert du droit d'accès exclusif à la plage • Achat minimum de 300 000 pi car. • Possibilité de réserver votre priorité comme acheteur potentiel d'un terrain à l'unité.

NOUVEAU PRIX

ALMA: 784, Sacré-Cœur Est. Unifamiliale de moins de 20 ans. Libre immédiatement. Super propre, sous-sol fini, sans voisin arrière et beaucoup de lumière.

VENDU
LOT À BOIS: 112 acres.

VENDU
BÉGIN: 152, rang 2 Est.

PARCE QUE VOTRE TEMPS EST PRÉCIEUX!
• DISPONIBILITÉ • EFFICACITÉ • FIABILITÉ
Patrick Gaudreault
Agent immobilier affilié
Courtage
RÉSIDENTIEL AGRICOLE FORESTIER
418-590-3100
patrick-gaudreault@videotron.ca
www.royallepagesaguenay.com
ROYAL LEPAGE
SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

00756328

302 Autos à vendre

A VENDRE rapidement: Chrysler Sebring 2003, 2.7 litres, 6 cylindres, 230,000 km (autoroute), équipement complet, plusieurs pièces neuves. Offre sérieuse acceptée! Prix: 4,000$ négociable. Tél:418-548-5733.

CADILLAC CTS 2003, 95,000 km, état neuf, noire. Autres véhicules aussi en inventaire. Body 9. Tél.:418-344-4262.

CADILLAC CTS de luxe 2003, 48,000 km, tout équipée, couleur noire, état neuf, à voir! 16,000$. Tél.:418-548-7865.

CHEVROLET Aveo LT 2008, automatique, 12,000 km, 4 portes, tout équipée, 9,200$. Tél.:418-487-4020.

CHEVROLET Optra 2006, 28,000 km, 2.0 litres, transfert de location pour balance du contrat 266$/mois, reste 22 mois. Cause: Travail extérieur. Tél.:418-540-9911.

FORD Crown Victoria 1994, automatique, 172,000 km, excellente condition, 1950$. Tél.:418-678-1447, 418-690-6921

FORD Focus familiale 2002, automatique, 122,000 km, climatiseur, très bon état, 5,400$. Tél.:418-697-1414.

FORD Focus ZX4 2005, manuelle, 114,000 km, vraiment impeccable, 5,995$ (pas d'attappe). Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

HONDA Accord EX 1992, manuelle, 8 pneus, bon état. 1100$. Tél.:418-696-1109.

HONDA Accord EXG 2002, 119,000 km, cuir, inspectée, impeccable, très bon prix, comparez! 8,995$. Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

HONDA Civic 1992, hatchback, peinture neuve bleue métallique, mags 16", CD, automatique, 2,200$ pneus hiver inclus. Acheteur sérieux. Tél.:418-718-2000.

HYUNDAI Accent 2002, automatique, 108,000 km, 4 portes, pneus d'hiver, très propre, inspectée, garantie, A1, 4,995$ négociable. Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

HYUNDAI Tucson 2005, automatique avec mode manuelle, 70,000 km, V6, traction avant, garantie mars 2010, 14,500$ négociable. Tél.:418-679-3865.

MAZDA 3 2007, à vendre pour balance des terme (30 mois), 298$//mois taxes incluses, démarreur possible. Tél.:418-540-6909.

MAZDA Protegé 1998 1.5 litre, 7 litres au 100 km, plus 4 pneus d'été, réservoir neuf, freins neufs, 1,200$. Tél.:418-550-0062 Steeve.

NOUS RAMASSONS carcasses et ferraille gratuitement. Du lundi 8h au vendredi 17h. Tél.:418-549-8621 Steeve.

PLYMOUTH Colt GL 1993, automatique, 153,000 km, 4 portes, bonne voiture fiable, 950$. Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

PONTIAC Sunfire GTX 1997, manuelle, 2 portes, 220,000 km, 1100$ négociable. Tél.:418-818-0785.

302 Autos à vendre

S'IL VOUS PLAÎT, COMPAREZ!
SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-693-3113
Toutes propres et inspectées

automatique

CAVALIER 1998, 96 km, très propre, 2,295$
CAVALIER 2001, 100 km, 4 portes, A1, 3,495$
ACCENT 2001, 128 km, 2 portes, 3,995$
SX 2.0 2003, 144 km, tout équipée, 4,495$
ACCENT 2002, 99 km, 4 portes, A1, 4,995$
JETTA GLX 2001, cuir, 152 km, 5,900$
MALIBU 2003, 67 km, propre, 5,995$
OPTRA 2004, 75 km, 4 p., impeccable, 5,995$
ALTIMA 2001, 70 km, inspectée, A1, 5,995$
ECHO 2002, 99 km, 4 portes, A1, 6,995$
OUTBACK 2000, équipée A1, 135 km 7,995$
CIVIC LX 2003, 4 p., 132 km, A1, 7,995$
ACCORD SE 2002, 144 km, équipée, 8,995$
CIVIC LX 2003, 2 p., 130 km, mags, A1, 8,995$
ACCORD EXL 2002, cuir, 119 km, A1, 8,995$

manuelle

SENTRA 2001, 160 km, garantie, 3,900$ négo.
CAVALIER 2002, 76 km, 4 p., impeccable, 3,995$
FOCUS ZX4 2004, 113 km, 4 portes, A1, 5,995$
ION 2005, 68 km, garantie, 6,995$
FORESTER 2004, 68 km, garantie 2011, 12,995$

4x4

X-TERRA 2000, 185 km, impeccable, 5,995$
GMC 1500 Z-71 2001, 160km A-1 9,900$

www.saguenay-auto.com

SUBARU Outback 2001, manuelle, 108,000 km, pneus d'hiver neufs sur jantes, pneus d'été sur mags, attache-remorque, antirouille, 7,200$. Tél.:418-697-0808, 418-544-2821.

TOYOTA Camry 1998, groupe électrique, démarreur, pneus été et hiver, condition A1, seulement 67,900 km, 6,950$. Tél.:418-290-2274.

TOYOTA Camry 1999, automatique, 111,000 km, 2,800$ négociable. Chevrolet Cavalier 2000, 4 portes, automatique, très bonne condition, 3,000$ négociable. Buick Rendez-Vous 4x4 2002, automatique, tout équipée, 3,900$ négociable. Tél.:418-482-0238.

TOYOTA Corolla LX 1997, 1.8 litres, automatique, groupe électrique, climatiseur, régulateur de vitesse, démarreur, CD/MP3, 8 pneus, entretien chez concessionnaire, 3,500$ négociable. Tél.:418-693-5294.

TOYOTA Echo 2002, automatique, 98,000 km, 4 portes, pneus hiver, inspectée, A1, 6,900$ négociable. Tél.:418-698-6969, Saguenay Auto.

TOYOTA Tercel 1994, 220,000 km. Meilleure offre à partir de 700$. Tél.:418-690-1912.

TOYOTA Tercel 1999, automatique, 168,000 km, 4 portes, très bonne condition, 3,995$. Automobile JM. Tél.:418-693-8830.

305 Camions à vendre

DODGE Dakota 1993, automatique, V6, bonne mécanique, 4 pneus d'hiver 900$ négociable. Tél.:418-543-7738

DODGE Ram van allongée, 1 tonne, 1998, très bonne condition, mécanique A1 5,600$. Tél.:418-549-5198.

FORD F-150 1997, 4.2 litres, 6 cylindres, boîte 8 pieds, demi-cab, démarreur, pneus d'hiver à clous, 3,500$ négociable. Tél.:418-343-3608.

FORD Ranger XLT 1999, cabine allongée, automatique, 147,000 km, 4 pneus d'hiver, super propre, 5,950$. Tél.: 418-698-0612, 418-543-9670.

GMC Sonoma 2.8L cabine double, manuelle, 15,000 km, (peinture, moteur, embrayage, frein, pneu d'hiver neufs), mags avec pneus neufs d'été, boite de fibre de verre, 1,995$. Tél.:418-543-2217, 418-590-1552.

MAZDA B3000, 1995, king cab, 150,000 km, 6 cylindres, 3,200$. Tél.:418-542-9355, 418-812-4771.

306 4X4/utilitaires

CHEVROLET 1500 4x4 1998, 195,000 km, moteur 2006, transmission 2007, conduite refaite à neuf, 5,000$ négociable. Tél.:418-544-3404, 418-544-6001.

CHEVROLET Silverado 1500 2007, 55,000 km. Tél.:418-698-4511.

CHEVROLET Trailblazer 2002, 115,000 km, tout équipé, rouge, 7,500$. Explorer 2002, 180,000 km, 4x4, rouge, 7,500$. Tél.:418-480-3845, 418-321-9729.

FORD Escape 2001, 156,000 km, tout équipé, 7000$ négociable. Tél.:418-276-4609.

FORD Explorer 1993, automatique, V6, groupe électrique, mécanique bon état, 700$ négociable. Tél.:418-547-9813, Jean-François, 418-550-9813.

FORD F-150 XLT 4x4 1999, 149,000 km, parfaite condition, 6,500$. Tél.:418-690-4006, 418-540-2619.

GMC Canyon SLE 2005, king cab, 4 portes, climatiseur, 3.5 litres, automatique, 49,000 km seulement. État neuf. 16,500$. Gilbert Autos Inc. 418-543-8361.

SUZUKI Grand Vitara 1999, automatique, groupe électrique, pneus hiver neufs, mécanique A1. Tél.:418-662-7345.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 2005, 74,000 km, balance garantie, 8 pneus, extra propre, 7,500$. Tél.:418-955-8938.

DODGE Caravan 2005, 83,000 km, tout équipée, avec TV-DVD, garantie groupe moto propulseur 5 ans/100,000 km ou 12 septembre 2009, 8,500$, spécial: 7,495$. Auto J.M. Tél.:418-693-8830.

DODGE CARAVAN 2005 95,000 km, 5695$. Tél.:418-671-3328.

MAZDA MPV 2001, V6, attache-remorque, démarreur, très bonne condition, 2,000$. Tél.:418-696-9482.

309 Machinerie

ATTENTION! Pièces pour chariots élévateurs (lift) de tout genre. Tél.:418-718-2044.

GARAGE 40x30, structure d'acier 16' haut, équipé, terrain 100x200. St-Fulgence; avec camion Western 2006, remorque forestière 51', 5 "arims", B-train 2828 à l'air. Vendus ensemble avec possibilité de travail. Tél.:418-543-0404, 418-693-2409.

GRATTE à neige frontale inversée, DMS Industrie 2007, 8' de large, oreilles flottantes, couteau réversible, + ou - 400 heures d'utlisation, 2,800$. Tél.:418-592-7133.

309 Machinerie

PELLE mécanique Kubota KH-28 avec boom télescopique, très bon état, 27,000$. Tél.:418-347-3751, 418-720-0996.

SOUFFLEUSE à neige, de tracteur de ferme. 6' de largeur, 1000$. Tél.:418-348-1067.

311 Motoneiges à vendre

1 MXZ X Renegade 800, 2006, bonne condition, 6000$ négociable. Tél.:418-673-7774.

ARCTIC Cat Bear Cat, 2008, moteur 570, fan, longeur 156" x 16.5", garantie décembre 2009, 800 miles, toile incluse, 7,400$. Tél.:418-550-9080.

ARCTIC Cat Bear Cat 440 1999, 16", prix à discuter. Tél.:418-343-3353 de soir.

BEARCAT 2003, 20", 660cc, 4 temps, 4,500 milles, 4,200$. Tél.:418-673-1097.

BOMBARDIER 600 SDI 2004, siège double, inspectée chez concessionnaire, 4,500$ négociable. Tél.:418-812-9990.

BOMBARDIER Expedition 2007, moteur 600 SDI, 3,750 km, garantie 2 février 2010, 8,999$. Tél.:418-321-1884.

BOMBARDIER Grand Touring 2002, très propre, 2,700$ négociable. Tél.:418-547-2056, 418-592-2988.

BOMBARDIER Skandic, 2002, Wide track, 600 liquide 3374 km, toile, comme neuve, 5500$, Tél.:418-672-4675.

BOMBARDIER Skandic, Wide track, 2000, parfaite condition, très propre, inspection faite 5 décembre. 4000$. Tél.:418-349-2163, 418-668-9521.

CHEYENNE 1991, moteur 503cc, à vendre au comlet ou pour pièces. Etat de marche. Tél.:418-548-5006.

KITTY CAT, 500$ négociable. Grand Touring 2001, excellente condition, 2,750$. Tél.:418-695-3366, 418-690-5802.

POLARIS Dragon 2007, modèle court, jamais servi, prix à discuter. Tél.:418-542-4476.

POLARIS XLT Touring 600 CC 1995, bonne condition, 800$ négociable. Tél.:418-677-2156, 418-540-9104.

YAMAHA Enticer Long track 340, 1989, avec marche arrière, très propre, avec toile, prêt pour l'hiver, 1,500$. Tél.:418-699-1199.

YAMAHA Phazer 1985 mécanique de 1992, parfaite condition, chenille neuve + (bering) pièces de rechange. 15,800 km, 1000$ ferme. Tél.:418-290-0990

YAMAHA SX Viper 700cc, 3 cylindres, 2003 excellente condition 3300$ négociable. Tél.:418-548-2749.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

ARGO Avenger 2006, gratte d'hiver et beaucoup d'équipements, 130 heures d'utilisation, vendu avec ou sans remorque, prix à discuter. Tél.:418-542-0485.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

3 PNEUS d'hiver 195-60R15, 2 mois d'usure, prix: 175$ valeur 350$. Tél.:418-547-9813.

4 PNEUS d'hiver Handcook presque neufs, 215/75R15, 350$ négociable. Tél.:418-545-2712.

4 PNEUS d'hiver Pirelli **235-55R18**, un an d'usure, 400$. Tél.:418-544-9355.

4 PNEUS hiver Uniroyal Tiger Paw 185/60/R14, 200$. Tél.418-817-2398.

GRATTE à neige, multiples grandeurs, pour camion, négociable. Tél.:418-674-1332, 418-817-3331.

GRATTE en polymère Meyer Max 80", système hydraulique électrique 3 ans d'usure à voir. Tél.:418-540-1754

PNEUS d'hiver à clous: Concorde Winter TR, P195-70R14, sur jantes GM, un hiver, 150$. Nokian Hakkapeliitta, 205-60R15, 2 ans, 200$. Tél.:418-818-4632.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 5x8 basculante, ridelles, pneus 14", neuve, 675$. Tél.:418-512-3095, 418-815-9942

REMORQUE pour motoneige 6X10, basculante, déflecteurs avant, 1200$. Tél.:418-548-2371 message

316 Souffleuses à vendre

J'OFFRE mes services pour la mise au point et la réparation de souffleuses. Tél.:418-590-4317.

316 Souffleuses à vendre

PLUSIEURS souffleuses et plusieurs pièces, bonne condition, différents prix. Petits moteurs de souffleuses 8 et 10 forces. Tél.:418-590-4317.

SOUFFLEUSE Craftman 10-28, démarreur électrique, excellente condition. 425$. Tél.:418-545-3448.

317 Tracteurs à vendre

SOUFFLEUSE à neige, de tracteur de ferme. 6' de largeur, 1000$. Tél.:418-348-1067.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AVANT Noël: recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours. Tél.:1-418-686-9960, www.regimesplus.net

CUISINIERE(IERE)S avec expérience, 30 à 40 heures/semaine. Barman(aid)s-serveur(euse)s, 30 à 40 heures/semaine. Travail saisonnier, salaire selon compétences. Tél.:418-590-1900, Sandra.

CUISINIER(ERE) en mets chinois, expérience demandée, temps plein, jour et soir, salaire à discuter. Se présenter avec CV au Jardin du Bonsai à Place du Saguenay.

HOMME du Maroc cherche contrat de travail dans la région. Tél.:418-512-0736.

LE centre marin de la Baie (organisme d'aide aux marins) a besoin d'un responsable pour effectuer la visite des navires, être responsable du centre marin et gérer toutes les activités inhérentes au centre. Anglais fonctionnel et personne aimant les relations humaines. Bienvenue aux personnes retraitées. Si intéressé: paul@royaume.com 418-591-3502, 418-817-3244, Paul Tremblay.

OPERATEUR de multi-fonctionnelle recherché avec expérience. Michel 418-630-3960, 418-671-1453

RECHERCHE camelot possédant voiture pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien dans le secteur St-Prime (remplacement temporaire). Tél.: 418-679-2363

RECHERCHE camelot pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien dans le secteur Chicoutimi-Nord: de la Reine, des Hydrangées, des Bouleaux et Carillon. Tél.: 418-545-4520

RECHERCHE camelot pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien dans le secteur Chicoutimi-Nord: Roussel, Cyprien et Bienville. Tél.: 418-545-4520

TELEPHONISTES-VENDEUR(EUSE)S avec ou sans expérience, pour conseiller notre clientèle, salaire garanti avec bonus. Tél.:418-693-9444, Johanne, courriel: chicoutimi@somitel.com

450 Formation

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:545-2197.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

418-812-7260
1-888-549-1717
Solutions à vos problèmes financiers
• Une seule mensualité sans intérêts.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle
5 bureaux dans la région.
Raymond Chabot Inc. Syndic de faillite.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

JCW RENOVATIONS
finition sous-sol, cuisine, salles de bains, gyproc, plâtre, peinture, céramique. Maintenance. Jason, 418-612-1281.

POUR tous vos travaux de réparations, d'entretien ou de rénovations, qu'ils soient de nature résidentiels ou commerciaux, faites appel à une personne polyvalente et expérimentée. Je suis bien outillé et extrêmement compétent. Alain au 418-718-5058

604 Offres de services

ARTISAN ÉBÉNISTE services offerts: décapage, vernis, teinture, restauration, armoires en bois, cuisine, meubles de tous genres. Estimation gratuite. Tél.:418-548-6405.

Electricien 30 ans d'expérience en électricité, résidentiel (avec permis). Tél.:418-817-6029.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

HOMME à tout faire: plomberie, électricité, menuiserie, plancher, céramique. Tél.:418-815-8270 Frédérick

HOMME à tout faire, pour construction, rénovation, bon prix garantis. Tél. cel.418-944-3374

J'OFFRE mes services pour entretien ménager. Tél.:418-817-2104, 418-602-3524.

J'OFFRE mes services pour peinture, réparation de plâtre. Ouvrage professionnel, 35 ans d'expérience. Daniel. Tél.:418-602-0787, 418-550-8069.

L'ARTISAN: décapage, vernissage meubles, émaillage baignoire. Tél.:418-693-7161, 418-820-3521

PLASTRAGE, peinture, rénovation intérieure et extérieure, plafond suspendu, céramique, plancher de bois. Tél.:418-817-3479.

SECTEUR La Baie, disponible pour garder à mon domicile, du lundi au vendredi, de 7h à 16h30, tarif de 30$/jour, 2 places disponible. Tél.:418-306-8530.

VOUS avez un projet de construction ou de rénovation à réaliser? 30 ans d'expérience. Tél.:418-540-6878.

605 Service de garde

GARDERIE ouvrira ses portes printemps 2009, secteur Laterrière. Programme éducatif intéressant éducatrice formée au SFC Cégep de Jonquière, environnement sécuritaire, propre et sain. 20$/jour avec reçu. Réservez tôt. Tél.:418-678-1090.

LA BAIE une place temps plein, 14 mois et plus. 22$/jour. Tél.:418-550-2652, Véronique.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

12.95$ l'appel. Réparation d'électroménagers. Réfrigérateur à vendre. Gauthier services. Tél.:418-696-1718.

2 CAUSEUSES El-Ran, 1 fauteuil El-Ran excellente condition Tél.:418-549-6104.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1½ an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél 418-696-5005.

LES SALONS ESCOMPTE COIFFE
du Saguenay–Lac-Saint-Jean
TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION

recherchent
COIFFEURS(EUSES)
pour salons achalandés

Temps plein et permanent, salaire avantageux assorti de prime au rendement, formation continue et assurance collective.
Dany: (418) 696-3589

00756305

703 Ameublement

À VOIR! Mobilier de salon style canadien, couleur ross, bois naturel, gravure épis de maïs, état neuf, sofa 3 places, causeuse et 2 tables avec vitre, aucune égratignure. Cause de vente: maladie, payé 7,500$, laissé 1,500$. Fauteuil La-z-boy, 2 mois d'usure, payé 950$, laissé 300$. Tél.: 418-543-4989, 418-693-0654

CAUSEUSE en tissu, comme neuve, 250$. Tél.:418-548-3575.

CUSINIERE vitrocéramique convection et autonettoyante. Mobilier de cuisine, 40x84, avec rallonge, 6 chaises pivotantes, en bois franc. Vaisselier en érable massif. Tél.:418-547-0932.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle. Tél.:418-545-9361.

MEUBLE de salon en mélamine noire, pratiquement neuf, valeur: 800$, laissé: 175$ négociable. Tél.:418-541-0545.

MOBILIER de salle à manger, chêne massif, 1 table, 6 chaises, 400$. Tél.:418-820-3176

M.P Réfrigération enr, 371 Montcalm. Achetons réfrigérateurs au même prix qu'Hydro et plus! Tél.:418-696-3537.

REFRIGERATEUR Frigidaire, 18 pi.cu. blanc, très propre, 125$. Tél.:418-542-2463.

SET de cuisine 36x48 blanc, 4 chaises, avec vitre. 200$. Tél.:418-543-0790.

704 Animaux

2 PETITES femelles Yorkshire noir et feu, vermifugées, vaccinées, queues coupées. Tél.:418-673-3323.

7 ADORABLES chiots mélangés, prêts 18 décembre, seulement 30$. Tél.:418-542-7394, 418-542-8467.

9 MAGNIFIQUES chiots, mère croisée Doberman/Rottweiler, père Labrador brun pure race, 50$/chacun. Tél.:418-544-5416.

AIREDALE Terrier, hypoallergènes, enregistrés, vaccinés, garantis.Tél.:418-275-2362, 418-275-2504.

BEAUX petits chiots Yorkshire, femelles, vaccinées, vermufugées. Tel. 418-545-0265.

BERGERS allemands de travail, lignée exceptionnelle, 10 semaines, 450$/chacun. Tél.:418-547-0828.

BOUVIER Bernois, femelle, 6 mois, pure sang, vacciné, vente rapide, prix à discuter. Tél.:418-542-4751.

CADEAU de Noël: Bouvier Bernois, père et mère sur place, prêts pour 20 décembre. 325$, Tél.:418-673-7638.

CADEAU de Noël? Réservation possible. Adorables chiots **Chihuhua**, 1 petite femelle **Yorkshire**, mâles **Shih-tzu**, croisés **Chihuahua Bichon**. Tous vaccinés, vermifugés. Tél.:418-817-0978.

CHENIL La Maison Bleue, gros spécial: Shih-Tzu 295$, Chihuahua 395$, vaccinés. Chiots Bull mastif. Tél.:418-549-3461.

CHIOTS Carlin mâles, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, avec garantie. Réservations: 418-817-0055, 418-549-4092.

CHIOTS Poméranien, 9 semaines, beige et crème, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-276-5861.

CHIOTS Teckel miniatures, 3 mâles harlequins, 1 mâle noir feu. Prêts 1er janvier. Père et mère sur place. 300$/chacun.Tél.:418-698-8668.

704 Animaux

ELEVAGE La Bernoise: Bouvier Bernois et Cavalier king Charles, chiots, santé garantie, de toute beauté! Comparez! Tél.:418-672-2912 www.elevagelabernoise.com

MAGNIFIQUES Golden Blond (4), pure race, parents sur place, prêts pour Noël, 200$ chacun. Tél.:418-343-2045, 418-662-0025.

MAGNIFIQUES Shih-Tzu nés le 15 octobre, vaccinés, mâles, femelles 300$. Venez faire votre choix! Tél.:418-668-4322, 418-720-4322.

SUPERBES chiots Bouvier Bernois, spécial: 450$. Aussi chiots Golden, 200$. Tous pure race, vaccinés, garantis. Directement de l'éleveur, au Domaine du Bouvier Bernois. Tél.:418-547-4649.

YORKSHIRE mâle 3 mois 450$, femelle 1 an 350$, vaccinés, Tél.:418-545-7032, 418-812-8032.

705 Antiquités

ANTIQUITÉS ET GALERIE D'ART ROBERT GAUTHIER
Nous vous proposons la plus grande collection d'antiquités originale de la région.

Nous avons aussi ouvert une galerie d'art à l'intérieur de notre magasin. Venez constater par vous-même.

Nous avons une multitude de cadeaux pour les Fêtes pour collectionneur et amateur d'antiquités et d'oeuvres d'art. Mise de côté acceptée.

De plus, nous sommes actuellement à la recherche d'oeuvres originales d'Arthur Villeneuve et d'autres peintres réputés.

Aussi nous achetons l'or, les bijoux et objets de valeur au juste prix.

46 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-549-4644 ou 418-812-9255.

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:668-8978, 480-1317.

POUR un cadeau spécial rendez-vous chez Luminaire d'autrefois, 20 Racine Est, Chicoutimi. Luminaires, meubles, bijoux, chandeliers, porcelaine. Mise de côté acceptée. Tél.:418-602-1007.

706 Bois de chauffage

BOULEAU en longueur de 16 pieds, livré. Tél.:418-547-0201, 418-290-0625.

BOULEAU et merisier vert, 75$/corde livrée. Aussi bouleau et merisier en 8' à 65$ la tonne métrique plus taxes. Tél.:418-673-3161.

ERABLE, merisier, bouleau, semi-sec, 75$/corde, fendue, livrée. Tél.:418-591-0464, 418-695-2762.

TREMBLE sec remisé, 55$/corde, pris sur place. Tel.pagette 418-690-5541.

708 Demandé

RECHERCHE petite maison à vendre (moins de 70,000$) ou louer, Chicoutimi ou Chicoutimi-Nord, pour personne âgée. Tél.:418-696-1056.

Léonce Gagnon
Agent immobilier agréé
Cell.: 818-9000
bur.: 545-1515
RE/MAX énergie

RÉSIDENCE DE PRESTIGE SITUÉE À ALMA

Belle propriété de brique avec peu d'entretien
11 grands appartements
- 4 chambres à coucher
- 2 salles de bains
- 2 salles d'eau
- 1 ascenseur sur 3 étages et entièrement adapté

Grand garage double avec plancher chauffant

Piscine creusée (thermopompe) donnant sur une terrasse en pavé uni. En plus, un garage détaché annexé à l'écurie (40x60, 2 étages) situé dans un boisé ayant de nombreux sentiers (980 000 pi car.). **Pour information: Léonce Gagnon 418-818-9000** 00756603

CONDOS HAUT DE GAMME
Situés rue des Faucons, Chicoutimi
(près des Roitelets)

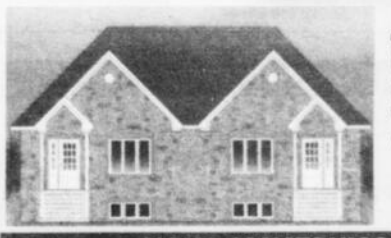
LE SUMMUM DE LA QUALITÉ ET DU LUXE

Lauréat Relève provinciale 2007 • Qualité • Habitation

Finaliste provincial 2008 dans la catégorie condominium

À partir de:
146 980$
Taxes incluses
Livraison janvier 2009

Unité modèle disponible pour visite



JUMELÉS À VENDRE
HAUT DE GAMME
rue des Hirondelles
Chicoutimi
(Livraison juin 2009)
174 900$ Taxes incluses

NOUS CONSTRUISONS NOVOCLIMAT

JUMELÉ DE COIN
avec abri d'auto et tourelle, haut de gamme, 941 pi car. par étage.
(Près du parc urbain)

PRÉSENTEMENT EN CONSTRUCTION

640, des Bruants
Chicoutimi

ESTIMATION GRATUITE
pour tous vos projets domiciliaires

Visitez notre site: www.constructionspb.com

Novoclimat

Les Constructions Philippe Blackburn inc.
RBQ: 8324-2594-01
Pour information: (418) 690-6703
Qualité Habitation

00756184

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 1.09$ du pmp. Madriers 1½"x6" et 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

5 BAGUES à diamant pour femmes, bas prix Tél.:418-699-1388.

ANCIEN bain en fonte blanc sur pattes, 500$. Tél.:418-693-8729, laissez message.

ANCIEN moulin à coudre à pédales Singer, poêle à bois cuisinière, porte de garage 9x7, fournaise à l'huile de plancher, divan état neuf. Tél.:418-674-9116.

ANCIENNES machines à boules, bonne condition, à partir de 300$. Juke-box, bonne condition, à partir de 600$. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

ARBRE de Noël, 7pieds ½", 2 sections, avec boules, lumières et crèche avec tous les personnages, prix à discuter. Tél.:418-544-6039.

ARCTIC CAT ZRT 600 1996, super propre. 1,200$. Souffleuse Ariens 8-24, très bonne condition, 350$. Tél.:418-545-4459, 418-815-4459.

ATTENTEION collectionneurs! Tableaux de peintres à vendre ou à échanger: Jean-Paul Lapointe, Hélène Beck, Léo-Paul Trembié, Arthur Villeneuve, etc. Tél.:418-699-1388.

ATTENTION: 6 essences de bois sec 1" en spécial pour décembre. Cerisier 2,25$, chêne 2,35$, érable 1,85$, frêne 1,85$, merisier 1,85$, pin blanc 0,89$. Prix au pmp qui s'appliquent pour achat de 100 pmp et plus. Informations: 418-549-0648.

ATTENTION amateur de blocs LEGO! Gigantesque lot d'une valeur de 10,000$, laissé 1,500$. Tél.:418-668-0741, 418-669-8337.

CARRIOLE pour 4 roues. Carriole Troika pour motoneige, comme neuve. Traine pour motoneige Labrador, 72x26. Plate-forme pour camion, boite 8'. Prix à discuter. Tél.:418-818-2711.

CAUSE FERMETURE
Outillage, matériaux, équipement de bureau pour: Plomberie, électricité, tôle, etc. Général et particulier.
Tout prix raisonnable sera accepté.
318 du Stade, Chicoutimi
Tél.:418-549-5198

FENDEUR à bois sur roues, moteur 10 forces. 800$ négociable. Tél.:418-677-2241.

FOURNAISE à l'huile à air chaud, Flow 115 Ultra Confort, achetée en 2001, peut chauffer 40 000 pi.ca., env 100' de conduits, 2 thermostats électroniques. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:418-542-2249.

MEGA VENTE D'OUTILLAGE
Les Outils Econo Québec, 1660 Boul. St-Paul, local 104. Du 4 au 23 décembre: perceuses, scies de toutes sortes, crics de garage, presses hydrauliques, outillage de mécanicien et industriel. Tél.:418-696-5111.

PANNEAUX isolants (coeurs de portes) 22"x36", 2.99$. Portes pleines pour cabanon, 14.95$. Aspenite 3/4 de pouce, 4'x8', 9.99$. Plancher flottant 12.3mm, merbeau et chêne café, 99¢/pied.carré. Tôles pour toitures et murs, longueurs et couleurs variés, 1.50$/pied linéaire. Chic Métal Profil :418-696-2036.

POELE à double combustion lente, 400$. Scie à onglets, 75$. Système anti-vol 75$. Remorque tandem pour 4 roues 400$. Tél.:418-544-2192.

PORTE jardin 60", ouverture vers l'extérieur porte gauche, 7 ans. 350$ négociable. Tél.:418-548-1587.

TABLE de billard Brunswick 5x9, ardoise 1", contour en noyer, lampe, accessoires, un bijou, valeur: 4,500$, laissée: 1,700$. Tél.:418-549-1974.

715 Poêle à bois

CHEMINEE 2100 préfabriquée, 5 sections de 36" avec T et accessoires, un an d'usure, 400$ négociable. Tél.:418-695-7433, 418-820-7433.

COMBUSTION lente FX-3000, homologué, buse 6", état neuf, 400$. Tél.:418-543-4545, 418-550-0206.

CUSINIERE à bois Elmira, combustion lente, 2,800$. Tél.:418-720-0545, 418-349-8798.

POELE à combustion lente simple combustion, 2 portes, marque Conestogo idéal pour garage, remise ou chalet 400$ négociable, 418-817-4302.

718 Vêtements

MANTEAU de fourrure renard argenté et chat sauvage, 12-14 ans, prix à discuter. Tél.:418-548-6442, 418-817-1949.

719 Ventes de garage

MARCHÉ AUX PUCES CENTRE-VILLE
Découvrez ou redécouvrez le seul vrai marché aux puces à Chicoutimi depuis 27 ans. 2 étages, plus de 20 kiosques d'exposants de toutes sortes: accessoires billard et poker, antiquités, courtepointes, disques de vinyle et compacts, outils et électronique neufs et usagés, librairie, patins et skis, films VHS et DVD, meubles et service de restauration sur place à prix plus qu'abordable. Stationnement avant ou arrière gratuit, tirage d'un bas de Noël de plus de 500$. 70 Racine Est, Chicoutimi, face au terminus. Tél. meubles: 418-543-4380, restaurant et kiosque: 418-693-0716. Ouvert 7 jours de 9h à 17h.

800 Sports / loisirs

804 Chasse et pêche

A voir cabane à pêche, vraie petite maison sur roues, belle finition intérieure, 4700$. Tél.:418-544-2192.

806 Ordinateurs et jeux

DS, PSP, PS2, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

900 Avis

901 Activités diverses

FORFAIT CÉLINE DION
Centre Bell
Montréal
14-15 février 2009
Autocar de luxe
Billet-Hôtel
À partir de 389$ + taxes
Départ: Saguenay- Alma-Québec
418-693-2016
www.monforfait.ca

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME fin soixantaine, autonome, libre, honnête, recherche compagne pour relation sincère à long terme, pour apprendre à se connaitre et plus. Tél.:418-662-2683.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tel.:418-678-1366.

903 Messages personnels

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

De retour, douce Jenny se déplace seulement, 24 sur 24. Tél.:418-817-9976.

903 Messages personnels

ELY très jolie, très gentille, 36D, reçoit et se déplace. Tél.:418-690-5903.

JOLIE blonde, distinguée, 36-24-36, reçoit et se déplace, 7/7. Tél.:418-602-3085.

POUR vous messieurs, à Jonquière, Marie-Lune reçoit et se déplace. Tél.:418-695-5741.

SHELLY jolie dame offre relaxation et confort, reçoit de 8h à 22h. Hommes sérieux seulement. Tél.:418-512-1248.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU montre GPS de course à pied, Secteurs: Domaine du Roi, des Écrivains, des Oiseaux. Tél.:418-545-4684, 418-690-1041.

SAC d'appelant perdu sur le boul. Talbot, Laterrière, mardi 2 décembre. Récompense. Tél.:418-548-8696.

906 Services de massage

#1 A CHICOUTIMI (centre)
GIA SALON PARADYSIA ENR.
418-547-3888
Très jolie martiniquaise aux yeux verts, GIA vous reçoit du mardi au vendredi de 10h à 20h, samedi et dimanche de 10h à 17h, dans son salon VIP, avec une qualité et une hygiène hors-pair.
Bain tourbillon. Discrétion assurée!
Mettez un peu d'exotisme dans votre vie!!!
Permanence téléphonique pour informations et prise de rendez-vous le mardi et mercredi, de 20h à 21h.

1 DETENTE tout en douceur remplie de chaleur. Endroit discret. Bienvenue. Tél.:418-549-8382

1er choix au Saguenay 418-549-6767
Filles extras. Jade, Christal, Mia, Angel, Meggy, Marisol, Lesly de retour. Engageons!!!

418-548-1555 Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète.

418-690-3142. Annabelle de retour pour vous messieurs, dès 10h, 7/7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Masseuses recherchées.

ALMA salon Kaprice massage de détente pour vous messieurs. **Maintenant ouvert 7 jours de 9 heures à 21 heures**. Nouvelles filles chaque semaine. Tél.:418-769-0205.

Anaïs, 418-290-9505 massage détente. Féminine et sexy.

«B»ACTRICE. Je porte ce que je suis? On me surnomme parmi vous, les hommes surtout, et d'un peu partout. Toi tu voudrais voir un peu partout. Appelez la déesse **Barby**. On me surnomme ainsi et dit? On ouvre la partie, ayez une idée de génie! Appelez-moi, je t'ouvre grand mes bras, n'attends pas! Tél.:418-548-6098.

CONCEPT MASSAGE
Vous vous sentez stressé par le temps des Fêtes? Sabrina, Caroline et Sophie ont la solution. Masseur disponible sur rendez-vous. Tél.:418-543-8868.

FEMME légèrement grassette, reçoit et se déplace en toute confidentialité. Tél.:418-213-0735.

Vous voulez souligner:
• Anniversaire
• Naissance
• Graduation

Carnet Mondain
549-4444 / 679-3832 St-Félicien
LeQuotidien Le PROGRÈS dimanche

Agent de vente aux abonnements
Temps plein, temps partiel

emplois disponibles dès maintenant!
URGENT BESOIN DE PERSONNEL POUR JANVIER 2009

UniMarketing, entreprise spécialisée en contact-client par téléphone, est présentement à la recherche de nouveaux employés à TEMPS PLEIN et à TEMPS PARTIEL!!! Ces nouveaux postes sont disponibles dès janvier 2009.

Vous trouverez, chez UniMarketing, un climat de travail jovial et une équipe fière de contribuer au développement de l'entreprise.

Les agents de vente par téléphone ont comme principales fonctions:
- Contacter un client pour lui offrir différentes promotions (Journaux connus: Le Progrès-Dimanche, La Presse, Le Soleil, le Quotidien et plusieurs autres)

Nous recherchons:
- Personnes avec habileté pour la vente et la communication
- Personnes dynamiques ayant un intérêt particulier pour le contact-client
- Gens motivés et capables de travailler avec des objectifs de vente
- Être à l'aise avec l'argumentation

Aucune expérience requise
Formation donnée par l'employeur
Emplois syndiqués
Salaire offert: à partir de 9 $/h, ou ajusté à l'expérience
Horaire: Postes majoritairement du lundi au vendredi

Personne à contacter:
Hélen Villeneuve
Agente de ressources humaines
Téléphone: 418-696-4325, poste 119
Télécopieur: 418-696-4187
Courriel: hvilleneuve@unimarketing.ca
Poste: 1051, boul. Talbot, bureau 102
Chicoutimi G7H 4B5

UNIMARKETING
00756566

LES PETITES ANNONCES
LeQuotidien et LE PROGRÈS dimanche
vous proposent:
LA FORMULE COMBINÉE
10% de rabais *si vous placez votre annonce dans les deux journaux*
LES RUBRIQUES CROISÉES
50% de rabais *si vous placez votre annonce dans une 2e rubrique*

2 journaux c'est mieux!
418-549-4444 / SAINT-FÉLICIEN: 418-679-3832
1-800-866-3658
00754476

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

ADOPTION DU BUDGET 2009 ET DU PROGRAMME TRIENNAL DES IMMOBILISATIONS 2009-2010-2011

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'au cours d'une séance extraordinaire qui sera tenue le 15 décembre 2009, à compter de 19 h, dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville, 201, rue Racine Est, le conseil municipal de la Ville de Saguenay adoptera le budget de l'exercice 2009 ainsi que le programme triennal des immobilisations pour 2009-2010-2011.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 5e jour du mois de décembre 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00755798

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie Ré-movation, ayant son siège social au 4019, rue Panet, Jonquière, G7X 3T9, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Réal Rathé, propriétaire

00756552

CHANGEMENT DE NOM

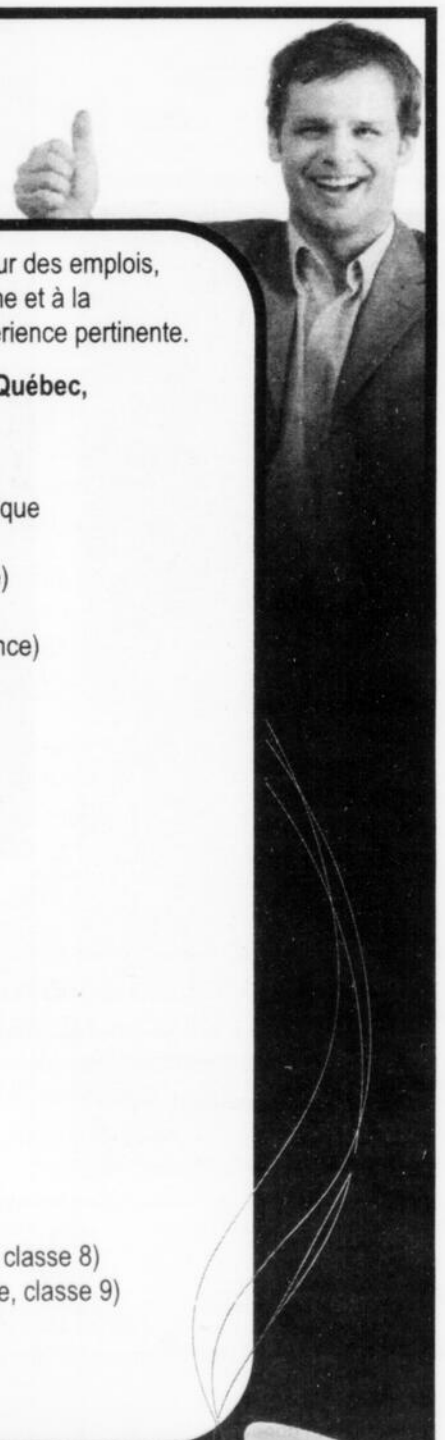
Prenez avis que Karine Fournier domiciliée au 2138, rue Ste-Famille, G7X 4W9, Jonquière, présentera au directeur de l'État civil une demande pour changer son nom en celui de Carynne Brassard.

Chicoutimi, le 10 novembre 2008

00756555

APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

Une carrière à la mesure de vos ambitions



La fonction publique du Québec est à la recherche de candidats pour des emplois, principalement au ministère des Ressources naturelles et de la faune et à la Financière agricole du Québec, exigeant ou non des années d'expérience pertinente.

Profils recherchés dans toutes les régions administratives du Québec, pour des emplois de niveau professionnel:

Réserve no° 600R-4506011
- Agents de recherche en information géographique et géomatique (trois ou cinq années d'expérience)
- Conseillers en gestion du territoire (trois années d'expérience)
- Ingénieurs-forestiers (une à huit années d'expérience)
- Ingénieurs-forestiers en télédétection (trois années d'expérience)
- Arpenteurs-géomètres (zéro à treize années d'expérience)

Réserve no° 113R-4506001
- Biologistes
  - Aménagement de la faune (trois années d'expérience)
  - Biodiversité et maladie de la faune

Réserve no° 600R-4506012
- Géologues (trois à treize années d'expérience)
- Ingénieurs miniers (cinq ou dix années d'expérience)

Concours no° 105G-4506126
- Économistes (cinq années d'expérience)

Concours no° 102G-4506035
- Agents de développement industriel

Autres profils recherchés

Réserve no° 600R-4506013
- Responsables des opérations dans les pépinières (cadre, classe 8)
- Coordonnateurs aux opérations dans les pépinières (cadre, classe 9)

Période d'inscription: du 8 au 19 décembre 2008

Note : La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.
Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

Pour en savoir davantage sur ces emplois, visitez notre site Internet ou communiquez au numéro sans frais 1 866 672-3460

Relevez le défi!

Inscrivez-vous en ligne dès maintenant au: www.recrutementquebec.gouv.qc.ca

Québec

00756354

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-724A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-724A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (MILIEU RURAL).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de La Baie, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de La Baie tenue le 25 novembre 2008 d'un projet de règlement ARU-724A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 790-95 de l'ex-ville de La Baie (milieu rural), tiendra une assemblée publique de consultation le 16 décembre 2008, à compter de 11 h, dans la salle du conseil située au 422, rue Victoria, La Baie, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #790-95 de l'ex-ville de La Baie de manière à:

- **AJOUTER** un nouveau paragraphe à l'article 6.8.4 qui se lit comme suit: En milieu rural, lorsqu'un garage est attenant à une résidence et qu'il est implanté à un minimum de 3 mètres de la ligne latérale de propriété, il est autorisé que la marge latérale opposée à la résidence soit de 1 mètre à la condition qu'il n'y ait aucune ouverture dans ce mur latéral.

QUE le projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'ex-ville de La Baie.

QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-724A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, La Baie, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 5e jour du mois de décembre 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00755797

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE LA BAIE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-720A

À TOUTES LES PERSONNES HABILES À VOTER ET SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO ARU-720A AYANT POUR OBJET DE MODIFIER LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 790-95 DE L'EX-VILLE DE LA BAIE (SECTEUR RUE DU CAP ET RUE MARS – ZONE 241).

AVIS est, par les présentes, donné:

QUE le conseil de l'arrondissement de La Baie, suite à l'adoption à la séance du conseil d'arrondissement de La Baie tenue le 25 novembre 2008 d'un projet de règlement ARU-720A ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 790-95 de l'ex-ville de La Baie (secteur rue du Cap et rue Mars – zone 241), tiendra une assemblée publique de consultation le 16 décembre 2008, à compter de 11 h, dans la salle du conseil située au 422, rue Victoria, La Baie, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

QUE l'objet de ce règlement vise à modifier le règlement de zonage #790-95 de l'ex-ville de La Baie de manière à:

- **AGRANDIR** la zone 241 à même une partie de la zone 221, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-720 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **ABROGER** la partie restante de la zone 221, le tout tel qu'illustré sur le plan AR-720 qui fait partie intégrante du présent règlement;
- **MODIFIER** à la grille des spécifications, pour la zone 241, les dispositions particulières suivantes: **(61)** Un minimum de 20 % de la superficie totale du plancher du bâtiment dont l'accès se trouve au niveau de la rue, doit être occupée par des commerces et/ou services; **(62)** Pour un bâtiment de moyenne et de haute densité à usage mixte, la totalité des cases de stationnement requises pour les activités de commerce et de service pourront être prises à même les espaces publics, à l'intérieur d'un rayon de 150 mètres, dont le centre est l'usage desservi.

QUE le projet de règlement vise les zones 221 et 241 situées dans le secteur des rues du Cap, Victoria et Mars. Un plan détaillé de ces zones et des zones contiguës est disponible pour consultation au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

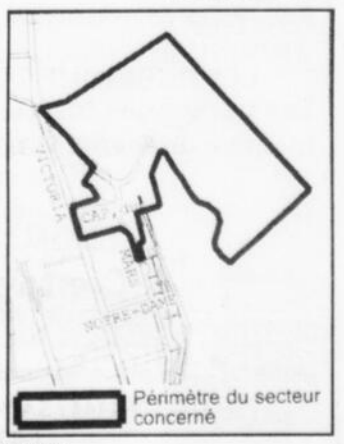
QU'au cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement ou un autre membre de ce conseil, expliquera le projet de règlement ARU-720A ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

QUE le texte du projet de règlement est disponible pour consultation au Service des affaires juridiques et du greffe situé au 201, Racine Est, Chicoutimi, ou au bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, La Baie, aux heures ordinaires de bureau, soit du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Pour toute information technique veuillez communiquer avec le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme situé au 216, rue Racine Est, Chicoutimi (numéro de téléphone suivant: 698-3000, poste 3105).

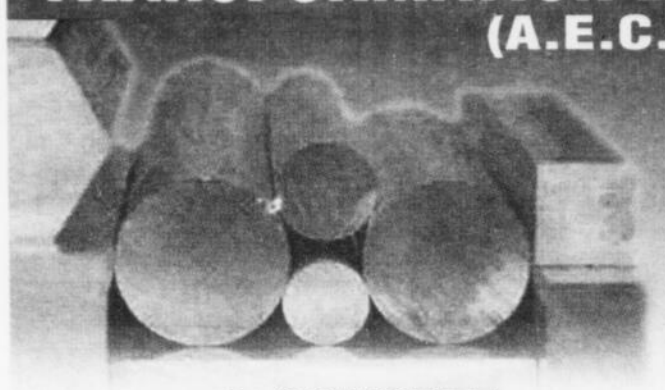
DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 5e jour du mois de décembre 2008.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD



00755794

TECHNOLOGIES DE LA
TRANSFORMATION DE L'ALUMINIUM
(A.E.C.)



6e COHORTE
DÉBUTANT EN MARS 2009
Durée: 18 mois

Pour information: Louise Falardeau
418-696-2243, poste 729

NOTE: le démarrage de ce programme est en fonction du nombre de personnes inscrites.

Emploi Québec Saguenay–Lac-Saint-Jean
Collège d'Alma EXPERTIS Formation continue
HUMANIS CENTRE DE FORMATION CONTINUE CÉGEP DE CHICOUTIMI
MASTERA FORMATION CONTINUE CÉGEP DE JONQUIÈRE

00754693

CARRIÈRE
Vous avez le goût d'un nouveau défi?

JOHN DEERE

COMMIS AU COMPTOIR DES PIÈCES

Vous aurez à répondre aux exigences de pièces des clients internes et externes au comptoir de pièces.
Vos fonctions vous amèneront à vous assurer de la satisfaction de la clientèle, d'aider à maintenir la propreté dans le service de pièces, vérifier les expéditions, faire un suivi des expéditions déficitaires et de travailler en étroite collaboration avec le gérant des pièces ainsi qu'avec les autres commis.
Ce poste exige des aptitudes à bien communiquer et à assurer la satisfaction de la clientèle grâce à son aptitude à parler et à écouter les clients.
Le candidat recherché a de bonnes connaissances en ce qui concerne les pièces, la commercialisation des pièces et la vente d'articles connexes, a de l'expérience dans le domaine des pièces et une très bonne connaissance du domaine agricole ou industriel. La connaissance de l'anglais et des produits John Deere sont des atouts.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ
avant le 20 décembre 2008.
Nous préconisons l'égalité en matière d'emploi.
Seules les personnes selectionnées recevront
un accusé de réception.

Maltais & Guellet

00756473

1000, route 169, St-Bruno QC G0W 2L0
418-668-5254 – 1-888-401-7707

Employés recherchés
MÉCANICIEN DE REMORQUE

- **Salaire très intéressant**
- **Travail annuel**
- **Excellentes conditions de travail**

Formation développée en partenariat avec des entreprises privées et Emploi Québec

Condition d'admission:
Suivre la formation de courte durée
Attestation d'études professionnelles (A.E.P.) mécanique de remorque

Les personnes intéressées devront répondre aux critères d'admission de la mesure de formation d'Emploi Québec

Pour inscription et information
Contactez madame Nancy Desbiens au
418-698-5000, poste 5216

CFEM Emploi Québec Saguenay-Lac-St-Jean NOLICAM F. GILBERT Transport Jules Savard SAE

00756463

Jusqu'à 2 600 emplois très bien rémunérés à combler

DEVENEZ UN PRO DE LA FONDERIE

en **réalisant des moules** qui serviront à **couler le métal** en fusion pour **fabriquer des pièces de fonderie.**

Étant donné le départ massif à la retraite de plusieurs employés prévu jusqu'en 2009, notre industrie offre des perspectives d'avenir extraordinaires. Entre 2 300 et 2 600 postes seront à combler au cours des prochaines années et il ne fait aucun doute que la métallurgie est un choix gagnant pour une relève qualifiée.
Source : Comité sectoriel de main-d'oeuvre de la Métallurgie du Québec.

Prochain départ de cours : janvier 2009

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
CFP

Pour information, contacter madame Sylvie Gagné au :
418 615-0087 poste 6000

00756458

Naufrage dans l'Antarctique

Sauvetage des passagers réussi

AGENCE FRANCE PRESSE

SANTIAGO - Des navires de la Marine chilienne ont procédé vendredi à l'évacuation des 89 passagers du navire de croisière argentin, « Ciudad de Ushuaia », victime la veille d'un naufrage sans gravité dans l'Antarctique, ont annoncé les autorités chiliennes.

Selon le commandant Alan Nettle, chef des opérations de la Troisième zone navale chilienne, un bâtiment de secours « Aquiles » « a embarqué la totalité des passagers du navire Ushuaia, sains et saufs, et les avait évacués vers la base chilienne Eduardo Frei, sur la péninsule Fildes.

Le navire « Ciudad de Ushuaia », qui outre ses 89 passagers comptait 33 membres d'équipage, s'était échoué dans la baie Guillermina, au nord-ouest de la péninsule de l'Antarctique, jeudi.

Les opérations de sauvetage se sont déroulées entre 03 H 30 locales (06 H 30 GMT) et 07 H 00 (10 H 00 GMT) vendredi, a précisé à l'AFP une responsable du bureau des relations publiques de la Marine chilienne.

À Buenos Aires, une source de la Marine de Guerre a indiqué à l'AFP que des ressortissants de Belgique, Grande-Bretagne, Irlande, Allemagne, France, Italie, Suisse, États-Unis, Argentine, Nouvelle-Zélande, Australie, Chine, Espagne et Chypre se trouvaient parmi les naufragés.

L'armateur du navire est une entreprise argentine qui organise des voyages touristiques en Antarctique depuis Ushuaia, la ville la plus australe d'Argentine, à 3.500 km au sud de Buenos Aires.

L'Antarctique est une zone très fréquentée par les navires de croisière pendant la saison de printemps et d'été australe, où de tels naufrages ne sont pas rares.

En décembre 2007, le navire norvégien « Fram », avec 256 passagers et 70 membres d'équipage à bord, avait dérivé deux heures en raison d'une panne de son système de propulsion alors qu'il se trouvait dans la zone nord de la péninsule de l'Antarctique, avant que le sauvetage puisse être mené à bien.

Un mois auparavant, l'« Explorer » avait heurté un iceberg à quelque 96 km de la péninsule et ses 154 occupants avaient pu être secourus. En revanche, dans le naufrage, le navire a laissé échapper quelque 185 000 litres de combustible polluant les eaux de ce sanctuaire naturel. ❑

Les naufrages ne sont pas rares en cette partie du globe, alors que plusieurs navires de croisière sillonnent l'océan Antarctique à cette période de l'année.

(Photo AFP)

APPEL DE CANDIDATURES
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

Une carrière à la mesure de vos ambitions

Ouvriers de voirie

Concours numéro 459G4503007

La fonction publique québécoise est à la recherche de candidats en vue de pourvoir **essentiellement à des emplois occasionnels et saisonniers d'une durée de 24 à 26 semaines** et, exceptionnellement, à des emplois réguliers au ministère des Transports ainsi que dans divers ministères et organismes dans toutes les régions administratives du Québec. Des emplois sont présentement disponibles dans votre région.

À titre d'ouvrier de voirie, vous effectuerez, individuellement ou en équipe, divers travaux semi-spécialisés ayant trait à l'entretien, à la réfection et à la construction d'ouvrages publics, principalement sur le réseau routier, en utilisant divers équipements.

Salaire: Le salaire horaire est de 16,21$

Profils recherchés pour toutes les régions administratives du Québec:
- des candidats possédant deux années d'expérience pertinente, notamment dans les travaux ayant trait à l'entretien, à la réfection ou à la construction d'ouvrages publics principalement du réseau routier.

Période d'inscription: du 8 décembre 2008 au 9 janvier 2009

Inscription: Il suffit de vous inscrire en ligne à partir du site internet: www.recrutementquebec.gouv.qc.ca. Vous pouvez également vous inscrire à l'aide du formulaire **Offre de service** que vous pouvez vous procurez dans le site Internet ou dans les bureaux régionaux du Centre de services partagés du Québec, dans les directions des ressources humaines des ministères et des organismes, dans les bureaux de Services Québec, dans les centres locaux d'emploi (CLE), dans les carrefours jeunesse-emploi et auprès d'organismes représentant les groupes visés par les mesures d'accès à l'égalité. Vous devez le retourner, par la poste, au Centre de services partagés du Québec: 500, boul. René Lévesque Ouest, 7e étage, bureau 7.300 Montréal (Québec) H2Z 1W6. Télécopieur: 514 873-5992

Pour que votre candidature soit acceptée, vous devez compléter votre inscription en ligne ou nous transmettre un formulaire Offre de service **au plus tard le 9 janvier 2009.**

Note : La forme masculine désigne aussi bien les hommes que les femmes.
Le gouvernement du Québec souscrit à des programmes d'accès à l'égalité en emploi.

Pour en savoir davantage sur
l'emploi offert et la façon de vous inscrire,
visitez notre site Internet ou composez le 1 866-672-3460

Relevez le défi!

www.recrutementquebec.gouv.qc.ca

Québec

00756246

EMPLOYÉS RECHERCHÉS

INSTALLATEURS D'ACCESSOIRES AUTOMOBILE

- Salaire très intéressant
- Travail permanent
- Excellentes conditions de travail

FORMATION DÉVELOPPÉE EN PARTENARIAT AVEC DES ENTREPRISES PRIVÉES ET EMPLOI QUÉBEC

Condition d'embauche
Suivre la formation, de courte durée, qui débutera en janvier 2009.

Les personnes intéressées devront répondre aux critères d'admission de la mesure de formation d'Emploi Québec

Nombre de places : 16

Pour inscription et information :
698-5000 poste 5216

CFEM Centre de formation en équipement motorisé
Emploi Québec Saguenay–Lac-Saint-Jean
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
Lebeau Vitres d'autos
Docteur Pare-Brise

00756462

Prorogation du Parlement

La banque centrale en a gros sur les bras

JULIAN BELTRAME
Presse Canadienne

OTTAWA - Le gouvernement fédéral est parti hiberner au moment où l'économie connaît ses besoins les plus pressants, laissant à la Banque du Canada la lourde de tâche d'empêcher le pays de tomber en récession, estiment certains économistes.

La prorogation de la session parlementaire jusqu'à la fin janvier signifie que la baisse du taux d'intérêt directeur attendue la semaine prochaine sera le principal moyen de relance de l'économie jusqu'à la présentation du budget fédéral, prévue pour le 27 janvier.

Dans un rapport rendu public jeudi, la Banque TD a affirmé que le Canada est en plus mauvaise posture que la plupart ne l'avaient prédit. La chute des cours des matières premières a affecté les provinces de l'Ouest de la même façon que la récession américaine avait touché l'industrie manufacturière dans les provinces centrales.

Selon l'économiste en chef de la Banque TD, Don Drummond, les Canadiens seront généralement plus pauvres l'an prochain.

Le rapport prévoit que le produit intérieur brut (PIB) canadien diminuera de près de trois pour cent l'an prochain, soustrayant 49 milliards $ à l'économie de 1600 milliards $.

Le gouvernement fédéral en ressentira les effets. M. Drummond croit qu'Ottawa perdra 10 milliards $ en impôt sur le revenu l'an prochain, ce qui mettra un bâton dans les roues de la mise à jour financière du ministre Jim Flaherty, qui prévoyait un surplus de 100 millions $ pour 2009-2010.

«Ce repli des prix des matières premières touchera de nombreux revenus, dont ceux du gouvernement, ce que la plupart des analystes n'avaient pas prédit», a expliqué M. Drummond.

Paul Ferley, un économiste de la Banque Royale, croit que le gouverneur de la Banque du Canada, Mark Carney, a surveillé attentivement les données reliées à l'emploi au Canada et aux Etats-Unis, rendues publiques vendredi.

Les économistes croient que M. Carney pourrait baisser son taux d'intérêt directeur à 1,75 pour cent, mardi, et certains estiment même qu'il pourrait le réduire de trois quart de point de pourcentage.

M. Drummond croit pour sa part que le gouverneur risque d'éviter de descendre aussi bas par crainte de donner une image de panique, mais il s'attend tout de même à ce que les taux d'intérêts continuent de baisser. «Nous atteindrons 1,25 pour cent d'ici le début du printemps», a-t-il prédit. ❑

J'ai fait mon **DEP en modelage,**
j'occupe un **métier d'avenir**
et j'ai un **salaire supérieur.**

Inscrivez-vous dès maintenant

Pour information, contactez madame Sylvie Gagné au :
418 615-0087
poste 6000

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
CFP

00756457

FjordTech *Industrie*

POSTES DISPONIBLES

FjordTech Industrie, une entreprise en pleine expansion, travaille partout au Québec à la conception, la fabrication et l'installation d'équipements spécialisés. Nous sommes à la recherche de soudeurs-assembleurs et de soudeurs d'expérience détenant une formation professionnelle en soudage et/ou en soudage-montage pour des postes à temps complet.

UNE ÉQUIPE SOUDÉE PAR LE MÊME DÉSIR D'EXCELLENCE

Exigences
Détenteur d'un diplôme dans un domaine reconnu en soudage.
Expérience d'au moins 5 ans en industrie.
Détenteur de carte du bureau canadien de soudage SMAW plat, horizontal et vertical.
Formation ASP construction exigée.
Excellente capacité à faire des lectures de plans.
Capacité à effectuer de l'assemblage de structures.
Soucieux du détail et de la qualité de son travail.
Sens de la débrouillardise.
Esprit d'équipe.
Leadership.

Reconnue pour la qualité de ses services, FjordTech Industrie regroupe une équipe de plus de 200 personnes.

Faire parvenir votre curriculum vitæ à FjordTech Industrie
Service des ressources humaines
2760, boul. de la Grande-Baie Nord, La Baie (Québec) G7B 3N8
rh@fjordtech.qc.ca

Pour information : 418 544.7091, poste 102 | Télécopieur : 418 544.3739

Préposé à la préparation de produits métalliques

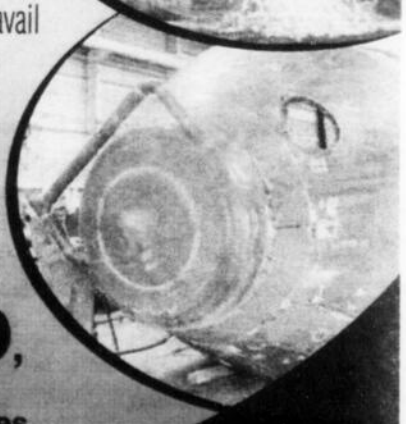
BESOIN URGENT de main-d'œuvre

En moins de 4 mois

Obtenez un bon emploi et un diplôme pour avoir l'opportunité d'occuper ces emplois dans les entreprises régionales du secteur mécano-soudé.

Nature du travail

Effectuer la réception du matériel, couper, percer et acheminer le matériel aux différents postes de travail. Assister les assembleurs dans leur travail et aimer le travail physique.



Contactez-nous rapidement pour une entrevue

le 418-698-5000,
poste 5225
Plus que quelques places disponibles.

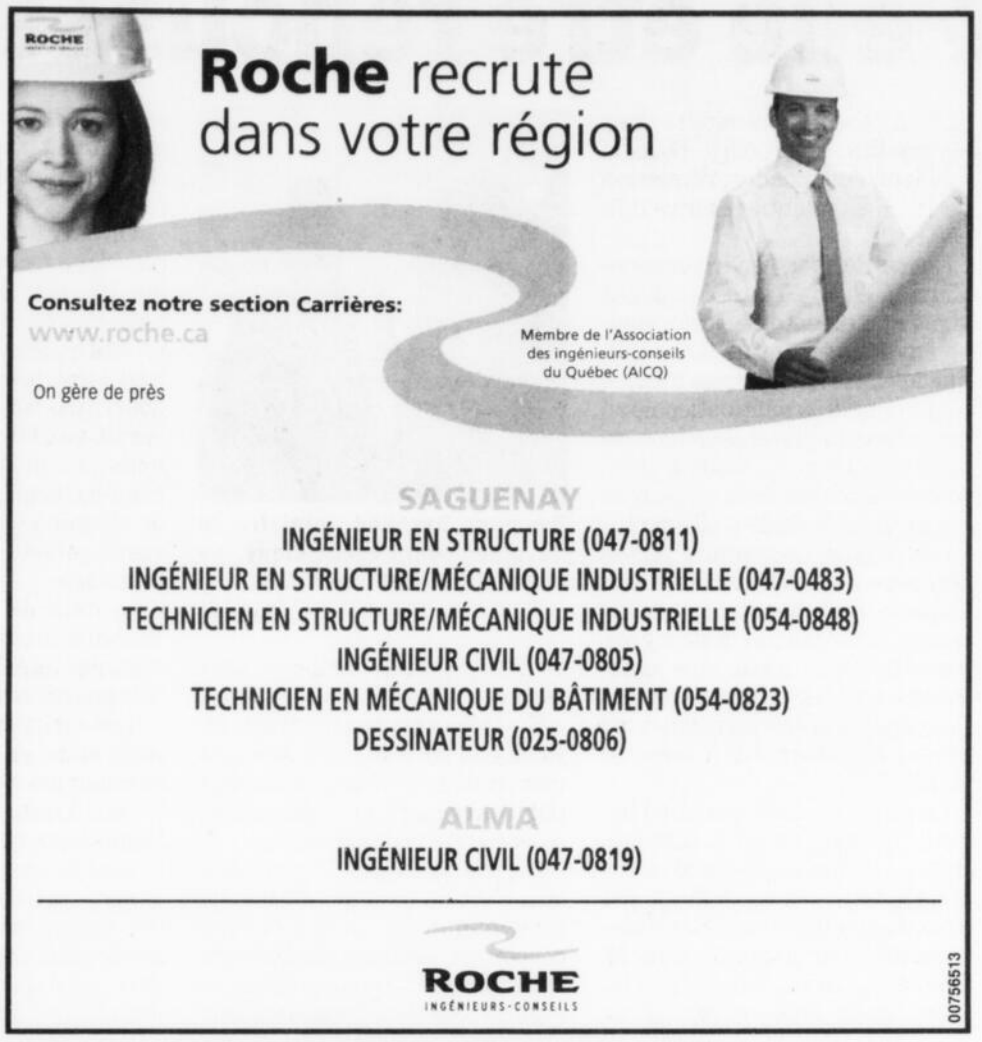
Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

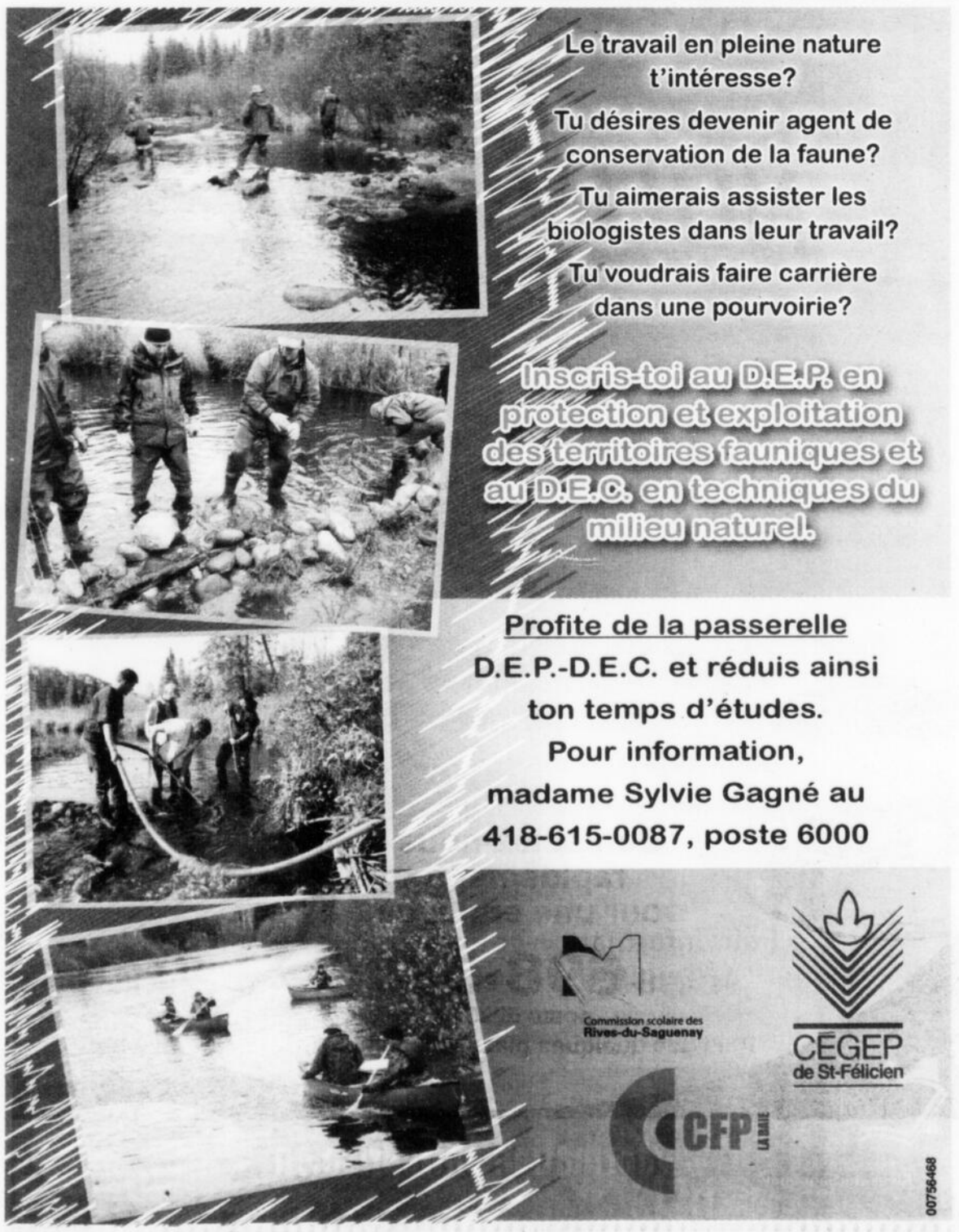
www.formation-entreprise.ca

SAE

00756466

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES





BarretteWood inc.

Entreprise dynamique dans la fabrication de composantes de sommier en bois, située à Roberval et nouvellement acquise par le Groupe Barrette.

Le Groupe Barrette se distingue par ses entreprises manufacturières qui se positionnent parmi les plus avant-gardistes dans leur domaine soit la transformation secondaire du bois et la fabrication de produits de bois.

Notre entreprise continue de solliciter l'apport de nouveau personnel pour l'appuyer dans son évolution. Nous sommes donc à la recherche d'un:

«FORMATEUR DE PRODUCTION»

DESCRIPTION DU POSTE:

Vous serez responsable de la formation des employés qui travaillent sur les chaînes de production afin qu'ils atteignent la meilleure production dans le respect des procédures, des méthodes sécuritaires de travail et de la qualité du produit.

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE:

- BAC en enseignement ou toute autre expérience jugée équivalente avec un minimum de trois (3) années d'expérience en formation dans une usine manufacturière.

COMPÉTENCES REQUISES:

- Diplomate, persistant, bon esprit d'analyse, du détail et de synthèse.
- Capable de travailler avec des objectifs et des échéanciers, de transmettre un sens de l'urgence aux autres.
- Habile à concevoir des livres de formation visuelle adaptés à chaque poste de travail.
- Compétent dans l'animation et/ou la coordination des sessions de formation pour s'assurer que chaque salarié devienne le plus apte à chaque poste.
- Apte à prioriser le travail d'équipe.
- Responsabiliser dans le respect des limites de chacun.
- Facilité dans ses communications orales et écrites, ainsi que dans ses relations interpersonnelles.
- Connaissance des logiciels Word et Excel et Power Point.

HORAIRE:

Ce poste est permanent. Moyenne de 44 heures par semaine. Il aura à former sur différentes équipes de jour, de soir ou de nuit.

SALAIRE:

Nous offrons un salaire et des conditions très compétitifs.

Veuillez adresser votre curriculum vitæ à:
Barrette Wood inc.
Direction des ressources humaines
110, rte Ste-Hedwidge
Roberval QC
G8H 2M9
jean-pierre.hurtubise@leggettwood.com

La forme masculine inclut la forme féminine.
Tous les CV seront traités de façon confidentielle.
N.B. Seulement ceux qui respectent nos critères auront une réponse.

00756563

GROUPE CANMEC *Membre du groupe Canmec*

CANMEC INDUSTRIEL

Avec près de 500 employés répartis dans ses 3 divisions, le groupe Canmec est l'un des chefs de file nord-américains dans la conception et la fabrication d'équipements industriels destinés au fournisseur d'hydroélectricité, aux alumineries et aux secteurs des pâtes et papiers. Notre unité, **Canmec Industriel inc.**, située à Chicoutimi, est à la recherche de candidats afin de combler les postes suivants:

SOUDEURS-MONTEURS

Sous la responsabilité des contremaîtres, le soudeur-monteur effectue les tâches suivantes:

- Lire et interpréter les procédures de soudage;
- Exécuter les soudures;
- S'assurer du maintien des spécifications de conformité de la qualité des produits.

CANMEC LA BAIE

Vous possédez un diplôme D.E.P. en soudage ou une expérience équivalente. Les candidats devront satisfaire aux exigences du bureau canadien de soudage (C.W.B.).

Vous êtes dynamique et vous cherchez à relever de nouveaux défis **Canmec Industriel offre un salaire concurrentiel et de bons avantages sociaux.**

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ **avant le 12 décembre 2008**, aux coordonnées suivantes:

CANMEC LAJOIE SOMEC

Canmec Industriel inc.
1750, rue La Grande
Chicoutimi (Québec) G7K 1H7
Par télécopieur: (418) 543-5564
Par courriel: glarouche@canmec.com

Toutes les candidatures seront traitées avec la plus grande confidentialité. Seules les candidatures retenues seront contactées. **Canmec inc.** pratique l'équité en matière d'emploi. La forme masculine est utilisée ici à seule fin d'alléger le texte.

00756591

Fermeture de l'aluminerie de Shawinigan en 2015

L'échéance peut-elle être repoussée ?

GUY VEILLETTE
Le Nouvelliste

SHAWINIGAN - Le gouvernement du Québec pourrait-il repousser de quelques années l'ultimatum de 2015 pour éviter à une aluminerie de se conformer aux normes environnementales ?

Les cuves Söderberg du boulevard Saint-Sacrement à Shawinigan seront condamnées dans six ans, selon les règles qui entreront en vigueur à ce moment. Si jamais la qualité exceptionnelle de production de l'usine de Shawinigan incitait Rio Tinto Alcan à demander un report, un gouvernement libéral tendrait l'oreille.

Raymond Bachand, ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, reconnaît que cette hypothèse fait partie des scénarios sur la table.

«Nous continuons à travailler, assure-t-il. C'est clair que 2015, c'est une échéance. Je sais qu'il y a une idée qui circule, comme quoi ne pourrait-on pas reporter cette échéance?»

«Par contre, nous avons des objectifs de Kyoto à rencontrer et c'est une technologie qui n'est pas très bonne pour l'environnement. Ce n'est pas un caprice!»

En 2015, les ministères de l'Environnement du Québec et du Canada s'entendent pour limiter la quantité d'émissions atmosphériques d'hydrocarbures aromatiques polycycliques à 0,2 kilogramme par tonne d'aluminium produit par le procédé Söderberg à goujons horizontaux, comme à l'usine de Shawinigan.

Or, Louis-Gérard Dallaire, président du Syndicat des travailleurs de l'aluminerie Alcan (CSN), reconnaît qu'il s'agit d'une cible impossible à atteindre dans les conditions actuelles. Dans le meilleur des mondes, l'émission de HAP se maintient entre 0,75 et 0,85 kg.

En mai dernier, Environnement Canada et Rio Tinto Alcan ont signé une entente de performance environnementale qui implique les trois alumineries à cuves Söderberg de la multinationale au pays. Shawinigan et Beauharnois sont condamnées, mais à Kitimat, on s'oriente vers un plan de modernisation de 300 millions $.

L'horizon réglementaire peut-il être repoussé? À Environnement Canada, l'entente sur la performance environnementale signée avec Rio Tinto Alcan vise justement à amener progressivement la compagnie vers des normes qui seront réglementées à compter de 2015.

Le ministre convient que l'hypothèse de repousser la date fatidique doit être analysée avec circonspection. «Je ne voudrais pas vous donner une manchette; l'idée a été mise sur la table, réitère M. Bachand. On regarde toutes les idées, on les analyse. Mais je ne veux surtout pas donner de faux espoirs.»

Raymond Bachand, ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.
(Archives)

M. Dallaire rencontrait M. Bachand pour la première fois mercredi soir. Il est encouragé par l'ouverture du ministre au sujet du report de l'échéance.

«Le discours que je tiens là-dessus, c'est de dire que l'usine de Shawinigan est un bon citoyen corporatif, souligne M. Dallaire. On contrôle le mieux possible ce qu'on rejette dans l'eau, dans l'air, au sol, mais on ne peut pas demander à une voiture des années 70 de polluer comme une voiture de l'année!»

«On devrait permettre que nous puissions fonctionner jusqu'à ce que les contraintes économiques nous rattrapent, suggère-t-il. Il ne faut pas se faire hara-kiri en imposant une norme qu'on ne pourra pas rencontrer! Ça ne sauverait pas l'usine à long terme, mais ça nous permettrait d'étirer l'élastique, de faire un bout de chemin pour trouver de nouveaux projets pendant qu'on est rentable.»

Au-delà de ce scénario, M. Bachand assure qu'il détecte un véritable intérêt de la multinationale pour Shawinigan...

«Les dirigeants sont profondément attachés au développement économique régional et pas seulement à celui du Saguenay-Lac-Saint-Jean, détecte le ministre. Quand je les rencontre en privé, je sens qu'ils veulent faire quelque chose à Shawinigan. Même si le siège financier est rendu à Londres, celui du groupe aluminium demeure au Québec.» ❑

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Centre hospitalier affilié universitaire régional

Le CSSS de Chicoutimi est un établissement multivocationnel (CH, CLSC et CHSLD). Il exerce une mission locale, régionale et suprarégionale en prodiguant des soins et des services généraux, spécialisés et surspécialisés. Notre établissement est désigné universitaire pour sa mission hospitalière et à ce titre, il est impliqué en enseignement médical et autres sciences de la santé. Il est affilié à l'Université de Sherbrooke et à l'Université de Montréal. Il opère également un centre de recherche, notamment en génétique communautaire. L'établissement gère 707 lits dont 432 lits en courte durée et 275 en soins de longue durée. Le budget avoisine les 200 millions et les services à la clientèle sont assurés par plus de 230 médecins et 3500 employés.

LE CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE CHICOUTIMI SOLLICITE DES CANDIDATURES POUR COMBLER SES BESOINS DANS LES DISCIPLINES SUIVANTES:

CUISINIER(ÈRE)
- Diplôme d'études professionnelles en cuisine d'établissement.

AUXILIAIRE AUX SERVICES DE SANTÉ ET SOCIAUX
- Diplôme d'études professionnelles d'auxiliaire familiale et sociale aux personnes à domicile.

GARDIEN(NE)
- Attestation d'études collégiales en sécurité industrielle et commerciale.
  ou
- Attestation d'études collégiales en prévention des incendies.
  ou
- Diplôme d'études collégiales en techniques policières.

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION (BUREAUTIQUE)
- Diplôme d'études collégiales en bureautique.
- Bonne connaissance des logiciels Word, Excel, Access et PowerPoint.
- Excellente maîtrise du français oral et écrit.

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION (COMPTABILITÉ)
- Diplôme d'études collégiales en administration.

AGENTE ADMINISTRATIVE - CLASSE 2
- Diplôme d'études professionnelles ou collégiales en secrétariat ou secrétariat médical, selon la discipline.
- Bonne connaissance des logiciels Word, Excel, Access et PowerPoint.
- Excellente maîtrise du français oral et écrit.

AGENTE ADMINISTRATIVE - CLASSE 4
PRÉPOSÉ(E) AUX DOSSIERS MÉDICAUX - JOUR/SOIR/NUIT)
- Diplôme d'études secondaires.

ASSISTANT(E) TECHNIQUE EN PHARMACIE
- Diplôme d'études professionnelles d'assistant technique en pharmacie.

RÉMUNÉRATION
Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux.

DURÉE DE L'AFFICHAGE
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ par courriel au plus tard le 17 décembre à 16 heures à l'adresse suivante:
csssc.drh@ssss.gouv.qc.ca

Université de Montréal
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
00756690

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

NOUVEAU

La santé de votre planète vous préoccupe!
Vous désirez être utile pour votre communauté!
Vous avez besoin de changer d'air!

LA SOLUTION
UN EMPLOI DANS LE SECTEUR DE L'ENVIRONNEMENT

Pour information et inscription
(418) 698-5170 poste 6100.
Ce programme de formation est offert aux hommes et aux femmes de tous âges

NOUVEAU PROGRAMME DE FORMATION VALORISTE
MON MÉTIER POUR L'AVENIR !

CFER+ DU SAGUENAY
CEA LAURE-CONAN
SAE
COMITÉ SECTORIEL DE MAIN-D'ŒUVRE ÉCONOMIE SOCIALE ACTION COMMUNAUTAIRE
Emploi Québec
00756465

AVIS DE DÉCÈS

BERGERON (Mme Bertha)

Le 5 décembre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 68 ans et 5 mois, Mme Bertha Bergeron, fille de feu Mme Lucette Gravel et de feu M. Michel Bergeron, demeurant rue Mars, La Baie, anciennement du secteur Kénogami. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay

Résidence funéraire du Saguenay
3711 rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le dimanche 7 décembre 2008 de 19 h à 22 h et le lundi 8 décembre 2008 à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le lundi 8 décembre 2008 à 11 h 30 au salon Kénogami. Mme Bergeron sera incinérée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hans Rasmussen (Louise Harvey), Ingrid (Louis St-Gelais)l, le père de ses enfants: Val Rasmussen (Gertrude Pelletier); ses frères et soeurs: Gaétan Bergeron (Shirley Muirhead), Gérald (feu Jocelyne Maltais), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Touchez mon coeur, Je me souviendrai.
Touchez mon âme, Je n'oublierai jamais.

BOUCHARD (M. Wildas)

Le 28 novembre 2008, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 93 ans et 8 mois, M. Wildas Bouchard, époux de feu Mme Marie Gagné, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 6 décembre 2008 à 11 h, à la Cathédrale de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière de St-Hilarion. Il laisse dans le deuil ses enfants: Françoise (André Boily), Gisèle (Claude Girard), Yolande (Roland Grandisson), Denise (André Bergeron), André (Dominique Simard), Roméo (Linda Gagné), Fernand (Sylvie Boudreault) et Claude (Micheline Boily); ses petits-enfants: Lise et Michel Boily, Hélène et Isabelle Grandisson, Nathalie et Catherine Bergeron, Marie-Louise Bouchard, Virginie et François Bouchard, Alexandre et Olivia Bouchard et leur conjoint; ses arrière-petits-enfants: Laurence, Maude, Sarah, Guillaume, Alex, Émy, William, Alexis et Rose. Il était le père de: feu Noëlla Bouchard; le grand-père de: feu Simon Bouchard; le frère de: feu Marie-Blanche (feu René Tremblay), Albert (feu Marthe Lavoie), Alice (feu Arthur Rochefort), Antoine (Florence Bouchard), Jeannine (feu Robert Trudel) et Albertine. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier Mmes Carole Morin, Aline Gauthier, Lucille Lapointe ainsi que tout le personnel du département d'hémato-oncologie du C.S.S.S. de Chicoutimi pour leur accompagnement et les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Mgr Léonce Bouchard sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

BRISSON (Mme Paulette)

Le 4 décembre 2008, est décédée entourée de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 8 mois, Mme Paulette Brisson, épouse en premières noces de feu M. Gaspard Tremblay et en secondes noces de M. Rosaire Harvey et fille de feu Mme Marie-Louise Martel et de feu M. Napoléon Brisson, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s samedi, 6 décembre 2008 de 19 h à 22 h, dimanche, 7 décembre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le
lundi, 8 décembre 2008 de 11 h 30 à 13 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu lundi, 8 décembre 2008 à 14 h à la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière de St-Fulgence. Outre son époux M. Rosaire Harvey, la défunte laisse dans le deuil sa fille Sylvie Tremblay et son fils Robin (Diane Perron); ses petits-fils: Stéphan Casgrain et Claude (Isabelle Duchêne); ses arrière-petits-enfants: Martin et Laury ainsi que Stéphane et Steve Gagné. Elle laisse également dans le deuil les enfants de son époux: Richard (Pauline Corneau), Lily (Jean-Guy Gagnon), Pauline, Gérald et Gaétan (Hélène Girard). Elle était la soeur de: feu Cécile Brisson (feu Jules-Arthur Girard), feu Jeanette (feu Ulysse Bolduc), feu Lorenzo (Lisianne Harvey), ainsi que les membres de la famille de feu M. Gaspard Tremblay, neveux et nièces parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département de cardiologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

CÔTÉ (Mme Lucienne)

Le 4 décembre 2008, est décédée entourée de l'amour des siens, au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 86 ans et 3 mois, Mme Lucienne Côté, épouse de feu M. Joseph Simard, demeurant au Domaine de La Présentation, autrefois de L'Anse St-Jean. Selon sa volonté, Mme Côté ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu
le samedi 6 décembre 2008, à 11 h
à l'église St-Jean-Baptiste
Anse St-Jean

Elle était la fille de feu M. Grégoire Côté et de feu Mme Mélanie Houde. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Grégoire (Anna-Marie Bergeron), Martin, Céline (Fernand Bergeron), Claude (Rosanne Bergeron), Maurice (Linda Gagnon), Doris, Bérangère (Marcel Girard), Pâquerette (Elzéar Houde); ses 19 petits-enfants; ses 17 arrière-petits-enfants; elle était la soeur de: feu Yvonnie (Louis-Elzéar Pelletier), feu Georgianna (Raymond Dallaire), feu Narcisse, feu Isidore, Marie (feu Guy Simard). Elle laisse également dans le deuil tous les membres de la famille Simard, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un merci spécial au personnel du 3ième étage du Centre hospitalier Cléophas Claveau et du Domaine de La Présentation pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fabrique sera présente à la cérémonie afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

DUPERRE (Mme Mariette)

Le 5 décembre 2008, est décédée à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 90 ans, Mme Mariette Duperré, épouse de feu M. Jos-Nil Girard, ami de M. Horace Fortin, fille de feu dame Marie-Laure Pageau et de feu M. Louis Duperré, demeurant à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche, 7 décembre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi, 8 décembre 2008 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence St-Ambroise
560, rue Simard, St-Ambroise

Les funérailles auront lieu le lundi, 8 décembre 2008 à 11 h à l'église de St-Ambroise. L'inhumation aura lieu au cimetière de St-Ambroise. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Julien Girard (Pauline Asselin), Ghislaine (feu Laurier Sergerie), Colette (feu René Gagnon), Denise, Jean-Claude, Marcel, Pauline (Réjean Savard), Suzanne (feu Gilles Tremblay) et Michel Boudar (feu Nicole Tremblay); ses petits-enfants: Yves et Dominique Girard, Guy, Guylaine, Rock et Line Sergerie, Mario, Sylvie, Marc et Caroline Gagnon, Anne-Julie et Jean-Martin Côté, Stéphane et Nathalie Girard, Éric, Mireille et Pascal Girard, Carl et Josianne Savard, Véronique et Joël Tremblay, Michelle et feu Luc Boudar; ses 36 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Albert Duperré (Aurélie Landry), feu Lauretta (feu Aimé Claveau), Rose-Anna (feu Charles-Edouard Claveau), feu Philippe (feu Jacqueline Gilbert), feu Sylvio (Marthe Villeneuve), Laurent (Florita Côté), Thérèse (feu Claude Bouchard), feu Alexina (Raymond Savard), André (Edith Lachance) et Réal (Diane Brassard). Elle était la belle-soeur de: feu Alma-Rose Girard (soeur), feu Georges-Henri (frère), feu Gilberte (soeur), feu Blanche-Eva (feu Gérard Roussel), feu Léopold (Laurette Girard), feu Julien et Jacqueline (feu Maurice Charest). Elle laisse également ans le deuil de nombreux neveux et nièces parents et ami(e)s. Un merci spécial au personnel de la Résidence Ste-Marie pour leurs bons soins. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer Sagamie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

GAUDREAULT (Mme Thérèse Girard)

Le 4 décembre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 82 ans et 11 mois, dame Thérèse Girard, épouse de feu M. Roland Gaudreault, fille de feu M. Pantaléon Girard et de feu dame Diana Larrivée, demeurant à Chicoutimi. Selon sa volonté, Mme Girard ne sera pas exposée. Une cérémonie religieuse sera célébrée plus tard en Nouvelle-Ecosse. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Philippe Gaudreault, Jacques, Marie-Gisèle "Suzanne", Marie-Léona "Lise", Michel, Micheline; ses 15 petits-enfants ainsi qu'un arrière-petit-enfant. Elle laisse également dans le deuil tous les membres des familles Girard et Gaudreault; ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel soignant du 4e étage du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier pour les bons soins prodigués à Mme Girard. Également, un remerciement à ses amis M. Gilles Boulianne ainsi qu'à Mme Thérèse Boulianne qui fut un ange sur terre, par leur présence, ils ont réconforté et accompagné Mme Girard en l'absence de la famille qui ne pouvait être auprès d'elle. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, membre du Réseau Dignité.

GAUDREAULT (M. Yvon)

Le 4 décembre 2008, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 84 ans, entouré des siens, M. Yvon Gaudreault, fils de feu M. Edelbert Gaudreault et de feu dame Élise Côté, époux de Mme Jeanette Bouchard, demeurant au 439 rue Dequen, St-Gédéon, autrefois d'Hébertville-Station. La famille accueillera les parents et amis au
Salon funéraire de St-Gédéon
rue Dequen
St-Gédéon

Le samedi 6 décembre 2008, jour des funérailles, le salon ouvrira à 13 h. Le service religieux aura lieu le samedi 6 décembre 2008, à 16 h à l'église St-Gédéon et l'inhumation se fera au cimetière de St-Gédéon. Outre son épouse Mme Jeanette Bouchard, il laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Claudette Touchette), Jacques, Christian (Nicole Lachance), Serge (Marielle Bérard), Sylvain (feu Myriam Lavoie, Claire Shadegg), Sabin, Yves, Claude, Luc (Suzie Gagné) et Carol (Ginette Décarie); ses petit-enfants: Janic, Stéphanne, Patrick (Sandra Simard), Eric (Nellie Chaput), Alain, Jimmy (Caroline Bouchard) Jasmin (Vanessa Fortin), Véronique (Robin Audet), François, Michel (Manon Munger), Jessé, Dominique, Marie-Élise (Jean-Christophe Privé), Alexandre et Julie; ses arrière-petits-enfants: Billy, Zoé, Kim, Simon, Justin, Anthony, Vincent, Jordan, Anakyn et Gabrielle; ses frères et soeurs: Germaine (Eugène Couture) feu Marthe, Jean-Rock (Jacqueline Proulx), Janine (Gaétan Tremblay), Thérèse, Camil (feu Doris Harvey), Roland (Yvonne Savard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bouchard: Louis-Phillipe (Noémi Boily), feu Marguerite, Armand (Gisèle Gagnon), feu Paul-Émile, Anette (Armand Patry), Aline (Jean Brochu), Denise (Roland Dubé), feu Claire Bouchard; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Maison Soli-Can (300, boul. Champlain Sud, Alma (Québec), G8B 5W3 Tél.: (418) 662-8306). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons.

Dignité

Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils. www.dignitequebec.com Pour information: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com

AUTRES DÉCÈS PAGE 110

PALLI-AIDE tient à remercier toutes les personnes
qui lui ont généreusement fait parvenir
des dons pour honorer la mémoire
de monsieur **Victorien Gauthier**,
décédé le 28 octobre 2008.
Soulager c'est donner.

PALLI-AIDE
Accompagnement en soins palliatifs du Saguenay inc.
930, rue Jacques-Cartier Est, B-203
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9
Téléphone: 418-690-0478 / courriel: palliaide@viagop.net

00755398

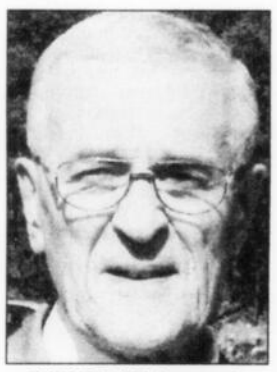
SUITE DE LA PAGE 109

GILBERT(Mme Georgette Morin)

Le 3 décembre 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 91 ans et 3 mois, Mme Georgette Morin, épouse de feu M. Marcel Gilbert et fille de feu Mme Maria Gagnon et de feu M. Henri Morin, demeurant rue Chopin à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche, 7 décembre 2008 de 18 h 30 à 22 h et le lundi, 8 décembre 2008 de 9 h à 10 h 45 à

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu lundi, 8 décembre 2008 à 11 h à la Cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean Gilbert, Richard (Sylvie Maltais) et François (Huguette Gagnon); ses petits-enfants: Caroline, Stéphanie (Mathieu), Simon (Karine), Élise (Antoine), Laurence, Vincent et Sara; son arrière-petit-fils: Gabriel. Elle était la soeur de: feu Maurice Morin (feu Laura), feu Jeannette (feu Louis Laverdière), feu Raymond (Jacqueline) et Thérèse (feu Roger Morin). Elle était la belle-soeur de: feu Julianna Gilbert, feu Lucien (Yvonne Larouche), feu Sr Cécile, feu Maurice (feu Thérèse Maltais), feu Vincent (feu Anita Gauthier), Jean-Charles, feu Alphonse, Marthe et feu Marie. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier une personne chère, Mme Lucienne Fillion, qui a accompagné Mme Morin durant les dernières années, pour son dévouement et tout le coeur qu'elle y a mis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzeihmer de la Sagamie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



GIRARD (M. Laurent)

Le 4 décembre 2008, est décédé au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 76 ans, 1 mois, M. Laurent Girard, époux en 1ères noces de feu Yolande Carrier, 2es noces de feu Claire Boulianne et en 3es noces de dame Claudette Côté, demeurant à Ferland-et-Boileau. La famille accueillera les parents et amis à compter de dimanche le 7 décembre 2008 à 14 h, à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: le dimanche 7 décembre 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 8 décembre 2008 à 11 h à l'église St-Alphonse de La Baie. Il laisse dans le deuil, outre son épouse dame Claudette Côté, ses enfants: Denise Girard (Ed Lambert), Lucie, Marc-Eric (Judy Roe), Lyne (Marc-André Leclerc), Doris (Florian Bérubé), Réginald (Nancy Tremblay); ses petits-enfants: Paul, Jeannifer, Rick, François, Fannie, Jimmy, Jessica, Luc, Marie-Claire, Marc-André G. (Joannie), Marie-Michèle, Michael. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Maurice Girard (1ères noces feu Aurietta Tremblay, 2es noces Yvonnette Tremblay), Pierrette (feu Clément Fortin), Yvonnette (Jean Tremblay), Sr Florence (Antonienne de Marie), Bertrand (Françoise Gagné); ses beaux-frères et belles-soeurs: Aline Gagnon (Réjean Bourbonnais), Edith Gagnon (Lucie Paquet), Josée Gagnon (Gilles Tremblay), Chantale Gagnon (Jean Simard), Denise Gagnon (Pierre Truchon); les petits-enfants de Mme Claudette Côté: Samuel, Jennilie, William, Alexandre, Maxime S., Annabelle, Olivier, Pamela, Marie-Pier, Emilie, Maxime T. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille de Mme Claudette Côté, de la famille de feu Yolande Carrier et de la famille de feu Claire Boulianne ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

GUAY (Mme Jacqueline Martel)

Le 4 décembre 2008, est décédée au CSSSC-Pavillon Saint-Vallier, à l'âge de 81 ans et 4 mois, Mme Jacqueline Martel, épouse de feu M. Roger Guay, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu M. Louis-Philippe Martel et de feu dame Welhelmine Potvin. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 7 décembre 2008 de19 h à 22 h à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 8 décembre 2008 à 11 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Diane Guay (François Bélanger), Micheline (feu Jacques Tremblay), Serge, Germain, Guylaine; ses petits-enfants: Christian Bélanger, Martin Bélanger (Chantale Robert), Éric Bélanger (Julie Lavoie), Stéphane Tremblay (Nancy Rannou), Marie-Hélène Guay (Dominic Simard), Michaël Guay, Samuel Guay; ses arrière-petits-enfants: feu Mégane Bélanger-Tremblay, Lorélie Tremblay, Léanne Bélanger, Ann-Sophie Bélanger, Cory Tremblay, Arianne Robert; ses frères et soeurs: Fernande Martel (Joseph Gagné), feu Blanche (feu Sévère Belley), Claude (Ruth Bolduc), Thérèse (feu Lucien Dechamplain), Benoît (Jacqueline Gauthier), feu Mandosa (feu Madeleine Belisle), Monique, Michel (Jeannine Tremblay), Yvan; ses beaux-frères et belles-soeurs: Anita Guay (feu (Aurélien Gagnon), feu Marie-Reine (feu Edgar Perron, feu Georges-Albert Menier), feu Rock (feu Germaine Bouchard), feu Antoine (feu Gemma Bouchard), feu Georges-Henri (feu Annette Dufour), feu Roland (feu Gertrude Côté), feu Gaston (feu Thérèse Duchesne), feu Pauline; sa filleule Jocelyne Gagné, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personnes bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

L'amour naît d'un regard,
vit d'un baiser
et meurt d'une larme.

LEMAY (Mme Yvette Rousseau)

Le 3 décembre 2008, est décédée au Foyer des Années d'Or, à l'âge de 87 ans et 6 mois, Mme Yvette Rousseau, épouse de feu M. Roland Lemay, demeurant rue des Pensées, Jonquière, autrefois de la rue Picasso, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2555 rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 7 décembre 2008 de 19 h à 22 h et le lundi 8 décembre 2008 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 8 décembre 2008 à 11 h 30 à l'église St-Dominique. Mme Rouseau sera incinérée après les funérailles et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Marguerite Simard et de feu M. Philippe Rousseau. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Juliette Lemay (feu Justin Gagnon, Whithold), Rolande (Claude Chalifour), André (Nicole Boily), Carolle (Gilles Rouette), Danielle (Robert Chainey); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Rose-Alma Rousseau (feu Roméo Bradette), feu Louis (feu Laurette Bergeron), feu Cécile (feu Raymond Lessard), feu Laurette (feu Patrick Ratthé). Elle était la belle-soeur de: Hector Lemay (feu M.-Jeanne Boudreault), feu Alvida (feu Thérèse Rocheleau), feu Jean-Marie (Marie Therrien), feu Paul (feu Rita Boudreault), Louis-Georges (Welhelmine Paradis), feu Louis (Huguette Lépine), feu Irène (Léon Blackburn), Marie-Ange (Jean Rocheleau), Yvette, Florence, Laurette. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du 3e étage du Foyer des Années d'Or pour les soins prodigués à Mme Yvette Rousseau. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

SORMANY (M. Yvon)
1915 - 2008

Le 4 décembre 2008 à Québec, est décédé à l'âge de 93 ans, le Dr Yvon Sormany, époux de Esther Couillard de Lespinay, décédée le 5 juillet dernier. Né à Shédiac, Nouveau-Brunswick, il était le fils de feu Alphonse Sormany et de feue Éva Couillard. Il a exercé sa profession d'anesthésiste principalement à Chicoutimi. La famille recevra les condoléances au

Centre funéraire du Plateau
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec

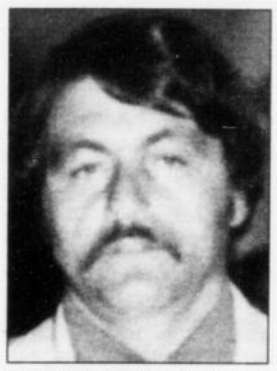
le samedi 13 décembre 2008 de 9 h 30 à 10 h 45. Suivront, au même endroit, un moment de recueillement, un hommage au défunt par sa famille ainsi qu'une réception. L'inhumation des cendres aura lieu par la suite au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Charlotte Gauthier), Claire (Anne Roussell), Louis (Lyse Gauvin) et Pierre (Karen Messing); ses petits-enfants: Isabelle Goupil-Sormany (Francis Gagnon), Jean-Sylvain Sormany (Bruno Pilotte), Christian Gauvin-Sormany et Kathia Gauvin-Sormany (Sylvain Lacasse); ses arrière-petits-enfants: Anaé Gagnon et Jolin Sormany; ses deux soeurs survivantes, Yolande Sormany (feu Daniel Grenier) et Simone Sormany, la soeur et le frère de son épouse qui lui survivent, Madeleine et Maurice Couillard (Thérèse Boudreau), ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. Nous tenons à remercier très sincèrement tout le personnel du 3e étage de l'Hôpital Jeffery Hale qui a manifesté jusqu'au bout patience et compassion envers notre père. Nous adressons également des remerciements tout particuliers à madame Alice Bouffard qui, par sa présence régulière et attentive, a grandement contribué à adoucir les derniers jours de notre père. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Amis du Jeffery Hale, 1250, Chemin Sainte-Foy, Québec, G1S 2M6. Renseignements: **Coopérative Funéraire des Deux Rives (Anse-Plateau),** 693, avenue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy (Québec), G1N 4R8. Tél.: (418) 688-2411, télécopieur: (418) 688-2414, courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com Site internet: www.coopfuneraire2rives.com

THIBEAULT (Mme Céline Tremblay)
1947 – 2008

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 5 décembre 2008, à l'âge de 60 ans, est décédée dame Céline Tremblay, épouse de monsieur Jules Thibeault. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

Funérarium Falardeau Bédard Roy
30, rue Albert-Trudel
Québec (Québec) G2A 2S1

le lundi 8 décembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 9 décembre de 9 h à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le mardi 9 décembre 2008 à 11 h en l'église St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette, 277, rue Racine à Loretteville et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Dominic (David Costela) et Cynthia; ses petits-enfants: Laurent et Étienne Costela; ses frères et sa soeur: Rock (Agathe Fortin), Louise et Marc (Lucie Lessard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Thibeault: Rose-Anna Bouchard (feu René), Carmen Bouchard (feu Émile), Adrienne, Lucienne (Robert Gendron), Delhia Vézina (feu Clément), Réjeanne Harvey (feu Fernand), Monique (feu Yvon Noreau), Françoise (feu Édouard Mullins), Ruth (John Kirshaw), Raymond (Claire Gendron), Rachel (Adélard Gagnon), Denise (Ghislain Gauthier) et Charlotte (Florian Pedneault); plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus – St-Sacrement (hôpital de l'Enfant-Jésus), 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4, tél : 418-649-5959. Renseignements: 418-842-3737, télécopieur: 418-842-1078, courriel: lc@lepinecloutier.com Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



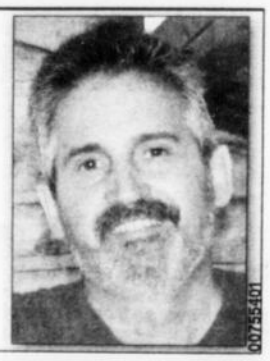
VILLENEUVE (M. Rodrigue)

Le 30 novembre 2008, est décédé à Whitewood, à l'âge de 72 ans, M. Rodrigue Villeneuve, époux de dame Yvonne Michaud, demeurant à Whitewood, Saskatshewan, autrefois de Ville de La Baie. Il était le fils de feu dame Marie-Alice Girard et de feu M. Adélard Villeneuve. Le défunt laisse dans le deuil son épouse: Yvonne Michaud; ses enfants: Christine, Sylvie, Linda, Carl, Marc et Maria ainsi que leurs conjoints; ses petits-enfants: Austin, Patrick, Alec, Jarred, Naomie et Halley; ses frères et ses soeurs: Antoine Villeneuve, Marguerite, Rina, Nadine (feu Réjean Grenon), Jean-Paul (Nicole Villeneuve), Arlette (Michel Bergeron), Patrice (Lise Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Michaud et de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Il était le frère de Fleurette, Maurice, André et Jocelyne. Une célébration de la Parole aura lieu à une date ultérieure. Pour informations: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca

Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord. (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

PALLI-AIDE tient à remercier toutes les personnes qui lui ont généreusement fait parvenir des dons pour honorer la mémoire de monsieur **Jean-Yves Simard**, décédé le 3 octobre 2008.
Soulager c'est donner.

PALLI-AIDE
Accompagnement en soins palliatifs du Saguenay inc.
930, rue Jacques-Cartier Est, B-203
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9
Téléphone: 418-690-0478 / courriel: palliaide@viago.net



00755401

PALLI-AIDE tient à remercier toutes les personnes qui lui ont généreusement fait parvenir des dons pour honorer la mémoire de madame **Réjeanne Dallaire**, décédée le 12 octobre 2008.
Soulager c'est donner.

PALLI-AIDE
Accompagnement en soins palliatifs du Saguenay inc.
930, rue Jacques-Cartier Est, B-203
Chicoutimi (Québec) G7H 7K9
Téléphone: 418-690-0478 / courriel: palliaide@viago.net

00755403

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de
Mme Claudette Dufour-Comeau
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 418-696-1176

LA MAISON
NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

00754847

SPORTS

Patinage de vitesse

Un sport à risque

Le patinage de vitesse est l'un des sports où le risque de blessures est le plus élevé. (Archives)

MARIE-ÈVE ROY
marie-eve.roy@lequotidien.com

ROBERVAL – Le patinage de vitesse est l'un des sports où le risque de blessures est le plus élevé, même comparé aux sports d'équipes comme le hockey et le football. Chaque fois qu'ils montent sur la glace, les patineurs s'exposent à des dangers tels que des lacérations, des commotions, des claquages musculaires et des entorses.

La chose a beaucoup surpris les physiothérapeutes Audrey Bonneau et France Tremblay, qui en étaient à leur première compétition de patinage de vitesse en tant que thérapeutes, les 25 et 26 octobre dernier, lors de la compétition du circuit Espoir qui a eu lieu à Saguenay, au Centre Georges Vézina.

«Je ne savais pas trop à quoi m'attendre, car c'était la première fois que j'allais dans ce type d'événement. J'ai trouvé que le patin de vitesse est un sport stressant à regarder pour un thérapeute, car on voit toujours les risques d'accident qui peuvent survenir», explique France Tremblay, physiothérapeute au Centre Physio Plus Sport de Roberval.

Elle ajoute qu'en général, ce sont les garçons qui ont le plus de risque de se blesser.

«Ils sont plus téméraires dans leurs dépassements et c'est là qu'ils ont le plus de chance de faire des chutes. Et comme ils patinent plus vite que les filles, quand ils tombent, l'impact est plus violent», indique-t-elle.

Au cours des deux jours qu'a duré l'événement, une quinzaine de blessures se sont produites, ce qui est énorme selon les deux professionnelles de la santé.

«Il arrive toujours des incidents pendant une compétition, surtout des coupures en raison des lames des patins qui sont très coupantes. Mais la plupart du temps, ce sont des blessures mineures ou bien des maux qui existaient déjà avant», affirme Audrey Bonneau, aussi du Centre Physio Plus Sport de Roberval.

Elle souligne également que la protection légère des patineurs de vitesse augmente encore le risque de blessures.

«Les protège genoux et les protège-coudes ne sont pas obligatoires. Seuls le protège cou et le casque le sont. Et leurs habits sont en kevlar, ce qui les protège un peu, sans toutefois les mettre à l'abri des coupures», dit-elle. ❑

Les physiothérapeutes France Tremblay et Audrey Bonneau, du Centre Physio Plus Sport de Roberval, ont été surprises de voir le nombre de blessures qui surviennent pendant une compétition de patinage de vitesse. (Photo Marie-Ève Roy)

Un beau sport, malgré les aléas

MARIE-ÈVE ROY
marie-eve.roy@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Même si elles s'entendent pour dire qu'il s'agit d'un sport fort dangereux, Audrey Bonneau et France Tremblay assurent que le patinage de vitesse est un «beau sport».

«C'est beau de voir les patineurs filer à vive allure sur la glace. Ils ont aussi beaucoup de technique pour effectuer leurs dépassements, ce qui est très impressionnant», lance France Tremblay.

Sa collègue mentionne que la force mentale est aussi un élément des plus importants.

«Après une chute, il peut arriver que la confiance des patineurs soit ébranlée. Quand cela arrive, ils ont des craintes de tomber à nouveau et de se faire mal, ce qui peut gâcher leur course. Ils doivent donc être très forts mentalement», assure-t-elle.

Compétition nationale

Malgré leur étonnement de voir le déroulement d'une compétition de patinage de vitesse, les deux physiothérapeutes ont grandement apprécié leur expérience.

«Cela a été formateur pour nous, car le travail là-bas est très différent de ce que nous faisons en clinique. Pendant une compétition, quand le patineur se blesse, le but n'est pas de le traiter immédiatement, mais bien de le remettre en état afin qu'il puisse terminer sa course. Évidemment, dans ces cas-là, un suivi est nécessaire par la suite», souligne Mme Tremblay.

Une autre compétition, junior cette fois, aura lieu les 20 et 21 décembre, toujours au Centre Georges-Vézina. Il s'agit des essais nationaux de patinage de vitesse courte piste.

La présence de Mmes Bonneau et Tremblay n'est pas encore confirmée, mais elles espèrent néanmoins être de la partie,

«Ce sera une compétition importante et comme ce sont des qualifications en vue des Jeux olympiques, les patineurs seront de haut niveau. Je m'attends donc à ce qu'il y ait moins de chutes, mais celles qui se produiront seront plus sérieuses», conclut Audrey Bonneau. ❑

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Boston	25	17	4	0	4	85	56	38	9-1-0-1	8-3-0-3	8-1-0-1	G-3
Montréal	25	15	6	0	4	78	67	34	8-2-0-2	7-4-0-2	6-2-0-2	G-3
Buffalo	25	11	11	1	2	66	73	25	7-6-1-0	4-5-0-2	2-8-0-0	P-3
Toronto	26	9	11	2	4	79	94	24	4-4-2-2	5-7-0-2	2-6-1-1	P-2
Ottawa	23	9	10	1	3	57	57	22	6-5-1-1	3-5-0-2	3-5-0-2	G-1

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
NY Rangers	29	18	9	1	1	77	73	38	11-5-0-1	7-4-1-0	6-4-0-0	P-1
Pittsburgh	25	15	6	1	3	82	68	34	7-3-1-1	8-3-0-2	6-2-0-2	G-1
Philadelphie	25	12	7	4	2	82	77	30	6-4-2-1	6-3-2-1	7-1-2-0	P-1
New Jersey	23	13	8	1	1	68	62	28	7-4-0-1	6-4-1-0	6-4-0-0	G-1
NY Islanders	25	10	13	1	1	67	85	22	5-7-0-1	5-6-1-0	5-5-0-0	P-1

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Washington	26	14	9	1	2	85	82	31	10-1-0-1	4-8-1-1	4-5-0-1	G-1
Caroline	26	12	12	1	1	67	80	26	6-8-0-0	6-4-1-1	4-6-0-0	P-2
Floride	25	11	11	1	2	63	69	25	6-3-1-1	5-8-0-1	5-3-1-1	G-3
Tampa Bay	25	6	11	3	5	57	79	20	3-5-2-3	3-6-1-2	1-5-1-3	P-6
Atlanta	25	8	14	3	0	72	92	19	5-6-1-0	3-8-2-0	2-7-1-0	P-5

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Detroit	25	17	4	4	0	90	76	38	7-2-2-0	10-2-2-0	7-2-1-0	G-2
Chicago	23	11	6	2	4	79	67	28	7-1-1-3	5-4-1-1	4-3-2-1	G-1
Nashville	25	13	10	0	2	73	79	28	6-3-0-1	7-7-0-1	6-3-0-1	G-2
Columbus	25	11	11	1	2	73	78	25	7-5-0-1	4-6-1-1	4-5-0-1	P-1
St. Louis	24	10	11	1	2	66	75	23	5-5-1-1	5-6-0-1	4-4-1-1	P-2

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Vancouver	27	15	10	0	2	82	69	32	7-3-0-1	8-7-0-1	6-4-0-0	G-1
Minnesota	25	15	9	1	0	72	55	31	8-6-1-0	7-3-0-0	5-5-0-0	P-1
Calgary	26	15	10	1	0	77	80	31	9-4-1-0	6-6-0-0	7-3-0-0	G-1
Edmonton	24	11	11	1	1	66	72	24	3-3-1-1	8-8-0-0	4-5-0-1	G-1
Colorado	25	12	13	0	0	66	74	24	6-5-0-0	6-8-0-0	5-5-0-0	P-1

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
San Jose	26	22	3	1	0	100	61	45	14-0-1-0	8-3-0-0	9-0-1-0	G-9
Anaheim	27	14	10	2	1	77	76	31	7-6-1-1	7-4-1-0	5-3-2-0	P-2
Phoenix	25	12	11	1	1	65	68	26	8-4-0-1	4-7-1-0	4-4-1-1	G-2
Los Angeles	24	10	11	1	2	62	67	23	7-6-1-2	3-5-0-0	4-5-0-1	P-2
Dallas	25	9	12	2	2	70	92	22	3-4-2-1	6-8-0-1	4-5-0-1	P-1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	PJ	PTS
x-1.Boston	25	38
x-2.N.Y. Rangers	29	38
x-3.Washington	26	31
4.Pittsburgh	25	34
5.**Montréal**	25	34
6.Philadelphie	25	30
7.New Jersey	23	28
8.Caroline	26	26
9.Buffalo	25	25
10.Floride	25	25
11.Toronto	26	24
12.Ottawa	23	22
13.N.Y. Islanders	25	22
14.Tampa Bay	25	20
15.Atlanta	25	19

Association de l'Ouest

	PJ	PTS
x-1.San Jose	26	45
x-2.Detroit	25	38
x-3.Vancouver	27	32
4.Minnesota	25	31
5.Calgary	26	31
6.Anaheim	27	31
7.Chicago	23	28
8.Nashville	25	28
9.Phoenix	25	26
10.Columbus	25	25
11.Edmonton	24	24
12.Colorado	25	24
13.Los Angeles	24	23
14.St. Louis	24	23
15.Dallas	25	22

x -Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CALENDRIER

JEUDI 4 DÉCEMBRE

Buffalo **1** Floride **2**
Pittsburgh **5** Caroline **2**
Boston **3** Tampa Bay **1**
Vancouver **5** Detroit **6**
Colorado **2** Nashville **3**
Toronto **3** Phoenix **6**
Columbus **2** San Jose **3**
N.Y. Rangers **2** **Montréal 6**
N.Y. Islanders **2** Washington **5**
TNew Jersey **3** Philadelphie **2 (prol.)**

VENDREDI 5 DÉCEMBRE

Vancouver **2** Minnesota **1**
Calgary **4** St. Louis **3 (prol.)**
Colorado à Dallas, 20h30.
Edmonton à Los Angeles, 22h30.

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Boston en Floride, 19h00.
Chicago à Detroit, 19h00.
Atlanta à N.Y. Islanders, 19h00.
Philadelphie en Caroline, 19h00.
Washington à Toronto, 19h00. **(CBC)**
Pittsburgh à Ottawa, 19h00. **(CBC)**
New Jersey à **Montréal**, 19h00. **(RDS)**
Buffalo à Tampa Bay, 19h30.
Minnesota à Nashville, 20h00.
Phoenix à St. Louis, 20h30.
Edmonton à San Jose, 22h00.
Columbus à Los Angeles, 22h30.

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Evgeni Malkin, Pittsburgh	10	31	41
Sidney Crosby, Pittsburgh	13	26	39
Alex Ovechkin, Washington	14	20	34
Ryan Getzlaf, Anaheim	10	22	32
Marc Savard, Boston	8	24	32
Joe Thornton, San Jose	8	24	32
Simon Gagne, Philadelphie	13	18	31
Devin Setoguchi, San Jose	13	17	30
Jarome Iginla, Calgary	13	17	30
Patrick Kane, Chicago	12	17	29
Patrick Marleau, San Jose	12	17	29
Mikko Koivu, Minnesota	10	19	29
Marian Hossa, Detroit	14	14	28
Zach Parise,New Jersey	14	13	27
Alexander Semin, Washington	13	14	27
Mike Richards, Philadelphie	10	17	27
Daniel Sedin, Vasncouver	11	15	26
Ales Hemsky, Edmonton	8	18	26
Corey Perry, Anaheim	7	19	26
Henrik Sedin, Vancouver	4	22	26
Jeff Carter, Philadelphie	18	7	25
Teemu Selanne, Anaheim	14	11	25
Dany Heatley, Ottawa	13	12	25
Nikolai Zherdev,Rangers	9	16	25
Jean-Pierre Dumont, Nashville	5	20	25
Rick Nash, Columbus	13	11	24
Shane Doan, Phoenix	12	12	24
Henrik Zetterberg, Detroit	11	13	24
Shea Weber, Nashville	11	13	24
Pavel Datsyuk, Detroit	8	16	24
Nicklas Backstrom, Washington	7	17	24
Thomas Vanek, Buffalo	18	5	23
Patrick Sharp, Chicago	14	9	23
Ryane Clowe, San Jose	11	12	23
Patrik Elias, New Jersey	10	13	23
Dan Boyle, San Jose	9	14	23
Ilya Kovalchuk, Atlanta	8	15	23
Daniel Alfredsson, Ottawa	7	16	23
Doug Weight, Islanders	5	18	23
Phil Kessel, Boston	15	7	22
Brad Boyes, St.Louis	13	9	22
Vyacheslav Kozlov, Atlanta	12	10	22
Joe Pavelski, San Jose	11	11	22
Jiri Hudler, Detroit	11	11	22
Kris Versteeg, Chicago	7	15	22
Bryan Little, Atlanta	10	11	21
Markus Naslund, Rangers	10	11	21
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	10	11	21
Mike Cammalleri, Calgary	10	11	21
Matt Stajan, Toronto	7	14	21
Saku Koivu, Montréal	**7**	**14**	**21**
Todd White, Atlanta	7	14	21
Antti Miettinen, Minnesota	7	14	21
Brad Richards, Dallas	6	15	21
Mikaël Samuelsson, Detroit	5	16	21
Rob Blake, San Jose	5	16	21
Jason Arnott, Nashville	13	7	20
Loui Eriksson, Dallas	12	8	20
Trent Hunter, Islanders	11	9	20
Sheldon Souray, Edmonton	8	12	20
David Krejci, Boston	8	12	20
Derick Brassard, Columbus	8	12	20
Brian Gionta, New Jersey	7	13	20

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	29	21	6	0	2	112	77	44
Rimouski	31	20	11	0	0	112	100	40
Chicoutimi	29	12	14	1	2	89	92	27
Baie-Comeau	30	7	18	3	2	85	141	19

SECTION CENTRALE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Shawinigan	31	26	5	0	0	151	83	52
Drummondville	29	23	4	0	2	143	76	48
Victoriaville	32	15	17	0	0	103	114	30
Lewiston	31	11	20	0	0	96	140	22

SECTION OUEST

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Rouyn-Noranda	31	17	9	3	2	105	99	39
Montréal	28	15	12	1	0	86	76	31
Gatineau	32	12	18	1	1	94	120	26
Val-d'Or	32	6	22	1	3	91	144	16

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Moncton	28	22	2	2	2	108	56	48
Cap-Breton	31	20	9	1	1	120	94	42
Saint-Jean	33	17	14	1	1	112	115	36
Acadie-Bathurst	34	12	15	5	2	99	122	31
I.-P.-E.	32	11	15	2	4	95	110	28
Halifax	31	10	19	1	1	86	128	22

VENDREDI 5 DÉCEMBRE

Québec **5** Lewiston **2**
Val-d'Or **4** Gatineau **7**
Rimouski **2** Cap-Breton **4**
Victoriaville **5** I.-P.-E. **4 (prol.)**
Shawinigan **5** Baie-Comeau **2**
Drummondville **4** Saint-Jean **3**
Halifax 3 Acadie-Bathurst **2 (fus.)**
Chicoutimi 3 Rouyn-Noranda **2 (fus.)**

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Gatineau à Montréal, 16h00.
Rimouski au Cap-Breton, 19h00.
Drummondville à Halifax, 19h00.
Québec à Lewiston, 19h00.
Victoriaville à Saint-Jean, 19h00.
Chicoutimi à Rouyn-Noranda, 19h30.

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Victoriaville à Halifax, 16h00.
Rimouski à Moncton, 16h00.
Drummondville à I.-P.-E., 16h00.
Montréal à Shawinigan, 16h00.
Chicoutimi à Val-d'Or, 16h00.

MARQUEURS

	B	A	PTS
Cédric Lal. McNicoll, Shawi	21	31	52
Dany Massé, Drummondville	22	28	50
Matthew Pistilli, Shawinigan	24	22	46
Yannick Riendeau, Drummond	21	23	44
Nicholas Petersen, Shawinigan	14	29	43
Chis Doyle, I.P.E.	14	27	41
Félix Petit, Baie-Comeau	10	31	41
Samson Mahbod, Drummond	18	22	40
Chris Culligan, Cap-Breton	10	30	40
Spencer Jezegou, Bathurst	15	24	39
Mike Hoffman, Drummondville	16	22	38
Robert Slaney, Cap-Breton	12	26	38
Paul Byron, Gatineau	12	26	38
Pierre-Alexandre Vandall, Sha	13	23	36
Benjamin Breault, Québec	16	19	35
Nick Layton, Montréal	10	25	35
Tomy Joly, Bathurst	18	16	34
Matt Eagles, Moncton	17	17	34
Benoit Gervais, Rouyn	9	25	34
Ryan Sparling, St-Jean	11	22	33
Michael Kirkpatrick, Saint-Jean	20	12	32
Gabriel Bourque, Baie-Comeau	12	20	32
Philippe Cornet, Rimouski	10	22	32
Guillaume Goulet, Baie-Comeau	18	13	31
Christo. DiDomenico, St-Jean	10	21	31
Dave Labrecque, Shawinigan	6	25	31

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Pont-Rouge	20	16	3	0	1	102	63	33
St-G.-de-Beauce	19	13	4	0	2	87	55	28
Sherbrooke	20	12	4	1	3	98	74	28
Rivière-du-Loup	18	9	7	2	0	67	74	20
St-Hyacinthe	19	11	6	1	1	73	73	20
Thetford Mines	19	8	8	2	1	73	82	19
Sainte-Marie	20	9	10	1	0	77	98	19
Trois-Rivières	18	4	10	2	2	68	93	12
Saguenay	19	4	12	2	1	58	91	11

VENDREDI 5 DÉCEMBRE

St-Hyacinthe à Sherbrooke, 20h00.
Pont-Rouge à **Saguenay**, 20h30. **(Palais)**
St-G.-de-Beauce à Rivière-du-Loup, 21h00.
Thetford Mines à Sainte-Marie, 21h00.

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Trois-Rivières à St-G.-de-Beauce, 20h00.

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Saguenay à Thetford Mines, 16h00.
Rivière-du-Loup à Trois-Rivières, 16h00.
Sherbrooke à St-Hyacinthe, 16h00.

JUNIOR AAA

SECTION SHERWOOD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	26	17	6	2	1	126	88	37
Lachine	24	14	9	1	0	103	97	29
Valleyfield	28	12	11	2	3	126	122	29
Vaudreuil-Dorion	28	11	14	3	0	123	137	25
Kahnawake	28	11	15	1	1	90	115	24

SECTION SWD

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Terrebonne	28	18	10	0	0	132	101	36
Saint-Thérèse	26	16	8	1	1	116	120	34
Saint-Jérôme	28	15	10	1	2	126	102	33
Cég. de Joliette	27	11	13	3	0	122	134	25
Sainte-Agathe	26	7	19	0	0	93	141	14

SECTION GUILBEAULT

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C. Champlain	32	25	8	0	0	128	61	50
Princeville	28	17	8	0	3	111	100	37
Granby	27	16	9	0	2	136	116	34
Saint-Félicien	29	11	16	2	0	109	163	24
Thetford Mines	24	4	17	1	2	69	109	11

VENDREDI 5 DÉCEMBRE

Valleyfield **5** Longueuil **2**
Terrebonne **3** Lachine **4**
Saint-Jérôme **4** Granby **0**
Thetford Mines **3** Kahnawake **5**
Col. Champlain **2** Princeville **4**
Vaudreuil-Dorion **4** Sainte-Agathe **3**
Cégep de Joliette **4** Sainte-Thérèse **5 (prol.)**

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Lachine à **Saint-Félicien**, 20h00.
Col. Champlain à Thetford Mines, 20h00.
Sainte-Agathe à Princeville, 20h00.

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Sainte-Thérèse à **Saint-Félicien**, 13h30.
Saint-Jérôme à Terrebonne, 14h00.
Granby à Princeville, 16h30.
Longueuil à Kahnawake, 19h15.
Cégep de Joliette au Col. Champlain, 19h30.

MIDGET AAA

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Gatineau	29	22	7	0	0	130	93	44
C.C.-LeMoyne	29	18	9	1	1	133	92	38
Châteauguay	26	17	7	0	2	105	88	36
Saint-Eustache	27	15	11	1	0	125	112	31
Laval-Bourassa	25	14	9	1	1	104	80	30
Lac-Saint-Louis	25	12	11	1	1	74	100	26
Amos	28	12	14	1	1	93	116	26
Montréal	28	4	22	2	0	90	175	10

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C.A.-Girouard	29	21	6	0	2	104	82	44
Magog	31	18	8	1	4	114	84	41
C. Esther-Blondin	27	15	11	1	0	111	88	31
Sém.Saint-François	28	13	10	3	2	107	124	31
Trois-Rivières	25	15	10	0	0	90	72	30
Collège Notre-Dame	29	12	15	1	1	92	110	26
Jonquière	27	6	15	2	4	79	109	18
Lévis	27	6	19	1	1	85	111	14

CHALLENGE TELUS

JEUDI 4 DÉCEMBRE

Lévis **7** Saint-Eustache **8**
Jonquière 4 Gatineau **5 (fus.)**
Amos **9** Sém. Saint-François **2**
Magog **2** Châteauguay **3 (fus.)**
Laval-Bourassa **6** Trois-Rivières **3**
Montréal **2** C. Antoine-Girouard **5**
Collège Notre-Dame **2** C. C-Lemoyne **4**
C. Esther-Blondin **7**. Lac Saint-Louis **2**

VENDREDI 5 DÉCEMBRE

Lévis **1** Amos **2**
Montréal **1** Chateauguay **3**
Magog **1** C.A.-Girouard **2 (fus.)**
Jonquière 3 C.C.-LeMoyne **0**
Collège Notre-Dame **1** Gatineau **2**
Sém.Saint-François **2** Saint-Eustache **3 (prol.)**

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud	20	16	2	2	80	42	19	53
Québec (Cyclones)	21	16	3	2	101	60	16	50
Beauce-Amiante	20	13	7	0	85	54	13	39
Extrême Sag.-Lac	21	8	11	2	60	62	15	33
Québec (Typhons)	20	7	11	2	60	74	16	32
Mont-Joli	20	4	14	2	46	90	17	27
Côte-Nord	20	1	17	2	48	98	11	15

VENDREDI 5 DÉCEMBRE

Québec (Cyclones) **4 Extrême Sag.-Lac 3**

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Extrême Sag.-Lac à Rive-Sud, 14h
Québec (Typhons) à Côte-Nord, 18h
Beauce-Amiante à Mont-Joli, 19h

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Québec (Typhons) à Côte-Nord, 12h
Beauce-Amiante à Mont-Joli, 13h
Rive-Sud à Québec (Cyclones), 17h

MIDGET AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beaubourg	18	9	9	0	69	54	14	32
Esp. Saguenay LSJ	18	9	9	0	56	55	14	32
Rive Nord	17	8	8	1	57	48	8	25
Québec	20	4	14	2	49	90	11	21

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive Sud	18	14	3	1	83	53	14	43
Côte-Nord	19	11	6	2	70	60	12	36
Rivière-du-Loup	18	8	8	2	59	62	9	27
Beauce-Amiante	20	6	12	2	50	71	12	26

MERCREDI 3 DÉCEMBRE

Beaubourg **5** Québec **1**

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Rivière-du-Loup à **Esp. Saguenay LSJ**, 18h30
Rive-Sud à Côte-Nord, 20h
Rive-Nord à Beaubourg, 21h

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Rive-Sud à Côte-Nord, 14h
Rivière-du-Loup à Rive-Nord, 14h30
Espoirs Saguenay LSJ à Québec, 14h50

BANTAM AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Nord	20	20	0	0	113	31	19	59
Espoirs Saguenay	20	12	6	2	69	54	16	42
Esp. Lac-St-Jean	20	7	11	2	60	76	17	33
Beaubourg	20	7	11	2	38	62	16	32
Québec	20	3	16	1	38	95	18	25

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rivière-du-Loup	20	13	4	3	68	39	17	46
Rive-Sud-Est	20	11	4	5	77	43	16	43
Beauce-Amiante	19	9	9	1	53	64	15	34
Rive-Sud-Ouest	19	6	10	1	48	56	15	30
Côte-Nord	20	5	14	1	49	79	15	26
Mont-Joli	20	5	15	0	56	83	15	25

(TOURNOI À LA RONDE)

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Espoirs Lac-St-Jean à Rive-Nord, 13h55
Espoirs Saguenay à Beauce-Amiante, 14h30
Mont-Joli à Rivière-du-Loup, 14h30
Québec à Rive-Sud Ouest, 16h10
Rive-Sud Est à Côte-Nord, 16h30

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Côte-Nord à Rive-Sud Est, 10h30
Rivière-du-Loup à Beaubourg, 12h30
Québec à **Espoirs Saguenay**, 14h (Foyer)
Rive-Nord à Rive-Sud Ouest, 17h

PEE-WEE AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Québec	20	17	1	2	113	35	19	55
Rive-Nord	20	16	2	2	87	40	17	51
Beaubourg	20	5	13	2	44	53	17	29
Esp. Lac-St-Jean	20	4	14	2	53	70	15	25
Espoirs Saguenay	20	3	15	2	61	106	12	20

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud-Est	20	17	2	1	88	38	15	50
Mont-Joli	20	12	6	2	83	63	15	41
Beauce-Amiante	20	10	10	0	78	99	14	34
Rive-Sud-Ouest	20	8	11	1	70	90	17	34
Rivière-du-Loup	20	1	19	0	35	118	19	21

(TOURNOI À LA RONDE)

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Espoirs Lac-St-Jean à Rive-Nord, 12h25
Espoirs Saguenay à Beauce-Amiante, 13h
Rivière-du-Loup à Beaubourg, 14h30

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Rivière-du-Loup à Beaubourg, 14h25
Rive-Sud-Ouest à Rive-Sud Est, 17h

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
Jonquière	17	12	5	0	99	72	11	35
Normandin	17	9	6	2	98	84	14	34
Alma	17	9	6	2	100	85	13	33
La Baie	17	9	7	1	107	109	11	30
Chicoutimi	18	9	8	1	88	89	9	28
Métatabetchouan	18	4	14	0	70	123	11	19

Tournoi provincial Mario Tremblay
Junior AA-A-B
du 4 au 7 décembre 2008.

MIDGET BB-CC

	PJ	G	P	F/P	BP	BC	FJ.	PTS
Jonq. (Orioles)	19	14	3	2	102	73	16	46
Chibougamau	19	14	4	1	86	57	17	46
Jonq. (Marquis)	19	11	6	2	66	63	19	43
Dol.-Mist. (Castors)	17	12	4	1	62	48	15	40
St-Félicien	17	8	6	3	68	59	17	36
La Baie	20	10	9	1	81	75	12	33
Alma (Aiglons)	17	7	8	2	64	59	14	30
Alma (Jeannois)	16	7	9	0	41	49	16	30
Chic. (Sags)	18	4	14	0	42	81	14	22
Forestville	18	3	15	0	32	80	15	21

VENDREDI 5 DÉCEMBRE

La Baie **6** Saint-Félicien **5 (prol.)**
Jonq. (Marquis) **4** Jonq. (Orioles) **5**
Chicoutimi **2** Alma (Aiglons) **5**

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Alma (Jeannois) à Chibougamau, 14h-20h
Forestville à Alma (Aiglons), 13h30
Dol.-Mist. à Jonq. (Marquis), 18h (Palais)
Forestville à Chicoutimi, 19h30 (CGV)

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Alma (Jeannois) à Chibougamau, 14h
La Baie à Dol.-Mist., 19h **(Dolbeau)**

BANTAM BB-CC

SAMEDI 6 DÉCEMBRE

Saint-Bruno à Jonq. (Orioles), 14h (Foyer)
Dol.-Mist. à Roberval, 14h
La Baie à Chic. (Sag's), 14h40 (Plateau)

DIMANCHE 7 DÉCEMBRE

Chic. (Sag's) à Jonq. (Marquis), 13h30
Alma à Roberval, 14h
Saint-Bruno à Dol.-Mist., 14h (Mist.)
Jonq. (Orioles) à La Baie, 16h (JCT)

PEE-WEE BB

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Alma (Aiglons)	2	2	0	0	12	2	16	20
La Baie	2	2	0	0	9	3	14	18
Jonq. (Orioles)	2	1	1	0	6	5	16	18
St-Félicien	2	1	1	0	3	7	14	16
Alma (Aigles)	1	0	1	0	2	6	15	15
Chic. (Sags)	2	1	1

Avec le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke

La détermination de Bellemare paye

Katerine Belley-Murray
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Détermination. Voilà un mot qui décrit bien le joueur de football Steven Bellemare.

Il y a deux ans, il a subi une double facture au tibia, une fracture au péroné et des ligaments et des tendons ont été déchirés dans sa jambe. Sa rémission a été longue, beaucoup plus que prévu, mais au cours de la dernière campagne il était de l'alignement partant du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke. L'ailier défensif de 6'2 et 200 livres est, de surcroît, le plus petit athlète au Canada à évoluer à cette position.

Le Dolmissois, en 2006, filait droit vers une saison extraordinaire. Les Gaillards de Jonquière, pour qui il évoluait à l'époque, comptaient beaucoup sur sa présence sur la ligne défensive, dont il était le pilier. Lors de son dernier match à vie en saison régulière au collégial, un coéquipier est tombé sur sa jambe. Il a regardé les séries éliminatoires sur les lignes de côté, en chaise roulante. Il a porté un plâtre jusqu'à l'aine pendant plus de trois longs mois. Servant d'inspiration à ses coéquipiers, les Gaillards ont été sacrés champions de la Ligue de football collégial AA, division II. Cette même année, il a décroché les titres de joueur de ligne défensif par excellence et de joueur défensif de l'année dans la ligue.

Malgré sa grave blessure, il a été invité par le Vert et Or. Il espérait être rétabli suffisamment rapidement pour prendre part au camp d'entraînement de l'équipe dès la saison suivante. Sa seule partie cette saison-là a été la dernière de la saison. Le Vert et Or n'a pas participé aux séries éliminatoires.

«J'étais capable de courir depuis un bon bout de temps, mais il y a une énorme marge entre courir et jouer au football. Ma rémission a duré presque deux ans. Cette année, tout est allé pour le mieux», explique-t-il.

Il a terminé au deuxième rang dans son équipe pour les sacs du quart, avec quatre. Il estime que malgré sa «petite» taille, il réussit à s'en tirer grâce à sa rapidité et sa détermination.

«J'ai connu une bonne saison. Il y a seulement deux parties où je n'ai pas été partant. Nous avons perdu en demi-finale contre Concordia. Bien entendu, nous aurions apprécié nous rendre un peu plus loin. Nous avons tout de même connu une saison intéressante. Personnellement, je me fixe des objectifs plus élevés l'an prochain.»

L'un de ses objectifs est de gagner 20 livres en masse musculaire. Régulièrement, il affronte des joueurs pesant quelque 300 livres.

Bellemare ne sait pas ce que l'avenir lui réserve, mais il s'assure de mettre toutes les chances de son côté. Il commencera l'an prochain un baccalauréat en kinésiologie. Le tout sera complété par un certificat en santé et sécurité au travail.

L'ancien des Gaillards aimerait certes être repêché par une équipe de le Ligue canadienne de football.

«Je souhaite au moins obtenir un essai. On verra par la suite. Avec mon bac en kinésiologie, je pourrais devenir professeur de Cégep et entraîner au football. L'été dernier, j'entraînais les Patriotes de Dolbeau-Mistassini (midget). Nous avons d'ailleurs remporté la Coupe Auger.»

Ce n'était ni la première, ni la dernière victoire de l'athlète. ❑

EN BREF

MONT-LAC-VERT OUVERT

Le centre de ski du Mont-Lac-Vert ouvrira ses pentes aux skieurs et planchistes dès 9 h, ce samedi. Pour l'occasion, la pente # 5 sera offerte à tous ceux et celles qui ont le goût de mordre dans l'hiver, et ce, jusqu'à 16 h. Les amoureux de la glisse pourront se délier les jambes au coût de 10 $, tarif en vigueur pour toute la fin de semaine. Les moniteurs de l'école de glisse seront sur place pour ceux qui désirent bien débuter leur saison.

LE VALINOUËT AUSSI

Les skieurs et planchistes seront heureux d'apprendre l'ouverture des pentes écoles du Valinouët samedi et dimanche, de 9 h 30 à 15 h 00. Pour l'occasion, l'accès aux pentes sera tout à fait gratuit. Le resto-pub La Remontée sera également ouvert de 11 h à 20 h. Pour information : (418) 673-6455 ou sur le site «www.valinouet.qc.ca»

RETRAIT DE HONDA

Honda a annoncé vendredi son désengagement de la Formule 1, mais annoncé que trois repreneurs potentiels pourraient permettre à ses voitures de figurer sur la grille de départ des Grands Prix de la saison 2009. Le constructeur automobile japonais a pris sa décision en raison des coûts croissants et du contexte économique mondial. Après l'annonce de Honda, Max Mosley le président de la Fédération internationale de l'automobile (FIA) a appelé vendredi à «une révision radicale» des coûts en Formule 1. «Beaucoup de choses restent à faire» concernant une baisse des dépenses, a-t-il dit.

BASKET SENIOR

Simon Bouchard était en feu, hier : il a inscrit 53 points et mené les Anciens du Noir et Or a un gain de 128 à 58 contre le Sphynx de La Baie. Pierre-Marc Deschênes, avec 24 points, a été le meilleur des Baieriverains. La Voie Maltée a quant à elle continué sa domination. Elle a dominé 110 à 74 contre l'UQAC. Steven Fraser (27 pts) et Mathieu Sévigny (16 pts) ont ceux qui ont inscrit le plus de points.

GUAY TROISIÈME

Le Québécois Erik Guay a remporté la médaille de bronze de la descente de Beaver Creek, au Colorado, vendredi, étape comptant au classement de la Coupe du monde. Le skieur de Mont-Tremblant a franchi le parcours en 1:44,20 pour rafler sa première médaille en carrière sur le circuit de la Coupe du monde. Le Norvégien Aksel Lund Svindal, qui avait vu sa saison prendre fin après une sévère chute sur ce même parcours l'an passé, n'a montré aucun signe d'appréhension alors qu'il a remporté l'or en stoppant le chrono à 1:43,85, six centièmes de mieux que Marco Buechel, du Liechtenstein.

RETRAITE DE MADDUX

Greg Maddux a effectué son dernier lancer. Le quadruple vainqueur du trophée Cy Young va annoncer sa retraite du baseball lundi à l'occasion des assises d'hiver qui se tiennent à Las Vegas. Maddux, qui aura 43 ans en avril, occupe le huitième rang pour le nombre de victoires (355).

Un outil pédagogique pour l'équitation western

Laurie Michaud croit à « P'tit Trot »

Johanne St-Pierre
jstpierre@lequotidien.com

Laurie Michaud pose en compagnie de deux jeunes cavalières inscrites au programme sports-études en équitation, Émilie Aubut et Virginie Lavoie.

(Photo Rocket Lavoie)

CHICOUTIMI - La Fédération équestre du Québec (FEQ) vient de lancer un nouvel outil pédagogique, « P'tit Trot » qui facilite l'apprentissage de l'équitation western pour les jeunes âgés de cinq ans et plus. Parmi les personnes qui ont participé au processus de création de cette innovation figure Laurie Michaud, entraîneure (classique) et gérante au centre équestre Bédard Quarter Horse.

La Chicoutimienne avoue qu'elle est très fière d'avoir contribué à ce bel outil d'apprentissage à la fois facile à consulter et à comprendre. Fort bien illustré et divisé en quatre étapes (fers de bronze, d'argent, d'or et de platine), le manuel est complété par un certificat (et des autocollants) stimulant, un macaron et une tablette de patrons où le jeune peut dessiner un exercice à effectuer pour sa monture.

Bref, c'est une nette amélioration lorsqu'on le compare à l'ancien manuel au contenu beaucoup plus aride, plus lourd et plus théorique. « Les bouchées sont plus petites, mais le contenu, autant théorique que pratique, est quand même grand, car au bout des quatre 'fers', il manque peu de choses pour aller chercher le (brevet) Cavalier 1 », souligne Laurie Michaud, qui tient à remercier son employeur, Daniel Bédard, de l'avoir libéré pour qu'elle puisse participer à ce projet, ainsi qu'à ses collègues Mélanie Labelle et Sophie Gagné, qui ont pris sa relève en sport-études.

Contribution

Ce manuel pour enfants répond à une demande exprimée par de nombreux instructeurs depuis près de cinq ans. En 2007, Renée Lévesque, qui a été chargée du projet, a présenté une première lors de l'assemblée générale annuelle de la FEQ à laquelle assistait Laurie Michaud. De par son implication au programme sport-études dispensé au centre Bédard Quarter Horse et de par son travail d'entraîneure, la Chicoutimienne a vite identifié des points à améliorer. De sorte qu'elle a été invitée à se joindre au groupe de personnes qui ont collaboré à bonifier le contenu de l'ouvrage.

Comme chacun croyait posséder la meilleure méthode, les rencontres ont donné lieu de beaux débats. « Il a vraiment fallu trouver un terrain d'entente pour faire en sorte que ce manuel soit le plus universel possible, qu'il préconise la sécurité au maximum et que le contenu puisse plaire à tout le monde », souligne Mme Michaud.

Cette dernière a particulièrement plaidé sa cause en ce qui concerne les jeux et la tablette de patrons, « car je tenais, comme d'autres d'ailleurs, à ce que les jeunes puissent apprendre en s'amusant. »

Stimulant

La Chicoutimienne souhaitait aussi que la matière dans chaque volet ne se transforme pas en obstacles pour l'obtention d'un grade. « Je tenais absolument à ce que chaque fer mène à la maîtrise d'une allure du cheval. Le premier fer porte sur le pas, les arrêts et le reculer. Le 2e porte sur le trot que l'on approfondit au 3e fer, tandis que le 4e fer est consacré au galop. On peut vraiment prendre le temps avec le jeune de lui faire maîtriser chacune des parties et on en rajoute tranquillement.

« Par la même occasion, les jeunes qui vont commencer des cours avec cet outil auront le goût de continuer, de passer des brevets. Et ça va aussi forcer les gens qui donnent des cours à aller chercher de la formation pour faire passer le reste des brevets », avance la cavalière.

Le manuel s'adresse plus spécifiquement à la clientèle des 5 à 12 ans, mais les adultes qui s'initient à l'équitation western pourraient aussi y trouver leur compte. De plus, le contenu de facture agréable et fort accessible fait en sorte que le parent peut l'utiliser pour faire cheminer son jeune ou encore l'accompagner dans sa progression à l'aide des exercices et jeux à faire.

« Je suis vraiment fière du produit final. Il est bien fait », conclut celle qui y voit une façon de laisser sa marque dans le monde de l'équitation. ❑

Si le financement s'y prête

Une version pour le classique ?

JOHANNE ST-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Unique en son genre au Québec et au Canada, le programme « P'tit Trot » pourrait éventuellement faire des petits.

Lancé le 31 octobre, le nouvel outil pédagogique a été fort bien accueilli dans le milieu de l'équitation western. Près de 85 % des intervenants et des écoles d'équitation ont adhéré à ce projet novateur depuis son lancement, souligne Laure Chazerand, coordonnatrice des communications à la Fédération équestre du Québec (FEQ).

Devant le succès obtenu, la Fédération pourrait envisager la production d'une version anglaise (des démarches ont été amorcées en ce sens), et même à une version pour l'équitation classique. Dans ce dernier cas, la fédération devra d'abord trouver le financement et obtenir l'aval du milieu avant de se lancer dans cette aventure, car le manuel du programme classique a été revu et redivisé il y a peu de temps.

De plus, la concrétisation du programme western est le fruit de deux années de travail, mais ça en valait la peine, car le manuel est fort bien fait. Les textes sont courts et pertinents et les illustrations sont agréables et appropriées. Disponible au coût de 39$ (taxes incluses), l'ensemble comprend un manuel couvrant les quatre fers, une tablette de patrons, un certificat et un macaron à l'effigie de « P'tit Trot ». On peut se le procurer auprès de la fédération (1-866-575-0515 ou www.feq.qc.ca) ou auprès des entraîneurs certifiés. ❑

Laurie Michaud tenait à ce que le programme «P'tit Trot» permette aux jeunes d'apprendre en s'amusant. Une mission dont s'est fort bien acquittée toute l'équipe qui a contribué à ce nouvel outil de la Fédération équestre du Québec.

(Photo Rocket Lavoie)

SPÉCIAUX DES FÊTES
MégaMax DEPUIS 1986 698-MEGA
Place du Royaume
Internet: www.megamax.qc.ca
PROMOTION DE NOËL: 999$
ORDINATEUR ASUS
AMD ATHLON X2 6000
CARTE MÈRE ASUS M2A
4 GIG DDR2
DISQUE DUR SEAGATE 500 SATA2
ÉCRAN ASUS 19" WIDE
GRAVEUR DVD
SUB WOOFER LOGITECH 2.1
8 PORTS USB
BOÎTIER ASUS & PSU 585W DUAL
WINDOWS VISTA PREMIUM
999$ -250$* 749$
25,39$** /mois
PORTABLE acer
ASPIRE AMD X2, 64
4 GIG DDR2
DISQUE DUR 320 SATA2
GRAVEUR DVD
ATI 320. HDMI OUT
ÉCRAN 16:9
SANS-FIL
VISTA PREMIUM
ET PLUS...
999$ -250$* 749$
25,39$** /mois
* Avec abonnement internet. Voir détails en magasin. ** Paiement 36 mois.
FORFAIT SOLO MOBILE
IMBATTABLE
Solo mobile
Crédit en magasin de 75 $ avec entente de 3 ans.
- Forfait de 100 MINUTES
- Soir dès 19 h + fin de semaine GRATUIT
- Messagerie texte ILLIMITÉE [1]
- Frais d'activation de 35 $ ANNULÉS [2]
- Frais d'accès au réseau INCLUS
25$ /mois
00756283

Patinage artistique

Trois athlètes régionaux à Toronto

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Trois athlètes de la région se sont qualifiés pour l'étape canadienne, dans le cadre du Défi de l'Est BMO de patinage artistique présenté à Toronto.

En classe junior, Dave Ferland a conclu sa prestation avec une 8e place au combiné pour ainsi obtenir son billet pour les Championnats canadiens qui auront lieu à Saskatoon en janvier. Évoluant en division pré-novice, Matthieu Nepton et Anne-Sophie Gagnon ont eux aussi obtenu leur laissez-passer pour les Championnats nationaux juniors qui auront lieu à Calgary en février. Nepton de Jonquière a réalisé une excellente prestation en terminant au 5e rang au combiné chez les messieurs tandis que Anne-Sophie Gagnon de Chicoutimi a conclu au 9e rang au combiné. Son entraîneur, Marlène Picard, était très fière de sa protégée.

« C'est excellent, surtout qu'elle en est à sa première année chez les pré-novices. Au début, il y avait 201 patineuses sur les rangs au provincial. Elle n'a que 12 ans et elle compétitionne contre des filles de tous âges, dont certaines ont 15-16 ans », souligne son entraîneur. Mme Picard ajoute que depuis le début de la nouvelle saison, Anne-Sophie a remporté à peu près tout ce qu'elle pouvait gagner dans sa catégorie. Elle a donc maintenu le cap sur cette bonne lancée.

Par contre, sa soeur Alexandra a connu une contre-performance. En effet, la Chicoutimienne a dû se contenter d'une 15 position au combiné junior, de sorte que pour la première fois depuis trois ans, elle sera écartée des nationaux. À sa décharge, Alexandra en est à sa première année dans cette catégorie où le calibre est très relevé. ❑

Golf

Une bonne saison à Port-Alfred

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

LA BAIE - Malgré un été plutôt maussade, le Club de golf Port-Alfred est parvenu à engranger un profit de 17 000$. Les mois d'août et de septembre, plus chauds que le reste de l'été, ont permis au club d'attirer plusieurs personnes qui avaient jusque-là fui le parcours de golf.

Lors de l'assemblée générale annuelle qui s'est tenue jeudi soir, le conseil d'administration a soumis aux quelque 60 membres présents un budget non seulement équilibré, mais présentant un surplus.

« Nous avons coupé dans les frais administratifs et l'entretien. Au début de l'été, nous nous dirigions vers un gros déficit. Les deux derniers mois nous ont permis de remonter la pente. En fait, c'est à partir du 15 juillet que les droits de jeu journaliers ont commencé à venir fouler les allées », lance le président du club, Jean-Pierre Lachance, qui s'est vu confier un deuxième mandat.

Depuis quelques années, une cotisation spéciale de 50$ est demandée aux membres en début de saison. Le Club de golf Port-Alfred a ainsi pu acheter quatre nouvelles toiles pour ses verts.

« Nous avons huit toiles en ce moment et nous espérons en avoir 18 dans un avenir rapproché. » Le dernier hiver a été très doux et nous avons été chanceux, car nos verts étaient beaux dès le début de la saison. Ces toiles aident certes », explique Jean-Pierre Lachance.

Le Club de golf Port-Alfred pourrait se doter d'un système permettant aux membres de prendre leurs départs via le site Internet du club.

Il a également été question de l'embellissement du terrain, et de la récession économique qui pourraient affecter le prochain budget. « L'an prochain, nous souhaitons seulement boucler! »

Le vice-président Jean Tremblay a cédé sa place à Jean-François Girard, un jeune homme qui représente la relève du club, de l'avis de Jean-Pierre Lachance. ❑

Propos déplacés

Avery au «repos» pour six matchs

La Ligue nationale a imposé une suspension de six parties à Sean Avery, vendredi.

(Photo AP)

PRESSE CANADIENNE

NEW YORK - La Ligue nationale de hockey a suspendu l'attaquant des Stars de Dallas Sean Avery pour six matchs, vendredi, en raison des commentaires préjudiciables qu'il a tenus à propos de son ex-copine, la comédienne montréalaise Elisha Cuthbert, qui fréquente actuellement le défenseur des Flames de Calgary Dion Phaneuf.

Selon le site Internet de la ligue, Avery a également accepté de se soumettre à une évaluation de maîtrise de la colère. Son retour au jeu sera conditionnel à ce qu'il entame ce processus et qu'il se conforme à toutes les recommandations qui pourraient en découler.

La LNH a rendu cette décision 24 heures après qu'Avery eut rencontré le commissaire Gary Bettman, dans les bureaux de la ligue, à New York.

« Sean a été averti qu'il était bien près de franchir la limite de ce qui est acceptable au courant de la dernière année, a dit Bettman. Peut-être l'avait-il même franchie en quelques occasions, mais nous ne pouvions le vérifier à ce moment.

« Il a reçu un avertissement lors d'une rencontre avec le préfet de discipline Colin Campbell l'année dernière. Il a en a aussi reçu un de ma part après une rencontre pendant les séries éliminatoires. »

Avery ne pourra pas revenir au jeu avant le 16 décembre prochain, quand les Stars recevront la visite des Coyotes de Phoenix. Il a déjà purgé deux matchs de suspension, ceux de mardi contre les Flames et de mercredi contre les Oilers d'Edmonton.

La peste des Stars s'est retrouvée dans l'eau chaude après une déclaration déplacée faite mardi dernier. Avery a alors déclaré en termes peu élogieux qu'il ne comprenait pourquoi ses confrères de la LNH s'amourachaient de ses anciennes copines. Ce commentaire a été interprété comme étant une attaque gratuite envers Phaneuf.

Cuthbert a aussi fréquenté pendant une courte période le défenseur Mike Komisarek, du Canadien de Montréal.

Quelques heures plus tard, Bettman le suspendait indéfiniment pour avoir tenu des « propos inappropriés, sans rapport avec le sport, en public ».

Avery et le codirecteur général des Stars Brett Hull ont eu une rencontre de plus de trois heures avec le commissaire Bettman, jeudi. Selon ce dernier, Avery a dit regretter avoir fait ces déclarations.

Hull a insisté pour dire que la thérapie de maîtrise de la colère n'était qu'un début.

« On doit le remettre sur pied, a dit Hull. Plusieurs choses ont été mentionnées - maîtrise de la colère, dépression. Il utilisera le temps dont il dispose pour mettre de l'ordre dans tout cela. »

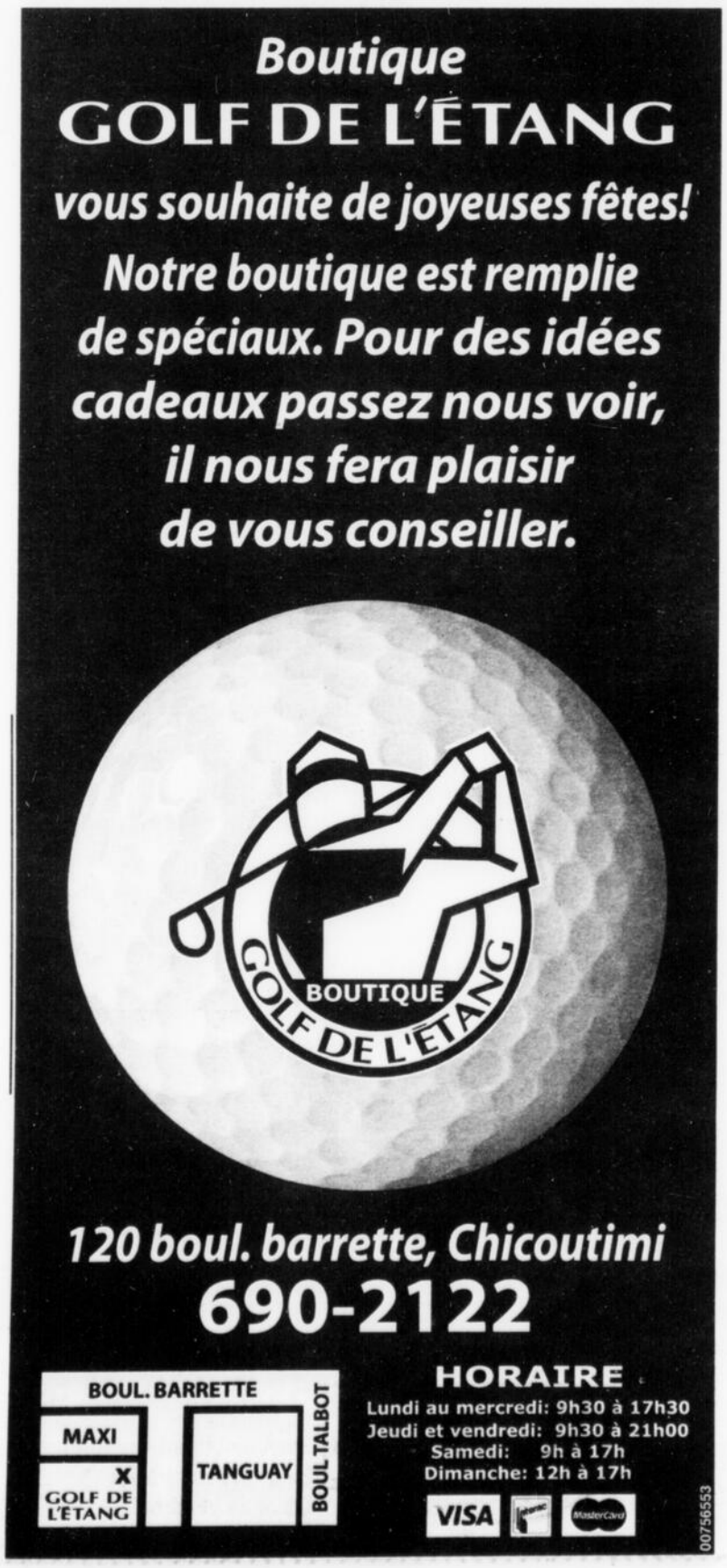
Avery a lui-même émis un communiqué pour présenter ses excuses, mercredi. « Je n'aurais pas dû faire ces commentaires et je reconnais qu'ils étaient inappropriés », pouvait-on y lire.

« Il s'agissait d'une bien mauvaise façon de tenter de créer de l'engouement pour le match et je sais maintenant à quel point mes gestes ont été dommageables. J'ai embarrassé inutilement mes coéquipiers ainsi que des gens avec qui j'étais très lié par le passé.

« Je m'excuse d'avoir offensé les partisans de la LNH, le commissaire, mes coéquipiers, mes entraîneurs ainsi que l'organisation des Stars de Dallas. Comme plusieurs d'entre vous le savez, j'aime bien mettre le feu aux poudres autant que sur la glace qu'à l'extérieur, mais sachez que cette fois, je suis allé trop loin. »

Avery devra sûrement avoir une sérieuse discussion avec les Stars, qui lui ont consenti un contrat de 15,5 millions $US répartis sur quatre saisons au cours de l'été. Le propriétaire des Stars, Tom Hicks, avait également émis un communiqué, mardi, appuyant la décision du commissaire de suspendre Avery, ajoutant que « si la ligue ne l'avait pas suspendu, nous l'aurions fait. Cette organisation ne tolère pas un tel comportement ».

Le gardien Marty Turco a quant à lui déclaré qu'Avery « devrait répondre de ses paroles comme un homme » après avoir pris connaissance de ses propos, tandis que d'autres coéquipiers ne pouvaient comprendre qu'il ait tenu de tels propos. ❑



Challenge Telus

Jeu blanc des Élites

CHICOUTIMI (JSTP) - Les Élites de Jonquière ont accédé la ronde quart-de-finale du Challenge Telus, hier, en blanchissant les Riverains de Charles-Lemoyne 3-0.

L'entraîneur Pascal Hudon était fier de ses protégés qui ont signé « une belle victoire d'équipe », mais surtout de son gardien Philippe Tremblay avec qui il avait été un peu dur au cours des deux dernières semaines. « Hier (jeudi), Philippe avait été moyen, mais ce matin, quand je me suis levé, j'ai eu un bon feeling. Je me suis dit: ça passe ou ça casse. Et il a été super bon », relate Hudon qui recourra à nouveau aux services de Tremblay aujourd'hui.

Le pilote des Jonquiérois était également satisfait de sa défensive, qui a très bien travaillé face à une grosse offensive comme celle de Charles-Lemoyne. Marc-André Carré (un but, une aide), Maxime Bordeleau (en désavantage numérique) et Yanni Gourde (en avantage numérique) ont inscrit les buts des vainqueurs tandis que Philippe Tremblay a été crédité du jeu blanc. En quart de finale, les Élites affronteront, ce midi, les Patriotes de Châteauguay, qui ont disposé des Canadiens AAA de Montréal 3-1. ❑

Calme pendant les moments difficiles

La patience de Dandenault paye

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Mathieu Dandenault ne l'a pas facile depuis environ un an. Utilisé plus souvent qu'autrement sur une base irrégulière à l'attaque ou tout simplement laissé de côté, le vétéran se félicite de l'attitude positive qu'il a adoptée cette saison. Guy Carbonneau aurait sans doute été hésitant à le muter en défense, si Dandenault faisait des vagues dans l'entourage du Canadien.

Dandenault a renoué avec ses anciennes amours au cours des trois derniers matchs. Le rendement en dents de scie du jeune Ryan O'Byrne lui a permis de le faire.

« J'attendais l'occasion de jouer à la défense depuis un an et quelque, a-t-il confié, vendredi. C'est agréable et j'apprécie, mais je ne m'emballe pas. Je sais que les choses peuvent changer rapidement. Dans ma situation, j'aborde les semaines une à la fois.

« Moi, je suis prêt à jouer à n'importe quelle position afin d'aider l'équipe », a-t-il ajouté.

Dernièrement, après avoir été laissé en plan pour un match, il a offert à Carbonneau de dépanner en défense. Il a reçu une bonne écoute de l'entraîneur. Et au cours des semaines suivantes, il a fait s'entraîner Dandenault en défense.

« Mathieu joue très bien, a commenté Carbonneau, vendredi. Il est un bon patineur. Ce n'est pas qu'il ne commet pas d'erreurs, mais il en corrige plusieurs grâce à sa vitesse. Jouer à la défense, ça ne se perd pas pour un défenseur. »

Dandenault, qui écoule sa dernière année contractuelle, a dit qu'il est plus difficile d'évoluer comme défenseur que comme ailier.

« À l'attaque, on fonce et on s'applique à faire de l'échec-avant. Si tu rates un jeu, il y a un des deux défenseurs pour te sauver la peau.

« Jouer en défense, c'est le « fun'. On a plus de temps de glace et on a la chance de jouer en même temps qu'avec les Alex Tanguay, Saku Koivu et Alex Kovalev. »

Dandenault a avoué que les derniers mois ont été difficiles sur le plan personnel. Il a accepté la situation sans se plaindre, ne désirant surtout pas être une source de distraction pour ses coéquipiers. ❑

Trois victoires consécutives pour le Canadien

Une étincelle nommée D'Agostini

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le Canadien a signé trois victoires en autant de matchs en ayant Matt D'Agostini dans la formation. Le rappel du jeune ailier droit n'est pas que la seule explication au réveil de l'équipe. Mais « l'effet d'Agostini » se fait sentir, admet l'entraîneur Guy Carbonneau, comme ce fut le cas la saison dernière, à la suite de l'arrivée, en décembre, de Sergei Kostitsyn.

Après avoir tenté de passer son message sur tous les tons et de plusieurs façons, Carbonneau constate que l'arrivée d'un joueur prometteur de l'équipe-école représentait possiblement la meilleure solution afin d'être entendu.

« Comme entraîneur, on a quelques outils à sa disposition, comme restreindre le temps d'utilisation des joueurs ou encore les laisser dans les gradins. Mais il n'y a pas de meilleur outil que celui de créer de la compétition à l'interne », a énoncé Carbo, vendredi, en acquiesçant quand on lui a fait remarquer que la présence de D'Agostini avait fait perdre à quelques joueurs leur « zone de confort ».

D'Agostini, qui est âgé de 22 ans, s'avère en quelque sorte l'étincelle qu'essayait de provoquer le pilote du CH depuis environ un mois.

« Son arrivée a insufflé à l'équipe une dose d'énergie semblable à celle qu'on a eue quand Sergei s'est amené la saison dernière, a souligné Carbonneau. Sergei a bien fait et il est resté avec nous jusqu'à la fin de la saison. On espère que Matt va l'imiter. Il a très bien fait jusqu'à maintenant. Il nous force la main de l'utiliser. »

Le Canadien n'est pas rendu au point de demander au jeune homme de se dénicher un pied à terre dans la Métropole. « Il est un peu tôt », a répondu Carbonneau.

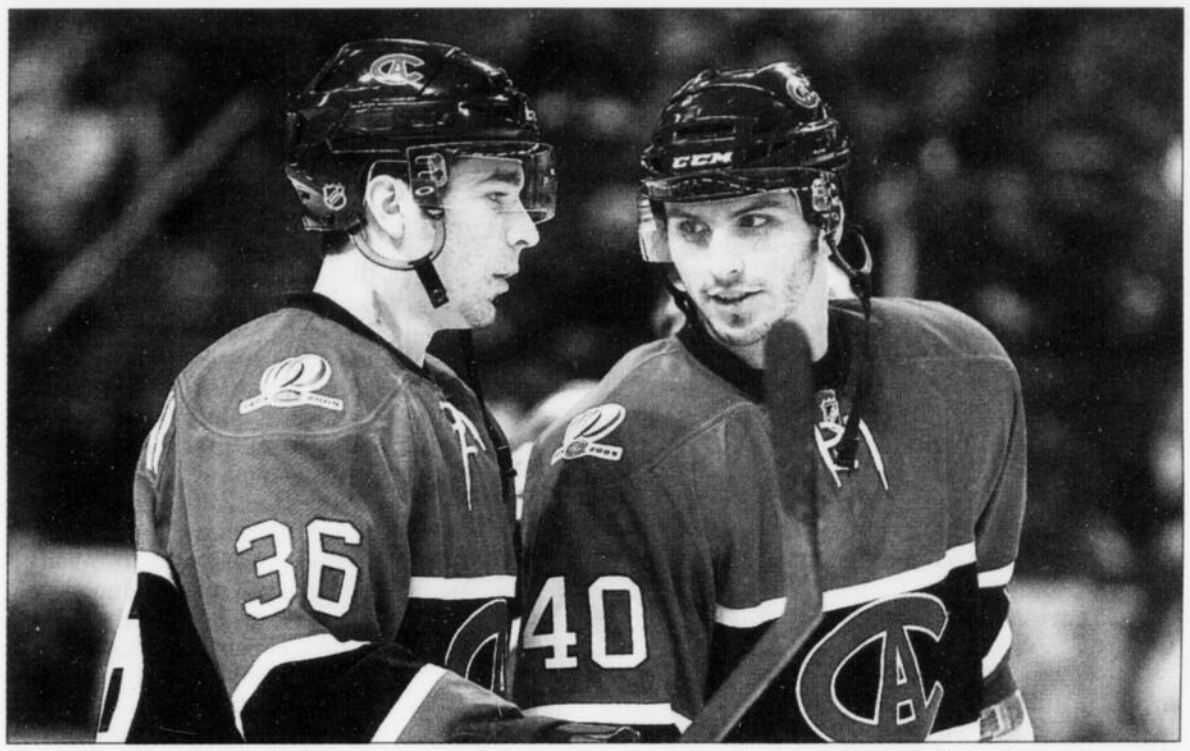
Après avoir réussi 14 buts en 20 matchs dans la Ligue américaine cette saison, D'Agostini a tôt fait de s'illustrer aux côtés de Saku Koivu et d'Andrei Kostitsyn. Il montre trois points à sa fiche, incluant deux buts. Jeudi, il a déjoué le talentueux gardien des Rangers de New York, Henrik Lundqvist, en dégainant vivement, comme seuls les bons marqueurs peuvent le faire.

D'Agostini, cinquième choix du Tricolore (190e au total) en 2005, possède le flair à l'attaque qui lui permet souvent d'être au bon endroit au bon moment. Carbonneau avait laissé tomber, après une solide performance de D'Agostini dans un match préparatoire l'an dernier, qu'il lui rappelait Michel Goulet.

« Des marqueurs de la trempe des Michael Bossy, Michel Goulet et Brett Hull savent où se positionner sur la patinoire, a répété Carbo, vendredi. On dirait qu'ils vont toujours aux mêmes endroits. Matt est comme ça. Il possède une très bonne connaissance du jeu, en plus d'être doté d'un bon instinct offensif. »

Le principal reproche qu'on lui adressait ces dernières saisons, c'était de manquer de constance dans son rendement. Le patineur natif de Sault Ste. Marie, en Ontario, dit s'être attaqué à la lacune, à la suite de son renvoi à Hamilton vers la fin du dernier camp d'entraînement.

« J'étais très déçu cette année d'être renvoyé dans les rangs mineurs parce que j'avais le sentiment d'être prêt à faire le saut dans la Ligue nationale, a indiqué D'Agostini. Je me suis efforcé d'être plus constant, et on a dû le remarquer ici. Je sais qu'on ne peut pas se permettre de se la couler douce. J'avais parfois la mauvaise habitude dans les rangs juniors de prendre les choses à la légère. On comprend mieux quand on gagne en maturité. C'est mon cas. » ❑



Matt D'Agostini et Maxim Lapierre ont échangé quelques mots sur la patinoire du Centre Bell, jeudi, avant le match entre le Canadien et les Rangers de New York.

(Photo La Presse)

// PAR LA BANDE

• (PC) - Pour la première fois en l'espace de 15 ans, sauf exception, les Devils du New Jersey vont se présenter à Montréal privés des services de Martin Brodeur. Le gardien vedette a effectué sa première visite au Forum, le 8 décembre 1993. Il avait vaincu Patrick Roy et le Canadien 4-2.
Normalement, Brodeur aurait dû s'amener au Centre Bell en ayant dans sa mire le record de 551 victoires de Roy. Il avait besoin de 13 victoires, avant l'ouverture de la saison, pour l'égaler. Les Devils ont justement gagné 13 matchs jusqu'à maintenant cette saison.
« Pour nous, ça ne change rien, a affirmé l'entraîneur Guy Carbonneau, vendredi. On va aborder le match comme on l'a fait face aux Rangers, jeudi.
« La majorité des équipes comptent sur deux bons gardiens, a-t-il enchaîné. Les Devils vont très bien. Ils ont gagné six de leurs sept derniers matchs. »

• Mathieu Dandenault n'est pas surpris des récentes frasques de Sean Avery, des Stars de Dallas, qu'il a eu comme coéquipier dans l'uniforme des Red Wings de Detroit.
« Il a ce qu'il veut (beaucoup d'attention). C'est ce qu'il veut : être constamment sous les feux de la rampe, faire parler de lui. Il veut qu'on dise dans 20 ans qu'il a été la plus grande peste de la Ligue nationale. Je ne peux pas dire qu'il joue bien ses cartes parce qu'il vient d'écoper d'une suspension. »
Georges Laraque a soutenu que la LNH n'avait pas réagi suffisamment promptement dans le dossier.
« Croyez-vous que la NFL aurait attendu aussi longtemps avant de suspendre un joueur qui manque de respect à l'endroit de tout le monde ? , a-t-il interrogé. La Ligue nationale a pris trop de temps. »
Laraque a dit avoir déjà eu maille à partir avec Avery, à l'époque où il évoluait chez les Oilers d'Edmonton.
« Il avait tenu des propos racistes dans le feu de l'action, mais l'affaire n'était pas allée plus loin parce qu'aucun arbitre sur la glace n'avait entendu ce qu'il m'avait dit. »

Jonathan Roy se raconte

« Il n'y a pas de milieu pour un Roy »

LE SOLEIL

QUÉBEC - À l'école élémentaire Pine Grove de Denver, au Colorado, Jonathan Roy passait son temps dans le coin de la classe, un chapeau sur la tête. C'était la manière de punir les élèves dissipés, qui parlaient tout le temps comme lui et qui lançaient des petits papiers à gauche et à droite.

« J'étais un petit tannant, dit-il. Mais j'avais heureusement de bonnes notes qui faisaient que les enseignants m'aimaient quand même ». Ses énormes yeux bleus, son coq en l'air et sa gueule de chérubin devaient bien y contribuer un peu aussi. Comme aujourd'hui, malgré certaines frasques bien connues.

« Je voudrais que tout le monde m'aime, déclame le jeune homme de 19 ans. Je veux absolument savoir ce qu'on dit de moi. Et ce n'est pas toujours joli. Par exemple, quand j'entends des gens réclamer que j'aille en prison ».

C'est lui le premier qui fait allusion à son assaut du printemps dernier, à Chicoutimi. Ironie du sort, cette rencontre planifiée depuis trois semaines

Jonathan Roy, le musicien.

(Photo Le Soleil)

se passe le lendemain d'une suspension de 15 matchs infligée à son frère cadet Frédéric. Trois jours plus tôt, il avait cassé la gueule d'un adversaire avec son bâton, à Verdun, la veille de la grand-messe célébrée en l'honneur de son père, Patrick, dans le temple de la Sainte-Flanelle.

Quand ce n'est pas l'un, c'est l'autre... semble dire la mimique de Jonathan. Quand ce n'est pas le père, ce sont les fils. Il y a décidément des gens qui ne sont pas sur la terre pour passer inaperçus.

Ce qui stresse Jonathan, ce ne sont pas les journalistes. C'est le français, qu'il dit comprendre très mal et qu'il est pratiquement incapable de lire. « Les gens rient souvent de mes difficultés de m'exprimer en public, dit-il. Et ça m'atteint beaucoup. Mais la vérité, c'est que j'ai du mal à comprendre les questions. »

Jonathan Roy, alias Joe — le e en l'honneur de son oncle Eddy —, est un pur produit des États-Unis, même s'il est né dans un hôpital de Pointe-Claire et que ses deux parents sont francophones. Il est parti à Denver à six ans.

À Denver, les deux frérots ont une patinoire derrière la maison, comme ils en ont maintenant une sur le lac Beauport. À neuf ans, Jonathan est à la fois meilleur compteur et meilleur gardien de son équipe, chose absolument impensable au Canada. Il jouait un match à l'avant, puis un match dans les buts.

« Nous avions le hockey dans le sang, nous avions grandi là-dedans, expose-t-il. Moi, en plus, j'étais extrêmement compétitif. Seule la victoire comptait. J'étais très désagréable quand je perdais. »

Jonathan a une autre passion folle : la musique. À Denver, ses parents lui font installer une scène avec batterie, micros, etc, dans la pièce centrale de sa gigantesque chambre à trois sections, où il joue du Backstreet Boys avec ses chums.

La réalité canadienne

Patrick Roy devient une grande star à Denver. Mais ce n'est pas là que Jonathan réalise la dimension du monument paternel. C'est à Wilcox, en Saskatchewan, à 14 ans, quand il s'inscrit dans le programme de sport-études du réputé collègue Notre-Dame. « Je sens tous les regards sur moi. Je ne suis plus anonyme », dit le fils.

La famille est entre-temps revenue à Québec, après la retraite du héros. Jonathan y complète son diplôme secondaire à l'école St. Patrick. Mais il se lasse de l'école à tout jamais en un an de cégep à St. Lawrence. « C'était décidé que l'école n'est malheureusement pas pour moi. »

Le hockey prend désormais une tout autre signification pour lui et son frère. Ce serait un défi, une guerre à livrer match après match. « À Québec, on ne peut pas être juste correct, vous comprenez ? dit Jonathan. Il faut qu'on soit super, sinon on est pourri. Il n'y a pas de milieu pour un Roy. C'est ainsi. »

Jonathan se consacre autant à la musique qu'au hockey. « Il me fallait une passion de réserve, confie-t-il. Cette année est peut-être ma dernière comme gardien de buts. Je lance un CD vers février-mars. Et si ça marche, bye ! bye ! le hockey ! »

Jonathan Roy chante sous le nom de J.O.E. et compose tout lui-même. En anglais bien entendu. « Si ni le hockey ni la musique ne marchent, alors là, je suis dans le trouble... »

Il a hâte d'aller vivre en appartement avec sa blonde « steady » depuis trois ans. « Mais il me faut un job », laisse-t-il tomber. Ses parents ne paieront pas éternellement à leurs hockeyeurs de fils le Jeep Cherokee et la Mercedez dans lesquels ils roulent à respectivement 19 et 17 ans. ❑

Victoire à Rouyn-Noranda

Les Sags fêtent

Katerine Belley-Murray
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une belle victoire en fusillade, n'est-ce pas l'idéal pour débuter un voyage et fêter le 2500e match en saison régulière de l'histoire des Saguenéens? Les Chicoutimiens ont vaincu les Huskies de Rouyn-Noranda, hier, par la marque de 3-2. C'est Olivier Ouellet qui a clos le débat en fusillade.

Les Sags ont pris les devants 2-0 en première période. Nicolas Deschamps a ouvert la marque dès les premières minutes de jeu. Olivier Painchaud a inscrit le deuxième but. Sergey Ostapchuk, en deuxième, et Alex Émond, alors qu'il restait quelque huit minutes à faire en troisième, ont assuré la réplique. Malgré trois échappées en période de prolongation, impossible de faire un gagnant. En fusillade, Michal Hlinka a décoché un lancer vif qui a surpris le gardien Matthew Dopud. Ostapchuk est parvenu à faire 1 à 1, mais Ouellet a marqué, au grand déplaisir des fans présents à l'Aréna Dave-Keon.

« François Lévesque a fait de très gros arrêts en première, car nous avons mal parti le match. Nous étions embouteillés durant les dix premières minutes, affirme l'entraîneur Richard Martel. Les gars étaient tout mêlés. Leur patinoire est très différente de la nôtre. C'est un carré de sable! »

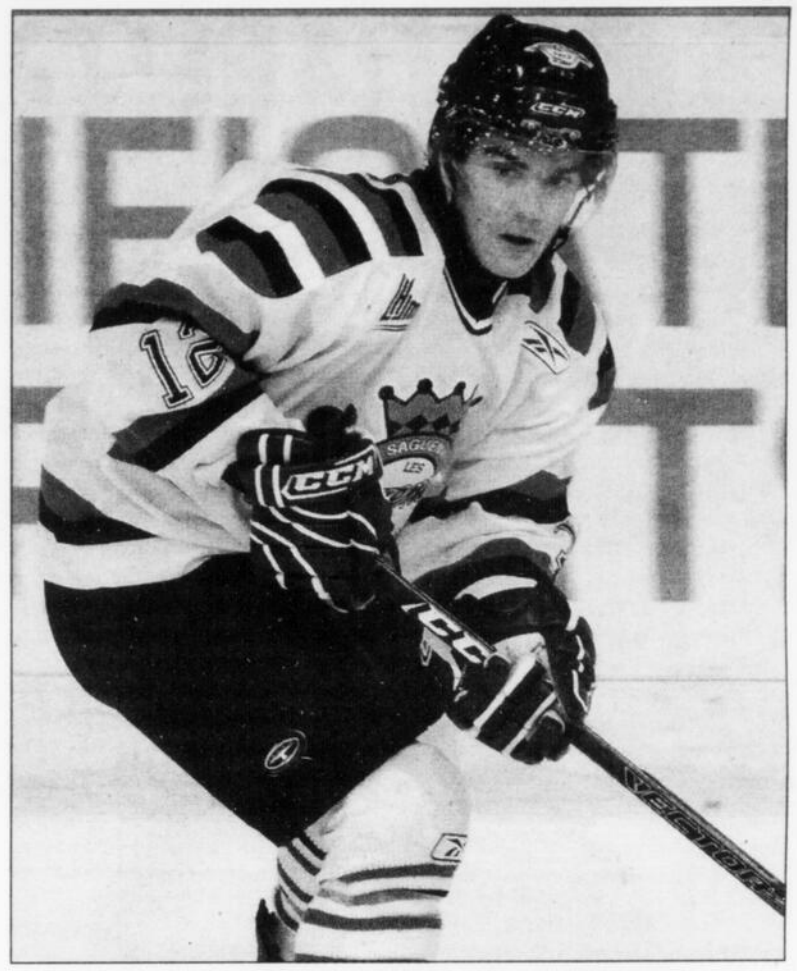
« Il n'y a par contre pas de meilleure façon pour nous d'entreprendre ce voyage, d'autant plus que nous affrontons encore les Huskies demain (aujourd'hui). Ça enlève beaucoup de pression aux gars. Nous avons perdu le week-end dernier et la confiance était fragile. Je suis très satisfait. »

Selon le pilote, le trio composé de Nicolas Deschamps, Joël Champagne et Jacob Lagacé a été le meilleur sur la patinoire. Deschamps, avec un but et une passe, a d'ailleurs hérité de la première étoile de la rencontre.

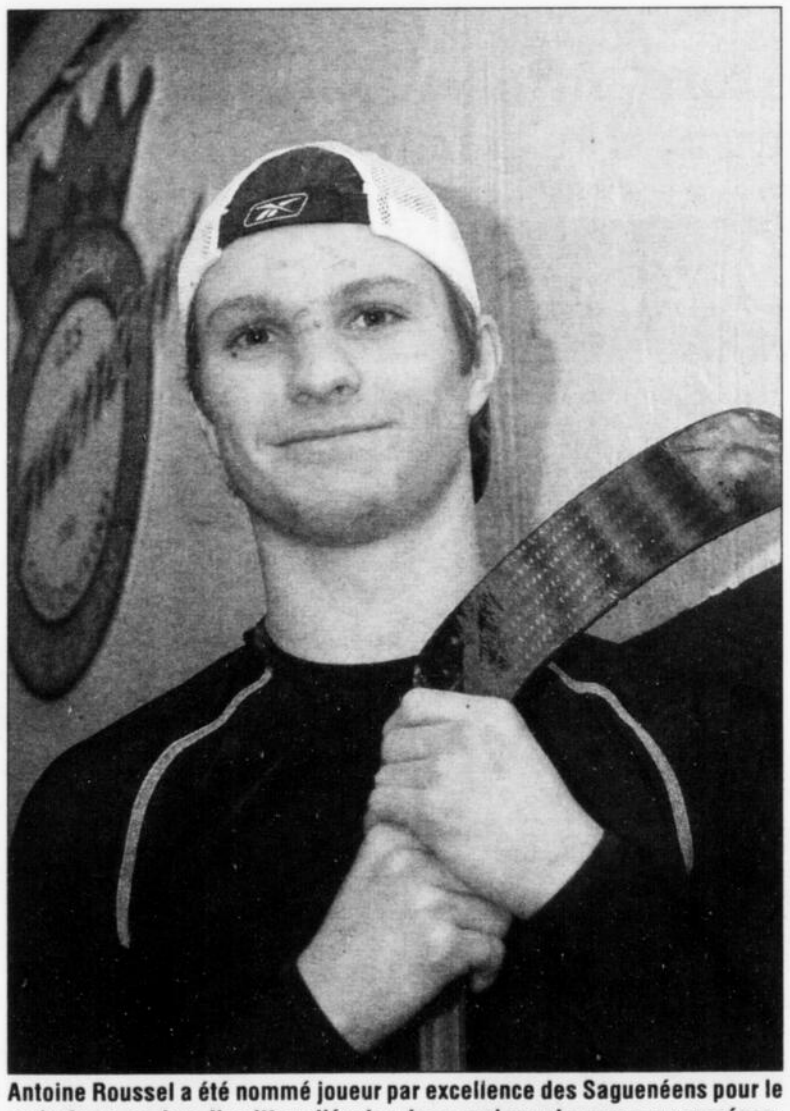
« Nous avons manqué de bonnes chances et ils ont été opportunistes lorsqu'il le fallait. Malgré cela, nous avons les deux points. Les gars ont très bien joué dans l'ensemble », affirme Martel, de fort belle humeur.

Les Sags ont lancé 21 fois sur le gardien Dopud, alors que François Lévesque a stoppé 26 tirs. C'est encore Lévesque qui sera d'office pour la partie d'aujourd'hui.

Les Huskies, meneurs de la division Ouest, tenteront de venger cet échec, alors que les deux équipes croiseront de nouveau le fer à Rouyn, à 19h30. ❑



L'attaquant Olivier Ouellet a trouvé le fond du filet en prolongation, permettant ainsi aux Sags de l'emporter contre les Huskies au pointage de 3 à 2.
(Archives)



Antoine Roussel a été nommé joueur par excellence des Saguenéens pour le mois de novembre. Il quittera l'équipe dans quelques heures pour représenter la France au championnat mondial des moins de 20 ans.
(Archives)

Joueur par excellence de novembre

Une autre première pour Antoine Roussel

CHICOUTIMI - Antoine Roussel vit des premières. Non seulement quitte-t-il ce matin en direction de la France afin de représenter son pays aux Championnats mondiaux, mais il a été élu joueur du mois de novembre chez les Sags. Auteur de neuf points en dix parties, Roussel ne s'attendait pas du tout à recevoir cet honneur.

« C'est la première fois que je remporte ce prix. Je ne croyais pas l'obtenir. Je le dois à mes coéquipiers », lance Roussel.

Il a été préféré à Nicolas Deschamps et Sean Coulton.

« Au début de la campagne, ça allait plus ou moins bien. Tout le monde est « rembarqué sur la track ». Nous tirons dans le même sens. C'est grâce aux autres que j'ai été élu. »

Roussel a conservé un différentiel de plus cinq au cours du mois.

Depuis le début de la saison, en 24 parties, Roussel montre une fiche de quatre buts et onze passes. C'est réellement en novembre qu'il s'est mis en marche.

Le moment pour connaître du succès semble propice pour Roussel, qui défendra les couleurs de la France, son pays natal, aux Championnats mondiaux.

« Je ne sais pas si c'est le bon moment, mais ça devait arriver, je suppose. C'est certain que ça me donne un bon souffle pour mon départ. »

L'entrevue avec l'attaquant a été effectuée hier avant la partie contre les Huskies, et Roussel ne voulait pas trop s'étendre sur sa participation au tournoi international, qui a lieu cette année en Suisse.

« Je garde mon focus sur la partie de ce soir (hier) contre Rouyn-Noranda. C'est le principal pour l'instant. Je quitte demain (aujourd'hui) et à partir de ce moment, j'aurai la tête à la France. Pas avant. J'avoue cependant que je suis très excité de me rendre à ces Championnats », affirme Roussel.

La présentation habituelle, au centre de la patinoire, du joueur du mois SFL n'aura pas lieu, Roussel étant absent.

L'année dernière, Roussel a inscrit 37 points, dont 13 buts, en 70 parties. Il a participé au camp des Blue Jackets de Columbus au début de la saison.

Patinage des Fêtes

Les partisans des Sags pourront profiter d'une journée amicale avec leurs joueurs préférés, le samedi 13 décembre prochain. Les entraîneurs des équipes MAHG, novice, atome et pee-wee qui désirent que leur formation « affronte » les Sags peuvent s'inscrire au bureau des Saguenéens au 418-549-9489. La date limite d'inscription est le 8 décembre à 17h.

Il y aura également des parties de hockey bottines sous les estrades. Ballade des poussettes sur la glace, maquillage des Clowns Soleil, présence du père Noël, signatures d'autographes sont au programme... ❑

- Bellemare revient de loin p. 113
- Sean Avery suspendu p.116
- D'Agostini inspire le Canadien p. 117

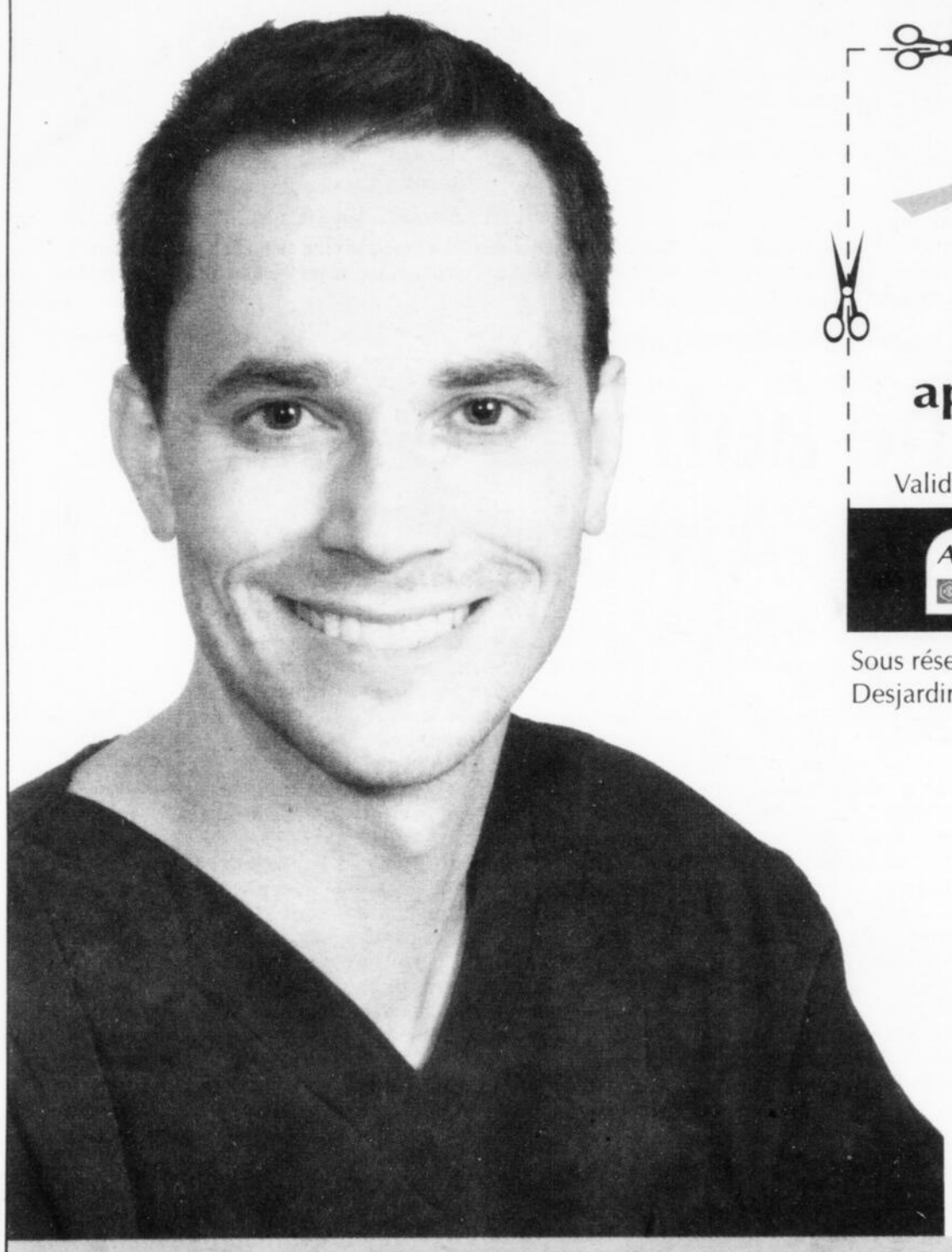
Donnez le mot de passe «LOGO INDEX» en nous appelant
VOUS ÊTES UN GROUPE SPORTIF???
LOUEZ UN AUTOCAR POUR PLUS DE TROIS JOURS (CONSÉCUTIFS) ET NOUS LE PERSONNALISERONS AVEC VOTRE LOGO
APPELEZ MAINTENANT
418-662-6145 ou 1-888-668-2998
www.autocarjeannois.com
Groupe AUTOCAR Jeannois inc.
00752568

CHIRURGIE RÉFRACTIVE

par laser au Saguenay–Lac-St-Jean

La qualité sans compromis!

Libérez-vous de vos lunettes et verres de contact



Coupon-rabais

150$

applicable sur une chirurgie réfractive par laser

Valide jusqu'au 31 janvier 2009. Un coupon par personne.

Accord D Desjardins **Financement disponible**

Sous réserve de l'approbation du service de crédit de Service de cartes Desjardins.

Dr Yannik Boutin
Ophtalmologiste

Technologie WaveFront

LASER VISUEL

SAGUENAY LSJ
995, Chabanel, Ville Saguenay

(418) 698-0009

1 888 684-7835

www.laser.ca

007448-47